EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 26 DE FEBRERO DE 1961 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 15.789

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917.

EL JARDIN NO DEJA VER LOS MUERTOS

por Renán Valdés



(Este cuento policial está basado en una absoluta fantasía del autor. Cualquier semejanza con hechos ocurridos o personas asesinadas es mera coincidencia.)

CUANDO Leonidas salió de su casa a la calle Mapocho arreciaba la lluvia, mientras las nubes remolcaban sus sombras sobre los techos de las enmudecidas y proletarias casas del barrio, pero echó a andar con paso lento, pausado, como lo podía haber hecho una noche cualquiera de cielo limpio. Bien calado el sombrero, levantadas hasta las orejas las solapas del amplio y gastado sobretodo, las manos hundidas en los bolsillos, una colilla de cigarrillo consumiéndose lentamente en sus labios, iluminando su rostro con intermitencias de luciérnaga. Parecía un autómata que avanzaba en la noche sin rumbo.

Piensa en su juventud pasada a través de una bruma densa que borronea las imágenes, teme mirar de cara al pasado, porque él presume que no tuvo infancia y le causaría dolor saber que es lo que ha perdido y entierra sus negros pensamientos como el perro entierra un hueso, para volver a él más tarde. El dinero acumulado avaramente en sus tediosos años de anticuario nada ha significado para obtener la felicidad que inútilmente busca en morbosas anormalidades sexuales. Esta anormalidad de su temperamento le hace daño, le distancia de la realidad de las cosas, ahonda el abismo de sus decepciones.

Sueña demasiado, su hiperestesia lo ayuda a evadirse con frecuencia de la cárcel del cuerpo. En ese estado estático forja utopías, invoca imposibles. Como los héroes de Proust, ha vivido también la tragedia de los celos, la ceguera de la pasión, la incertidumbre de las noches torturantes que hacen pensar tantas veces al hombre en la locura o en la muerte. Busca el silencio, la soledad. ¿Vivir? aún la aventura, luego, al recordarla, es una simple historia. Hechos. De hechos están llenos los días de los hombres, y no por ello a la mañana siguiente son más dichosos. Siente que sólo lo extraordinario, lo milagroso, tendría fuerza para restarle desconsuelo a su corazón. Pero ha nacido en un suburbio de Chile, y América no es tierra de milagros. Para Europa, para Italia y para España, los Cristos que sangran, las vírgenes que lloran y la esperanza de otra vida mejor. Para América, para Chile, el nacer, pasar y morir: vivir con los sentidos, especulando con ellos, gastándolos con fiebre. Si creyese tendría un alma. Pero sólo posee los cinco sentidos que le dieron. Son suyos, es cierto, y puede hacer de ellos lo que se le antoje. Tan dueño se siente de sus cinco sentidos, que hasta dispuso de sus destinos en una hoja de papel que firmó y que aún lleva en el bolsillo de su vestón: "Señor Juez del Crimen: no se culpe a nadie de mi muerte"...

Un charco bajo sus pies se despedaza chillando como un vidrio roto y por centésima vez se lleva la mano al bolsillo donde guarda su revólver. Basta con que diga: "ahora", y su idea habrá ido a incrustarse en su cerebro, violentamente. Pero el "ahora" tarda contenido por una cobardía congénita, producto de esa desmoralización profunda que dejó en él la íntima convicción de que no había sido nada en la vida, que no era nada y que nunca sería nada. Esta noche, como la noche anterior y como la otra y como tantas, volverá a las dos piezas sucias y deprimentes que le sirven de hogar, con los hombros cargados de soledad, más lejos de la vida que antes y, sin embargo, no más cerca de la muerte. Allí lo espera tan sólo la presencia de su madre, una vieja con la cara hilvanada de arrugas que le pide paz a la vida con la bandera blanca de sus canas.

Leonidas llega hasta la Estación Mapocho, donde los faroles parpadean débilmente como luchando contra el sueño, y sus pasos vacilantes enfrentan una plazuela. Se sienta en un banco de piedra. Fuma un nuevo cigarrillo y después toma el revólver. Lo contempla, ajusta su mano, con ese temblor característico de los avaros, a la empuñadura. Se coloca la boca del cañón sobre la sien. ¿Qué va a hacer? Hay luz y pueden verlo, constantemente los carabineros vigilan ese sector inmediato al puente. Pasa el tiempo, pasan segundos largos y fuertes como los golpes de su corazón. Y nadie llega, nadie pasa frente a él. Si alguien lo viera, si alguien de lejos le gritase, él apretaría el gatillo y todo habría terminado. Pero no pasa ni un automóvil indiferente, y el cañón del revólver se calienta al contacto de su piel. Guarda el arma. Ahora siente miedo, un miedo infantil, de niño solo en una casa sombría, por la noche, en una casa donde su mismo miedo hace crujir los muebles. Y Leonidas, el anormal, el comerciante en antigüedades, se llora vivo.

Otras veces le ocurrió lo mismo. Terminaron en lágrimas de vergüenza e impotencia minuciosos preparativos de suicidio. Intentó el veneno encerrado en su destartalado negocio del "Mercado Persa", y después de volcar las tabletas en un vaso de agua, sintió que el silencio le rompía los tímpanos, como ahora le exaspera el estruendo cercano de esa vieja locomotora que carraspea y escupe chispas.

Ha jugado y perdido una vez más.

Busca lo desconocido, se levanta del asiento y sigue caminando. Atraviesa el puente y se interna por Andrés Bello, barrio modesto en sombras, donde la honradez ha cerrado temprano sus puertas. Ni un hombre ni un vehículo, sólo un viejo perro lo enfrenta con la cola en punto muerto, hasta saber si es amigo o enemigo. En una esquina, en medio de la oscuridad que se amontona en los rincones, una fuente de soda exhibe luminosa su desvelo. En ella entra Leonidas a beber algo más fuerte que su angustia. Su angustia es el nuevo fracaso de su voluntad, es el revólver que lleva en el bolsillo; su angustia son esos hombres que están ahí, que lo miran con curiosidad, con insolencia burlona.

Pide una malta. La bebe. Pide otra. Así seguiría toda la noche, de pie, junto al mostrador, agotando copas sin darle lugar al mesonero para sacar una más del estante, para aplicarle el golpe definitivo a la tapa. Así seguiría olvidado del tiempo, sin llegar nunca el momento de pagar e irse, el instante de salir a través de una maraña de miradas. Beber hasta que todos esos hombres desaparezcan detrás de su ceguera, borrando de su nebulosa vista esas caras chatas de medallas gastadas.

Cuando entra otro individuo en el local, el vaso que Leonidas tiene en la mano se queda a medio camino entre el mesón y la boca. El recién llegado viste la negrura presbiteríca de un largo abrigo. Es un sujeto alto, demasiado alto, fácil de distinguir en un concurrido mitin político. A su paso va apagando los ruidos. Todo a su alrededor anochece, como la lamparilla que en una pieza está encendida cuando viene el alba. Canoso, desgarbado, con facciones inexpresivas, la vitalidad del recién llegado no comunica vida: mata con su presencia. Leonidas lo reconoce como a un asiduo visitante de su local número 29 del Mercado Persa. En diversas ocasiones ha hecho negocios con él, comprándole variados objetos antiguos de arte que este extraño personaje le ha vendido a precios irrisorios, dándole a conocer con ello la oscura procedencia de su origen. La inescrupulosidad manifiesta del anticuario le permite tener contactos con toda clase de delincuentes, a los que explota avaramente reduciendo sus robos.

Leonidas se aferra a él, lo saluda amistosamente y convida:

—¿Toma algo?

El hombre acepta sin sorpresa; sus ademanes reposados, casi ceremoniosos, contrastan con la vulgaridad del ambiente, donde el licor ya no está en las botellas, sino se mece en los cerebros, vocifera en las gargantas y dialoga con los postes de la calle. Un momento después Leonidas dice:

—Tengo que hablar con usted. Salgamos.

Y se van juntos por la calle que duerme arrebujada en un gris pijama de nubes. Un farol, un árbol y el viento. Tendidos sobre la calle la luz y el silencio nocturno. En el cordón de la acera, Leonidas y Roberto todavía están naciendo el uno para el otro. Empero, Leonidas va a obrar seguro, como si conociera el pasado de ese hombre y su conciencia.

—Mire, amigo, ¿su nombre es Roberto, verdad? Quiero proponerle un buen negocio.

—¿Qué cosa?

—Sí, un negocio... Al verlo a usted recordé que habíamos hablado en otras ocasiones, y me di cuenta de que había encontrado a... le diré, un socio que necesitaba para un asesinato.

El desconocido dio un paso atrás como buscando para sus espaldas el resguardo de la pared. El anticuario sintió que se ponía pálido, comprendió que su nerviosidad le había escamoteado todas las palabras que debía decir para expresar lo mismo de otro modo. Y pronunció con entrecortada voz de hacer las paces:

—Disculpe.

—¿Usted, qué quiere? —interrogó violentamente el hombre alto—. No me venga con enredos y déjeme tranquilo. Buenas noches.

—No, no se vaya así— suplicó Leonidas—. Escúcheme. Le hablo en serio. Es usted a quien yo busco.

—Y le tendió sus manos, en las que no brilla otra cosa que un anillo de oro; Roberto las toma entre las suyas y no sabe qué hacer con ellas.

Leonidas está desorientado al sentir sobre su piel el calor de otra sangre; nota de pronto que todos sus pensamientos son secretos, que su acompañante no tiene por qué saber cuál es su angustia.

—Solamente quiero que me mate —explica.

Roberto suelta las manos del anticuario y parece aprontarse para una pelea que nadie ha provocado.

—¡Está loco!, se le ocurre, y lo dice sin oírse. Le sorprende que el otro conteste su idea.

—No me tome por un loco. Escúcheme. Toda la noche he andado buscando la muerte y no soy capaz de hacerlo yo mismo.

—¿Y quiere que yo lo mate?

—Eso mismo.

—¿Y por qué lo voy a matar? No entiendo.

—Me tiene que matar, porque yo no puedo hacerlo. Es un favor que le pido; yo le pagaría bien su servicio. Pero debe matarme, sin que yo sepa dónde y a qué hora. Antes le daré la mitad del dinero. La otra parte la depositaré en un paquete en la Sección Custodia de la Estación Mapocho y yo andaré trayendo en mi bolsillo el talón para retirarlo.

Roberto renuncia a la averiguación de lo que pasa adentro del viejo comerciante en antigüedades. Se limita a entender bien sus palabras y ve que el asunto no le conviene.

—No, amigo, camine para otro lado. Yo seré un aventurero, un buscavida, un ladrón, pero no quiero llegar a la cárcel por asesino —confiesa—; pero en seguida, pensando que el hombre es enemigo del hombre, hace la salvedad—: ahora, únicamente mataría ofendido.

Leonidas siente que su acompañante se aleja de su vida y de su muerte. Trata de convencerlo, de hacerle comprender que nadie sospechará de él. Si se va, si nunca más lo encuentra, él tendrá que seguir andando las noches enteras, fundiendo en la roja fragua del crepúsculo sus penas y vergüenzas. Quiere explicarle que llevará siempre la carta dirigida al Juez del Crimen, confesando su suicidio; andará por los barrios en los que nunca vieron al asesino. Sobre su cadáver, la policía no podrá encontrar nada que le indique un robo: la presencia del reloj de oro, el anillo, su prendedor fino de corbata, la billetera y su infaltable lupa comercial despistarán perfectamente. Roberto, decidido de pronto, se deja tentar más por la aventura que por el negocio.

—Bueno, acepto —y le tiende al anticuario su mano de amigo y futuro asesino.

Convienen, finalmente, que para el homicidio se empleará el mismo revólver de Leonidas, y que éste debe morir sin advertirlo, sin saber cuándo ni dónde.

Cuando ambos se alejan, en distintas direcciones, la madrugada comenzaba a dar su primera mano de luz al paisaje callejero.

Desde que Leonidas entregó su vida a Roberto, sin que éste acabe de llevársela, las variaciones del tiempo han ido señalando con rasgos diferentes, quince jornadas de desaliento, quince largos días. El anticuario le ha ofrecido distintos terrenos propicios para el crimen, que se han ido desechando por temor al público cercano, a la alarma de la detonación, en fin, a uno y mil factores diferentes. Pero esta semana de abril de 1958 será la decisiva. Si Roberto tampoco cumple ahora la palabra dada, él no tendrá más remedio que pegarse un tiro. Debe matarse, lo exige esa frustración sexual que lo transformó en un invertido, aplastado por su mediocridad miserable dentro del orden de la sociedad.

Dándole continuas vueltas en su cabeza a la idea de eliminarse, nunca, sin embargo, pensó en su muerte, en la muerte natural al justo fin de una vida, en la muerte por accidente o por enfermedad. Pero debe morir. Morirá sin temor y sin esperanza. "El cielo, piensa, puede ser. Pero el infierno, ¿quién cree en el infierno? ¿Dónde está el infierno?" Siente que la muerte no es un estado inmóvil de la nada, sino algo en movimiento, un tren de sombra a través de un paisaje de olvido.

Esa tarde decide llegar hasta el domicilio de Roberto a enrostrarle su incumplimiento en el trato convenido y sus pasos se encaminan hasta Dardignac, entre Siglo XX y Purísima, una modesta casita de un piso, en cuyas paredes un pálido sol se frota perezosamente, como un inmenso gato rubio. Está físicamente cansado y acepta el alivio de un banco antes de llegar a su destino. Pasa una mano por el espaldar, y sus dedos adivinan hendiduras de nombres grabados en la madera, de fechas. Le fastidia como si hubiese tocado un gusano. ¿Qué le importan a él esas cosas? Nombres, fechas, amor: opio engañoso, bolsa vacía, vida sin vida. Desprecia toda la utilería barata de los sentimientos. Siente un gesto feo en sus labios resecos y se levanta para continuar su rumbo.

La numeración de la calle le va indicando la cercanía de su destino, 93, 87 y, finalmente, lo tenemos frente al 81, grabado toscamente en unos grandes números sobre el carcomido muro de una casa de cal y ladrillos, sumida en una penumbra casi gris, casi dorada. Ante su llamado, dos metros de altura se recortan sobre la puerta, y es el propio Roberto quién lo invita a pasar, con su inmutable cara, sus párpados a media asta y su mirar puntiagudo.

Los ojos de Leonidas buscaron el hondor sombrío de las pupilas de su socio, y ambos, por un momento, se miraron el alma, mientras un secreto se compartía entre los dos, sin palabras.

Una habitación modesta, obscura, los recibe; una pieza vulgar, con un papel fuera de tono y unos pocos muebles opacos. Todo parecía allí envejecido.

Leonidas encaró de inmediato su problema, exigiendo perentoriamente la devolución del dinero que había adelantado por la realización de su propia muerte. Roberto, de pie en un ángulo de la pieza, lo miraba silencioso, cruzados los brazos, las facciones inmóviles y edurecidas. Finalmente se produjo uno de esos agresivos silencios que exigen respuesta, y fue Roberto quien dijo serenamente, pausadamente:

—Está bien, amigo; trato es trato. Tendrá lo que usted desea —recalcando sentenciosamente esta última frase. Luego agregó, como disculpándose:

—La verdad es que me gasté su plata, pero tengo algunas cositas que pueden interesarle. Unas valiosas alfombras que pueden cancelar la cuenta. Están ahí, bajo la cama...

Floreció una vacilación en los ojos de Leonidas, pero pudo más la anhelosa codicia del viejo que se acercó con impaciencia mal reprimida y un jadeo afiebrado, gutural, de dientes apretados, desbordando en su rostro.

Fue el momento que aprovechó rápidamente el victimario, tomando sigilosamente una pistola de un estante cercano, hizo los puntos sobre la nuca de Leonidas y apretó el gatillo... La detonación formó como una cerrazón de angustia en el aire, extendiéndose un acre olor a pólvora, en la habitación sin calor humano, fría —pringosamente fría.

El anticuario se desplomó sobre el tablado, con la faz contraída en un gesto de dolor, haciendo un esfuerzo sobrehumano. Se irguió nuevamente, y con el acento de quien expresa un desahogo irresistible, casi gritó:

—¡No, ahora no!

Fueron sus últimas palabras, porque diciéndolo, se dobiegó, como un saco vacío lanzado al aire, para caer en la noche definitiva y solemne.

Pasaron minutos lentos, viscosos, latiendo en cada gota de sangre que se acumulaba en el piso como una inmensa flor roja. Nunca le pareció tan largo el tiempo a Roberto. Por su frente corrían densas gotas de sudor, estriando su rostro, ramificándose entre los huesudos pómulos. Anheloso se inclinó sobre el cadáver, registró los bolsillos y un rictus de amargo desaliento se reflejó en sus agitadas facciones.

¡La carta dirigida al Juez, confesando el suicidio no estaba allí! Jadeante, trémulo, trizadas las palabras por un llanto de ira impotente, murmuró en una súplica llena de angustia y rendimiento.

—Tiene que tenerla, no puede ser, imposible.

Su intensa búsqueda fue inútil, Leonidas, ese día, justamente el de su muerte, no llevaba consigo la carta, único testimonio de su aparente inocencia. Tampoco tenía sobre sí el talón prometido para retirar de Custodia el dinero que restaba.

Entonces, el fracaso de Roberto se resolvió en una mueca cínica y desdeñosa, enronquecida la garganta, los ojos desbordados de una angustia que no cabía en su alma, casi sollozando balbuceó con ira:

—¡Desgraciado!

Luego fue despojando al cadáver de sus objetos de valor, el anillo, el reloj, la billetera. Preso en la vorágine torturada y poderosa de su propia desesperación, arrastró boca abajo el inerte cuerpo de Leonidas fuera de la habitación, hasta un pequeño jardín, al interior de la casa. Y procedió afanosamente a cavar en la tierra, respirando con fatiga incontenible.

Los puntos suspensivos de un golpear con los nudillos en la puerta de calle, interrumpieron su macabra faena.

Nervioso se dirigió al estrecho pasillo. Antes de abrir hizo un breve examen de sus ropas en busca de alguna huella delatora del crimen recién cometido, alisó sus cabellos y quitó el cerrojo. Ante él se yergue la figura de un hombre joven, rubio, delgado, de movimientos amanerados, casi femeninos. Con una atiplada voz de falsete interroga:

—¿Dígame, señor, por favor, Leonidas saldrá luego?

Una notoria sensación de horror se apoderó de Roberto. Incapaz de contestar de inmediato, con los ojos gachos, trazó con un pie invisibles dibujos sobre el suelo, luego musitó:

—Pero si se fue ya, hace rato.

El hombre lo miró con ojos incrédulos, poblados de dudas y sospechas, y bastó ese gesto para colocar a Roberto entre los miedos, oliendo a cobardía, convertido en un pelele.

—Puede ser —subrayó el desconocido—. Pero yo llevo más de media hora esperándolo y no lo he visto salir. Si usted lo ve más tarde, dígale que el Milo vino a buscarle. Buenas tardes. Volveré —remachó, desplegando una notoria malicia asomada en sus pupilas.

Roberto quedó nuevamente solo. Un silencio pesado como una losa, cayó sobre él, aplastándolo y llevándole el corazón hasta los pies. Vacilante retornó al patio, balbuceando entre dientes:

—Milo... Milo. ¿Pero de dónde diablos salió este tipo?

Absorto en sus pensamientos continuó la tarea, deslizando el cadáver boca abajo en la fosa cavada junto a un parrón. Lo sepultó con las piernas y los brazos doblados a la espalda... Después tapó con tierra la improvisada tumba, emparejó la superficie, lavó la sangre que manchaba el piso del dormitorio y las baldosas del patio.

Lo sobresaltó el tic nervioso de un gorrión que quebró la inercia de una rama. Cuando terminó, los pies de sombra de la tarde se tendían sobre el jardín, sigilosos, y Roberto para no sentirlos apretó entre sus manos la cabeza, sudando y ahogándose.

Nunca imaginó Roberto la nefasta influencia que tendría en su vida y en su destino la presencia de Milo, este nuevo personaje adentrado intempestivamente en esta sórdida esfera de ladrones y anormales. Sólo pudo darse cuenta del inminente peligro que se cernía sobre su seguridad, cuando Milo volviendo en reiteradas ocasiones a su casa le expuso de plano sus sospechas del crimen, reafirmadas por las sensacionales informaciones que la prensa a diario publicaba sobre la misteriosa desaparición del viejo anticuario. Y comenzó entonces una desvergonzada extorsión que sumía lenta, pero implacablemente a Roberto, en un amargo pozo de confusa desesperación.

Las pocas veces que intentó débilmente oponerse a las crecientes demandas de dinero de Milo, fracasó rotunda y definitivamente, admitiendo su derrota con la resignada amargura de quien se sabe preso en la tupida maraña de su propia conciencia.

A su vez el Milo, al comprender la facilidad con que podía trocar en apetitosos billetes unas cuantas palabras de velada amenaza, probó la emoción de la aventura que da abordajes a la ley, y tampoco se pudo zafar de ella, de la misma manera como siempre fatalmente, vuelve al juego quien perdió en él.

Así, con el transcurso de los meses, se impuso necesariamente en la mente afiebrada del asesino de Dardignac la idea de eliminar a Milo. Una voz secreta, tan imperiosa como diabólica, repercutiendo constantemente en su cabeza, le repetía sin cesar: "Mátalo... mátalo".

Y aquel propósito homicida fue haciéndose en su conciencia un imperativo que le desgarraba el espíritu y envenenaba los latidos del corazón. El drama hizo crisis un 23 ó 24 de junio en que Roberto mató a Milo con fruición, con dulzura, con sadismo como sacándose algo de adentro. El miedo y el furor revueltos en su alma en un amasijo desesperado lo impulsaron a tomar nuevamente la pistola y dispararle dos tiros. Una grotesca mueca proyectó sobre el pavimento un zapato de la víctima que se desprendió violentamente con los estertores de la agonía; 10 largos minutos duró la agonía de Milo; 10 minutos que zumbaron sordamente en las sienes del asesino. Después, un gran silencio, lleno hasta los bordes, como si el mundo se hubiera quedado vacío sin nadie más que él y un cuerpo lívido, tumefacto, quieto ya para siempre.

Otra tumba abierta en el amplio regazo de la madre tierra cubrió los despojos del Milo, y la tranquilidad pareció brindársele por fin al atormentado asesino.

Pero cada año que transcurría, un incentivo diabólico emanaba del espíritu de Roberto: el imperioso afán, el morboso frenesí de dar a conocer al mundo, a la sociedad, la perfección de sus crímenes impunes, que le daban jerarquía de autoridad en el Delito, que lo colocaban en un plano inminentemente, superior al de Dubois y al de Becker.

Solía contemplar irónicamente en las tardes la fiesta alegre de color de su jardín-cementerio y se sentía más atrapado en el vehemente deseo de descubrir su "magistral obra criminal".

El año 1961 colmó sus ansias paranoicas y Roberto, el criminal, el actor, descorrió espectacularmente el telón de su comedia, mostrando a los asombrados ojos de la ciudad el montaje de una maquiavélica obra escénica, en que emergieron a la superficie de la tierra unas osamentas terrosas amalgamadas entre jirones de carne putrefacta y candorosas flores destrozadas. Pretendió hacer creer en la existencia de un colonial cementerio indígena que le permitiera astutamente eludir la sanción de la Justicia, y al mismo tiempo gozar interiormente con el triunfo total y definitivo que le concedía la prestancia de poder dictar cátedra en materia criminal.

Pero el destino estaba escrito con indelebles caracteres de fracaso en su vida, y fué descubierto. Ante el peso abrumador de los acusadores argumentos científicos, sólo agachó la cabeza con una ridícula expresión de rabo entre piernas, y con unos ojos desórbitados, iluminados por ese fulgor inconfundible que da la locura, en el paroxismo demencial que deforma las facciones, habló incoherentemente:

—¡Tenía que hacerlo; el jardín no me dejaba ver los muertos!

Luego hizo mutis por el foro, camino a su celda, mientras el telón de la noche guillotinaba el espectáculo final de un día.

NOVICOSAS

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

LA ULTIMA MOSCA

ESTOY convencido de que hay por lo menos mil millones de últimas moscas, sin contar las muchas que son penúltimas o antepenúltimas.

Las últimas moscas se ríen del tópico de la última mosca. Lo vienen leyendo en los periódicos hace muchos años; pero como creen que eso las hace compadecidas y perdonadas, no se han ocupado de rectificar nunca el motivo de las crónicas anuales cuando ya llega la época del frío.

Las últimas moscas se permiten todos los atrevimientos de las que saben la inagotable condescendencia que se suele tener con la última mosca. "Si somos la última mosca", rezongan lagrimando al ver que ya hemos fabricado el arma de papel con que matarlas.

Numerosos escritores, en distintas mesas, bajo distintas lámparas, con plumas de diferentes marcas y en muy separados pueblos, escriben en esa noche friolenta en que, como siempre, se hace raro ver una mosca más, un título común a sus crónicas, a sus sonetos, a sus dramas y cuentos: LA ULTIMA MOSCA.

Después la observan, sin comprender la ironía con que se está quieta y se deja mirar.

Los hombres prosaicos, en cambio, le buscan más las vueltas y no se impresionan ante su visible miedo a morir, sus viajes al fogón siempre con algún rescoldo, y su amor por las perchas en que buscan los pliegues de las bufandas.

Siempre hay un cuadro en que la mosca quiere salvarse y encuentra el paisaje primaveral que tiene por fondo, y allí se queda poniendo un huevo en el lienzo de cuyos árboles saldrán, el año que viene, moscas sin cuento, como bandadas de pardales en la proporción.

Pero la verdad es que la última mosca siempre acaba por ahogarse.

LA NIÑA POETA

Y HABLANDO de niños, tengo aquí el segundo libro de una niña, Magdalena Badillo Gerlero que desde los cuatro años escribe versos. Estos son entre los seis y siete, su edad actual.

La alenté después del primero donde se podía leer cosas como estas "La bailarina de las nubes — baila a la noche" o "Hablándole a Dios — se junta oro" o "El viento sufre al amanecer".

La cosecha actual es mayor, más sorprendente, más misteriosa.

Magdalena dice: "Y las uvas, al pie de la vid — recuerdan cosas — que nadie olvida". "¿Quién pasa — por el humo desmayado?". "Cuando la música comienza a sonar — el tiempo empieza a vivir". O este poemita:

Alguien guía
la mariposa perdida
por una red
ocultamente herida.

HUMOR INTERNACIONAL

Selección de "Best Cartoons From Abroad"



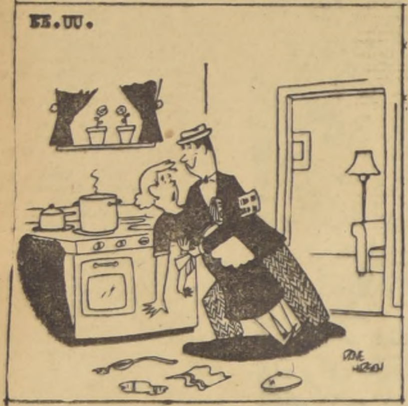
Me carga dormir solo.



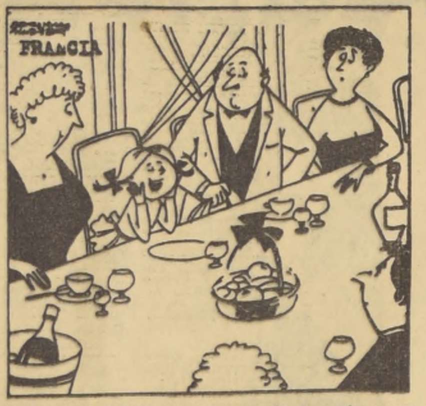
Ahora no podrá negar que el niño es suyo, señor Pérez.



A veces pienso que te resfrías deliberadamente.



¿Por qué no puedes llegar a casa agotado, como hacen otros maridos?



Ahora contaré el chiste que papá no se atreve a contar porque yo estoy aquí.



Estoy lista, doctor.

ZIG ZAG

Para frenar el pavoroso problema de la superpoblación, en ciertas regiones de Pakistán los impuestos aumentan en proporción al número de hijos.

• • •

En el nuevo anuario telefónico de Moscú hay 1.120 Ivanov, 992 Popov, 6 Gromiko y 9 Khrushchev (pero Nikita no figura en la lista.

• • •

Un americano, admirador de la "estrella" Demongeot, se propone adquirir, no importa a qué precio, la casa donde nació la actriz y en la que pasó la infancia.

• • •

Hace poco, una noche, en una población de Inglaterra, sonó el teléfono en varias casas, dando la siguiente orden a la dueña: "Desnúdese inmediatamente y espere la llegada del médico que va a examinarla para ver si ha contraído una enfermedad".

Cuatro mujeres "picaron" y se desnudaron, esperando infructuosamente la llegada del médico.

Se trataba de una broma de alguien que la policía se propone identificar.

• • •

Reflexión de un "filósofo":

"Si en las películas de cow-boys la inteligencia de los actores estuviese a la altura de la de sus caballos, entonces sí que podríamos ver verdaderas obras maestras".

• • •

Una columnista americana ha escrito:

"Desde su nacimiento hasta las 18 años, una muchacha necesita buenos padres. Desde los 18 a los 35 necesita buen parecido. De los 35 a los 55 necesita personalidad. Y de los 55 en adelante lo que necesita es dinero".

• • •

En Montgomery, Alabama (EE. UU.), un muchacho de 14 años se tiró del sexto piso con un paracaídas de su invención. Tocó tierra incólume.

• • •

Algunos hombres de ciencia han calculado que si el total de bombas atómicas y termonucleares actualmente existentes en Estados Unidos y Rusia fuese empleado para fines bélicos, la vida desaparecería totalmente de la faz de la tierra.

• • •

Sor Irene es la única monja bailarina del mundo. Tiene 52 años y posee varios diplomas de danza clásica. Enseña el baile a 450 muchachas en el Instituto de Sordomudos de Lichielsgestel, (Holanda).

• • •

En los locales públicos de Dayton Beach (EE. UU.), teatros, cinematógrafos, bares, restaurantes, etc., está prohibido fumar. Cada cual es invitado a fumar en su casa, si quiere.

• • •

Lord Mancroft, de Londres, ha dicho que nadie puede considerarse completamente casado hasta que comprende cada palabra que su mujer no pronuncia.

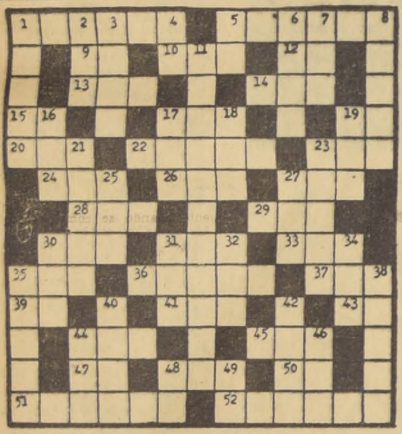
• • •

Se ha hecho una encuesta en doce naciones acerca de cuál es el país más ruidoso del mundo. Fueron interrogadas seis mil personas.

La opinión fue casi unánime: Italia.

(A. L. A.)

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Que produce fruta.
5.—Desterró, alejó.
9.—Primeras letras de bota.
10.—Dulce regional.
12.—Trasladarse de un lugar a otro.
13.—Tonto, simple.
14.—Organo de la visión.
15.—Apócope de papá.
17.—(Al.) A cuestas.
19.—Antigua moneda romana de poco valor.
20.—Símbolo del abecedario.
22.—Conjunto de las plantas que crecen en determinada región.
23.—Hijo de Titán y de la Tierra, que se casó con Febe.
24.—Sufijo o prefijo en la lengua haitiana.
26.—Oficial del ejército turco.
27.—(Pl.) Apócope de suyo.
28.—Letra griega.
29.—Mirar.
30.—Venta de los Andes peruanos; el punto más elevado de América en que hay habitantes, después de Chanta.
31.—Ave carnívora, plumaje negro y pico corvo, semejante al cuervo, aunque de menor tamaño.
33.—Cada uno de los dioses de la casa u hogar.
35.—Varilla sobre la que gira una rueda.
36.—Uno de los productos de la destilación del petróleo.
37.—Infusión aromática y estimulante.
41.—Amarra.
43.—Ciudad italiana en el Piamonte.
44.—Existo.
45.—Punta rígida de algunos vegetales.
47.—Antigua ciudad sumeriana, de la que sólo quedan las llamadas ruinas de Al Mugheir.
48.—Un par.
50.—Primeras letras de isla.
51.—Adorno rectangular que circunscribe el arco de las puertas y ventanas árabes.
52.—Dícese de la vela de cuatro lados, no simétricos.

VERTICALES:

1.—Punta de las banderas y estandartes.
2.—Planta ampelídea, especie de bejuco, para hacer canastas.
3.—Entero, cabal.
4.—Sexta nota de la escala musical.
5.—Primeras letras de recreo.
6.—Papel esmerilado.
7.—Tablar de huerto.
8.—Puesta de un astro.
11.—Relativo a la tipografía.
16.—Tejido grosero de lana, para hacer prendas de vestir.
17.—Dios, entre los mahometanos.
18.—Labra la tierra.
19.—La primera vocal, en plural.
21.—Añadido, pelo postizo.
23.—Sanar de una enfermedad.
25.—Terminación de diminutivo.
27.—Pradería en que suele sestear el ganado vacuno.
30.—Achaque.
31.—Oxido de calcio, que constituye la base del mármol, yeso, etc.
32.—(Fem.) Terminación de aumentativo.
34.—Nómina.
35.—Agrupación natural de individuos de igual idioma y cultura.
38.—Hundía bajo el agua o bajo la tierra.
40.—Fruto del moral.
42.—Escapar, alejarse rápidamente.
44.—Punto cardinal.
46.—De esta manera.
48.—Regala.
49.—(Diego de) Militar y escritor portugués que tomó parte distinguida en la batalla de Chaul en 1528.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





Dibujo para Colorear

Un poco de trabajo, un mucho de entretención, y lápices, témpera, acuarela o tiza servirán para colorear este dibujo de Adduard, para los pequeños artistas, lectores de LA NACION. El mejor trabajo recibirá un escudo de premio. Las cartas deben enviarse antes del domingo 5 de marzo, a la Casilla 81-D., Santiago, "Concurso del Dibujo para Colorear", o depositarse en el buzón instalado en el hall de nuestro diario para este efecto.

NOMBRE . . . .

DIRECCION . . . .



el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos



EL CONGO DESPUES DE LUMUMBA

UNA ULTIMA OPORTUNIDAD

Por ANDREW WILSON

"MORIRE como Gandhi", dice un título a todo el ancho de página del diario lumumbista de Kivu, **La Verité**, citando las que habrían sido las últimas palabras del señor Patrice Lumumba antes de su captura por el Ejército Nacional Congoleño, en noviembre último.

Lumumba no es un Gandhi —hace cinco meses fue acusado por el señor Hammarskjold por el asesinato de 1.000 balubas, en Kasai—, pero su muerte ha hecho de él un Gandhi. Y por mucho que fuera deseada, si no realmente exigida, por los intereses financieros belgas, no se puede viajar en el Congo sin sospechar que fue emotivamente indispensable para los lumumbistas, también.

El periódico del cual he copiado el título apareció a fines del mes de enero.

Había dos Lumumba. El primero era la figura que inspiraba la lucha teórica por la unidad contra el federalismo en el Congo. Dentro de veinte años, en la **Enciclopedia Británica** podrá aparecer la siguiente reseña biográfica:

"Lumumba, Patrice.— **Evolué** y ex agente postal de una aldea, fundador (1958) del primer partido político nacional congoleño, dedicado a asegurar la independencia y combatir el separatismo regional. Asistió (1960) a la conferencia de mesa redonda de Bruselas. Después de la cooperación de los primeros tiempos, se enemistó con los belgas, luego de haber rechazado sus consejos. Primer Ministro en julio de 1960, después de ganar 33 de los 137 asientos en elecciones de independencia. A raíz del retorno de los belgas después de la rebelión de la **Force Publique**, solicitó ayuda soviética para expulsar a las tropas belgas de Katanga y aplastar el separatismo en Kasai Meridional. Depuesto (5 de septiembre) por el Presidente Kasavubu, y más tarde por el coronel Mobutu. Véase también: Congo, Intervención Extranjera."

El párrafo precedente dejará mucho sin relatar; el hecho, por ejemplo, de que la primera petición de ayuda hecha por Lumumba fue dirigida a los norteamericanos y enseguida a las Naciones Unidas. Que en Bruselas, la **bete noire** de los belgas fue primero el federalista Kasavubu. Que Lumumba triunfante podía ser generoso y cooperador; y en dificultades, sospechoso e irracional.

Principalmente, no logrará explicar la influencia política de Lumumba. ¿Cómo, con tan pocos votos, podía dominar más de la mitad de un país cuyas lealtades políticas son tribeñas y locales?

La respuesta es en parte una ecuación matemática, derivada de fronteras artificiales que cortan a través de grupos tribeños y colocan en cada una de las seis provincias del Congo grandes minorías, tales como la de los Balubas en Katanga Septentrional. Para tales minorías, un fuerte Gobierno central era la única garantía de supervivencia política, y entonces participaron al lado de Lumumba en la coalición que él sostuvo milagrosamente durante las diez primeras semanas de independencia.

El resto de la respuesta es cualquier cosa menos matemáticas, y se encuentra en la personalidad del propio Lumumba. En la corta y frenética vida del Parlamento de Leopoldville (suspendido por Mobutu y no reabierto todavía), Lumumba fue un demagogo inspirado y tuvo su parte en el soborno y la corrupción. Sin embargo, quitándole todo esto, había algo más.

Este "algo" es la chispa que ha crecido casi diariamente desde su primera persecución, — lo que en estas últimas semanas ha inducido a los choferes de taxis de Leopoldville a preguntar con insistencia conspiratoria: ¿Cuáles son las últimas noticias de él? —pregunta que ha hecho eco con intensidad panafricana en Salisbury, Johannesburgo y cien otras ciudades.

A medida que sus principales adversarios se han endeudado más y más con los belgas por la ayuda que de éstos han recibido, Lumumba se ha transformado en mártir anticolonialista. Todo en torno a su persona —el rostro de 35 años detrás de las gafas y barba, la lengua mercurial, el drama— ha sido hecho para el martirio, y si alguna vez un pueblo buscó un mártir, ha sido el congoleño.

Las decenas de miles que entre 1876 y 1960 murieron a manos de la Asociación Africana Internacional del Rey Leopoldo y más tarde la Administración del Congo Belga, murieron anónimamente. El puñado de "mártires de Stanleyville —víctimas de la acción policial en 1959— son igualmente desconocidos, aun cuando se les conmemora anualmente con una Misa de Réquiem en Leopoldville.

Al llegar la independencia, vino repentinamente y casi sin lucha. No ha habido nadie que tipifique las marcas de los latigazos recibidos en la prisión y que los congoleños todavía exhiben durante las discusiones políticas, o el recuerdo de degradación —la amargura de los funcionarios de menor categoría y soldados de la ex **Force Publique**, que dicen con cada gesto: "Ustedes nos hicieron esto a nosotros, ahora nosotros se lo hacemos a ustedes"—. Nadie, es decir, excepto Lumumba.

Su capa cae ahora sobre sus principales lugartenientes, M. Antoine Gizenga, en la provincia de Orientale, y M. Kashamura, en Kivu. Ninguno de ellos puede reclamar la personalidad de Lumumba, pero heredan la fuerza de su posición contra el colonialismo. De esta suerte, Gizenga puede preguntar a los visitantes occidentales: "¿Qué saben ustedes de libertad, ustedes que nunca han sabido lo que es trabajar una semana sin paga a fin de que el Gobierno dé permiso para trasladarse a la próxima aldea?".

Los lumumbistas son militarmente débiles, sus soldados desobedientes y su tesoro casi vacío después de entregar sus emolumentos a las autoridades de Leopoldville. Su ayuda extranjera, según datos obtenidos por una importante Embajada occidental, no va más allá de ocho oficiales egipcios y algún equipo de telecomunicaciones. Es posible que ni esto último esté incluido.

Los antilumumbistas están apoyados en gran escala por equipo e instrucción belga. Pero, a causa de la brutal torpeza de Katanga, las masas podrían volcarse en cualquier momento. Ahora, por primera vez, el espectro de una "Corea" congoleña se acerca a la realidad. Si Rusia puede obtener el retiro de las Naciones Unidas, el aeropuerto de Stanleyville quedará por fin abierto para la llegada en gran escala de ayuda egipcia y de otras nacionalidades destinadas a los lumumbistas.

En términos populares, una gran sección de la opinión lumumbista, que hasta hace poco no comprendía las finalidades perseguidas por Gizenga y Kashamura y buscaba alguna forma de acuerdo, se ha alejado asustada. Es posible aún que la posición del Presidente Kasavubu esté amenazada, pues la muerte de Lumumba y los movimientos militares concurrentes muestran evidencia de un entendimiento (tal vez sin la aprobación de Kasavubu) entre los señores Tshombe, Kalondji y el general Mobutu.

De ser esto así, no hay posibilidad de un Congo unitario ni tampoco federal. Y si una "Corea" militar es un peligro, una "Corea" política —con dos Congos, uno oriental y otro occidental— es otro peligro. Ambas eventualidades traerían su cortejo de miseria humana, en la forma de represión política, asesinatos y atraso. Ambas ejercerían creciente presión sobre el Sudán —el único conducto de ayuda al Congo oriental—, que hasta ahora ha resistido las tentativas de verse influido.

Hay todavía una última posibilidad de evitar el desastre, y ésta es la de retirar a los soldados extranjeros y desarmar a los congoleños. Solamente ahora la cuestión de Katanga ha pasado a ser una prioridad, y Rusia se allanaría a convenir en ello.

Los acontecimientos de las últimas semanas han sido de gran provecho para Rusia. Para ella únicamente. La muerte de Lumumba no fue un asunto de emoción, sino una sólida ganancia política. De un solo golpe no sólo puede contar con aliados afroasiáticos, sino tener en Gizenga y Kashamura agentes más seguros de lo que jamás fuera Lumumba.

Podemos preguntarnos si el Comando de las Naciones Unidas, al no impedir el traslado de Lumumba a Katanga, no interpretó su mandato con criterio legal demasiado estrecho, y acariciar la esperanza de que lo que ha sucedido no se transformará en un Sarajevo africano.— (De THE OBSERVER, Londres).

ACTUALIDAD CUBANA:

No es Precisamente lo que se Proyectaba en las Sierras

Por PATRICK O'DONOVAN

LA HABANA.— Las potencias pequeñas adquieren a veces un poderío especial e invulnerabilidad que las coloca en un plano de igualdad política con las grandes. Cuba posee en el momento actual esta magia desconcertante. Si el Presidente Kennedy tiene sobre su escritorio una tablita de marfil con la lista de sus principales problemas, esta isla ocupará tal vez el tercer lugar.

Normalmente, el futuro de un país como éste podría ser objeto de compasión, no hasta el extremo de constituir una preocupación mundial, pero Cuba significa demasiado. En este hemisferio es una expresión concreta de una rivalidad de guerra fría que se extiende hasta donde se atreve a llegar. Es una afrenta única para los Estados Unidos, su vecino y antiguo protector.

Es un símbolo para Sudamérica, observado en toda tierra donde los hombres se preocupan apasionadamente de la política. Y es el terreno de prueba para una especie de futuro alternativo de Sudamérica. Podría ser, concebiblemente, una causa de guerra. Su futuro significa fuera de toda proporción más que su pasado.

Juzgada desde cualquier punto de vista, la revolución cubana fue un acto heroico. Fue un asunto altamente personal que, no obstante, atrajo a la mayor parte de lo mejor en Cuba. Los combatientes eran jóvenes entusiastas, e hicieron del acto mismo de la revolución su filosofía. Buenos liberales le prestaron ayuda y la financiaron. Los católicos la observaron con diversos grados de aprobación. Los pobres lloraron de alegría en torno a ella; los estudiantes la encontraron, precisamente, de su agrado.

Los liberales se han retirado ahora, algunos a un exilio insubstancial; otros, a un retiro que nada significa. La Iglesia, que nunca fue importante en Cuba, organismo triste y descuidado, que nunca fue siquiera rico y malvado, se ha vuelto contra ella y la ha atacado más vehementemente de lo que jamás lo hiciera con Batista.

A medida que el entusiasmo declina y el filo cortante de los slogans se gasta por el uso excesivo, se advierte desilusión aún en el movimiento mismo. Un número sorprendente de ex camaradas, de altos funcionarios (incluso el primer Presidente), se han marchado, algunos tristemente y otros iracundos.

Esta inquietud variada, que incluye a un número sorprendente de estudiantes, profesores y artistas, virtualmente a toda la clase media y a una pequeña parte de los trabajadores, no puede ser expresada de una manera efectiva. Su punto serio es que no hay base para la revolución, aparte de la voluntad del corazón del régimen. Y que esta voluntad avanza inexorablemente hacia un comunismo clásico.

No se advierte el más leve indicio de que se avecine una elección. El sólo hecho de insinuarla es considerado contrarrevolucionario.

Esta, dice el régimen, es democracia directa. Los frecuentes mitines son la manera en que los dirigentes mantienen contacto íntimo y continuo con su pueblo. Los discursos "maratón" por televisión son un curso de instrucción para un pueblo que hasta ahora no la ha tenido. Fidel es un gran orador. Elocuente, repite cuidadosamente cada punto de dos o tres maneras diferentes y es siempre interesante. No cabe duda de que deja a la masa de su pueblo con una comprensión real de nuevas y complicadas concepciones.

Pero esta democracia dirigida no es influida por leyes, tradiciones o principios. Las leyes son los decretos del régimen, y la composición del régimen depende de Fidel. No hay tradición excepto de revolución. Principio es lo que Fidel considera que es justo, correcto y oportuno.

El resultado de esta forma de dirección ha sido un gran estallido de energía que ha afectado a un pueblo que fuera famoso por su indolencia, amante de los placeres. Hasta el momento se ha traducido en esperanzas y en un sentido de responsabilidad que antes no conocieron millones de personas, en una elevación de los standards de vida, en la muerte de la corrupción, en un enorme programa de reforma agraria que en dos años ha elevado en vez de dislocar, la producción y en una atmósfera de gratas satisfacciones en vez de amargos presagios. Parece haber cambiado la naturaleza del país. Ciertamente lo ha dividido en dos clases perfectamente definidas, los de dentro y los de fuera. Y los de dentro están todavía en abrumadora mayoría.

Fidel no es simplemente un caudillo. Se preocupa con sensibilidad de la opinión pública. Recibe indicaciones, si bien caprichosamente. Deposita enorme responsabilidad en aquellos en quienes confía; pero su actuación sigue siendo personal y no presenta indicios ciertos para el futuro. Su actitud es la de que aquellos que no están con él están contra él.

No hay, por consiguiente, oposición y solamente una prensa gubernamental. Hemos llegado a acostumbrarnos a esta clase de democracia dirigida, la que es hoy más tolerante en los países jóvenes. Pero hay elementos especiales en ella aquí, y ellos merecen ser analizados.

Un caso en mayo de 1959 fue como la escritura en la pared para algunos liberales. Algunos aviadores de Batista fueron enjuiciados en Santiago por bombardear a las tropas de Fidel en la sierra. Comparecieron ante un tribunal revolucionario, el que los absolvió, basado en que habían actuado en cumplimiento de órdenes y habían bombardeado solamente objetivos militares.

Se ordenó un nuevo juicio, y el presidente del tribunal se suicidó. Los aviadores fueron procesados nuevamente en La Habana. Sus largas sentencias de prisión fueron dictadas virtualmente por Fidel. Podrían ser consideradas como venganza humana y de postguerra.

Más significativo tal vez sea el caso del comandante Hubert Matos, también en 1959. Es protestante y ex maestro de escuela. Se incorporó a las fuerzas de Fidel en la sierra. Finalmente fue instalado como comandante del Regimiento de Camagüey, con lo que pasaba a ser en efecto el jefe máximo de la provincia.



Le desagradaba el gran apresuramiento con que se ponía en vigor la reforma agraria, y la ausencia de las juntas de apelación ordenadas por la legislación revolucionaria. Le desagradaba la propaganda comunista entre sus tropas y trató de impedirla. Protestó públicamente y ofreció su renuncia.

Contaba con el apoyo de numerosas personas ilustres. Fue arrestado junto con 46 suboficiales. Fue acusado en un juicio en el que Fidel habló durante siete horas (su record). Matos está ahora cumpliendo una condena de 30 años en la Isla de Pinos. Tal vez la suerte que ha corrido pueda ser justificada sobre la base de que era un contrarrevolucionario en potencia.

Más de rutina, pero angustioso, fue el tratamiento de una pequeña y patética procesión que ví frente al palacio presidencial. La formaban unas 40 mujeres, todas de negro. No eran peligrosas y pedían algo muy humano: que se pusiera fin a las ejecuciones. Algunas de ellas eran madres de hijos que ya habían sido fusilados. Probablemente había muchas que estaban emparentadas con hombres profundamente implicados en el régimen de Batista. Fueron repelidas como si hubieran sido revoltosos desenfrenados, algunas cayeron a tierra mientras buscaban donde refugiarse; otras fueron alejadas a empellones, y todas fueron objeto de los más groseros insultos de parte de los jóvenes milicianos. La demostración no tuvo, por supuesto, éxito alguno.

La contención fidelista es que todas las cosas repentinas, secretas, apresuradas que se han hecho han sido la consecuencia obligada de agresiones recibidas. Agresión de los Estados Unidos. Sostienen que en las sierras nunca planearon lo que ha sucedido. La cronología de los hechos no coincide con su interpretación de la dialéctica de las relaciones cubano-norteamericanas, pero hay una gran medida de inconfortable verdad en ello, y es creída.

Dicen que nunca planearon la creación de la enorme milicia permanentemente armada que en la actualidad cubre lealmente la isla. Uno de sus primeros actos fue el de transformar en escuelas los puestos militares de Batista, y su principal campo militar es hoy un colegio técnico. No planearon confiscación amplia, punitiva, casi universal. Esa estaba destinada a ser para las industrias esenciales y para criminales.

No proyectaban invertir la dirección de su comercio para negociar con el block soviético; pero las crecientes dificultades comerciales con los Estados Unidos, el embargo del azúcar y la interrupción final de todo intercambio comercial hicieron que esto fuera inevitable.

Tomaron por su cuenta las compañías petroleras cuando éstas se negaron a refinar el petróleo que el Gobierno había tenido que comprar en otras partes —algo que, sostienen los cubanos— las compañías estaban obligadas a hacer de acuerdo con una antigua ley cubana. Compraron armas a los Soviets solamente cuando los Estados Unidos, Gran Bretaña y luego Bélgica se negaron a vender.

Los tribunales fueron purgados, y la justicia pasó a ser justicia de campamento, debido a que sus enemigos los obligaron a dejar las cosas en esa forma. Y la ola de confiscación de propiedades extranjeras se produjo solamente cuando se comprobó que los dueños de ellas estaban vinculados a Gobiernos abiertamente hostiles y que en realidad ejercían una poderosa influencia sobre ellas. Se volvieron hacia el Oriente solamente cuando comprobaron que el Occidente no simpatizaba con ellos, les era hostil y sólo deseaba el fin de su revolución.

Todos los líderes de la revolución por lo menos han coqueteado con el comunismo en el pasado —Castro, Guevara (Ministro de Industria), Jiménez (jefe de Agricultura), Dorticós (el Presidente). En la actualidad, todos ellos parecen demasiado orgullosos, demasiado fieramente independientes, demasiado nacionalistas, demasiado indisciplinados y demasiado imprevisibles para ser comunistas. Todos ellos han negado el cargo, pero su tolerancia de la ideología es infinita.

Se muestran francamente molestos cuando se les menciona Hungría, y prefieren ejemplos tomados en su propio hemisferio. Continuamente usan un vocabulario comunista, y les irrita que alguien use cualquier otro. Guevara, por ejemplo, me dijo hace poco: "La gente resuelve sus problemas de acuerdo con reglas que son inmutables en la historia presente".

Previó en Cuba un "Socialismo" en el cual el capitalismo privado hubiera desaparecido completamente y en el que toda la producción estuviera en manos de aquellos que producían. Simplemente no tenía tiempo ni interés en preocuparse de cualquier actitud europea frente a los problemas económicos.

Estos están equivocados. El no estaba urgentemente interesado en una reconciliación con los Estados Unidos. El "Socialismo" universal era inevitable, y Cuba, con sus nuevos amigos, podía darse el lujo de esperar.

En Cuba hay un Partido Comunista de 30.000 miembros. Su política es de apoyo total al régimen. No tiene hombres en las más altas esferas del régimen; pero ahora que unas tres cuartas partes de los empleados públicos en las reparticiones importantes se han ido o han sido destituídos, los hombres jóvenes del partido tienden a controlar los segundos y terceros puestos. No son positivamente populares —su periódico, HOY, no sirve de mucho—; son aceptados como decentes y enteramente dignos de confianza y su disciplina es acogida de buen grado. Están dispuestos a esperar.

No creo que la revolución fuera una conspiración comunista. Sus dirigentes estaban bastante influidos por el marxismo. Ha ido inclinándose más y más en dirección del comunismo, porque sus líderes son oportunistas y han obtenido casi todo lo que han solicitado de los Soviets, debido a que han sido rechazados enteramente por el Occidente. Aún para hacer la clase de revolución que planeaban en las sierras (la que ha sido admirada por THE NEW YORK TIMES y THE CHICAGO TRIBUNE), el rompimiento del poder económico y político de las compañías extranjeras, la redistribución de la tierra, la destrucción total del antiguo régimen pro-norteamericano, esto habría sido equivalente al mismo grado de furioso rechazo "sin desear comprender". El temor norteamericano de tener al comunismo tan cerca de sus playas, la intransigencia de sus dirigentes comerciales interesados y de sus representantes naturales en el Congreso, han sido factores que han contribuido en gran medida a crear e implantar el comunismo en Cuba.

Una guerra, en la que no se puede pensar, podría prevenir que avanzara más. Una verdadera comprensión y paciencia podrían todavía convertirla en algo con que el Occidente pudiera vivir razonablemente. Si no hay guerra ni comprensión, Cuba será comunista.— (De THE OBSERVER, Londres).

Una Grieta que no ha Sido Reparada

Nuevos antecedentes sobre el diferendo entre Pekín y Moscú

Por EDWARD GRANKSHAW

LA LLEGADA de dos misiones soviéticas a Pekín, una económica y la otra política, y la ostentosa celebración del 11.o aniversario del Pacto Chino-Soviético han inducido a algunos observadores a llegar a la conclusión de que la grieta producida entre China y la Unión Soviética está siendo reparada.

Tal cosa no es efectiva. Un estudio del documento, resumido en estas columnas hace pocos días (*), basta para demostrar que el abismo entre Moscú y Pekín, en la forma como lo han revelado varios meses de enconada pugna, es mucho más profundo de lo que se pudo imaginar hasta ahora. Por esta razón, es absurdo sugerir que una misión soviética, encabezada por un Viceministro de Comercio Exterior, pudiera resolver un choque entre personalidades de tal magnitud.

En efecto, cuando llegó a firmar el comunicado de Moscú, el señor Shaio Liu declaró formalmente que lo hacía a pesar de un continuado desacuerdo con algunas de las estipulaciones y a condición de que se realizara una nueva reunión dentro de dos años.

Por falta de espacio, muchos acápites interesantes debieron ser suprimidos en el último artículo que LA NACION publicó sobre este asunto, y otros fueron tocados solamente a la ligera. Entre ellos, estaba la violencia de las recriminaciones chinas contra los rusos por el retiro de sus técnicos, y por estar tan atrasados en las entregas de maquinarias y materias primas. Esto, según expresan los chinos, les ha ocasionado daños incalculables.

El documento en que este artículo se basa deja perfectamente en evidencia que no puede repararse la grieta producida, por lo menos hasta después de transcurrido algún tiempo. No puede hacerse nada más de lo que para tales casos aconsejaba Bismarck: "Cubrir las grietas con papel", en obsequio de los intereses superiores de la unidad. Las posiciones china y soviética son profundamente antagónicas.

Es concebible que el señor Khrushchev pudiera perdonar a Tseng Hsiao-ping, el minúsculo e inválido secretario general, que encabezó el ataque en Moscú, y a Pheng Chen, que lo atacó personalmente como enemigo de China, en Bucarest, en junio. Hasta podría perdonar al señor Mao Tse-tung, por permitir que portavoces chinos lo acusaran de traicionar al comunismo en interés de un entendimiento ruso-norteamericano.

Es también concebible que el señor Mao Tse-tung pudiera perdonar al señor Khrushchev por haberle dado el calificativo de "otro Stalin" y de teórico que se acuartelaba en un vacío. Todos estos factores podrían ser racionalizados por marxistas devotos. Asimismo, los chinos podrían perdonar a los rusos por hacer mofa de su vocabulario de "tigre de papel", acerca del cual los chinos son muy sensibles (en el comienzo de la Conferencia de Moscú, los rusos suplicaron a los chinos que dejaran de usar imágenes chinas, como el "tigre de papel", de la bomba atómica, y "las cien flores", y que trataran de expresarse más decorosamente en términos marxistas apropiados, que todos pudieran comprender).

Pero ya no es cuestión de perdonar afrentas personales. Con la mejor voluntad del mundo entre los dos países (y se carece de ella, por el momento), los dos puntos de vista acerca de guerra y paz, la naturaleza de la sociedad y el futuro de la revolución son radicalmente opuestos.

De esta suerte los delegados reunidos, aun aquellos que en algunos puntos se inclinaban en favor de los chinos, se sintieron asombrados ante la insensibilidad, o frivolidad, de la actitud de Pekín, en lo concerniente a la guerra nuclear. Ello tenía que suceder, dijeron, en efecto, los chinos y pensaron que lo mejor sería acostumbrarse a la idea. Había 650 millones de chinos (sí, repitieron esta antigua jactancia), y si solamente la mitad sobreviviera, entonces el socialismo triunfaría. Ni el señor Khrushchev ni nadie tenía derecho de pretender que la guerra podría evitarse: ello dependía enteramente de los Estados Mayores del Imperialismo.

No solamente el señor Khrushchev objetaba este punto de vista. En su carta secreta del 21 de junio a los chinos, los rusos ya habían insistido en que la guerra sería un desastre total y debía ser evitada a cualquier precio. Los partidos comunistas, había dicho la carta, no permitirán que el progreso del hombre retroceda siglos o se destruyan centenares de millones de vidas. Y sin embargo, cinco meses más tarde, en Moscú, los chinos estaban diciendo que era absolutamente erróneo advertir al pueblo de los países socialistas de los peligros de la guerra nuclear, dado que esto sólo podría desmoralizarlos. Continuaron luchando por su posición, aún después de que el señor Khrushchev se hubo puesto de pie para decir que la guerra significaría "la destrucción de la clase trabajadora", lo que no era una manera de edificar el socialismo: que "el socialismo no era una recompensa por la catástrofe".

Otros estuvieron con él. Así, un dirigente comunista occidental dijo que no podría soñar con decirle a su pueblo a su regreso que el único camino para llegar al socialismo era a través de la guerra nuclear: simplemente, no aceptaría la idea. Aun el señor Escalante, de Cuba, advirtió a las otras repúblicas sudamericanas que pensaran dos veces antes de seguir el ejemplo cubano, y que se concentraran en la lucha política, antes que en la guerra civil.

Ocurrió lo mismo con la idea de la para demostrar: a) que no se trataba dispuestos a aceptar como ardid táctico de confianza, pero nada más. El señor Khrushchev luchó como un titán para demostrar, a) que no se trataba de un ardid de confianza, sino de un arma en una guerra de clases, y b) que la coexistencia se esforzaba en último término por alcanzar el triunfo del comunismo. En la carta de junio, la posición del Soviet había sido la de que una década de paz sería suficiente para garantizar la victoria del socialismo, y entonces el temor de la guerra podría ser alejado para siempre, aun cuando el capitalismo rondara todavía en algunas partes del mundo.

El propio señor Mao Tse-tung, decía la carta, había adherido a este punto de vista en 1957; ahora los chinos estaban haciendo cuestión de la idea misma de la coexistencia. Continuaron haciendo cuestión de ella en Moscú, cinco meses más tarde, a pesar de las seguridades rusas de que un período de paz tendería a romper la coherencia del block imperialista, para la reiterada insistencia rusa en el punto de vista de que la coexistencia no significaba la paz entre las clases, sino más bien (tomando en cuenta la continuada existencia de proletariados nacionales y colonialismo internacional), una fase agudizada de la guerra de clases.

Fue lo mismo en lo tocante al desarme. Los chinos decían que el desarme era una quimera, que era más que absurdo tratar de lograrlo; que si era un ardid, como tal era necio e innecesario, y que si era serio, hacía el juego a los imperialistas. El señor Khrushchev, teniendo siempre en mente la idea de la desintegración del capitalismo, insistió, con todo el énfasis posible, en que el desarme era vitalmente importante. Estaban equivocados los camaradas que decían que la preocupación soviética en relación con el desarme era un indicio del llamado "humanismo burgués". "El desarme es el sueño de la humanidad; es el único humanismo de verdad."

Fue lo mismo con el agrio conflicto en torno a la ayuda rusa a los neutralistas (por ejemplo, India y la República Arabe Unida), y la incitación china de los pueblos coloniales y otros, (particularmente los Estados sudamericanos), para que iniciaran guerras locales de liberación. Los rusos se mostraron grandemente furiosos por las intrigas chinas en América Latina, y el líder comunista brasileño, señor Carlos Prestes, advirtió, por su cuenta y riesgo, a los chinos que los mismos camaradas que ellos estaban apoyando en América Latina, con demasiada frecuencia no eran precisamente los que podrían servir más ventajosamente a la causa.

Se ve, pues, que el abismo es profundo. Los chinos están apresurados; los rusos, no: quieren darnos cuerda para que nos ahorquemos, en tanto que no es eso lo que los chinos quieren. Los rusos parecen haber hecho lo mejor que pudieron, por su manera firme de conducir la conferencia, por su actitud arrogante hacia los partidos más pequeños; pero su tesis alcanzó una mayoría abrumadora.

El señor Gomulka parece haber hecho bastante para restaurar la amabilidad y la luz. De los satélites, el único que se rebeló fue Albania. M. Thorez, de Francia, propuso vigorosamente nuevas formas y nuevas ideas (en realidad, tuvo la audacia de manifestar que ya las había propuesto en 1946). El señor Longo, de Italia, traía una profusión de soluciones parlamentarias. En último término, el único aliado firme con que los chinos podían contar en el alocado y patrocinado por el señor Enver Hoxha, de Albania.

Albania, el satélite olvidado, ha figurado profusamente en las noticias de las semanas recientes. El discurso del señor Hoxha, en Moscú, es la base de las noticias. Se sabía que había desairado al señor Khrushchev, al negarse a asistir a la Conferencia de Bucarest, en junio; pero apareció en Moscú, en noviembre, y pronunció un discurso que irritó a la asamblea. Más chino que los chinos, no se limitó a atacar ciertos puntos de política y doctrina: rechazó la totalidad de la política soviética desde la muerte de Stalin.

Empleando el lenguaje más crudo, condenó las resoluciones del 20.o Congreso del Partido, en 1956, y del 21.o Congreso del Partido, en 1959. Fustigó a los rusos por su tratamiento de la memoria de Stalin, y por toda la modalidad de su política poststaliniana. Y no solamente a los rusos: atacó a los polacos, por querer limitar la extensión de las bases nucleares, y a los búlgaros y rumanos, por hablar sobre una zona de paz en los Balcanes.

No había, dijo, ni jamás hubo, la más mínima necesidad de buscar nuevas ideas desde la muerte de Stalin. El pueblo albanés tenía una picota en una mano y un fusil en la otra, y eso era suficiente para cualquiera. En lo que a Tito se refiere, éste era un imperialista del tinte más marcado, y toda esta tontería de hacer volver a los yugoslavos al campo socialista era poco menos que criminal. Haberse acercado a él, como lo hizo el señor Khrushchev, en 1955, fue el más craso de los errores.

Este discurso refleja con realismo mucho mayor la situación existente entre Moscú y Pekín, que los recientes brindis del señor Khrushchev en Moscú, sobre amistad chino-soviética. Al mismo tiempo, tiene que recordarse (y la actitud rusa hacia las Naciones Unidas en fecha reciente, nos lo trae a la memoria), que Moscú está todavía más cerca de Pekín que de Washington, Londres o París. Con todo lo dicho por el señor Khrushchev acerca de desarme y coexistencia, el hecho más notable en torno a las relaciones chino-soviéticas es que en ningún momento, ni aún en las reuniones privadas del partido, el señor Khrushchev ha mostrado la menor indicación de que deseara concertar un **acercamiento** real y perdurable con los gobiernos de Occidente.

(De "The Observer", Londres)

(*) Artículo publicado en el Suplemento de LA NACION de fecha 19 de febrero.

En Provenza con Jean Giono

Por ANDRE BOURIN

Exclusivo para LA NACION

LIMITADA hacia el norte por los Alpes del Delfinado, bordeada al occidente por las aguas del Ródano, la Provenza despliega ampliamente hacia el sur el abanico de su orilla accidentada, mientras que al este el día nace sobre las crestas rosadas y blancas de los Alpes que la separan de Italia. Dentro de este marco anchísimo hay regiones muy distintas, cada una de las cuales se destaca por su encanto particular.

En Provenza, las ciudades hablan; las aldeas hablan. Hablan por boca de sus fuentes, en la sombra que teje el pesado ramaje de los plátanos que crecen en las plazas. De noche, de día, las aguas prosiguen su soliloquio. Nunca se callan. Para conocer esta tierra árida y seca, las debemos escuchar a ellas en primer término.

Las escucho, pues, marchando con Jean Giono por el dédalo tortuoso de las callejuelas de Manosque. Estas calles se escurren entre viejas moradas que ocultan, detrás de sus muros de ciudadela, patios encajonados, donde se agazapa la sombra cuando cae sobre la ciudad el implacable sol de mediodía. Una puerta entreabierta me deja distinguir un jardín cercado; los balcones dibujan en el cielo los arabescos de sus hierros forjados. El bulbo de la puerta Soubeyran surge, de pronto, por encima de un techo.

Una calle grande divide en dos la ciudad: a un lado, el barrio de levante; al otro, el de poniente. El primero es el Aubette; el segundo no tiene nombre.

"Del lado del Aubette, la calle está como florecida de un musgo de revendedores españoles cargados de naranjas, bananas, gordas cabezas de ajos entrelazadas como rosarios de peregrinos, toda una joyería de cuévanos de cebollas. Del lado del poniente se encuentran los comercios con escaparate, los bazares, las calles nobles, salvo esa inverosímil calle Torte, que se tuerce y destuerce, cortada por el bulevar de Lices, para ir a terminar en la calle Saint-Nom, en pleno viento de los campos."

Aun cuando Jean Giono me dice y me repite "Manosque ya no es Manosque"; aun cuando afirma que la oleada de edificios nuevos que se vuelcan sobre la pendiente de la colina, donde él vive, llegará a desalojarlo un día de su casa, y que irá a enclaustrarse en otro sitio, no lo puedo creer. Pese a los olmos arrancados, pese a los autocares de turistas en short y en blue-jean, pese al frío destello del neón en los escaparates de la calle grande, la ciudad permanece fiel a sí misma: sus campanarios, sus piedras puntilladas, el parloteo de sus fuentes, sus viejos techos color de rosas marchitas, sus jugadores de "petanque", serios como obispos, en la plaza del Terreau, allí donde se alzaba antaño el palacio de los comendadores de la orden de Malta, todo esto atestigua que Manosque no ha perdido su alma.

—oOo—

—Andando —me dice Jean Giono—. Voy a enseñarle mi Provenza.

En el camino de Apt a Sault, el aire vibra con el crujido de las cigalas y está tan cargado de perfumes que embriaga un poco. Saint-Saturnin me presenta el cascarón de su viejo molino de viento; luego cruzo dos barrancos, atravieso una región inculta, otro barranco, una garganta estrangulada entre rocas grises; después, curva tras curva, llego a una meseta menos árida que me lleva rápidamente hacia un bosquecillo de robles. A la izquierda del camino, casas de noble apariencia surgen entre los árboles: "El castillo de Javon", me dice Giono.



MANOSQUE.— Una fuente en la poética ciudad de Provenza, donde se alzaba antaño el castillo de los Comendadores de la Orden de Malta



El gran escritor francés camina por "su" Provenza.

Tras una corta parada, volvemos a ponernos en marcha siguiendo primeramente un estrecho valle de paredes pedregosas. Y llegamos, por último, a Banon, que yo descubro de pronto al cabo de una llanurita, pegado al flanco de la montaña. Las casas que forman la aldea antigua están casi todas en ruinas y las piedras de las viejas fachadas rugosas se confunden con la roca. Por encima de ellas, las casas nuevas se descuelgan hasta el valle, como si buscaran allí frescura y sombra.

Para volver a Manosque debemos atravesar primeramente una meseta "toda cepillada por la gran garlopa del viento", luego una landa, bosques, matorrales. Cruzamos el collado de Val-Martine y, tras una cuesta muy empinada, Jean Giono hace que me detenga para presentarme todo el paisaje circundante. Me señala con el dedo la montaña de Lure, la de Digne, el Luberon, el Ventoux, la meseta de Riez, toda la Alta Provenza aparecida de golpe en el centelleo de su luz azul, con sus rastrojeras chamuscadas, sus roblecillos grises, el polvo blanco de sus caminos y sus aldeas agarradas a la roca "como nidos de avispas".

De Manosque a Vacheres —ha escrito Jean Giono en **Regain**— hay colina tras colina. Se sube por un lado, se baja por otro; pero cada vez se desciende un poco menos de lo que se ha subido. Así, poco a poco, la tierra le levanta a uno sin que lo parezca. Los que ya han hecho el viaje dos o tres veces se dan, cuenta porque en un momento dado ya no hay más campos de legumbres, después, porque el trigo es cada vez más corto, luego, porque se pasa bajo los primeros castaños, después, porque se vadean torrentes de agua color hierba y brillante como aceite, después, porque, finalmente, aparece el tallo azul del campanario de Vacheres, y que esto, es el mojón."

Andando, me encuentro con recuerdos del "Hussard sur le Toit", paisajes de "Regain" y otros de "Colline". Colinas redondas como lomos de gato, colinas tan apretadas entre sí, que forman una amplia ondulación, una sucesión de olas enormes, de un verde oscuro, entre las cuales la carretera se insinúa, saltando de grupa en grupa, enlazando sus flancos espesos, corriendo hasta que, de pronto, en un último rodeo, Manosque aparece en el valle, tendida entre sus olivares como un animal adormecido.

—oOo—

Para ir a la tierra del "Grand Troupeau", a Valensole, hay que cruzar el Durance, que en la llanura pedregosa se asemeja a "una rama de higuera". En la otra orilla se eleva la meseta, poblada tan sólo de granjas solitarias y algunos caseríos que, de lejos, parecen abandonados. El trigo ha sido cortado; olivos, aquí y allá, yerguen sus troncos torturados, y almendros erizan su follaje hacia el cielo.

De pronto, el aire, ya perfumado con mil aromas, se torna embriagador, y descubro los campos de espliego que tapizan la tierra hasta donde abarca la vista. Están en flor, alzando en matas redondas, regulares, alineadas como para el desfile, sus finas varas color violeta. Hay tantos y hasta tan lejos, que es como una capa que recubriera el suelo siguiendo sus ondulaciones, para ir a fundirse, sobre el hombro de la colina, en el azul del cielo.

—Este camino —me dice Jean Giono— fue el que seguí en mi primer viaje. Era en 1911. Hasta entonces no había salido de Manosque. Pero mi madre había decidido, aquel año, mandarme a la peregrinación del alba en Moustiers-Sainte-Marie, más allá del Riez. Estábamos en septiembre. Nos pusimos en camino hacia las seis de la tarde. Viajamos durante una hora en una pesada diligencia encaramada sobre sus cuatro ruedas, y tirada por tres caballos tan jadeantes, que el postillón nos hizo bajar antes de tomar la cuesta que subía a la meseta. Escuché entonces por primera vez el ruido de los bosques de encinas. En aquel tiempo estaba yo impregnado de Homero y de los trágicos griegos que leía bajo los olivos, junto a Manosque. Ese frotamiento de corazón me exaltó.

"Pero de noche, sobre todo, prosigue Jean Giono, es cuando hay que descubrir esta meseta. La oportunidad me fue dada, una primera vez, gracias a una avería de auto que nos detuvo aquí, a un amigo y a mí. Era imposible ir a pedir ayuda en la aldea porque las gentes se encierran al caer la noche y por nada abrirían la puerta hasta el amanecer. Allí nos quedamos, pues, hablando en voz alta, tratando de abrir brecha en la oscuridad con nuestros ojos, y fue entonces cuando comprendí y sentí en lo más profundo de mí cuánto ama el misterio y el silencio esta tierra de Provenza.

"Mire, concluyó Giono, otra vez volveremos a esta meseta, pero de noche."

EMILIO DUBOIS, POR EJEMPLO

Por Carlos Droguett

SOLANA, el pintor, decía: "Si uno no fuera famoso pintor, uno sería famoso criminal". Y en esa breve frase dejaba dibujado el fatal destino del artista creador.

Porque, si se trata de ser mal escritor o buen asesino, por ejemplo, ésa es sólo una parte del problema, otra parte importante que pocos colegas —en el más amplio sentido— se atreverían a discutir, porque nadie quiere franquearse consigo mismo. Se es fracasado como escritor o fracasado como asesino. Si se tiene éxito en ambas cosas, tanto mejor. Si se fracasa en ambas, tanto peor.

Hitler quiso ser pintor, pero desató un aluvión de sangre en la mitad del mundo y desde el punto de vista de él —y de sus partidarios—, tenía razón. Se ha dicho que fue declarado criminal de guerra sólo porque la perdió. Es decir, porque fracasó.

¡No te dejes coger! susurramos en la oscuridad de un cine cuando vemos acorralado, desfalleciente, pero no quebrado, al protagonista de una historia criminal, y por Dios que es verdad que todos deseamos que él escape, que se libre entero y sano para salvar nuestros nervios, la parte nuestra que está en la sombra, esa porción, no la más terrible, sino la más solitaria que yace en el fondo de nuestros baúles y que sólo surge de tarde en tarde, a veces jamás, en una generación.

Porque Caín está junto a nosotros, agazapado, y asustado, en nuestro corazón, y no nos atrevemos a confesarlo. Es que Caín, el vilipendiado, el desprestigiado, el hombre que inventó la ciudad y la izquierda política, tiene un enorme, innegable atractivo, esa atracción mórbida de los alcaloides, esa tentación insana —carga irrefutable de la historia—, que impide que los padres llamen "Caínes" a sus hijos. Sin embargo, él llegó al crimen después de un largo proceso de soledad y destrucción, destrucción en la cual fue primer contribuyente el rubio, el privilegiado, el elegido Abel. Claro que el de Caín fue un crimen pasional, la larga pasión que desembocaría siglos después en la historia del hijo pródigo, ese Caín inconcluso y más cultivado.

¡Tendrás tu soledad, tendrás poco a poco tu soledad! —le gritaba el destino a Caín y lo acostumbró poco a poco a soportar su carga emocional, la enorme carga emocional que significa un crimen. El asesino es como el artista. Son los seres que más soledad pueden soportar.

En esto, es ejemplar Luis Amadeo Brihier Lacroix, llamado también Emilio Dubois, fusilado en Valparaíso, en el mes de marzo de 1907. Dubois quiso ser un real artista del crimen y para serlo sólo le faltó tiempo. Con su bigote y pera rubios, con sus ojos desteñidos y fríos, lento pero vivaz, tenía ese aspecto inconfundible del profesor universitario de la vieja Europa. Sí, parecía un profesor titular de la cátedra del crimen.

Cerrajero y fabricante de cajas de fondo, se hacía llamar ingeniero y no olvidaba su triste infancia en la provincia francesa, "esa infancia que no me es cara ni aborrecida, pero en la cual sufrí las humillaciones de la pobreza". Su vida es una vertiginosa carrera en pos del destino. A los 14 años muere su padre; a los 16, desesperado de vivir, salió de su casa sin despedirse "y no he vuelto hasta ahora". Se hace amigo de un prestidigitador y aprende el arte. Atraviesa el mar. En Colombia es profesor de francés y en Venezuela, trabajador en las minas de Maracaibo. Organiza una huelga. "Rebelémonos —les dije—, es necesario que hagamos sentir a los poderosos el peso de estos mismos brazos que desgarran las rocas y horadan las montañas". Se va al Ecuador, de ahí al Perú. Deja la barreta y los piques y trepa a un escenario. Se hace artista de comedias y zarzuelas, que él mismo escribe. Muere por conocer a Chile. Leía mucho, aprendió de memoria casi todas las biografías de los criminales célebres, a quienes admiraba y odiaba, alternativamente. Eran simplemente crueles, o malvados, o pasionales, como Caín. Los despreciaba. "El hombre que deja tendida a su víctima a mansalva —escribía— sin detenerse a presenciar la epopeya del alma que se desliga de la materia, ese mundo de sensaciones indefinidas, de accidentes rapidísimos y misteriosos, no es un ser superior, no pasa de ser un ente grosero y embrutecido, no será jamás un artista".

Dubois, pues, no fué un asesino vulgar. Lejos de eso, hay en sus asesinatos —y los hemos recorrido pacientemente— una dignidad esencial, la misma que se encuentra en los grandes artistas, escritores, pintores, músicos. Si hubiera tenido a mano una pluma, Dubois hubiera sido un gran novelista psicológico; pero la fuerza que él sentía desarrollarse avasalladora en él no encontró mejor plano en que emplearse que el cuerpo humano. El cuidó siempre la perfección y la mesura en su difícil trabajo; odiaba los gritos de terror de las víctimas, los estertores de la agonía, los movimientos últimos, evidentemente ridículos, torpes y supernumerarios. Por eso su acción era rápida, relampagueante y límpida, en la cual suprimía todo lo superfluo. Anatole France lo hubiera aplaudido, porque evidentemente había en formación un gran estilo en él.

Lo que más puede llamar la atención en los grandes criminales es ese clima nervioso, neutro, cruzado de amenazas, dudas, posibilidades, vaciados de ruidos y de silencio, que rodean al asesino en los momentos que preceden al crimen y aun cuando está todavía hundido en él, envuelto por ese caos informe de la creación del mundo, muriéndose también él, respirando ese otro aire enrarecido, terrible, incitante, pero nada de sucio, sólo lleno de calor, de calor tirante y distante, que es la muerte, los muertos, sus manos mojadas, las hojas húmedas que el viento de la tarde remece arriba, en el pequeño jardín. Estos son los momentos más valiosos de esta historia del crimen, en la que finalmente el acusado es la víctima y el victimario, es una tragedia autobiográfica en la que no ha muerto sino él y en la que la muerte no era sino unas cuantas gotas de sudor, un poco de tierra en las manos, un sensual deseo de dormir.

En crear este clima Dubois fué maestro.

El gran asesino descansa ahora en el cementerio de Playa Ancha, junto al roquerío, donde el mar Pacífico, que viene navegando desde tan lejos, mezcla cadáveres de peces putrefactos y revolar de gaviotas. Cuando el sol del verano o la lluvia del invierno azotan implacables ese rincón de cerro, el viento, que no cesa, hace deshojarse las flores humildes que cada día amanecen en el pobre tarro de aceite.

CARTAS DE PARIS

La Prisión de la Colaboradora de Pasternak

Por GUY VINATREL

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

PARIS— Mientras que Khrushchev multiplica sus amabilidades hacia los Estados Unidos, voceros del mundo libre, dos acontecimientos han hecho pensar a la opinión francesa que el régimen soviético aún necesita una seria transformación.

Han sido sucesos literarios sin duda, pero que serían incomprensibles si no fuera por el clima político tan especial que existe en Moscú.

El anuncio del arresto y la condenación de la señora Ivenskaia, la amiga de Boris Pasternak, ha producido el efecto más desagradable. Nadie olvida la forma cómo el Gobierno soviético persiguió al ilustre escritor fallecido, hasta hacerlo renunciar al Premio Nóbel. Nadie olvida las enconadas campañas de prensa de los "colegas" del escritor soviético.

El lo había descrito bajo el nombre de Lara, su compañera, a quien amó durante más de trece años. En "El Doctor Yivago" escribió estas líneas proféticas: "Nuestros días están contados. Aprovechémolos a nuestra manera. Hagamos nuestra última cita antes de la separación. No diremos aún el uno al otro nuestras palabras secretas de la noche, grandes y pacíficas como el océano de Asia. No será una casualidad si tú estás allá al final de mi vida, mi ángel secreto, mi ángel vedado bajo un cielo de guerras y de insurrecciones".

Ya en 1948 la policía de Stalin, para herir a Pasternak, a quien juzgaba indomable, había arrestado a su amiga Olga Ivinskaia. Fue entonces que Pasternak se hizo cargo de dos hijos de su compañera, Irene (hoy día en la prisión) y Dimitri. Todo el mundo sabía mientras tanto que Pasternak permanecía en Rusia a pesar de las persecuciones que le valieron el Premio Nóbel, a causa de Irene y Olga Ivinskaia.

La opinión pública francesa enmudeció al saber que las últimas obras de Pasternak habían sido buscadas por la policía soviética. Había un manuscrito, una trilogía dramática que describía en términos más fuertes aún que los empleados en "El Doctor Yivago" la situación del comunismo integrado en una sociedad en camino de perecer.

Menos resonante, pero también grave por los problemas que despertaba era el asunto de Kouznetsov, que era el objeto de un proceso en curso de ser juzgado en Lyon. El joven escritor soviético Anatole Kouznetsov, había publicado en la revista "Iounost" una relación en romance de su permanencia en las canteras nuevamente abiertas en Siberia. El relato era realista y describía el excesivo embrutecimiento por el trabajo, las malas condiciones de vida, la indiferencia de los poderes públicos, el trabajo pesado de las mujeres y terminando todo con el tradicional "Final Feliz", a fin de que la obra se salvara ante la censura.

Un sacerdote católico, misionero en Manchuria, secuestrado por los chinos comunistas y entregado a la Unión Soviética, donde fue condenado sin juicio previo a 25 años de trabajos forzados, apareció en escena. El R. P. Chaleil, libertado en 1955, por la intervención del Ministerio de Relaciones Exteriores francés, había estado interesado por la obra donde aparecían todas las escenas y todos los sufrimientos que había padecido.

Propuso una traducción al editor de Lyon Emmanuel Vitte que publicó la obra soviética bajo el título modificado de "Estrellas en la Niebla", con una cubierta donde se representaba un campo con alambradas y un mirador.

La obra tuvo cierto éxito en Francia y el Gobierno soviético sospechó. Kouznetsov, el escritor soviético, atacó al editor y al traductor, porque no le habían pedido autorización. El proceso es difícil. Los autores del mundo entero son víctimas del saqueo por las ediciones soviéticas que rehusan aplicar la convención internacional sobre la propiedad literaria. No hace mucho tiempo que los herederos del cuentista inglés Conan Doyle fueron rechazados por un jurado establecido en Moscú respecto a sus reivindicaciones sobre los derechos de autor del famoso creador de Sherlock Holmes.

Hay lugar a pensar que el tribunal francés aplicará en Francia una ley, que la Unión Soviética por su parte rehusará reconocer.— (F. N. S.).





Crónica Literaria por Ricardo Latcham

EL CANGALLERO

Por EDUARDO AGUIRRE O. (Santiago, 1960)

LA CALCHONA

Por ABRAHAM PIMSTEIN L. (Santiago, 1960)

HABRIA que decir que se está en la edad del cuento. De todas partes del continente llegan muestras que exhiben la abundancia y variedad del género. Tanto en el Río de la Plata como en Brasil, lo mismo en Venezuela que en Chile, los autores de historias cortas demuestran su fecundidad.

En nuestro país todavía no se apagaba el bullicio promovido por la generación de 1950 cuando salta otra a la brecha y, a su lado, escritores más antiguos inician su actividad en el relato breve.

Las Ediciones Mazorca, de Santiago, presentan una colección significativa en que surgen nombres conocidos y varios inéditos.

Entre los últimos está el de Eduardo Aguirre Ortiz, nacido en Coquimbo, y consagrado a la enseñanza en la Escuela de Minas de La Serena. Pertenece a una zona más renombrada por sus poetas que por sus prosistas, y algo pobre en el campo novelístico y cuentístico. En el siglo pasado Adolfo Valderrama y Manuel Concha empezaron a preocuparse por realizar obras de ficción, y el segundo, influído por Ricardo Palma, publicó sus **Tradiciones Serenenses**, que nadie continuó en ese medio.

En **El Cangallero**, Aguirre Ortiz evidencia su facilidad para el relato costumbrista, como se palpa en **Hombres Buenos**, y para la sátira, que constituye la base de **El Baño Turco**. En el primer cuento no hay mucha complicación y todo transcurre con demasiada facilidad. En el segundo se renueva el tema del provinciano en Santiago, con el temor al ridículo de su protagonista y su inadaptación a las modalidades de la capital. Aguirre Ortiz atrapa con sentido humorístico el lado risible de las cosas y subraya con ingenio los rasgos grotescos de las gentes. Siempre se ha mantenido en la provincia la idea de que en Santiago se burlan de sus hombres y prohombres hasta el extremo de someterlos a pruebas sociales destinadas a calar su capacidad de adaptación. El venero es rico en toda la literatura española e hispanoamericana y su origen habría que rastrearlo en el costumbrismo romántico, inspirado por Larra y quizá, según una teoría muy interesante, por Fernán Caballero. En Chile, Jotabeche, Barros Grez y Ruiz Aldea usaron y abusaron de un motivo donde se percibe el complejo de inferioridad y una dosis de rencor a los santiaguinos que según Arteaga Alemparte habrían inventado las manchas del sol, si éste no las tuviera. Aguirre Ortiz, no muy maduro en la composición de sus bocetos, sabe, en cambio, narrar con fluidez y retrata a sus personajes con rasgos certeros y precisos. De más desarrollo y con más atisbos psicológicos es el nudo argumental de **El contrabandista**. Varios escritores se estrenaron últimamente afrontando el crecimiento de los contrabandos en el norte y en el Norte Chico, a causa de las facilidades surgidas de un régimen que facilitaba e impulsaba la corrupción. Antonio Morales, al que algunos llamaban "Don Morales", y el zunco Gómez, antiguo pescador y ahora contrabandista, son los principales héroes del relato. El fracaso experimentado a la vuelta de la fiesta de Andacollo donde se vendió el botín se debe a un robo en una alcancía de la Virgen. El ambiente y las costumbres de la región están reflejados con donaire por Aguirre Ortiz, y su talento se confirma en **El huevo**, que exhibe un ángulo diverso de su imaginación. Todavía el escritor coquimbano se mueve en un tono menor y saturado por el realismo, pero es indudable que no se nace siendo maestro. Con todas sus limitaciones locales y su costumbrismo exagerado se puede anunciar el nacimiento de un buen cuentista que con poco esfuerzo se colocará entre los mejores.

EN **La Calchona**, de Abraham Pimstein Lamm, se mueven dos elementos no siempre fáciles de asimilar: la imaginación, algo desabrida, a veces, y el realismo de diversas historias, como **Ministro** y la que da el título al volumen. Pimstein, al que conozco largos años, se inició en la política militante siendo muy joven. Reunía dos condiciones extraordinarias: el valor probado en actos temerarios, y una capacidad reflexiva y analítica muy propia de los temperamentos equilibrados. Siempre fue observador y mantuvo una corriente poética, heredada de su raza, que traspasa a sus relatos y los diversifica, a pesar del tratamiento sostenido de la realidad.

Ha llegado al arte literario cuando era maduro. Por lo menos al libro que reúne sus producciones psicológicas y fantásticas. Desde un punto de vista estrictamente personal diré que su cuento mejor trabajado y lleno de aciertos es el titulado **Herta Ebbing**. Es la historia de una solterona que no ha conocido el amor y afronta una situación de crisis sentimental y psicológica porque siente la fealdad y la huella del tiempo. Pimstein se revela conocedor del corazón humano en su fina pintura del carácter de Herta y de sus problemas íntimos. El cuento está bien armado, los tipos se presentan con naturalidad, los acontecimientos llegan con inflexible rigor y un tono tierno y humano envuelve la atmósfera del relato.

"Se encontraba en aquel lugar como buscando en la perpetua agitación de las aguas un motivo sombrío de resignación. Disolvía en esa extendida profundidad su desnuda insignificancia. Era un día de lentos grises detenidos, donde un sol invisible que todavía latía, no pudo brillar a tiempo ni esparcir su fecundo calor. Envuelto por espesos nubarrones también habría de abatirse...

Estaba acumulando angustias informes que venían desde la infancia. En su yermo interior crecían con inusitada rapidez inquietantes hechos olvidados, misteriosos fragmentos de vida que emergían como preguntas sobre el sentido de su existencia." (Páginas 5-6.)

Una sorda presencia turbaba la vida de Herta y la oprimía. Creaba también un complejo en su espíritu. La pérdida de una situación económica la sacó de un relativo bien pasar y la sumió en la congoja material.

Al final, cuando se presenta con inminencia una tormenta, la mujer se obstina en salir por la bahía en un bote rústico, junto a Jiménez, un hombre rudo, que la inicia en el sexo. La experiencia sirve para destruir su complejo de fealdad, a la vez que se le revela su ser verdadero.

Un argumento que exige seguridad y firme pulso. Pimstein lo domina con su instinto poético, su fantasía y una prosa bien adaptada a la situación planteada. Otro cuento de magnífica estructura es **La Calchona**, historia de una bruja campesina, que domina a Pedro Chena y lo somete a su capricho erótico. La superstición se añade al realismo del episodio en forma sugestiva, que impregna al cuento con un aire misterioso y sobrenatural. Menos feliz se exhibe Pimstein en **Ministro**, que traza un bosquejo satírico exagerado de un político arribista y sus sueños. La nota grotesca, de la que abusa Pimstein, deforma a Simeón González y convierte su estampa psicológica en un esperpento, a pesar de observaciones felices y notas satíricas que aparecen en el argumento, mucho menos elaborado que el de las creaciones anteriormente analizadas.

En **El Cocodrilo** hay excelentes episodios y un ambiente bien pintado, salvo el alegorismo final que parece forzado.

El sentido humano de Pimstein y su veta de sensibilidad extraída de su trasfondo lírico se vierte con esmero en **Bailaba y bailaba sin desfallecer**, de otro estilo y dimensión.

En resumen, un libro desigual, pero lleno de interés y originalidad, que consagra a su autor.

Atlántida (Uruguay), febrero de 1960.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

Lo que Vi en Japón

Por ALEJANDRO MATHIESEN (Edit. Del Pacífico, Stgo.)

CUANDO PIENSA escribir sus impresiones de viaje, el autor se detiene, cohibido. "Yo no he escrito jamás un libro". Pero sus recuerdos están ahí, frescos, exactos, y se imponen. Es una suerte para el lector. Alejandro Mathiesen escribe, con gran sencillez, sin preocupaciones retóricas, una obra en que todo lo vemos con claridad y precisión. El viajero es un hombre que sabe observar y contarnos lo que ha visto. El espíritu que le anima no es el de un turista, que pasa por entre los hombres y las cosas fugazmente, sin detenerse ante nada, salvo cuando el guía se lo indica. Lo que se propone es conocer directamente un pueblo, convivir con su gente, y como su experiencia resulta valiosa, quiere que otros la compartan.

Con Alejandro Mathiesen vamos recorriendo amablemente el Japón. Pasamos por Nikko, Kamakura, Toba, Gifu, Nagoya, Nara, Kyoto, Osaka, Hiroshima, Tokio. Conocemos las costumbres, el carácter nipón. Cuando cerramos el libro, sentimos que los recuerdos del autor han pasado a nuestra memoria. La ilusión que tenemos es, no de lectores, sino de viajeros.

• ✳ •

LAS MEJORES PAGINAS DE SIMON BOLIVAR, selección y prólogo de **Arturo Uslar Pietri**. (Festival del Libro Venezolano, Caracas). El gran novelista que selecciona estas páginas destinadas a ser inolvidables, nos dice: "Su prosa tiene un vigor, una flexibilidad, un ritmo vital, que no se encuentra en ningún prosista castellano de su tiempo. Sus cartas y sus discursos revelan un excepcional don de expresión. Puede Bolívar tomarse por el primer prosista hispanoamericano de su hora".

El prologuista traza una silueta de Bolívar verdaderamente admirable, pues a pesar de su necesaria brevedad están en ella todos los rasgos del Libertador, todos los hechos capitales de su vida, glosados con penetración evidentísima. El libro consta de: "Manifiesto de Cartagena", "Carta de Jamaica", "Carta a Juan Martín de Pueyrredón", "Discurso pronunciado por el Libertador ante el Congreso de Angostura el 15 de febrero de 1819, día de su Instalación", "Carta a Esteban Palacios", "Invitación para el Congreso de Panamá", "Carta al General Santander", "Carta al General Páez", "Mensaje al Congreso Constituyente de la República de Colombia en 1830". En suma, páginas que no sólo deben hallarse en toda biblioteca americana, sino en la memoria de cada habitante de estos pueblos.

• ✳ •

EL PODER DE LO OBSCURO, por **Harry Levin**. (Vintage Books, Nueva York). — Los estudiosos de la literatura no pueden desconocer el nombre de Harry Levin, autor de excelentes ensayos críticos sobre James Joyce, Christopher Marlowe y otros escritores de inmensa significación. En este volumen, cuyo título inglés es "The Power of Blackness", nos encontramos ante ensayos críticos inapreciables acerca de Hawthorne, Poe y Melville. Tres grandes de la literatura norteamericana, presentados con agudeza. Lavin posee vastísimos conocimientos y puede diseñar relaciones del más hondo interés, para que veamos a los autores estudiados en sus aspectos más complejos, dentro de su época y con la resonancia que los fija en la nuestra.

• ✳ •

PERFILES SIMPLES, por **Odalva Musset**. (Talleres gráficos La Provincia, Ovalle). — En el libro se nos dice de la autora: "Odette Alvarez Musset, nacida en Pitrufquén en 1932. En un comienzo escribe en prosa: "Reflexiones", "Estampas de pueblo", "Retrato de gentes" y artículos para diarios. En preparación: "Libre eterno". Verso libre, poesía espontánea y simple. Profesora primaria. Estudios en la Escuela Normal de Angol".

El libro se compone de más de 50 breves poemas y está dividido en 2 partes: Naturaleza, y luego, Vida. Como ya se definió, la poesía de Odalva Musset es espontánea y simple. Fluyen los sentimientos con delicadeza. Todo es sencillo, claro, directo.

NOTA: En esta sección daremos cuenta de los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

Nuevo Teatro en Londres

Por MICHAEL W. WALI

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

LONDRES.— Si 1960 no es recordado en el mundo teatral londinense por ninguna razón, lo será por haber sido el primero en haber llevado la Compañía de Teatro Stratford Memorial a Londres. Después de todo, la compañía ha continuado su temporada con Shakespeare en la ciudad natal del bardo y las producciones de Stratford han sido vistas en Londres antes de ésto.

La Compañía de Stratford, bajo la dirección de Peter Hall, ha hecho su segundo hogar del Teatro Aldwych, para presentar en su repertorio piezas clásicas y modernas. Un grupo de actores y artistas consumados han entrado a formar parte de la compañía con un contrato por tres años. Esto significa que por primera vez habrá un grupo de actores en Londres y Stratford que trabajarán juntos por varios años en obras de Shakespeare, clásicas y modernas. También quiere decir que la oportunidad para que una compañía desarrolle un estilo característico existe al menos. Asimismo, es la prueba de que han sido colocadas las bases para un Teatro Nacional, para que pueda ser establecido cuando el Gobierno se decida a financiarlo.

Además, este sistema permite que se escojan los papeles para cada pieza para todo el tiempo de la temporada, especialmente en las compañías que luchan en las ciudades de provincia. Si la obra es popular, los actores permanecerán juntos por meses. El experimento de la Compañía Stratford no solamente permite que trabajen unidos, sino que les proporciona la oportunidad de actuar en una gran variedad de obras en un corto período de tiempo. Por otra parte, el público podrá ver no sólo piezas de Shakespeare, sino de otros dramaturgos ingleses del pasado, lo mismo que obras contemporáneas nacionales y del exterior.

Peter Hall insiste en que el Teatro Aldwych sea renovado con un escenario especial, que permita que las obras no estén limitadas a mirarse "enmarcadas" como ha sido usual en los demás teatros de Londres. El 15 de diciembre se inició la temporada con la "Duquesa de Malfi", de John Webster. Fue una decisión sorprendente, a pesar de que la última vez que se vio en Londres, hace 15 años, con John Guilgud y Peggy Ashcroft, no fue una obra favorita del público.

Pero aunque la obra épica del siglo XVIII de Webster, revelando una trama de endiabladas pasiones, es incapaz de excitar u horrorizar a un auditorio que está acostumbrado a dosis diarias de salvajismo suministradas por los periódicos y las series de televisión, el productor Donald McWhinnie realizó un magnífico trabajo, y Peggy Ashcroft, nuevamente como la Duquesa, es irremplazable.

Dos días después se presentó "Twelth Night", de Shakespeare, en una producción de Peter Hall, que fue originalmente llevada a escena en Stratford hace dos años y que recorrió la mayoría de Europa, incluyendo a Rusia. Hall ha subrayado la comedia y le ha suprimido algo de la magia, pero Dorothy Tutin en el papel de Viola fue una revelación. El 12 de enero la compañía representó a "Ondina", de Giraudoux, con Leslie Caron, en el papel principal, y el 15 de febrero se pondrá en escena una nueva obra de John Whiting, "Los Diablos". Estas cuatro piezas serán representadas en noches sucesivas hasta fines de abril, cuando se estrenará en Londres "Becket", de Jean Anouilh, con Peter O'Toole como Henry y Eric Porter haciendo el papel de Becket.

El éxito de esta aventura depende del público. Hay una gran cantidad de gente que ha estado esperando durante muchos años la oportunidad de ver con frecuencia buenos actores y buenas obras. El Teatro Old Vic continúa su temporada, presentando piezas de Shakespeare y, ocasionalmente, de otros dramaturgos. Pero el Aldwych constituye ahora un desafío y solamente si aumenta el nivel de sus producciones, podrá mantener su auditorio enfrente de la competencia que le hace la compañía de Stratford.

Otro acontecimiento relacionado con la llegada de la compañía Stratford, ocurrió a fines del año pasado. El paciente, sufrido y no muy dinámico comité que por muchos años había estado solicitando al Gobierno que suministrara dinero para construir el Teatro Nacional, repentinamente resolvió enviar una delegación ante el Ministro de Hacienda, con planes y cálculos revisados y pidiendo una rápida respuesta.

Antes de la última guerra fue comprado un terreno y después de la guerra se colocó la primera piedra. Aunque el Parlamento destinó una cantidad de un millón de libras esterlinas para este proyecto, después de diez años no ha sucedido absolutamente nada. Se cree que el teatro costará ahora más de dos millones de libras y que por lo menos se necesitarán veinticinco mil libras anuales para su administración. Pero existe optimismo respecto a la posibilidad de que al fin se haga algo.

El Teatro Nacional será capaz de realizar lo que está tratando de hacer ahora la compañía de Stratford. Pero una Asociación estaría capacitada para contratar los artistas con los salarios que merecen y permitir así al público ver la representación de las obras que pudieran presentarse si el país pretende continuar viviendo la tradición del drama.— (F. N. S.)



LESLIE CARON: ONDINA



Tres puntas de flecha existentes en nuestro Museo de Historia Natural. Pertenecen a la prehistoria chilena. Son notables por la belleza de su conformación, por la nobleza y tintes del cuarzo en que están talladas y por el impresionante tamaño. La mayor tiene una altura superior a los 25 centímetros.

Esculturas Prehistóricas Chilenas

Por VICTOR CARVACHO

EN LAS COLECCIONES públicas formadas por hombres de ciencia y con fines científicos, hay guardadas innumerables sorpresas artísticas. Esto no es nuevo. Los investigadores mismos se han encargado de hacer notar, antes que nadie, el lado estético de los objetos que pasan por sus manos. En el Museo de Historia Natural, por ejemplo, se suele tener mucho mayor solaz que en el de Bellas Artes, abstracción hecha de la arquitectura interior de la nave central, ejemplo de pastiche típico del novecientos, y de las dos vitrinas que desde la entrada le lanzan al visitante su estrafalaria forma de catafalco poligonal.

En medio de la muerte suele lanzar la vida sus destellos. Son como mensajes de seres desconocidos y distantes. Su vida misma es para nosotros una construcción de conjeturas. Lo único incontrovertible son las formas que sus manos debastaron, tallaron, modelaron o adornaron. En todo se revela el amor a la materia y al trabajo que la transforma a imagen y semejanza del espíritu del hombre; un mundo se alberga allí en necesidades, ansias de supervivencia, creencias, mitos, cultos que nos son extraños y afanes de gratuito ideal.

Los objetos más atrayentes suelen ser los más primitivos. En ellos se advierte con mayor pureza el impulso original, la lucha con la materia para doblegarla a los fines creadores, la sinceridad del sentimiento y la ventaja de la voluntad por sobre la rudimentaria técnica.

Lo que más nos ha retenido, por estos días, son los trabajos de piedra de puntas de flecha, talladas por prehistóricos habitantes de Chile. Constituyen una parte importante de nuestra remota herencia considerada en su dual sentido de aptitud natural y de patrimonio legado graciosamente. Quienes hicieron esas puntas de flecha vivieron dependiendo fuertemente de las contingencias naturales. Probablemente no había otro techo sobre sus cabezas que el del cielo y otros muros contra los cuales chocara su mirada que el que pudieran formar las montañas. Ancha vivienda, como cabe imaginar. Sería ocioso hacer disquisiciones sobre las herramientas y el modo como estaba alhajado el taller. El trozo de piedra se trabajaba con otro trozo de piedra. Lo único indispensable era que el utilizado como instrumento fuera de mayor dureza y de cierta conformación como para debastar a golpes.

Algunas puntas de flechas son pequeñas. Menores de porte que las habas. La materia es translúcida, con finuras de reflejos lácteos, sonrosados, dorados y grises. Los bordes tienen regularidad de hoja bien dentada. La forma es como la de un corazón anguloso. Junto a las finas están las toscas, chatas, torcidas y defectuosas. Otras, en cambio, tienen una altivez de nobles proporciones, de perfil seguro y enhiesto como de daga. El cuarzo se ha astillado desnudando estrías y vetas de diferentes tintes y tonos. Los planos son así de bella rugosidad. Aún se puede seguir y hasta contar los golpes dados para trabajarlos. Se acusan en las suaves concavidades que dejaron las tronchas desgajadas. Algunas fueron grandes y sirvieron para delinear la forma general. Otras más pequeñas y repetidas afinaron las superficies y la continuidad de los bordes. Los contornos y las proporciones logran una rara belleza. Erectas, en la posición vertical del eje mayor, desencadenan una multitud de sugerencias. Se metamorfosean en hojas, en gotas de agua, en plumas petrificadas o en lenguas brillantes.

El autor anónimo se excedió en los propósitos puramente utilitarios. De la punta de flecha, instrumento vital para matar a la bestia, pasó a la entrega de su capricho, fantasía y gusto. Se diría que se enamoró del objeto y que ya no buscó hacer flecha alguna sino algo que satisficiera un deseo nuevo: la creación de una forma útil sólo por su belleza, sin otro destino que la justeza de sus proporciones y el del encanto que reservaba a la contemplación por los ritmos del diseño.

Este nuevo sentido de las formas prácticas se puede comprender, por ser esencial, en los objetos de adorno. En el bezote que incrustaban en el labio inferior los indios de la cultura de El Molle, hay proporciones desmesuradas como de colmillo de fiera, calidades de materias semejantes al alabastro y conformaciones arqueadas que deben haber proporcionado una apariencia impresionante a sus portadores. El bezote debía ser obligadamente de bonita forma. Su fin era hermosear el rostro según el ideal estético del grupo social. Pero estas flechas que estamos considerando por su hipertrofia del porte y por el énfasis puesto en el diseño no estaban destinadas para eso, sino para herir y matar.

Y aquí una consideración de toda actualidad. Si estos objetos coleccionados por su valor científico se clasificaran por su interés artístico no vacilaríamos en montar sobre una base de pureza geométrica esencial una de estas puntas de flechas. Son como esculturas que, colocadas verticalmente se elevarían resaltando la pureza de sus rasgos, la gracia de sus formas. ¿Qué de raro habría en propósito tan inocente? Los únicos afectados serían los escultores abstractos que trabajan en el frío y en el vacío. Los otros, los artistas, junto al goce plástico sentirían la emulación por la humildad del hermano anónimo.

VOZ DE EUROPA

LOS VASCOS Y EL SENTIDO COMUN

Por SALVADOR DE MADARIAGA

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

LONDRES.— Con motivo del viaje del nuevo Jefe del Gobierno vasco, señor Leizaola, por tierras de América, se han escrito cosas en la prensa que convendría dilucidar. Así, por ejemplo, parece que "El Nacional" de Caracas, en una entrevista con el señor Leizaola le preguntó si el Gobierno de Euzkadis era separatista; a lo cual contestó el interpelado: "No lo somos. Ese es un problema que no podemos decidirlo nosotros. Le corresponderá al pueblo manifestar su voluntad libremente". No parece muy clara la contestación. O el Gobierno de Euzkadi está compuesto de dirigentes o no es Gobierno. En el primer caso, es deber de los dirigentes guiar la voluntad del pueblo que dirigen, decir lo que piensan, hablar claro. El pueblo decidirá, desde luego, pero no a ciegas, sino sabiendo lo que piensan sus guías. Si sus guías no piensan nada, no sirven para su función. Hay pues que aclarar la contestación del señor Leizaola. Si "no somos separatistas" quiere decir: "No queremos que sea separatista nuestro pueblo", el señor Leizaola pudo haberlo dicho más claro.

Parece que un vasco de Barquisimeto (Venezuela) llegó a una conclusión contraria a la mía. Para este vasco, el señor Leizaola se pronunció claramente contra el separatismo, y el de Barquisimeto, que es separatista, se indigna en carta dirigida a "El Nacional". Para él, los vascos no son españoles, y piden su independencia. Bien. Allá él que se las haya con Unamuno, Zuloaga, Maeztu y demás vascos españoles que la redacción de "El Nacional" muy oportunamente le recuerda. Pero si en esto desbarra con pleno derecho, en otras cosas que aduce disparata tan contra la evidencia que es menester salirle al encuentro. Que un español diga: "Yo no quiero ser español" será un dislate, pero allá él. Que un español diga que tres y dos son siete, ya es otra cosa que conviene corregir en bien de España y del español mismo que así cae en el absurdo. Habrá, pues, que examinar algunos de los asertos que este separatista vasco hace en "El Nacional".

Primero. Que los españoles son los opresores y los vascos los oprimidos. Todo el mundo sabe que el régimen actual franquista que padece España es más vasco que castellano. Comenzó con una entrevista con Mussolini que cuenta el señor Lizarza Iribarren, entrevista preparada por don Rafael Olazábal y de que formaba parte don Antonio Goicoechea. Vascos son los más de sus figurones como Bilbao, Areilza, Aznar, Iturmendi, todos los Urquijos, Lojendios y demás Ministros. Embajadores, banqueros que pululan en la plana mayor del régimen. Todo el mundo sabe que la banca vasca, que se enriquece a costa del pueblo español, todo él, incluso desde luego el vasco, apoya y sirve al régimen. De modo que pintar el régimen actual como una opresión del país vasco por los españoles es burlarse de la gente.

Segundo. Que Bolívar fue un vasco y que vino a salvar a los americanos de la opresión española. Este mito del Bolívar vasco circula ya hace mucho tiempo por América. Hace falta mucho desparpajo o mucha ignorancia para estampar tamaños dislates. Un criollo arraigado como Bolívar, vástago de una familia criolla desde el siglo XVI, no puede ser vasco. Tiene que ser americano de sangre española, síntesis de toda España, porque no en vano pasan los siglos por su árbol genealógico trasplantado hace tres a tierra americana. El vizcaíno Simón Bolívar I llegó a Caracas a fines del siglo XVI de Santo Domingo. Del árbol genealógico del Libertador se conocen sesenta apellidos. Quedan más del doble por conocer si se calcula su número a la potencia octava de dos, lo que no es excesivo para ocho o nueve generaciones.

De estos sesenta apellidos, ¿cuántos son vascos? Seis u ocho a lo más. Y estos apellidos vascos, ¿los llevaban gentes vascas? Yo llevo apellido vasco, y si algo soy, soy gallego; y conocí un vasco (por cierto bastante bizkaitarra) que se llamaba Camiña. No eran vascos ni Mendizábal ni Gumersindo de Azcárate ni Luis Araquistáin. Bastarían los apellidos vascos desparramados y arraigados por toda España para demostrar la intimidad de la simbiosis de vascos y no vascos en nuestro país y, por lo tanto, la imposibilidad de separar al país vasco de España sin arrancarle las entrañas. Pero volviendo a Bolívar, terminemos de una vez con la idea de que era vasco, porque es una insensatez contraria a la biología y a la historia.

Más insensato todavía es pretender que vino a libertar a América de la opresión de los españoles. En primer lugar, nadie pensaba entonces en recluir lo español a eso que queda cuando a España le quitan no sólo los portugueses (que españoles son) sino los catalanes, los vascos y los gallegos. Para las gentes de la época de Bolívar, como para los de hoy, con excepción de los separatistas, tan españoles eran los vizcaínos como los andaluces. Pero es que si alguna distinción había entonces en cuanto a opresión, los reproches iban dirigidos a la Sociedad Guipuzcoana, que se acusaba de explotadora y opresora. Y el Gobernador de Venezuela era el vasco Emparán, que por cierto no tenía nada de opresor, sino mucho de gobernante inteligente y sabio. De modo que quien diga que Bolívar era un vasco y que vino a libertar a los americanos de la opresión de los españoles, no sabe por dónde se anda.

Y si nada saben de estos vascos constructores y creadores de América, menos saben de los vascos altivos, dominadores y hasta criminales que la hubieran destruido. Lean estos separatistas vascos la historia de Potosí en el siglo XVI. Lean lo que dice un cronista de la época: "En el año de 1602 se comenzaron los vascongados a señalar en armas y riquezas; ochenta de ellos eran azogueros; ciento sesenta, mercaderes; había en la Villa de a millón, 500, 600 y 800 mil pesos de a 8 reales de caudal, todos vizcaínos; y de 12 mercaderes de plata que había, los 8 eran de esta nación; de 12 veinticuatro que había en el ayuntamiento, los 6 eran vascongados. Los más de los años salían electos dos alcaldes ordinarios de esta nación, siendo contra las ordenanzas del reino; los alcaldes veedores del Cerro asimismo eran vascongados; de 38 oficiales de la casa de Moneda, los 22 eran de esta nación; de 10 de las Reales Cajas eran los 6 vascongados; y así en todo lo demás de la república; de suerte que, ricos y con tales cargos, se señoreaban en Potosí, y no hacían caudal de las otras once naciones que allí habitaban, antes sí, a todas las ultrajaban y vituperaban; por eso los criollos, considerando las demasías de los vascongados, pidieron a sus padres —castellanos, andaluces, extremeños y otras naciones— que de ninguna manera les diesen a sus hermanas en matrimonio a los vascongados; porque trataban de aniquilar su engreimiento; lo cual se vio por dichos vascongados, que se indignaron contra todas las naciones; unos y otros lo remitieron a las armas, y esta es la guerra civil". Todo fue a parar a que se organizasen los vicuñas, fuerza militar de soldados criollos creado por los andaluces y extremeños para defenderse contra los vascongados.

Y aun aquí Dios sabe lo que habría de pura envidia, y de qué parte estaría la razón, si no es que la pobre había decidido ausentarse de Potosí.

Y vean cómo por no atreverse a entrar con sus crímenes en la bien ordenada república de Venezuela bajo el Rey, se declaró Fuerte Caudillo de la Nación Marañona. Fíjense bien. Caudillo, ya en el siglo XVI. ¿Y de qué nación? De una inventada por él para poder acaudillarla. Aguirre, separatista y dictador. Y vean cómo saqueó antes de que lo ahorcaran a varias ciudades de Venezuela, entre ellas Burburata, Valencia y Barquisimeto; el mismo Barquisimeto de donde escribe a "El Nacional" ese pobre separatista, que no encuentra bastante separatista al señor Leizaola.

Así, pues, si vale que un gallego, con alguna raíz vasca en su origen, admirador como el que más del carácter vasco y de lo que debe la historia de España a los vascos, dé un consejo a los vascos que se desvían del sentido común, una de sus virtudes por excelencia: un poco de juicio aún para disparatar.— (ALA).

CONMEMORACION DE VELAZQUEZ

Por ANTONIO ESPINA

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

MADRID.— La conmemoración del tercer centenario de la muerte de Velázquez ha sido triunfal en Madrid. Bajo la signatura de "Velázquez y lo velazqueño" se está celebrando una exposición o muestra que comprende casi toda la obra del excelso pintor. Una parte de ella ha venido de fuera, de museos y colecciones extranjeros y otra, de dentro, de coleccionistas españoles. Además de la que existe en el Museo del Prado. Quince países han aportado cuadros de don Diego Rodríguez de Silva y Velázquez —que tal era el nombre completo del artista—. En conjunto, cuarenta y seis lienzos; Inglaterra ha contribuido con dieciocho, entre ellos la **Venus del Espejo**. En cambio, el Vaticano no ha querido desprenderse, ni siquiera por breve plazo, del retrato de **Inocencio X**, uno de los cuadros más hermosos del pintor.

Excusado es decir que todas las obras prestadas para el evento han venido aseguradas en muy elevadas cifras y con especial custodia de los países poseedores. La National Gallery, de Londres, demasiado celosa de su **Venus del Espejo**, le ha puesto un par de detectives que no la pierden de vista un momento. Con motivo de la Exposición Velázquez, oleadas de visitantes extranjeros invaden Madrid, no sin ocasionar las inevitables molestias. Todo son instalaciones de prensa, servicios de información, de radio, emisiones de televisión... La Muestra se halla en el Casón del Buen Retiro, actual Museo de Reproducciones Artísticas, y en el vecino Museo del Prado.

Entre ambos edificios, centenares de millares de personas van y vienen para contemplar los ciento cincuenta cuadros expuestos. Es algo apabullante. Los críticos se sabían bien a Velázquez, naturalmente. Pero aún así la vista de la obra total, salvo algunas ausencias, causa un efecto insólito y, como dice Max Paul Fouchet, "nos transtorna a todos: a la crítica vieja, a la ecléctica contemporizadora y a la más avanzada". Es en ésta donde el impacto ha sido más fuerte.

Uno de los grandes efectos psicológicos ha sido el del encuentro de Velázquez con la joven crítica europea. Unas palabras del crítico alemán Rossenzwey, propulsor máximo del arte abstracto, revelan la importancia del choque. "Partir a cero: este es el honor de la pintura abstracta; pero si no pudiese más que llegar a cero, sería su muerte". Y, en otras declaraciones: "Velázquez es el Diablo". A lo que arguyó uno de los presentes: "Pues eso ya es ser algo".

En la Muestra se ha tenido en cuenta el ambiente de época. Con exceso. No hacían falta tantos muebles, objetos, documentos y libros del siglo XVII. También resulta cargante el equipo megafónico que emite casi continuamente música de los maestros españoles de aquella centuria. En cambio, ha sido buena idea la de no dejar solo a Velázquez, sino acompañado a la debida y respetuosa distancia, de sus precursores y maestros. Así podemos contemplar también obras importantes de Caravaggio y el Greco, y de los sevillanos Roelas, Herrera el Viejo y Pacheco. En la antesala de don Diego se encuentran, como chambelanes de antecámara, nada menos que Ribera, Alonso Cano, Zuebarán y Murillo.

¡Cuántos problemas suscita este prodigioso espectáculo! El primero el de Velázquez mismo: la misteriosa psicología de este "gran silencioso", como le llama Ortega y Gasset. Un hombre que, habiendo vivido casi toda su existencia en el Real Palacio, en medio de una Corte que como la de Felipe IV hervía en intrigas, no tuvo el menor rozamiento, la menor querella con nadie. Un hombre a quien apenas se cita en los anales cortesanos y que nadie sabe cómo pudo arreglárselas para salir incólume del terremoto político, con muchas víctimas, que sacudió a Palacio y a Madrid entero a la caída del condeduque de Olivares, su gran amigo.

Velázquez era lacónico, taciturno. Y extremadamente cauto. La Inquisición le dio un ligero picotazo, emitió contra él un pequeño gruñido. Fue cuando algunas voces anónimas la hicieron observar que el artista no pintaba cuadros religiosos, tema obligado y constante en la pintura de su tiempo. En efecto, don Diego pintó poquísimos cuadros de asunto sagrado. Para que pintase el famoso **Cristo** fue preciso que insistiese una y otra vez el propio monarca y que le advirtiese que quería el cuadro para colocarlo en su dormitorio.

Hay un paralelismo evidente entre Velázquez y Cervantes. Los dos eran librepensadores, vitalistas, amantes de la realidad y de la luz. Eran dos hombres del Renacimiento que, con otros pocos de su formato mental, se hallaban en peligroso contraste con la España del XVII. De aquí la cautela de ambos. El pintor envía su mensaje a la posteridad sin sátiras, ni ironía. Melancólicamente. El mensaje del escritor, más profundo y difícil, necesitaba de la máscara del símbolo y del acicate de la burla.

Estos días se está representando en el Teatro Español, de Madrid, una comedia que lleva el título del más famoso cuadro velazqueño, **Las Meninas**. El autor hace hablar en ella a Velázquez, a Felipe IV, a un inquisidor, al conde-duque, y a otros personajes de varia condición. La obra, de Antonio Buero Vallejo, nuestro mejor comediógrafo actual, está llena de frases intencionadas que el público ovaciona todas las noches. Don Diego pintó su cuadro cuando España rodaba ya por el declive de su decadencia. Y puso un perro, no un león, en el primer término del lienzo. ¿Lo hizo así con intención satírica? No es probable. En la comedia de Buero Vallejo las alusiones tienen un valor permanente. Para eliminar la diferencia que va de lo vivo a lo pintado el autor procede a la inversa: de lo pintado a lo vivo.

(A. L. A.)

DESDE ESPAÑA

Picasso en Madrid

Por JUAN ANTONIO CABEZAS

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

MADRID.— Cuando uno entra ahora en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, instalado en la planta sótano del Palacio de Bibliotecas y Museos (Paseo de Recoletos), es cuando más contemporáneo le parece. Porque allí se expone una gran parte de la obra grabada picassiana. Allí están ahora, en su raíz inicial y radical, todos los juegos de Picasso, que dieron lugar a todo eso que ha ocurrido en el mundo de las artes plásticas, después que don Pablo volvió el Arte al caos, para volver a empezar de nuevo. En el Paseo de Recoletos están ahora todas las matrices de todos los "ismos", las gallinas y las palomas que llenaron de picassismo el gallinero estético universal. Cubismo, expresionismo, superrealismo, abstractismo y otras tendencias. Todas las que conducen a la subversión de los valores tradicionales, que ya no consideran como objeto de las artes plásticas la "representación" figurativa de la realidad. Que pretenden inventar mundos propios —su propia realidad mágica—, que haga del arte una actividad liberada de la servidumbre artesana que copia la naturaleza.

El arquitecto y escritor Fernando Chueca, actual director del Museo de Arte Contemporáneo, mandó descolgar todo cuanto en él había, para llenarlo materialmente con las 178 obras grabadas de Picasso, pertenecientes a distintas épocas y técnicas. Quizá pensó, y con acierto, el Sr. Chueca, gestor de esta gran Exposición, que nunca estuvieron más de acuerdo el nombre del Museo y su contenido.

Recordamos ahora, al recorrer las múltiples salas, materialmente atestadas de público (unas cinco mil personas lo visitan diariamente, aunque se cobra la módica cuota de cinco pesetas), lo que de Picasso, este genio prolífico, dijo el alemán Walter Ueberwasser, en su estudio sobre "la angustia en la pintura occidental": "Es un pintor de talento supremo, que tiene en los dedos todos los estilos modernos y antiguos y todas las posibilidades entre ambos". Y también comprendemos ahora, al recorrer los ángulos del Museo, llenos de aguafuertes, aguatintas, litografías y puntas secas (que todas estas y otras técnicas domina Picasso, además de la pintura), hasta qué punto es verdadera la definición que, de su arte y su técnica, dio el propio Picasso a Christian Zervos: "En otros tiempos —dijo—, los cuadros se acercaban gradualmente a la perfección. Cada día se añadía algo nuevo. Un cuadro era el resultado de adiciones. En mí, el cuadro es el resultado de destrucciones. Yo creo una imagen y después la destruyo." Así se comprende, cuando se sigue el proceso de "destrucción" en algunas series de sus grabados, que consigue, quitando cosas a un tema, hasta reducirlo al esquema esencial de la imagen. Pero en Picasso siempre nos queda un esquema, el esqueleto que sostuvo lo perecedero de la imagen "destruida". El crea la imagen como un dios y luego la reduce a su esqueleto estructural. ¿No ocurre lo mismo en la Naturaleza?

En Madrid asistimos estos días a otro fenómeno que demuestra hasta qué punto no sirven las usuales escalas de valoración estética para medir este acontecimiento de lo picassiano, este gran mito que llena el siglo XX. No hay unidad de medida para el genio. Y algo más sorprendente aún: estas cinco mil personas que diariamente llenan los salones del Museo pertenecen a muy diversas categorías sociales y culturales. Pero todas disfrutan el placer estético que fluye de la obra picassiana. No hace falta preguntar nad Lo dicen sus rostros. Don Pablo ha vi vido suficientemente para que las ma sas contemporáneas reciban y com prendan su mensaje. Puede asegurars que, en los últimos cincuenta años, n ha estado el "todo Madrid", el Madri con sensibilidad, tan entregado a un sugestión místico-estética, como lo es tá estos días, en torno a la obra c Picasso.

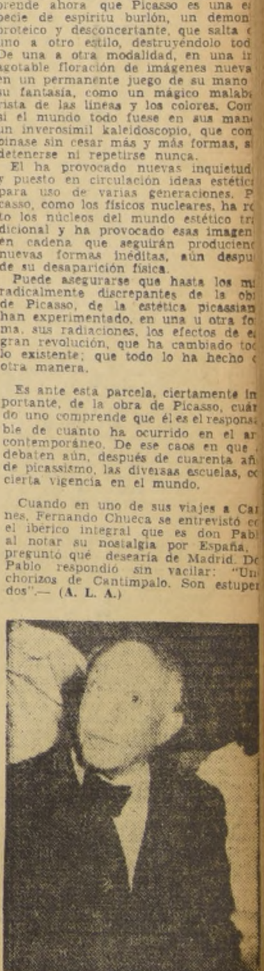
Se ha dicho que después de Picas no se puede volver a pintar como an tes de Picasso. Y en efecto, uno com prende ahora que Picasso es una es pecie de espíritu burlón, un demon proteico y desconcertante, que salta uno a otro estilo, destruyéndolo tod De una a otra modalidad, en una in agotable floración de imágenes nueva en un permanente juego de su mano su fantasía, como un mágico malab rista de las líneas y los colores. Com si el mundo todo fuese en sus man un inverosímil kaleidoscopio, que com binase sin cesar más y más formas, s detenerse ni repetirse nunca.

El ha provocado nuevas inquietud y puesto en circulación ideas estétic para uso de varias generaciones. P casso, como los físicos nucleares, ha r to los núcleos del mundo estético tr dicional y ha provocado esas imagen en cadena que seguirán producien nuevas formas inéditas, aún despu de su desaparición física.

Puede asegurarse que hasta los m radicalmente discrepantes de la ob de Picasso, de la estética picassian han experimentado, en una u otra fo ma, sus radiaciones, los efectos de e gran revolución, que ha cambiado to lo existente; que todo lo ha hecho otra manera.

Es ante esta parcela, ciertamente im portante, de la obra de Picasso, cuán do uno comprende que él es el respons ble de cuanto ha ocurrido en el ar contemporáneo. De ese caos en que debaten aún, después de cuarenta añ de picassismo, las diversas escuelas, co cierta vigencia en el mundo.

Cuando en uno de sus viajes a Ca nes, Fernando Chueca se entrevistó c el ibérico integral que es don Pab al notar su nostalgia por España, preguntó qué desearía de Madrid. D Pablo respondió sin vacilar: "Un chorizos de Cantimpalo. Son estupe dos".— (A. L. A.)



PABLO PICASSO



UNA VERDADERA REVOLUCION EN LOS METODOS PARA LA BUSQUEDA DE LA RIQUEZA MINERAL HA SIDO LA GEOFISICA AEREA. CON EL USO DE AEROPLANOS Y HELICOPTEROS.

Explorando la Riqueza del Mundo

Por ALEX T. JORDAN

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

TORONTO.— "Si nuestros padres hubiesen contado con los instrumentos de hoy día", dijo W. P. Mc Gill, uno de los principales geólogos canadienses, "el desarrollo de los recursos de la América del Norte se habría adelantado medio siglo".

Hasta hace poco, la exploración geológica fue efectuada sobre el terreno, llegándose a conclusiones inteligentes, basadas en una idea general, pero vaga, de la corteza de la Tierra. Las exploraciones se hacían muchas veces en zonas a menudo silvestres e inaccesibles, de manera que el adelanto utilizando la mula o el "jeep" resultaba lento y árduo. En territorio montañoso y sin carreteras podría tomar semanas para cubrir distancias de unos pocos cientos de kilómetros, especialmente si era necesario llevar consigo equipo de taladro.

No es de sorprender, por lo tanto, que algunos de los más importantes descubrimientos minerales de la primera parte del siglo fueran el resultado de suerte en lugar de estudios científicos. Por otro lado, miles de exploradores perdieron años en busca de minerales en zonas estériles.

La geofísica aérea ha revolucionado completamente la búsqueda de riqueza mineral. En lugar de que los exploradores laboren pacientemente sobre el terreno, confiando en el azar, ahora los aeroplanos y helicópteros pueden cubrir una zona de miles de kilómetros cuadrados en un plazo de semanas, cuyo trabajo a pie tomaría años.

El magnetómetro aéreo es el instrumento principal del explorador moderno. Arrastrado por un cable detrás de la nave aérea, a baja altitud, registra la intensidad magnética de la superficie de la tierra. Al mismo tiempo, se toman fotografías aéreas del terreno, en sincronización con la lectura magnética impresa en una cinta perforada. Esto permite al geofísico dibujar un mapa muy exacto del territorio. Interpretado por expertos geólogos, dicho mapa permite la localización de aceite, hierro, níquel, cromio, asbestos, titanio y otros depósitos. De igual importancia es el hecho de que la inspección magnética revela las zonas improductivas, de manera que no se pierde tiempo en su costosa exploración sobre el terreno.

El electromagnetómetro opera basado en el principio de crear un campo eléctrico, que es afectado por la conductividad bajo la tierra. Medidas tomadas de la variación en la intensidad de la corriente, permiten establecer dónde se encuentran los depósitos del plomo, cobre, níquel y otros minerales.

El escintilómetro —conocido popularmente como el contador Geiger— mide la radiación terrestre y descubre depósitos de uranio, torio y otros elementos radiactivos. Canadá, con sus vastas regiones árticas, es el país donde los métodos modernos de la geofísica aérea han sido puestos en práctica con más ventaja. Con este método han sido descubiertos en el norte canadiense campos de aceite, hierro y depósitos de cobre.

Aparte de la geofísica, los reconocimientos aéreos también son usados para trazar mapas de un territorio con exactitud y rapidez jamás obtenidas por ningún otro método. Si hubieran podido obtenerse mapas exactos mostrando la elevación, estructura de la tierra, extensión de montes y otros aspectos de la superficie de la tierra, cuando el continente norteamericano estaba en desarrollo durante el último siglo, muchas ciudades, carreteras y vías ferroviarias hubieran podido ser construídas en sitios más apropiados.

Tan completa evaluación de un territorio, desde el punto de vista de su potencial económico, es conocida como ingeniería de recursos. Incluye un mapa completo, estudio geofísico y las recomendaciones para el mejor uso de todos los recursos naturales, abarcando la fuerza hidroeléctrica, transporte e industria.

La compañía de servicio aéreo canadiense Spartan, que ha contribuido considerablemente al desarrollo de los territorios nórdicos del Canadá, hace poco estableció una subsidiaria en la Argentina —Spartan Air Services Argentina, S. A.—, con el propósito de llevar a cabo inspecciones aéreas en ese país. El principal proyecto, que ya está en vías de operación, es la confección de un mapa de la provincia de Mendoza, en la Argentina. La Spartan tiene proyectada la fundación de compañías subsidiarias en muchos otros países sudamericanos, en donde el campo de acción para inspecciones aéreas es enorme.

Un informe de la ingeniería de recursos es la primera condición para el desarrollo económico de cualquier territorio y la base de una planificación sólida. La historia muestra que muchas equivocaciones costosas pudieron haberse evitado si en aquellos tiempos hubiese existido información científica exacta. Afortunadamente, el progreso de la ciencia moderna ha descubierto posibilidades que nunca jamás existieron, haciendo posible preparar un mapa exacto del territorio, mostrando la estructura geológica y la posible localización de los depósitos de mineral, en una fracción del tiempo que se necesitaría para hacer el trabajo con los métodos antiguos. El costo aéreo del mapa es muchas veces una décima parte del costo de las inspecciones antiguas, ya que unos pocos aeroplanos equipados con cámaras especiales pueden hacer el trabajo de cientos de inspectores sobre el terreno.

La ciencia de la geofísica aérea es aún muy joven; pero no hay duda de que ayudará a la humanidad a descubrir una vastísima riqueza natural, especialmente en territorios que hasta la fecha han sido sujetos a exploración y de los cuales se han trazado mapas inadecuados.

(F.N.S.)

La Primera Granja de Víboras

Por B. F. A.

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

BONN.— Los medicamentos alemanes tienen desde tiempos atrás buena fama en todo el mundo. Causa de ello son los largos, minuciosos y difíciles trabajos de investigación de los médicos alemanes que procuran siempre, de nuevo arrancar a la naturaleza sus medios curativos y de ayuda para la humanidad.

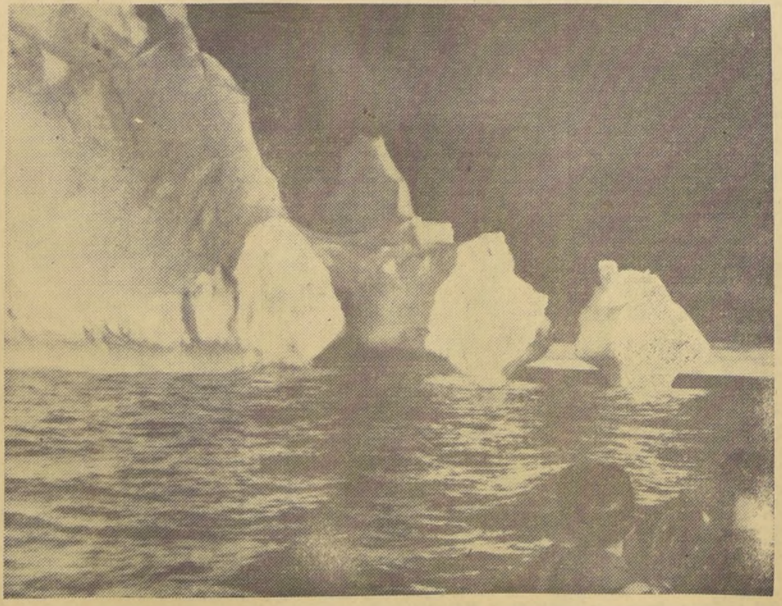
Uno de los más bienhechores de los descubrimientos en el campo de los medios curativos ha sido, sin duda, la comprobación de que muchos venenos absolutamente mortales, suministrados en extraordinariamente reducidas cantidades o mezclados y agregados a otros productos, causan, en vez de un efecto mortal, una reacción vital y curativa en muchos casos de enfermedades y dolores.

Al hablar de una mordedura de víbora, surge siempre el pensamiento de gran peligro para el cuerpo y la vida. Cosa distinta es si, por ejemplo, en el Instituto Alemán para extracción animal de toxinas se hace morder a la víbora una delgada membrana plástica, extrayendo así el veneno que gotea en un recipiente debajo de la membrana. Esto significa para muchas personas el alivio de dolores, tal vez, hasta de la definitiva curación de graves enfermedades.

Secado en pequeños y brillantes cristales, el veneno obtenido es enviado al sur de Alemania, guardando en su transporte extremo cuidado. Allí, en una fábrica especial de farmacología, es agregado a los preparados que son, luego, distribuidos en todo el mundo. Medicamentos que contienen mínimas cantidades de veneno de víbora son aplicados a enfermos que padecen de reumatismo, de enfermedades circulatorias o del corazón. También las medicinas comunes para calmar el dolor contienen en muchos casos veneno de serpiente. El nuevo Instituto alemán, en Drachenfeld, cerca de Bonn, levantado sobre bases enteramente científicas, es una empresa privada. Su construcción definitiva se terminará en dos años. Para entonces deberá albergar unos 300 reptiles de diferentes clases y, naturalmente, también gran número de ratas y ratones blancos que serán el alimento diario de las víboras "cascabeles" que alcanzan el largo de un brazo humano y que constituyen la mayor parte de la colonia de reptiles. Junto a mambas negras y cobras, se ha previsto también una existencia de arañas pollas del Brasil, para la obtención de toxina.

Si se pregunta al propietario del instituto sobre la más fuerte impresión que se haya formado en los largos años de estar en contacto con los peligrosos reptiles, no vacila él en contestar: "Las serpientes se diferencian mucho de los demás animales. Estos se acostumbran a la presencia del hombre, aunque en algunos casos dure mucho tiempo, mientras que las serpientes ven siempre en él al enemigo. Es lo mismo si se cuida y atiende a una serpiente un día o largo años".

El propietario de la granja de víboras, que dirige el instituto junto con su hijo, sabe el peligro de su profesión. El joven fue hace poco mordido en el brazo por una cascabel cuando se dedicaba a "ordeñar víboras", y sólo el siempre disponible suero contra veneno de víboras impidió consecuencias más graves. ¿Por qué entonces ejerce él esa peligrosa profesión? "Al fin y al cabo alguien ha de hacer este trabajo —dice el joven—. La farmacología alemana no puede quedarse a la cola de los conocimientos científicos. Por el contrario. Con la construcción de este instituto queremos también nosotros poner algo de nuestra parte para que los medicamentos de la República Federal sigan conservando la buena fama que hasta ahora han tenido en el mundo entero".— (A. L. A.)



¿DE QUE TAMAÑO ES UN "ICEBERG"? La porción visible de un témpano de hielo es sólo una séptima parte de su volumen total, cuya masa mayor está sumergida en el agua. Unicamente en los últimos tiempos se han efectuado algunos experimentos científicos para confirmar la proporción exacta del hielo visible con relación al hielo oculto. El profesor ruso Andres Kapitsa, que trabajó durante el Año Geofísico Internacional (1957-1958) en la estación de investigaciones de Mirny, situada en la Antártida, resolvió el problema mediante sondeos, realizados con instrumentos sísmicos, en el "iceberg" gigante que se muestra en el grabado.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS (Vicepresidente de la Soc. Científica de Chile.)

● ¿Desencadenará un loco la guerra nuclear? ● Pavimentos en colores. ● Proceso químico para rehacer cueros. ● Velocísimas colisiones de las ondas de choque. ● Control remoto para aterrizajes espaciales. ● Hospital de la era del espacio. ● Una mirada a los cielos.

ESTADOS UNIDOS, al igual que Rusia, ha estado acumulando su stock de armas nucleares, y hoy día tiene a mano miles de bombas de hidrógeno y atómicas. Algunas están almacenadas. Otras transitan en trenes o en camiones a través del territorio, y unas últimas están montadas en bombarderos o en proyectiles de largo alcance, listas para uso.

El arma máxima es la bomba de hidrógeno, que podría reducir a polvo una gran ciudad. Con 20 megatones, tiene la misma fuerza explosiva que un depósito de trinitrotolueno ¡que ocupe 6 manzanas cuadradas, con 500 metros de altura!

En el extremo menor de la escala, están las granadas y los bazookas de artillería, con sólo la energía de una tonelada de TNT. No olvide que menos de medio kilo basta para pulverizar a una persona. Armas nucleares como éstas se hallan cerca de donde la gente vive o trabaja, o en aviones que cruzan los pueblos.

Ninguna arma nuclear es absolutamente segura. Son construidas para ser peligrosas. Después de 5 meses de estudio, un grupo investigador de la Universidad de Ohio dice que "la explosión accidental de una o más armas nucleares no es improbable que ocurra dentro de los próximos 10 años, aún cuando sean tomadas las más extremas precauciones para prevenir tan horrible catástrofe".

Sin embargo, hasta ahora la caída de aviones con armamento atómico, por fortuna, no ha producido explosiones nucleares. Pero, examinemos los peligros no accidentales. Se sabe de personal militar y de técnicos científicos que han enloquecido repentinamente. Uno de éstos, con acceso a las bombas, pudiera hacer detonar una. ¿Y si un falso mensaje pone en acción la guerra nuclear?

A objeto de prevenir la tremenda tragedia del "Juicio Final", se invierten millones de dinero. Por ejemplo, para detonar la mayoría de proyectiles nucleares, se requiere una batería eléctrica, que siempre está aislada. Sin esta fuente de energía, el arma permanece inerte. Por lo demás, una bomba de esta naturaleza pasa por muchas operaciones antes de armarse. Deben moverse varios interruptores, en cadencia apropiada, y por distintos especialistas. Uno de los switches va protegido por un sello y hay que extraer un pasador antes de conectarlo. Otro lleva una llave especial, que el jefe posee en una cadena colgada del cuello. Por lo tanto, si cae accidentalmente desde un avión, la bomba no estalla atómicamente.

Con respecto a la bomba misma, ésta contiene numerosas cargas de alto poder explosivo colocadas en su periferia. Todas estallan simultáneamente por intermedio de la poderosa batería eléctrica, en orden a comprimir brutalmente el uranio 235, o el plutonio, en una masa crítica detonante. Si por accidente, la bomba cae o se incendia, la explosión del TNT no es instantánea y, por tanto, no hay explosión nuclear.

Probablemente, el peligro mayor con respecto al plutonio es que arda, pues ese humo lleva cantidades suficientes de material radiactivo para matar a cualquiera. Por ello, la policía tiene orden de mantener a los espectadores a más de 500 metros del lugar accidentado. Hay que cerrar puertas y ventanas e interrumpir todo funcionamiento de aire acondicionado, mientras se procede a la descontaminación del área.

PAVIMENTOS EN COLORES

ESTAN contados los días de los caminos grises o negros, pues el desarrollo en el campo de las termoplásticas permite colorearlos vistosamente para identificar curvas y cruces. El colorante se mezcla con el cemento, y se extiende sobre el pavimento antiguo para formar parte integral de la carretera.

En adición a su uso en caminos, las termoplásticas coloreadas se están empleando en los aeródromos para obtener pistas de vivos colores, de acuerdo con un código preestablecido.

PROCESO QUIMICO PARA REHACER CUEROS

SE ESTAN fabricando cueros de todos tamaños, formas y espesores, mediante un procedimiento químico que convierte en una solución el colágeno que constituye el 85 o|o de las proteínas del cuero. Así, se produce una hoja continua de cuero, donde no existen agujeros. El nuevo proceso permite usar todo el cuero de un animal, y es más rápido que los acostumbrados procedimientos de curtido.

CORRIENDO ambas, 80 veces más veloces que el sonido, en el momento del impacto, dos ondas de choque se estrellaron recientemente dentro de un tubo de choques electromagnético. El experimento, parte de un estudio de gases con alta temperatura, está perfeccionando los sistemas de propulsión a iones y a plasma indispensables a los grandes barcos interplanetarios.

La enorme cantidad de electricidad necesaria para el experimento es acumulada en dos bancos capacitores de 20 mil voltios y 5 millones de kilovatios. Una vez desencadenados, los choques duran apenas unos cuantos microsegundos, pero elevan la temperatura de los gases dentro del tubo a un millón de grados.

CONTROL REMOTO PARA ATERRIZAJES ESPACIALES

LOS BARCOS del espacio pueden ser controlados y guiados automáticamente a un aterrizaje a base de un sistema de radar inventado recientemente. El nuevo aparato toma bajo su control a un distante vehículo espacial que se aproxima con alta velocidad, estableciendo una entrada para su descenso y guiándolo por este sendero hasta un sitio de aterrizaje predeterminado. Una antena de radar, escudriñadora y basada en Tierra, lo capta y lo obliga a seguir sus instrucciones. Las computadoras electrónicas calculan su dirección y dicen al vehículo "cómo volar".

A medida que se aproxima el campo de aterrizaje, el controlador terrestre comanda un destello que retarda la máquina y automáticamente la conduce hasta tocar suelo.

HOSPITAL PARA LA ERA DEL ESPACIO

HA ENTRO en funciones el primer hospital para la era del espacio, erigido en Long Beach, California, a un costo de 11 millones de dólares. En el laboratorio cardio-pulmonar del conjunto de 400 camas por ejemplo, aparatos electrónicos altamente sensibles inscriben minúsculas variaciones en la presión dentro de las cavidades del corazón de un paciente. Y se mide asimismo el contenido del oxígeno en la sangre, para estimar en forma exacta la condición física de cualquier persona. La cirugía abierta cardíaca, ahora cosa corriente, sería imposible sin este equipo.

Las radiografías ocupan un cuarto del tiempo habitual. Las películas entran a un desarrollador automático y emergen pocos minutos más tarde listas para observación. Los pacientes poseen teléfono, radio y televisión, afeitadora eléctrica y despertadores automáticos que indican la hora del medicamento.

La cocina prepara distinto alimento para cada enfermo. Ollas de presion y alta velocidad cambian las verduras crudas en platos apetitosos. Asadores a radar suministran jugosos bifes, que son transportados en correas sinfín.

Equipos electrónicos recuentan glóbulos sanguíneos, y hacen todos los exámenes en fracción del tiempo antiguo; el resultado llega a los médicos dentro de tubos neumáticos, evitando el lento caminar de las enfermeras. Las pruebas periódicas de la sangre y del quimismo orgánico, mantienen tratamiento efectivo, aceleran la mejoría y reducen los costos del hospital.

El carácter espacial de este nuevo centro médico, que está amoblado y decorado en forma cálida y acogedora, fue grabado en la mente del público el día inaugural: los primeros gritos de un bebé recién nacido energizaron un solenoide que abrió las grandes puertas para admitir a otros pacientes.

UNA MIRADA A LOS CIELOS

ALGUNOS de los satélites puestos en órbita son precursores de un sistema mundial de comunicaciones. El gran globo "Echo", por ejemplo, se usa para reflejar mensajes en su cubierta plástica aluminizada. En el futuro próximo será disparado a la Luna y, a causa de su gran tamaño, podrá seguirse visualmente por telescopio en su viaje al gran astro de la noche.

Otro satélite artificial, el "Courier", tiene más de 16 mil células solares, que capturan la luz solar y la convierten en electricidad para cargar sus baterías, que son las que vitalizan los receptores, transmisores y las cintas magnéticas.

El "Courier" introduce un nuevo mundo de comunicaciones en nuestro viejo planeta. La televisión y la radio son enviadas desde tierra a uno de estos satélites, y éste transmite la información a otros semejantes, que la devuelven hacia abajo. Tres "Couriers", espaciados a 120 grados, cubren todas las noticias de la Tierra.

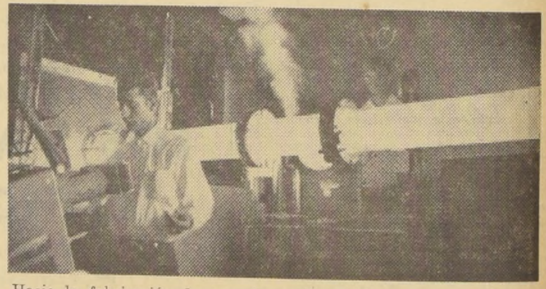


Los primeros gritos de Richard Field energizaron un solenoide, para abrir las puertas del hospital, el día de la inauguración.

Este es el más sorprendente y económico sistema, programado para 1963. Los 3 "Couriers" orbitarán la Tierra en el plano ecuatorial, cada uno a una altura de 34 mil kilómetros, donde viajan a 10.500 kilómetros por hora. Como nuestro planeta gira a esa velocidad, quedan suspendidos sobre el mismo punto, como si estuvieran inmóviles. Es como tener 3 postes de teléfono de 34 mil kilómetros de largo.

Con un satélite sobre Atenas, otro sobre Tokio y el tercero sobre Norteamérica, se cubre el mundo con un noticiero completo, telefónico, televisor y teletipo. Sólo faltarían las regiones polares, pero esto se remedia incluyendo sistemas especiales con relay a la Tierra. Usted, marcando un número telefónico, podrá oír y ver a la persona en el otro extremo del mundo. ¡Grandes cosas están sucediendo!

Dr. F. C.



Hacia la fabricación de energía pacífica hidrógena, dos ondas de choque a 160 veces la velocidad del sonido, crean la temperatura de un millón de grados, para la fusión de los átomos.

Un Sencillo Invento Suizo Contra la Dispersión Atómica

De una taza de té, al "filtro de turba", del profesor Otto Jaag

Por INGRID ETTER

(De nuestros Servicios Exclusivos)

GINEBRA.— El problema de la dispersión atómica a través del mundo ha inspirado a los suizos a inventar un aparato más sencillo y barato para la purificación de la radiactividad en el agua de las cisternas. Es un filtro de turba inventado por el profesor Otto Jaag.

Durante cuatro veces al año, las principales fuentes de agua de Suiza son sometidas a pruebas para la radiactividad. Similares pruebas se realizan en el agua de las cisternas en las montañas. La sorpresa vino de allí.

Los agricultores aislados en la cadena de montañas Jura, de 2.600 pies de elevación, repentinamente se encontraron a sí mismos hace dos años, oficialmente clasificados como "profesionalmente expuestos a la radiación", esto es, tan expuestos como la gente que trabaja con ella profesionalmente.

Las cisternas de agua de lluvia, la única fuente para beber agua en cerca de 14 remotas aldeas, se comprobó que contenían radiactividad al mismo nivel profesional de 1958 y continúan manteniéndolo.

Después de la explosión de una bomba atómica, las nubes radiactivas viajan alrededor del mundo del este al oeste en una banda relativamente estrecha de cerca de 10 grados geográficos, depositando dispersión radiactiva después de unas pocas semanas. Por otra parte, las explosiones termonucleares, esparcidas a la estratosfera producen una distribución de radiactividad a través del mundo que dura por un período de más de dos años. De este modo las partes del mundo localizadas lejos de cualquier sitio de prueba, pueden tener la experiencia de los agricultores de Jura.

Por el momento, como las pruebas nucleares están suspendidas, ningún peligro amenaza a la zona de Jura. Los agricultores permanecen imperturbables y prefieren en todo caso vino que agua. Pero las autoridades suizas no ven esto en esa forma.

"Estamos profundamente preocupados por esta situación y sus posibles consecuencias en el futuro si las pruebas nucleares comienzan nuevamente", dice el inventor del filtro ideal, que es el profesor Otto Jaag, jefe del centro de prevención del agua contaminada en Zurich.

"Nuestro filtro comenzó como una idea en la hora del té. Trazamos muchos planes cuando tomábamos té en mi oficina", explicó el profesor. "Este filtro de turba fue el resultado. Cuesta muy poco hacerlo porque consiste solamente en un vaso plástico lleno con turba y aserrín, el cual es muy eficiente".

En efecto, el profesor Jaag, quien también es un eminente experto de la Organización Mundial de Salud, recientemente viajó por Brasil y Venezuela a solicitud de la Oficina Panamericana para introducir el filtro en Sudamérica.

Austria, Dinamarca, Alemania occidental, Gran Bretaña y Suecia también se están preparando para adaptar el fitro a su propio uso. (F. N. S.)

LA SALUD BUCAL

Los Nuevos Dientes

Por el Dr. H. Martí

CUANDO un niño está próximo a cumplir los seis años se produce una serie de fenómenos en sus maxilares. En general, se están preparando para alojar a los nuevos dientes, a los que reemplazarán a los primarios o a los molares que aparecerán por detrás del arco dental existente. Los pequeños dientes anteriores pueden separarse entre sí para dejar un espacio adecuado para sus sustitutos y el hueso experimenta un crecimiento general con el mismo fin. Si esto no se produjera en proporción suficiente podrían generarse malposiciones dentales.

No es fácil decidir a simple vista acerca de esta última posibilidad. A veces, hasta para el odontólogo es difícil prever cómo se desarrollará la erupción y dónde desembocará. Hay un período, que va desde la aparición de los incisivos laterales superiores hasta que se ubican los caninos, también superiores, durante el cual se ve un gran espacio entre los dos dientes centrales y que a veces se atribuye a la presencia de un frenillo demasiado grande. No hay que apresurarse. El "patito feo" superará esa etapa al erupcionar los caninos, que empujarán a los incisivos y cerrarán el espacio para poder ubicarse. De todos modos, el criterio del odontólogo debe decidir si los fenómenos se están sucediendo de modo normal o si es necesaria su intervención para modificarlos.

Hipnotismo para los Bebés

Por el Dr. Abraham Marcus

LA hipnosis es el mejor método de aliviar el dolor en el alumbramiento, en lo que respecta a los efectos sobre la criatura. Es esta una conclusión a que se ha llegado luego de una investigación realizada en los hospitales de Nueva York.

Se hizo una comparación de los bebés de tres grupos de madres. En un grupo los alumbramientos se realizaron bajo hipnosis; en otro, bajo inhalación de un anestésico, ciclopropane, y en el tercero, con anestesia local, haciendo cesar la sensación de dolor a lo largo de los nervios en la región del canal del nacimiento.

CORAZON MAS RAPIDO

Un minuto después del nacimiento, los bebés cuyas madres estaban hipnotizadas, así como los del grupo de las que recibieron anestesia local, estaban en condiciones un tanto mejores que los nacidos bajo la acción del ciclopropane. El funcionamiento del corazón era más rápido, hicieron mejor esfuerzo para respirar y lloraron más vigorosamente; el tono de la musculatura era mejor, y respondían al estímulo de la piel de los pies con llanto además de movimiento.

Estas conclusiones confirman la presunción de que la ventaja básica de la hipnosis para el bebé es la eliminación de drogas depresivas dadas a la madre.

Todos los bebés pasan a través de un período de asfixia benigna durante el proceso del nacimiento. Los nacidos bajo hipnosis no solamente se estabilizan más rápidamente que los del grupo del ciclopropane, según se esperaba, sino también más rápidamente que el grupo de la anestesia local, en el que no se administraron drogas generalmente depresivas a la madre. Las criaturas nacidas bajo hipnosis se mostraron claramente superiores en el establecimiento y mantenimiento de la respiración.

CUIDADO ESENCIAL

No se ha podido encontrar explicación alguna, aparte de la forma como las madres han respondido al tratamiento por hipnosis. Se mostraron más tranquilas, relativamente confiadas, prestaban cooperación y, a menudo, mostraban un grado excepcional de afinidad con el médico que dirigía la hipnosis

La hipnosis en los alumbramientos no es absolutamente inocua. Instrucciones dadas al azar a la madre para que respire profundamente o se tienda, pueden ser causa de alteraciones químicas en su sangre, lo que a su vez altera la corriente sanguínea en la matriz y afecta a la criatura. La hipnosis debe ser dada competentemente y bajo cuidadosa observación.

(De "The Observer".)

La Limpieza de Sedas

CUANDO se lavan los tejidos de seda hay que tomar precauciones para que no pierdan el color ni la tersura primitiva.

Uno de los sistemas que da mejor resultado es éste: Se pelan unas cuantas papas y después de rallarlas con un rallador de pan se envuelven en un trapo y se retuerce éste para que las papas suelten el jugo, cuidando de recogerlo en un vaso. Mezclado con agua clara en cantidad suficiente para las prendas que hayan de lavarse, quita las manchas y toda la suciedad del tejido sin necesidad de jabón ni de ningún otro detergente.

Después de planchadas quedan las prendas como nuevas y, lo que aun es mejor, no se ponen amarillas.

Los Encajes

PARA teñir encajes o telas del crudo hasta el marrón, se echa una cucharada de café de permanganato de potasio en tres litros de agua caliente. Si se desea un color más claro, se aumenta la cantidad de agua

Para limpiar los encajes se ponen encima de un papel secante blanco, se espolvorean con una abundante cantidad de magnesia calcinada industrial que luego se estira sobre el encaje con la hoja de un cuchillo. Se pone un papel de seda blanco encima y se le apoya la plancha.

Cuando están muy sucios, un procedimiento mejor es ponerlos dentro de una caja con magnesia calcinada, luego sacudirla varias veces y dejarlos allí algunos días.



Bill Siggers con dos Grandes Daneses, "Viola" y "Ouborough", y un cachorro de ocho meses.

"MI PERRO IRGUIO SU LARGO CUELLO... Y TRIUNFO"

Por JOHN GALE

Cuarenta mil personas en Gran Bretaña crían y exhiben perros. CRUFT'S, la más grande exposición canina del mundo, terminó hace pocos días.

LA MAYOR parte de su vida, Mr. Bill Siggers, que recientemente cumplió 65 años, ha hecho lo que deseaba: criar Grandes Daneses.

Es Mr. Siggers una figura rubicunda, de baja estatura, de muy inglesa apariencia y con una frondosa cabellera color castaño, que le hace representar a lo sumo 50 años.

Mr. Siggers es uno entre 40.000 británicos de todas las clases sociales que crían y exhiben perros; pero para él, su "hobby" ha sido un medio de ganarse el sustento desde sus años juveniles. Y es uno de los pocos (cinco damas y siete hombres en los últimos 21 años) que han exhibido en Cruft's el ejemplar más perfecto y el título de Campeón Supremo. Este último galardón lo obtuvo Mr. Siggers con el campeón Elch Edler of Ouborough, en 1953. Dicho ejemplar mereció el calificativo de "el Gran Danés más fenomenal que jamás se ha visto".

—Rechacé una fortuna por ese perro —comenta Mr. Siggers—. Eran 1.500 libras esterlinas (4.425 escudos chilenos), suma que yo no podía darme el lujo de dejar escaparse de mis manos; pero, por otra parte, me resultaba imposible quedarme sin ese animal. ¡Era tan cautivante como personalidad, y de tan maravillosa apariencia! Se cuidaba grandemente de su apariencia. Cuando salía de paseo, el solo hecho de mirarlo era una fiesta para la vista.

Tener esto siete días a la semana, representa un gran valor; algo que se sigue admirando y nos proporciona placer. La admiración de lo bello es siempre uno de los mayores agrados de la vida. ¿Verdad que son muy pocas las cosas que hoy nos ofrecen que sean gratas a la vista?

Mr. Siggers, hijo de un herrador, ha tenido perros toda su vida.

—Yo era muy pobre —dice—. Cuando chiquillo, me ingeniaba con el correo a fin de tener algún dinero para alimentar a mis regalones: repartía las cartas por mano, en vez de colocarles una estampilla de un penique. Con esto me hacía una renta de alrededor de un chelín (unos 150 pesos chilenos) por semana.

"Solía hacer unos recorridos enormes; pero esto le importa poco a uno cuando está criando animales. No significa nada, a veces, quedarse en vela noche tras noche para cuidarlos.

Mr. Siggers empezó a criar Grandes Daneses en la Primera Guerra Mundial. Como soldado muy joven, tuvo a su cargo una pareja de esos perros en un puesto de reflectores. Le dieron la base para formarse una situación después de la guerra, cuando los buenos perros eran escasos. En esos días empezó a trabajar como empleado de un martillero, en Londres; pero un año le pareció suficiente. "El Ejército", comenta, "le enseña a uno a buscar el camino abierto por donde seguirá el resto de su vida".

Se asoció con una empresa teatral que presentaba animales en el escenario. "Teníamos serpientes", dice, "porque en uno de los números figuraba un bebé que era estrangulado por una serpiente. Teníamos también un piño de cabras de Nubia; un toro cebú de la India; leones para una escena de Tarzán. Yo cuidaba los animales, y tomaba parte en algunos números de poca importancia. Mi interés principal consistía en mostrar buenos animales al público. Viajamos mucho, pero vino la Huelga General y tuvimos que declararnos en quiebra".

"Han de saber ustedes", prosigue, "que Elch fue el resultado de más de treinta años de reproducción y crianza. Esto explica los enormes precios que alcanzan los animales de gran "pedigrée".

"Ser miembro de un jurado es, a veces, una tarea que nos acongoja el corazón. Es fácil arruinar la reputación de un perro. Asimismo, ese papel de juez proporciona tema para meditar. Cierta vez, me detuve en el Puente de Londres a observar la muchedumbre que por allí pasaba, y pensé: ¿Cómo sería si los perros pudieran juzgarnos a nosotros? No pude ver un solo transeúnte decente".

"La parte consoladora en el negocio de la crianza de perros, es que la gente vuelve al cabo de un cuarto de siglo".

Mr. Siggers disfruta de la mayoría de las cosas. "He tenido una buena vida, dice, ¡oh, maravillosa!; y me espera otra mejor. Sepan ustedes que pienso mejor cuando estoy cansado. Una vez, de regreso de actuar como miembro de un jurado en Newcastle, llegué cansadísimo, y encontré la comida exquisita, el vino insuperable. ¡Estaba deliciosamente cansado! Tuve algunos espléndidos pensamientos acerca de los perros, que pude haber escrito".

(De "The Observer", Londres.)

Sus Cabellos en las Vacaciones

QUE agradable resulta andar con los cabellos sueltos, a pleno sol los cabellos sueltos, en pleno sol y en el campo o en la playa durante las vacaciones!

Pero, ¡cuidado! Los cabellos, es cierto, necesitan aire y sol lo mismo que toda su persona; sin embargo, no debe dejar de cuidarlos. El permanecer demasiado tiempo al sol es perjudicial para sus cabellos sobre todo si son oscuros. Las rubias tratarán, sin lugar a dudas, de obtener naturalmente esas mechas claras que no son en realidad sino el resultado de peligrosas decoloraciones muy acentudas. De todos modos el sol resecará los cabellos.

Es el momento de redoblar los cuidados y para ello hágase un cepillado metódico mañana y tarde lo mismo que cuando está en la ciudad, especialmente si va a la playa, donde el viento deja siempre un poco de arena en los cabellos.

Todas las semanas hágase un buen champú con raíz de saponaria o de palo de panamá (50 gramos por litro de agua hervida dejándolo en infusión algunos minutos y luego pasarlo por un lienzo para colarlo antes de usarlo). Enjuagar bien con agua tibia y poner una cucharada de sopa de vinagre en el último enjuague, o bien una cucharadita de jugo de limón. Póngase un poco de brillantina con ayuda de un vaporizador y déjense secar los cabellos al aire sin exponerlos demasiado al sol.

Es excelente para el lavado, recoger cuando llueve, un poco de agua para el enjuague. Es mucho más suave que el agua corriente, que casi siempre tiene residuos calcáreos.

Desconfíe del agua de mar que deja deslucido quebradizo y pegajoso el cabello. No se meta al agua sin su gorro de goma y, siga este consejo: no se haga una nueva permanente en el momento de iniciar las vacaciones. El aire de mar está saturado de humedad y al cabo de pocos días los cabellos recientemente ondulados se convertirán en crespos. Busque un peinado sentador con lo que le ha quedado de su permanente anterior y a la vuelta, después de un buen champú al aceite o de un baño de aceite, vuelva a hacerse su permanente.

Cuero imitación: Limpie en seco.

Madera dorada: Limpie con clara de huevo batida, seque con un trapo de seda.

Madera laqué: Lave con agua de salvado tibia, enjuague con agua pura de la misma temperatura.

Material plástico: Desprenda la suciedad con un poco de alcohol de quemar. Para la superficie lisa pase una esponja ligeramente mojada en agua jabonosa, enguaje y seque.

Papel plastificado: Utilice agua con detergente muy liviano, enjuague con agua pura, seque.

Pelouche: Cepille a contrapelo con un cepillo humedecido en tricloretileno. Cuando la tela esté apenas seca pásele un cepillo suave en el sentido del pelo.

Estuco: Disuelva almidón en polvo en un poco de agua fría; unte la superficie, deje secar, cepille con un cepillo suave.

Barnizados: Mezcle dos partes de aceite de lino con una parte de alcohol de quemar y extienda la mezcla con un pincel. Cuando la superficie esté seca frote suavemente con un paño de seda.

"FOIE GRAS", EXQUISITO MANJAR FRANCES, A NUESTRO ALCANCE

El secreto de la famosa pasta cuyo sabor se aprecia hoy en el mundo entero

(Exclusivo para LA NACION)

EL ganso es una de las aves conocidas desde tiempos lejanos, mucho antes que el gallo. Encontramos sus rastros en las civilizaciones china, hindú, persa y asiria, pero los primeros documentos precisos se hallan en Egipto. Pero si es cierto que los egipcios comían ganso, sería aventurado afirmar que conocían el "foie gras".

El engorde de los gansos aparece relatado en textos de la Grecia antigua, y en ellos se hace expresamente mención del hígado, que los "gourmets" tenían ya en alta estima.

Roma nos da abundantes referencias. Un siglo antes de J. C., Varron escribe "Rerum Rusticarum", donde leemos lo siguiente: "Cuando Seius formó sus manadas de gansos, tuvo en cuenta estos cinco puntos: saber elegir bien, multiplicación de la especie, postura, conocimiento de los polluelos, engorde". Los romanos conocían perfectamente la técnica del engorde, de la claustración en jaulas oscuras, y, aun cuando no se habla de la ceba, cabe pensar que se conocía, ya que tres poetas latinos dan testimonio del consumo del "foie gras" por los romanos ricos. Es curioso comprobar que no hemos recogido ninguna receta ni siquiera en los libros de Apicius, pero es posible que hayan figurado en la parte de sus obras que no han dejado ninguna huella.

Desde la caída del Imperio hasta el Renacimiento, no poseemos ninguna referencia particular. La cría de gansos se extendió a toda Francia, y se han conservado reglamentos que limitan el número de aves que se crían a causa de las molestias que causan (ruidos, daños diversos, etc...).

El buen rey Enrique tenía el ganso adobado por rica golosina y pedía que le mandasen "los más gordos".

Ahora bien, un libro editado en 1581 nos aporta la certidumbre de que el "foie gras" era conocido en Europa Central, y el peso del hígado (kilo y medio) demuestra que era costumbre cebar los gansos.

En el siglo XVIII abundan los libros de cocina y encontramos en ellos varias recetas para preparar el hígado de ganso, pero ninguna se refiere al "paté".

Por último, en 1750 aparece la primera mención formal con la receta del "paté de Périgueux". Contiene la verdadera fórmula de su preparación, acompañada de un sazonamiento muy curioso. Los habitantes del Périgord ignoran, sin embargo, esta receta, lo cual demuestra que estaba destinada a una clientela restringida.

Alrededor de 1780, el cocinero del Mariscal de Contades, por entonces gobernador de Alsacia, inventa el "paté" que habría de constituir el origen de la célebre fabricación alsaciana.

Desde comienzos del siglo XIX los archivos de las más antiguas casas del Périgord nos permiten certificar que el "paté de foie gras" es una gran especialidad local.

De todo esto podemos deducir que el "paté de foie gras" es más bien una invención reciente de los cocineros que la culminación de fabricaciones tradicionales.

Desde que nacen, los gansos son preparados con vistas a su suculento sacrificio. Por ello, su alimentación, su régimen, podría decirse, está bien determinado. Se les da ante todo verdura picada: ortigas, trébol, lechuga con salvado, luego, quince días antes de empezar a cebarlos, maíz a voluntad y plantas purgativas. Durante los 20 a 25 días que dura la ceba (a base de maíz en Périgord), las aves se encierran en un sitio muy reducido y oscuro. En ese momento es cuando su parénquima hepático se transforma en tejido adiposo. El ganso se sangra entonces y se le saca el hígado. Después de lavarlo y quitarle los nervios, se lo sumerge durante 24 horas en un escabeche de sal, azúcar, pimienta, coñac o armañac y de algo más, cuyo secreto guarda celosamente cada conservero.

Después se escalfa el hígado a 90° en una mezcla de leche y agua a la que se agregan yerbas aromáticas. Algunos prefieren ponerlo en el horno a 150° (F°) durante 10 minutos, lo cual permite desgrasarlo. Luego se lo "purifica" sobre cañizos, se lo trufa, y por último se lo pone en latas. Lo que queda ahora por hacer es comerlo, bien frío, sobre todo sin la herética ensalada, y de preferencia como plato de comienzo, cuando el paladar es capaz de apreciar toda su sabrosa sutileza.



Arte culinario típico de los campesinos franceses, el "foie gras" es vendido en un mercado por uno de ellos, orgulloso de su mercancía.



La preparación del auténtico "foie gras" empieza cuando nace el ganso, por medio de una alimentación especial, a la que sigue —cuando adulto— la "ceba".

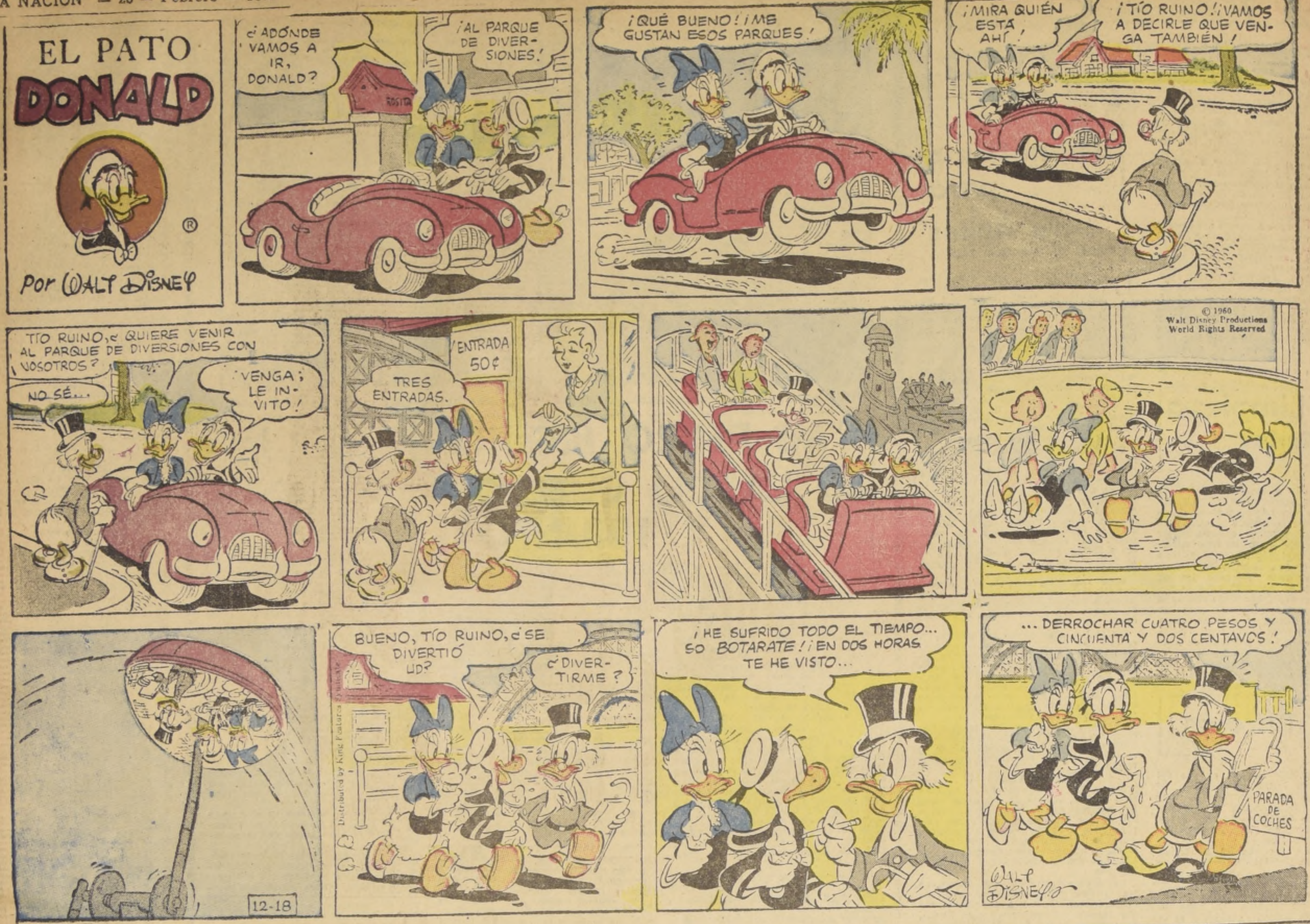
Las Manchas de Yodo

A VECES al tomar un medicamento yodado o usarlo en forma externa, se manchan de yodo las ropas. No hay necesidad, en estos casos, de recurrir a la tintorería.

La mancha de yodo saldrá fácilmente sin emplear costosos ni difíciles métodos. Para ello basta sumergir la parte afectada en un plato en que se haya vertido amoníaco líquido. Se restriega la pieza hasta que la mancha haya desaparecido y luego se enjuaga bien en agua tibia y se lava.



ELEGANTES Y PRACTICAS.— La nueva línea en la ropa interior femenina está evidentemente inclinada a la elegancia práctica y de bajo costo. He aquí tres modelos neoyorquinas que lucen lencería de fácil confección, en géneros durables y de costo al alcance de la mayoría de las mujeres. Los encajes, de fugaz belleza, están ya pasando a ser cosa de tiempos antiguos.



El Trabajo Premiado Esta Semana



Los pequeños lectores de LA NACION, mantienen enorme entusiasmo para iluminar las escenas realizadas por nuestro dibujante Adduard, y optar al escudo de premio para el mejor trabajo, a juzgar por la enormidad de cartas recibidas. Esta semana resultó premiado Fernando Montero, domiciliado en Avda. Libertad 1259, Viña del Mar. Su premio le será enviado por giro postal a domicilio. Cuando el premiado sea de la capital, deberá cobrarlo personalmente en la secretaría de la dirección de este diario. El próximo domingo publicaremos el trabajo premiado correspondiente al domingo 19 del presente.



SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE FEBRERO DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad en la mañana.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 26,6 grados C a las 17.40 hrs.; mínima: 10,5 grados C a las 6.40 hrs.

El Marqués de Cuevas en su lecho mortuorio



El Marqués de Cuevas, descendiente de nobles españoles, yace en su lecho mortuorio, en Cannes, Francia. Falleció el 22 de febrero, en su Villa "Las Delicias", en esa ciudad. Se cree que sus restos serán sepultados en Chile o en los Estados Unidos

JUEZ ONELL DEJARA CASO HAEBIG

● LA REEMPLAZARA UN MINISTRO EN VISITA O SU SECRETARIO.— ● NO HABRA CENSURA DE PRENSA. ● MAÑANA DECIDEN CAMBIO DE DEFENSA DEL REO.— ● "COLEGA" MEXICANO, QUE SEPULTO A CUATRO MUJERES EN SU PATIO, SE INTERESA POR HAEBIG.

La juez María Onell Gómez dejará de conocer el proceso contra Roberto Haebig Torrealba, el homicida de Dardignac 81, en la primera semana de marzo próximo.

El reo, a quien le prohibieron recibir visitas de periodistas por disposiciones judiciales, conversó ayer con su abogado, Orlando Budnevich, quien le llevó frazadas y alimentos.

La magistrado trabajó ayer en la mañana y luego concedió una entrevista de prensa, pero respondió con evasivas a las preguntas concretas del caso, manifestando que el secreto del sumario le impedía dar más detalles.

En la mañana interrogó a Romelia de los Santos Valdenegro Valdenegro, ex amiga de Haebig que espera un hijo del reo y a la esposa María Portales Aldunate. También cumplió diligencias personales en las primeras horas de la mañana.

MINISTRO EN VISITA

Tal como lo adelantáramos, es un hecho que la Corte de Apelaciones designará un Ministro en Visita una vez que termine el receso de verano, el 1.o de marzo próximo.

En tres oportunidades, la magistrado María Onell Gómez ha dado cuenta de las gestiones llevadas a cabo desde el 1.o de este mes a los Ministros de la Sala de Verano.

La designación de un Ministro en Visita se hará en consideración a la resonancia que ha adquirido el caso, con conexiones en el extranjero por los viajes del confeso homicida de Leonidas Valencia Chacana y Milo Montenegro Lizana.

En caso de que no sea designado un Ministro en Visita el proceso pasará a manos del secretario del Tribunal, Enrique Cousiño Tocornal, por feriado de la titular, a contar del 6 de marzo.

NO HABRA CENSURA

En conversación con los periodistas, la juez María Onell Gómez expuso que eran infundadas las versiones dadas a conocer en el sentido de que se decretaría la censura de prensa para las informaciones del caso Haebig.

Señaló sí, que muchas informaciones habían perjudicado el secreto del sumario especialmente aquellas relacionadas con las declaraciones formuladas desde la cárcel por Roberto Haebig Torrealba. Por tal motivo, se ordenó su aislamiento en el penal, permitiéndosele solamente que conversara con su abogado y familiares.

LA ACUSACION

En el curso de la semana, el abogado Francisco Escobar Riffo aportará al tribunal antecedentes acusatorios contra Roberto Haebig Torrealba. El abogado patrocina la querella deducida por la madre del anticuario Leonidas Valencia Chacana.

Extraoficialmente, se anunció que también en la semana, la defensa del acusado presentará al tribunal pruebas en su favor.

Es posible, según antecedentes proporcionados a LA NACION, por personas allegadas a Haebig Torrealba, que mañana se decida si su defensa continúa a cargo del abogado Orlando Budnevich o bien se entrega a otro profesional.

JUEZ TRABAJA EN LA CASA

Durante toda la tarde de ayer, la magistrado María Onell Gómez trabajó en su casa, reuniendo diversos antecedentes del sumario.

Desde su casa impartió órdenes a los detectives de la Brigada de Homicidios agregados al tribunal para realizar investigaciones. Principalmente, las diligencias se concentran en la búsqueda del arma con la cual Haebig dice haber dado muerte a Leonidas Valencia Chacana y Milo Montenegro Lizana.

Durante el día de hoy, la juez continuará conociendo el expediente en su casa.

La reclusión, sin embargo, fue condicional, pues hubo un desacuerdo entre los psiquiatras de la defensa y la acusación, y el 18 de febrero de 1960, el juez Carlos Espeleta Torrijos dispuso que un psiquiatra "imparcial" emitiera su diagnóstico. Este diagnóstico debió conocerse el pasado día 18, pero al no ocurrir así, el Tribunal dio un plazo de 15 días, que vencerá el cinco de marzo.

Si se declara cuerdo a Cárdenas, podrá ser condenado a un máximo de 30 años (posteriormente elevado a 40 años) de cárcel, por la muerte de cada joven, entre las cuales figuró su novia, Graciela Arias Avalos, que tenía algo más de veinte años de edad.

Si se le declara loco, es probable que pase el resto de su vida en el manicomio.

Los investigadores de la policía comenzaron a interrogar a Cárdenas en 1942, al saberse que la joven Arias Avalos, que no regresó a su casa después de abandonar la Universidad el día anterior, había sido vista por última vez con el brillante estudiante de química.

En esa ocasión, los agentes investigaban ya la misteriosa desaparición de otras tres mujeres, identificadas como "mujeres de la calle", que súbitamente dejaron de acudir a sus centros habituales de actividades nocturnas, en el paseo de La Reforma.

Estas mujeres eran María de los Angeles González, Berta Raquel Martínez Quiroz y Rosa Reyes Quiroz.

Tras numerosos interrogatorios, la policía, inició excavaciones en el jardín de la residencia de Cárdenas, del barrio de Tacuba, en esta capital, y halló allí los restos de las cuatro mujeres.

Los médicos determinaron que cada una de ellas fue estrangulada, y con ello comenzó uno de los más sensacionales casos criminales de los anales de la policía mexicana.

HAEBIG INTERESA A "COLEGA" MEXICANO

MEXICO, 25.— (UPI).— Un hombre de mediana edad, rostro enjuto y pocos cabellos, recluido en un manicomio de esta capital, sigue con interés los despachos de Santiago, Chile, sobre el asesino confeso Roberto Haebig y el cementerio particular que éste tenía en el jardín de su casa. El interés de este lector es algo mayor que el del lector ordinario.

Este hombre, Gregorio Cárdenas Hernández (Goyo), técnicamente procesado desde hace 18 años, es acusado de haber estrangulado a cuatro jóvenes mujeres, cuyos restos fueron hallados sepultados en un jardín de la parte posterior de la casa de Cárdenas, en septiembre de 1942.

Al ser detenido el 6 de septiembre de 1942, Cárdenas era estudiante de química en la Universidad Nacional de México.

El reciente caso de Chile ha colocado de nuevo en primer plano a Cárdenas. Los diarios locales se refieren a Roberto Haebig como "el Goyo Cárdenas de Chile", y dicen que el 5 de marzo deberá emitirse un fallo judicial que determinará si se continuará la causa contra Cárdenas.

De todas formas, todo indica que Cárdenas no quedará en libertad, pues se le retiene en el manicomio como "enajenado mental", sobre la base de los diágnosticos de psiquiatras que convencieron al juez Juan N. Izquierdo de que dispusiera la reclusión del reo y suspendiera el proceso judicial el 4 de noviembre de 1943.

EXITO DEL MINISTRO GALVEZ:

MARITIMOS DE VALPARAISO SE REINTEGRAN HOY A SUS LABORES

● SE SUSPENDIO LA HUELGA QUE MANTENIAN DESDE EL JUEVES Y PROSEGUIRAN LAS CONVERSACIONES EN SANTIAGO.

La suspensión de la huelga marítima, por el término de diez días y la inmediata reanudación de las faenas que mantenían paralizadas desde el jueves último los estibadores y lancheros de Valparaíso, logró ayer el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, como culminación de las activas gestiones que estuvo realizando desde el viernes en el vecino puerto.

El acuerdo se produjo alrededor de las 18 horas de ayer, luego de una detenida reunión con los representantes de la Cámara Marítima y con la directiva del Sindicato Profesional de Estibadores, del gremio de lancheros y de la Confederación Marítima, COMACH, que preside Wenceslao Moreno Avila.

De conformidad con lo convenido, los estibadores y lancheros en huelga suspenden el movimiento y se prorroga por el término de diez días, hasta el 7 de marzo próximo, plazo para proseguir la huelga legal, con miras a facilitar la intervención del Gobierno y encontrar, dentro de este lapso, una fórmula de solución definitiva que ponga término al conflicto.



HUGO GALVEZ GAJARDO: Ministro del Trabajo y Previsión Social.

REANUDACION DE FAENAS

El acuerdo implica la reanudación inmediata de las faenas por parte de los obreros marítimos en huelga, dada la urgencia de atender a faenas impostergables de carga y descarga de mercaderías.

La noticia del acuerdo logrado por el Ministro Gálvez produjo ayer en Valparaíso magnífica impresión, ya que la suspensión de las faenas de estiba y desestiba estaba provocando delicados problemas, especialmente respecto de los embarques de frutas de exportación y otros productos perecibles.

EXPRESIONES DEL MINISTRO GALVEZ

Una vez producido el acuerdo de que damos cuenta, el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, tuvo expresiones de amplio reconocimieto por la actitud de las partes en conflicto, cuya comprensión de la grave situación que afectaba a las actividades marítimas y portuarias hizo posible encontrar una salida al problema y convenir una suspensión de la huelga que se estima permitirá solucionar definitivamente el conflicto, dentro del plazo pactado, evitándose así futuras paralizaciones.

GESTIONES PROSEGUIRAN EN SANTIAGO

Se informó que las negociaciones para el arreglo total del diferendo de los obreros marítimos proseguirán, a contar de mañana lunes, en Santiago y ante el Ministro del Trabajo, quien regresó anoche mismo de Valparaíso.

HUELGA DE OBREROS MARITIMOS

La Confederación de Obreros Marítimos, que dirige Wenceslao Moreno, a petición del Ministro del Trabajo, señor Hugo Gálvez, acordó reintegrarse a sus labores a contar desde las 8 de la mañana de hoy.

El movimiento que se había decretado, tendrá según lo informado por los dirigentes marítimos, una prórroga de 10 días, durante los cuales proseguirán las gestiones directamente ante el Ministro del Trabajo en Santiago.

Las faenas, por lo tanto, quedarán normalizadas desde hoy en todo el país.

DECLARACION OFICIAL

La Dirección de Informaciones de la Presidencia de la República, entregó la siguiente declaración con relación a la suspensión de la huelga marítima:

Después de una reunión celebrada esta tarde en la Intendencia de Valparaíso, con asistencia del Ministro del Trabajo, y dirigentes de la Cámara Marítima y de la Comach, se acordó lo siguiente:

1.o Suspender la huelga legal decretada por los trabajadores marítimos desde esta fecha hasta el día 7 de marzo próximo, a las 24 horas, a fin de disponer del plazo necesario para llegar a una solución en los conflictos pendientes.

2.o Los conflictos pendientes serán estudiados y resueltos directamente por las partes, con la mediación del Ministro del Trabajo.

3.o La presente acta resguarda los derechos legales de las partes durante el tiempo de la prórroga establecida en la cláusula primera.

Firman esta acta, los señores Hugo Gálvez, Ministro del Trabajo; Luis Guevara Ortúzar, Intendente de Valparaíso; Ernesto Rheinen, presidente de la Cámara Marítima; Santiago Barruel, gerente de la Cámara Marítima; Wenceslao Moreno, secretario general de la Comach; Oscar Araya, representante del Norte; Moisés Poblete, representante del Sindicato de Estibadores; Francisco Vargas, representante del Sindicato de Fruteros, y Juan Bautista Rodríguez, representante de las Compañías Importadoras y Exportadoras de Frutas.

El secretario general de la Comach, don Wenceslao Moreno, se dirigió por radio a sus colegas del país, pidiéndoles que se reintegren a sus faenas a contar desde mañana, a las 7 horas.



PATRICE LUMUMBA

Falsa versión sobre entierro de P. Lumumba

FRANCFORT, 25. (UPI). — Gerd Arnim Katz, comerciante de Francfort, nacido en Koenigsberg (Prusia oriental), que no ha visitado nunca el Congo, dijo hoy que su nombre se había usado falsamente en un reportaje en que se decía que él, Katz, sabía donde había sido enterrado Patrice Lumumba.

Katz explicó haber perdido su pasaporte en enero de este año, pérdida que comunicó a la policía, y que al parecer algún otro alemán de Alemania oriental se había valido del pasaporte para hacer un relato antojadizo sobre la muerte de Lumumba.

Katz se sorprendió esta mañana al leer en un periódico de Francfort, en primera página, que "Gerd Arnim Katz, nacido en Koenigsberg", había informado a un corresponsal francés en el Congo que había presenciado la muerte de Patrice Lumumba y que había visto la inhumación del cadáver del político congoleño.

"Nunca he estado en el Congo —explicó Katz—, y la supuesta información procedente del Congo seguramente la dio o fue atribuida al que se hacía pasar por mí usando mi pasaporte."

Katz dijo haber recibido hoy numerosas llamadas telefónicas de amigos que le preguntaban si era cierto que se había enganchado en la legión de Katanga, como decía la información.

Modestas familias obreras se acogen a Plan Habitacional

Ciento sesenta y siete nuevos propietarios podrán acogerse en Magallanes a todos los beneficios del Plan Habitacional del actual Gobierno. De esta cantidad, 150 residen en la Población "18 de Septiembre", de Punta Arenas, en tanto que el resto son modestas familias de Puerto Natales.

La Población "18 de Septiembre" fue creada en 1951, con terrenos adquiridos por el Ministerio de Tierras y Colonización a la Municipalidad puntarenense, con el objeto de solucionar el grave problema habitacional de los obreros de esa región. Sin embargo, pasaron diez años antes que esos pobladores pudieran poseer el título definitivo de su propiedad, lo que recién quedó sancionado durante el actual Gobierno.

NUEVOS PROPIETARIOS EN CHILOE

Este mismo Ministerio de Tierras y Colonización ha prestado especial atención a resolver los problemas de la provincia de Chiloé, especialmente en las localidades de Chaitén y Palena.

En dichos puntos se han entregado más de 250 títulos de dominio a familias. Esto no sólo significa convertirlas en propietarias, sino que les faculta, de inmediato, para acogerse a los beneficios del Plan Habitacional. Tanto en Palena como en Chaitén, el Ministerio ha entregado 39 predios a la Corporación de la Vivienda para la construcción de grupos habitacionales y 2 predios a la Empresa de Comercio Agrícola para la instalación de almacenes de aprovisionamiento de artículos de primera necesidad.

TAMBIEN EN ANGOL

La Oficina de Tierras de Temuco recibió del Ministerio de Tierras y Colonización los antecedentes que permitirán solucionar un problema que soportan hace más de diez años los colonos del fundo fiscal "San Ramón", en Angol.

Estas propiedades se encuentran afectas a gravámenes que hasta el momento no les han permitido sanear sus títulos, a pesar de estar éstos completamente cancelados. Los antecedentes enviados permitirán solucionar en forma definitiva este problema.

Las exportaciones agrícolas aumentan

El Ministerio de Economía, a petición del Ministerio de Agricultura y previo informe de la Dirección de Industrias y Comercio, cursó un decreto que amplió los contingentes de exportación ya autorizados, para algunos productos agrícolas.

Esas ampliaciones alcanzan a 15.000 toneladas de cebollas; 1.500 toneladas de lentejas chicas o corrientes; 600 toneladas de arvejas en granos, y 200 toneladas de quillay.

COMPLETO PLAN ESTATAL PARA EL FOMENTO AGRICOLA DE MAGALLANES

Realizaciones y programas para esa provincia dio a conocer el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, al inaugurar la Quinta Exposición Ganadera Internacional en Punta Arenas.

En un 18,2 por ciento aumentó la otorgación de créditos a la agricultura en el primer semestre de 1960, en comparación con el año anterior, informó el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, en el discurso con que inauguró la Quinta Exposición Ganadera Internacional de Magallanes, al mediodía de ayer, en Punta Arenas. El Ministro Casanueva agregó que desde enero a junio del año pasado, la agricultura absorbió un total de casi 123 millones de escudos a través de diferentes entidades financieras. Durante 1959, el total de colocaciones en la agricultura fue de 103,8 millones de escudos, suma que es superior en un 27,6 por ciento a la del año 1958.

"El Plan de Mejoramiento Económico que el Gobierno ha puesto en marcha —dijo más adelante el Secretario de Estado— implica un crecimiento de la producción agropecuaria a una tasa anual del 1,5 por ciento. Este esfuerzo es bien significativo, pero, al mismo tiempo, posible de realizar mediante dos caminos que, lejos de excluirse, son complementarios. Ellos son el mejoramiento de la capacidad de uso del suelo y el mejoramiento de los rendimientos unitarios en virtud de la aplicación de una técnica mejorada."

Este Plan, según expresó el Ministro Casanueva, junto con aumentar los rendimientos, mejorará los ingresos de los empresarios y de los obreros agrícolas aumentando así el mercado de la producción industrial, ampliando y mejorando la dieta alimenticia de la población y elevando el nivel cultural del campesinado. "Con ello se obtendrá además —dijo— la limitación justa de la importación a las necesidades reales de nuestros déficit internos".

Al referirse específicamente a la provincia de Magallanes y a la preocupación estatal por esta austral provincia, dio cifras concretas. La Caja de Colonización Agrícola, a partir de 1960, ha parcelado una superficie total de 522.532 hectáreas, con un valor de casi nueve millones de escudos. La CORFO, por su parte, invertirá 2.380.000 escudos para iniciar el Programa Nacional de Desarrollo Ganadero.

El programa de obras públicas para el presente año asciende a 1.370.000 escudos, en liceos, escuelas, gimnasios, aeródromo de Chabunco, Hospital de Puerto Natales, construcción de 700 viviendas, alcantarillado de Punta Arenas y otras obras.

La Empresa Nacional de Electricidad terminará a mediados del año próximo las ampliaciones de la Central de Punta Arenas y la de Puerto Natales estará funcionando en el próximo invierno.

La ENAP, por su parte, invertirá 18 millones 820 mil escudos en esa provincia.

Finalmente, el Ministro Casanueva esbozó a grandes rasgos, el plan conjunto del Ministerio de Agricultura para esta zona en el presente año, en el que colaborarán también el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (DTICA) y la Fundación Rockefeller, especialmente en lo concerniente a la investigación de problemas forrajeros, eliminación de dunas y fomento a la industria pesquera.

PUNTA ARENAS.— En presencia del Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, autoridades provinciales y ganaderos de la Patagonia argentina y chilena, fue inaugurada la Exposición Ganadera Internacional, a la que se han presentado magníficos ejemplares ovinos de gran calidad, especialmente reproductores de las cabañas chilenas del Continente.

Diversas personalidades de Santiago, vinculadas a la agricultura y a la ganadería, han llegado a Magallanes, especialmente invitados a presenciar esta exposición.

ZONA DE TURISMO

Dirigentes del Touring Club Andino, y de otras entidades de carácter turístico y deportivo, se entrevistaron con el Ministro Casanueva para plantearle la urgente necesidad de destinar al turismo el sector del Lago Grey de la zona de Ultima Esperanza, declarado Parque Nacional, a fin de construir ahí refugios y empezar a atender, tanto a los turistas que llegan a visitar la región del Payne, como para los excursionistas regionales, cuyos medios económicos les impide viajar a otras zonas del país para gozar de sus vacaciones.

Existe la posibilidad de habilitar en breve dicha región, conforme a un acuerdo en principio, a que se llegó en esa reunión.

La Cámara de Comercio celebró una interesante reunión con funcionarios de la Empresa Portuaria, para solicitar que se suspenda para Magallanes, que es zona libre, el alza, que se estima exagerada, de las tarifas de descarga.

(Kramarenko, corresponsal).

En Africa descubren huellas del crimen más antiguo del mundo

WASHINGTON, 25.— (UPI) —El antropólogo británico, doctor L. S. B. Leakey, declaró ayer, ante la Sociedad Geográfica Nacional, que su hijo, de 19 años, ha hecho un hallazgo de los restos de los seres humanos más antiguos conocidos por la ciencia: un adulto y una criatura asesinada.

El doctor Leakey explicó que su hijo se encontró con los huesos a no más de 250 metros del lugar de Africa Oriental, donde la esposa del antropólogo descubrió en 1959 los restos del "hombre cascanueces", que vivió hace 600.000 años.

Este es el ser humano cuyos restos eran los más antiguos descubiertos hasta que se conoció el nuevo hallazgo. Leakey dijo que se necesitarán más estudios para determinar la antigüedad de los nuevos restos, a los cuales aún no les ha dado nombre.

Los huesos estaban en la garganta Olduvai, de Tanganyka, que ha revelado grandes secretos a los arqueólogos. Leakey, curador del Museo Coryndon, de Nairobi, en Kenya, viene trabajando allí desde 1953.

"Ahora estamos obteniendo la verdadera historia del desarrollo del género humano —dijo el sabio—. Hasta ahora, sólo hemos hecho conjeturas. Muy pronto conoceremos las realidades."

Según Leakey, la criatura, de unos 11 años, cuyos restos fueron hallados, había sufrido una fractura de la base del cráneo, "un crimen detestable", según dijo, y el crimen más antiguo jamás descubierto.

El antropólogo dijo que aún falta por determinar el sexo de la víctima.

Leakey, que fabrica cuchillos de piedra primitivos, y los usa con precisión, manifestó que los restos descubiertos tienen una caja craneana mayor que la del "hombre cascanueces" y dientes más parecidos que los de éste a los del hombre moderno.

Agregó que herramientas encontradas en el mismo punto, previamente atribuidas al "hombre cascanueces", acaso pertenezcan a los descubiertos ahora, en cuyo caso la ciencia puede relegar a aquel a la categoría de un "hombre incipiente".

Los objetos descubiertos son partes de manos y un pie, así como el cráneo de la criatura, que es particularmente importante, a juicio del sabio, porque nunca se ha encontrado manos o pies anteriores al hombre neaderthal de hace 50.000 años.

Los restos jóvenes consistían en huesos de la tapa del cráneo, la mayor parte de la mandíbula, un trocito de hueso de la parte posterior del cráneo y una clavícula. Los adultos eran huesos de las manos, una clavícula y varios dientes. Un trozo de hueso de un brazo puede pertenecer a cualquiera de los dos.

Leakey explicó que su hijo andaba vagando por la garganta cuando se tropezó con un trozo de quijada de un felino "Machairodus", del período pleistoceno.

ASALTANTES ULTIMARON A TIROS A EMPLEADO DE CASA DE CAMBIOS

VALPARAISO.— Un audaz asalto a mano armada que costó la vida al joven empleado de la Casa de Cambios Intercamb, Luis Ramírez Aróstegui, fue perpetrado a las 13.10 horas de ayer por dos individuos. Al ver frustradas sus intenciones de apoderarse de un cuantioso botín, dispararon tres balazos, dos de los cuales hicieron impacto en el cuerpo del infortunado empleado, quien falleció en la Asistencia Pública alrededor de las 14.20 horas.

La valiente actitud del propietario del negocio, Luciano Honig (logró sujetar la mano de uno de los individuos que lo encañonaba con una pistola), le valió escapara con vida, ya que en el forcejeo el proyectil se desvió.

AUDACIA SIN LIMITES

El asalto de ayer dio margen a muchos comentarios, especialmente por la audacia que demostraron los delincuentes en el lugar de los hechos y la hora en que fue perpetrado. La Casa de Cambios Intercamb está ubicada en la calle Prat 651.

Al sentirse los disparos, se congregaron numerosas personas, algunas de las cuales alcanzaron a individualizar el vehículo utilizado por los asaltantes para emprender la huida. La máquina es marca Skoda, tipo station wagon, modelo 1958, color plomo, patente ZN-108, de Buin.

El propietario de la Casa de Cambios manifestó que se trata de dos individuos de 22 a 25 años, uno rubio y otro moreno; uno de ellos viste terno gris claro.

Detectives de Valparaíso que a los pocos minutos del suceso llegaron hasta la Casa de Cambios Intercamb para iniciar las pesquisas, lograron ubicar dos vainillas y uno de los proyectiles.

A las 16.30 horas, el carro radiopatrulla 181, a cargo del viceprimero Gabriel Cáceres, logró ubicar la camioneta utilizada por los asaltantes, la cual se hallaba abandonada en calle Melgarejo, entre Blanco y Errázuriz, a seis cuadras del lugar del asalto.

TRES DETENIDOS Y UN SOSPECHOSO

En las primeras horas de la tarde de ayer hubo un extraordinario despliegue en la Brigada de Homicidios y Brigada Móvil de Santiago para viajar a la costa en busca de los asaltantes.

A las 14 horas salió la guardia de la Brigada de Homicidios y después un grupo de la Brigada Móvil, portando ametralladoras para tratar de cortar la retirada a los asaltantes. Alrededor de las 18 horas salieron expertos en huellas y, después, detectives de la BH con antecedentes de un sospechoso de haber participado en el frustrado asalto y homicidio.

Carabineros de Radiopatrullas detuvieron en el puesto de control de Lolenco, a tres sospechosos de ser los autores del asalto a la Casa de Cambios.

Viajaban en una camioneta con patente de Chimbarongo, placa GD-360, conducida por Vasco Solar Ramírez, soltero, de 26 años de edad. El conductor portaba una pistola Mauser calibre 6.35, no disparada. Lo acompañaban Iván Nicolás Gerardo Lynch Mc-Intyre, soltero, de 24 años de edad, y su hermano Enrique Luis, de 26 años, casado. Los hermanos son comerciantes.

La Brigada de Homicidios, mientras tanto, busca a un individuo como posible integrante del trío de asaltantes. Tiene un nutrido prontuario policial, en el que figuran asaltos a mano armada, incluyendo a mujeres. Su filiación no fue dada a conocer.



A SEIS CUADRAS DEL LUGAR DEL ASALTO, los gangsters que ultimaron al empleado de la Casa de Cambios de Valparaíso, abandonaron el vehículo en que emprendieron la fuga. Los delincuentes son tres, uno de ellos moreno y otro rubio. En el grabado, policías examinan el vehículo marca Skoda, donde se encontró una serie de huellas digitales.

18 casas destruídas por el fuego en el pueblo de Cherquenco

Dieciocho familias, con un total de 92 personas, quedaron sin casa durante el incendio registrado en la localidad de Cherquenco.

El fuego destruyó la población obrera de la firma Bima, ocasionando daños superiores a seis mil escudos. Se desconoce hasta ahora el origen de las llamas y no hubo desgracias personales.

Las familias damnificadas fueron hospedadas en casas de otros obreros, escuela fiscal y cuartel de bomberos.

LIBERALES ESTUDIAN FOMENTO DE LAS EXPORTACIONES AGRICOLAS

Se ha formado una Comisión ad-hoc, en el Partido Liberal, destinada a informar a la Mesa Directiva sobre el problema de las exportaciones agrícolas.

Se trata —declaró el señor Fernando Elizalde Gajardo, jefe del Departamento Relacionador del Partido Liberal—, de estudiar medidas que posibiliten una política orienda al cultivo de productos exportables, que, junto con darle divisas al país, le permitirían equilibrar la balanza de pagos.

● Existe opinión unánime, entre los entendidos —añadió el señor Elizalde—, para considerar que las medidas relacionadas con la política de comercio exterior, contempladas en el Plan de Desarrollo Económico, abarcan en forma total los pasos que deben darse para conseguir el objetivo señalado. Pero es necesario dejar constancia, al mismo tiempo, que la libertad de las exportaciones agrícolas no debe ni puede producir escasez en el mercado interno, por cuanto una adecuada selección en la clasificación de los productos exportables, determinaría un sobrante de productos de calidad "tipo país" suficiente para el consumo de la nación.

● Otro aspecto de este problema —añadió el señor Elizalde— es la falta total de información de los mercados agrícolas internacionales, lo que hace que las pocas siembras o cultivos de productos exportables se efectúen a ciegas y queden sujetas al azar, sin que ellas se basen en un plan racional.

● Naturalmente —destacó más adelante—, una adecuada política de fomento a las exportaciones agrícolas, también debé considerar medidas de carácter tributario, crediticio, técnico-agronómico y, en particular, de abaratamiento en los costos...

Y éstas serán las materias a ser consideradas por la Comisión Especial, que oportunamente presentará un informe a la Mesa Directiva del liberalismo, para que se fije una posición sobre el fomento de las exportaciones agrícolas.



ROSENDE EN LA FERIA MUNICIPAL.— La nota gráfica captó al candidato a diputado Hugo Rosende, mientras recorría la Feria Municipal, el viernes pasado, rodeado por sus simpatizantes. Durante una hora y cuarto, Rosende visitó ese recinto y también el de la Pérgola de la Flores y la Vega Chica. En los tres sitios, la mayoría de los comerciantes tenían adornados sus negocios con motes alusivos y afiches del candidato. En la Feria Municipal fue recibido en el Salón de Actos de la Sociedad de Cargadores. Su presidente, Oscar Troncoso, pronunció un discurso de adhesión. Hablaron también, el regidor Pedro Cano, Fernando Vives y Hugo Rosende. Ha sido proclamado, además, en los últimos días, por los elementos independientes y alessandristas de la 7a. Comuna, por el Frente Sindical y por los pobladores de Vista Hermosa.

82 o/o DE LAS MESAS RECEPTORAS SE HAN CONSTITUIDO EN EL I DISTRITO

En el Segundo Distrito, el porcentaje es superior. — Nuevas constituciones habrá el jueves próximo, a las 14 horas.— Sanciones para los vocales que no asisten a este acto, consultadas por la Ley General de Elecciones.

Ayer, a las 14 horas, se constituyeron parte de las Mesas Receptoras de Sufragios, que no lo habían hecho del sábado pasado, de acuerdo con lo que dispone la Ley General de Elecciones.

En el Primer Distrito, de un total de 1.472 Mesas Receptoras, se han constituido hasta el momento 1.199. De las no constituidas, 141 corresponden a varones y 132 a mujeres, lo que demostraría un índice de interés ligeramente superior de estas últimas por el acto electoral del domingo próximo.

En el Segundo Distrito, el porcentaje de Mesas constituidas es superior. De un total de 588, sólo quedan por constituirse 46. De ellas 29 son de varones y 17 de mujeres. Hay algunas comunas en que se constituyeron ya todas las Mesas Receptoras, como Conchalí, varones y mujeres; y las de mujeres de Lampa y Colina.

Los vocales que no concurrieron a la constitución serán denunciados a la Justicia del Crimen, para el proceso correspondiente. Ayer mismo, las Juntas Electorales empezaron a designarles reemplazantes, los que deberán constituirse el jueves próximo, a las 14 horas, también bajo apercibimiento de ser denunciados al Juez de Turno en lo Criminal. Las Mesas que no se constituyan el jueves deberán hacerlo el día mismo de la elección, con los tres primeros electores que se presenten a sufragar.

Contratos inflacionistas afectan a los arrendatarios de tierras

Una asamblea preliminar celebraron los arrendatarios agrícolas en los salones de la Sociedad Nacional de Agricultura, para considerar la situación que les ha creado el rígido cumplimiento de los contratos celebrados en época de inflación.

Los arrendatarios agrícolas —se expresó— aplauden la política de estabilización económica; pero estiman que ha llegado el momento de que se aborde una legislación o reglamentación para este tipo de contratos, similar a la existente en todos los países de sana economía.

Mañana se efectuará una nueva reunión, en la Sociedad Nacional de Agricultura, para concretar soluciones al problema. Según datos oficiales del Censo de 1952, el sector afectado sobrepasa el 30 por ciento de nuestra actividad agropecuaria.

Con una marcha en Conchalí finaliza la campaña de Galleguillos

Hoy culminará la campaña electoral de Florencio Galleguillos Vera, candidato del Partido Radical por el Segundo Distrito, con una marcha de todos sus adherentes en las diversas comunas, que partirá de la punta de diamante que forman las calles El Salto y Valdivieso hacia la Plaza El Salto, donde se efectuará una proclamación.

El candidato hará un análisis de su labor, durante los dos períodos en que ha sido diputado.

La marcha será encabezada por una banda de músicos, y Florencio Galleguillos y su comando.

LA CAMPAÑA ELECTORAL

RADICALES

Jacobo Schaulsohn.— Hoy, a las 9.30 horas, se le rendirá un homenaje de adhesión y reconocimiento en el Teatro Balmaceda. Han anunciado su asistencia los más variados sectores de la ciudadanía: empleados particulares, funcionarios públicos, gremios, sindicatos, escritores, artistas, institutos, ciones obreras, organismos femeninos, entidades juveniles, etc.

Voltaire Lois Perales. — Se encuentran funcionando las nuevas secretarías de la calle Matucana 38; Valdivieso esquina de El Salto, Población Lemus y Cementerio Católico. La Segunda Comuna de Santiago se encuentra a cargo de los señores Juan Aguilera y Luis Mora.

Raúl Rojas Valencia. — Intensa actividad ha desarrollado el Comando de empleados públicos, que dirigen Pedro Oyarzún, Reinaldo Urzúa, Silvia Fernández, Raúl Castro, Germán Quinteros, Blanca Irigoyen, Juan Serrano, Rubén Ampuero y Humberto Pezoa.

Hernán Leigh Guzmán. — Fue proclamado ayer en los siguientes puntos: 16 horas, Población Biaut; 21 horas, La Cisterna; 23 horas, local de la Asamblea Radical "María Elena" de Puente Alto.

Ana Eugenia Ugalde.— Será proclamada hoy, a las 10 horas, en un acto público que se realizará en el Teatro Baquedano.

Juan Martínez Camps.— Será proclamado hoy, a las 10 horas, en el Teatro Miraflores. El acto ha sido organizado por el Comando Femenino que preside la educadora Herminia Inostroza.

Juan Briones Villavicencio.— Fue proclamado por el Comité de La Palmilla, que preside Gustavo Pérez Quiñones. Hoy, a las 10 horas, será proclamado en el Teatro Capitol.

CONSERVADORES

Humberto Pinto Díaz.— Lo proclamarán mañana, a las 19 horas, en Artemio Gutiérrez 1731, Décima Comuna. El miércoles, a las 20 horas, será proclamado en Catedral esquina de Herrera, por la 3a. Comuna. El Partido Conservador de la 6a. Comuna lo proclamó anoche, con gran concurrencia.

Juan Valdés Riesco. — Fue proclamado por la Comuna de Maipú, en el Barrio Residencial Puerto Aéreo Cerrillos, y también en la Población Juan Antonio Ríos de Barranca. Esta tarde, a las 19 horas, será proclamado en la Plaza de Renca.

Hugo Rosende Subiabre.— Los Comandos Populares de Chile le proclamarán hoy, a las 10 horas, en una concentración pública que se realizará en el Teatro Roma, ubicado en San Diego N.o 232.



JORGE BRAVO DE BOOS, candidato a diputado del Partido Radical, por el Segundo Distrito, que será proclamado a las 10 horas de hoy, en el Club "La Caleta" de Las Barrancas. El jueves pasado fue proclamado públicamente en la Plaza Tropezón, de Quinta Normal. Previamente, sus simpatizantes realizaron dos marchas, a las que concurrieron alrededor de 2.500 personas.

Juan de Dios Reyes.— Ayer los pequeños chacareros le ofrecieron un almuerzo en la Quinta La Estrella, ubicada en la Plaza de Quilicura. Ayer fue proclamado en Arturo Prat 1753, y luego en Vivaceta frente al Hipódromo Chile.

Jorge Iván Hübner.— Con numerosa concurrencia fue proclamado en la 5a. Comuna, en una asamblea organizada por el comité que preside la señorita Rufemia Gálvez. El miércoles 1.o de marzo será proclamado por sus adherentes de la 2a. Comuna.

LIBERALES

Luz Valenzuela de Bernales. —Será proclamada hoy, a las 11 horas, en Herrera 156; mañana, a las 18 horas, en Santa Rosa 1153; y el martes, a las 19 horas, en Miranda 876, por el gremio de gásfiters y ramos similares.

Gustavo Alessandri Valdés.— El pueblo de Lo Espejo y poblaciones vecinas le proclamarán mañana, a las 20 horas, en el Teatro Municipal de esa localidad. Recibió la adhesión de un nuevo comité formado en la "Población Morelo", dirigido por Exequiel Muñoz, Mario Contreras, Manuel Collao Cejas, Pedro Isla, Manuel Orrego, Juan Toledo, Juan Aguilera y Armando Prado. Adhirió a la candidatura el Comité "Cora Troncoso" de Lo Valledor, cuya directiva integran René Pérez, María Zúñiga, Leonardo Orellana, María Vergara, María Aravena, Jaime Solís, Carmen Martínez y Carmen Jeldres.



SCHAULSOHN EN EL MERCADO RIOS.— El candidato a la reelección por el Primer Distrito de Santiago, diputado Jacobo Schaulsohn, visitó el Mercado Presidente Ríos, donde fue aclamado por sus partidarios. Comerciantes y chacareros le expusieron sus problemas, y el candidato disertó sobre las iniciativas de su partido, en apoyo y defensa de las reivindicaciones populares. Acompañaron a Schaulsohn el presidente provincial del radicalismo en el Primer Distrito, Desiderio Arenas, y el regidor Ramón Alarcón.

Entrevista colectiva a jefes de partidos transmitirá Radio Minería

Esta noche, a las 22.36 horas, por Radio Sociedad Nacional de Minería, se transmitirá una entrevista colectiva a los presidentes de los partidos políticos que participan en las elecciones del próximo domingo.

Las entrevistas fueron hechas a base del siguiente cuestionario:

1.o ¿Cómo ve usted la elección del 5 de marzo?

2.o ¿Qué modificaciones puede acarraer, en el plano político, el resultado de dicha elección?, y

3.o ¿Quiénes serán los vencedores?, o ¿Cuál es opinión sobre la política de estabilización económica?

Las preguntas anteriores fueron formuladas a Raúl Rettig, presidente del Partido Radical; Gregorio Amunátegui, presidente del Partido Liberal; Jorge Prieto Letelier, presidente del Partido Conservador; Eduardo Frei, presidente del Partido Demócrata Cristiano; Luis Corvalán Leppe, secretario general del Partido Comunista; Guillermo Ovalle, presidente del Partido Democrático Nacional; y Manuel Mandujano, secretario general subrogante del Partido Socialista.







EN LA MONEDA:

Misión Española irá a "El Teniente" mañana

Ayer viajaron a Viña del Mar, de donde regresarán hoy.

Los integrantes de la Misión Española, que gestiona en esta capital un mayor volumen en el intercambio comercial de Chile con su país, viajaron ayer a Viña del Mar.

Regresarán a Santiago en la tarde de hoy, y en las primeras horas de mañana se dirigirán al mineral El Teniente, desde donde volverán el martes.

Como es del dominio público, la Misión Española viene, también, a estudiar la forma de inversión de la ayuda crediticia, otorgada por el Gobierno de la península a Chile, para contribuir a la reconstrucción de la zona devastada.

DELEGADO ANTE LA ZONA DE LIBRE COMERCIO INFORMA

El delegado de Chile, con rango de Embajador ante el Comité Provisorio de la Zona de Libre Comercio, Abelardo Silva, fue recibido ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores.

El personero chileno, que acaba de regresar al país de la sede de ese organismo, en Montevideo, informó ampliamente al Canciller sobre la marcha de las deliberaciones del Comité Provisorio.

Donaciones de los trabajadores del cobre para el Sur

El Ministerio del Interior recibió ayer 22.910 escudos, entregados como ayuda al sur por el directorio de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Con la suma indicada el total de dinero recaudado para los damnificados asciende a 7.666.531 escudos.

Llegó segundo grupo de la Misión de Alimentos para la Paz

El resto de los integrantes de la Misión de Alimentos para la Paz, llegó en la tarde de ayer a Santiago, por vía aérea, procedente de Bolivia.

Este grupo viene encabezado por el señor Stevens Raushenbush. Las conversaciones con Ministros de Estado y funcionarios chilenos se desarrollarán mañana y el martes próximo.



DESESPERADA INQUIETUD.— Rufino Beltrán y Rosa Berríos, de 60 y 64 años, respectivamente, constituyen un ejemplar matrimonio campesino que desde hace veintiséis años trabajan el cultivo del ajo. En el fundo "Las Masas", en los alrededores de LlayLlay, siembran en medias una cuadra de ajos, además de un cuarto de cuadra que les corresponde como ración en tierras. En los últimos años, tres de sus seis hijos —Segundo, Juan y Carlos— los ayudan en estas labores que exigen cuidados especiales, vigilancia y constancia. Su producción, la correspondiente a la ración en tierras, aún se encuentra en el lugar de la cosecha, ya que la capacidad de las bodegas está copada. "Hemos invertido en la siembra, incluyendo salarios, semillas y abonos, unos setecientos mil pesos —dice Rufino Beltrán—, pero no hemos visto un centavo, y creo que no alcanzaremos a sacar la plata".

PARALIZACION DE LA EXPORTACION DE AJOS CAUSA CESANTIA EN LLAY LLAY

Intervención del señor Donoso Larraín ha sido desastrosa para los campesinos y modestos productores de la zona.

Con cesantía y desesperación amenaza a centenares de hogares de obreros y campesinos de Llay-Llay, La Calera y Los Andes, la dificultad de las negociaciones para colocar en Cuba la producción exportable de ajos. Una de las tres firmas que se dedicaban a clasificar y embalar este producto para exportarlo, de trescientos operarios que dedicaba a estas faenas en los primeros días de febrero ahora se ha visto obligada a reducirlos a sólo cincuenta.

El empantanamiento del negocio —con el que aparecen relacionados, directa o indirectamente, los señores Julio Donoso Larraín y Salvador Allende —está produciendo profunda inquietud en los sectores campesinos de Llay-Llay y La Calera. Los trabajadores del campo ven peligrar los resultados de sus modestas inversiones y de su trabajo durante la reciente temporada y hay inminente peligro de que la cosecha se pierda por tratarse de un producto perecible que requiere cuidados especiales, tanto para su cultivo como para su almacenaje.

LOS HECHOS

Los hechos que han conducido a esta desastrosa situación que amaga a tantos medieron y pequeños productores, pueden resumirse como sigue:

En los últimos días de noviembre pasado viajaron a Cuba los señores Hernán Gutiérrez y Jacobo Siraquián, para ofrecer en venta en ese país dos mil toneladas de ajos en representación de la Asociación de Productores de Ajos de Chile, -que vende tradicionalmente la mayor parte de la producción exportable.

Estuvieron a punto de cerrar la negociación a razón de 38 centavos de dólar el kilo, precio que era aceptado por las autoridades cubanas.

APARECE DONOSO LARRAIN

Cuando estaba a punto de cerrarse la operación y firmarse los contratos respectivos apareció don Julio Donoso Larraín, persona estrechamente vinculada, comercial y políticamente con el senador Salvador Allende, y ofreció ajos a un menor precio.

Los señores Gutiérrez y Siraquián bajaron entonces el precio, pero de nuevo se toparon con una oferta más baja del señor Donoso Larraín. Entonces debieron abandonar el campo, después de haber hecho una oferta a 33 centavos de dólar el kilo.

SIN COMPETIDORES

Una vez en manos del señor Donoso el negocio y sin competidores, ha fijado un precio de 32 centavos de dólar el kilo, el que los productores se han visto obligados a aceptar para no perder toda la cosecha exportable; pero la negociación se encuentra empantanada, porque en realidad lo que Donoso tramita no es una operación de venta de ajos a Cuba simplemente, sino que un trueque con azúcar cubana, que presenta muchas dificultades para concertarlo.

DIFICIL SITUACION

Mientras tanto los productores, especialmente los medieros y modestos propietarios de un cuarto o media cuadra, ya han sufrido evidentes perjuicios con la baja de precio de 38 centavos de dólar el kilo a 32 centavos. O sea, una pérdida de sesenta pesos por kilo, lo que da un promedio de 90 mil pesos por cuadra. Temen, con justificada razón que por causa del trueque de azúcar vengan otros castigos.

VARA ALTA

Se estima que el señor Donoso Larraín ha tenido vara alta en La Habana para forzar primero la baja del precio del producto y después para asegurar su intervención como comisionista del negocio, por las influencias del señor Allende ante las autoridades cubanas. Allá estos negocios los hacen funcionarios del Gobierno.

En consecuencia, todas las dificultades que se presentan para colocar la cosecha de ajos en Cuba se deben a la intervención de Julio Donoso Larraín con el respaldo del senador Allende.

VICTIMA DE UN ACCIDENTE MURIO RAMON DEL CANTO

En un accidente automovilístico murió en la mañana de ayer, en la Posta 2 de la Asistencia Pública, Ramón del Canto Abarca, de 36 años, casado, domiciliado en calle Coronel Del Canto 2309. El accidente ocurrió poco antes de las 2 de la madrugada, en Avenida Viel, a la altura del 1468, al embestir a un camión que se encontraba estacionado en ese sector, al perder el control del coche.

Junto a Ramón del Canto viajaban un ... los que quedaron con heridas de gravedad, internados en la Posta 2 de la Asistencia Pública.

La muerte de Ramón del Canto enluta el hogar del ex Jefe de Reporteros Gráficos de "El Mercurio", Leoncio del Canto. La víctima era antiguo funcionario del Servicio Médico Nacional de Empleados.

Ayer HOY y Mañana

● Estudian préstamos para obras públicas

Con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se entrevistarán mañana dos representantes del Banco Internacional de Desarrollo. En la reunión se tratará el plan de construcción de caminos transversales de la zona sur, en cuyo financiamiento intervendrá el Banco.

● Reasume Ministro Ortúzar

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, reasumirá mañana sus funciones luego de permanecer 15 días ausente de su cargo haciendo uso de licencia.

● Dificultades en Registro Civil de Talcahuano

Con instrucciones impartidas por el Ministro de Justicia viajará mañana a Talcahuano el Jefe de la Sección Registro Civil e Identificación, para solucionar las dificultades de carácter interno que se han presentado en las oficinas del Registro Civil de ese puerto.

● Apertura del año judicial

Con una solemne ceremonia que se efectuará el próximo miércoles en la Sala del Pleno de la Corte Supremo se procederá a la apertura del Año Judicial 1961, se informó ayer. Han sido especialmente invitados el Ministro de Justicia, magistrados y miembros del Foro, representantes del Colegio de Abogados y otras autoridades relacionadas con la magistratura.

● Llegará cancerólogo norteamericano

El profesor Charles Huggins, de la Universidad de Chicago, conocido mundialmente por el tratamiento hormonal del cáncer prostático llegará a Santiago el 14 de marzo, informó ayer el SNS. Durante su estada dictará dos charlas sobre su especialidad.

● Regresó Asesor de INSORA

El representante de la Universidad de Cornell y Asesor del Instituto de Organización y Administración de Empresas de la Universidad de Chile (INSORA), Dr. James O. Morris, regresó ayer después de una breve permanencia en Estados Unidos. Gestionó en ese país la contratación de dos profesores norteamericanos que colaborarán este año en el programa laboral de INSORA.

● Dr. Mayo viajó a Viña del Mar

Ayer se dirigió a Viña del Mar el Dr. Charles W. Mayo, acompañado de su esposa, para visitar los hospitales de esa ciudad y Valparaíso. El Dr. Mayo estará de regreso hoy en la noche en Santiago, para iniciar visitas a los centros médico-quirúrgicos de la capital.

LA NACION
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Marcos Chamudes.

Boletín



—Nublado parcial... Tendencia a variable... Poco viento... Buen tiempo, en general...

No confundamos la leche con el ajo

Al parecer, el senador Allende había puesto en un grave compromiso al Partido Comunista, cuando lo instó a constituir un TRIBUNAL POPULAR que juzgara su intervención en los negociados del acero y de los ajos.

¿Se tragaría el Partido Comunista esa papa hirviendo sin mascarla? El sabe muy bien a qué atenerse al respecto.

La proposición fue seguida de un espeso silencio de "Ultima Hora", el vocero socialista, y de "El Siglo", el vocero comunista. Ni uno ni otro dijeron esta boca es mía sobre las materias que serían objeto del juzgamiento del TRIBUNAL POPULAR.

Algo se tramaba detrás de esta cortina de silencio vergonzante.

Nada menos que una comedia que permitiera al Partido Comunista eludir un pronunciamiento que a todas luces debería ser un prevaricato político o una condenación.

Comedia en dos actos, que ha sido publicada ayer en "Ultima Hora".

El primer acto consta de un cambio de cartas entre el senador Allende y Manuel Mandujano, Secretario General del Partido Socialista, y entre éste y los jefes de la CUT y del Partido Comunista, Clotario Blest y Luis Corvalán, respectivamente. A través de esta fatigosa correspondencia epistolar —bien extraña en gentes que se ven todos los días y a todas horas— se evita cuidadosamente cualquier referencia a los negociados del acero y de los ajos.

El segundo acto consta de una declaración de la Comisión Política del Partido Comunista, en que rechaza la petición de Mandujano, en razón de que al aceptarla se me daría a mí una beligerancia que no merezco en virtud de diversos calificativos.

Se me llama allí "inmoral y descalificado plumario", "instrumento de odios", "persona que no tiene solvencia moral" "desvergonzado" y "elemento descalificado".

Supongamos que todo esto fuera cierto. Supongamos también que, como ya me han dicho, sea un aventurero internacional; un aventurero internacional que ha dejado sus impresiones digitales en todas las policías del mundo (para decirlo con las precisiones del senador Allende); un agente del FBI; un expulsado del Partido Comunista por traidor y ladrón del tesoro partidario; un lacayo del imperialismo, etc., etc.

Conforme. Demos todo esto por cierto, y agreguemos que sufro de úlcera, que me niego a beber leche en mal estado, y que incluso, como delincuente internacional, Haebig es un niño de teta comparado conmigo.

Pero, ¿qué tiene que hacer todo esto con la intervención del señor Allende en el negocio del acero? ¿Qué tiene esto mismo que ver con el tráfico de su influencia en Cuba para organizar el negocio de los ajos?

Mi persona no quita ni pone rey en las actividades mercantiles del señor Allende. Yo sólo tengo documentos que comprueban la ingerencia del senador Allende en el negocio de los ajos, por ejemplo, y puedo exhibirlos ante cualquier tribunal, sea de la justicia ordinaria o del Pueblo.

Se trata, entonces, de algo de que el doctor Allende, sin subterfugios, comedias y cortinas de humo, debe responder ante la opinión pública, y especialmente ante la militancia del FRAP, que podrá estar política e ideológicamente errada, pero que tiene derecho a tener un líder sin estigmas de ninguna especie.

MARCOS CHAMUDES

PINCELADAS.—

¿Y los espectáculos para la infancia?

EN SANTIAGO se inauguran nuevos y confortables cines. No pecaríamos de exagerados si afirmáramos que aquí están los más modernos de Sudamérica. Los mayores de edad tenemos espectáculos para elegir, para regodearnos y hasta para aburrirnos. Sin embargo, se mantiene en pie —y bastante firme— un problema que debiera preocuparnos más a fondo: la infancia sigue dando botes. No hay películas adecuadas para ella. La vasta cartelera metropolitana apenas ofrece dos o tres oportunidades diarias a los peneques, sin que ello quiera decir, por lo demás, que se trate de producciones cinematográficas que, junto con entretenerlos, los eduque.

Un muchacho de 14 años se halla en el filo de las limitaciones legales para la censura. Debe aceptar películas que están de acuerdo con la mentalidad de niños de hasta de 3 años, y ello, naturalmente, no cuadra con sus gustos e inquietudes. Y si, por otro lado, logra colarse para ver las que son aptas para mayores de 15, es posible que, haciendo pininos, alcance la estatura para pasar la raya de los mayores de 18.

¿Qué hacer, entonces?

La pregunta es tonta. No tiene sentido. Los niños se quedan en casa los domingos, mientras los papás van a acortar la tarde a las matinés. O se les ve ir de un lado a otro, tratando de encajar en una sala que abra las puertas a su mágico mundo de fantasías.

¡Oh! Tom Mix, Art Acord, Ruth Rolland, Antonio Moreno, ¡Ustedes están muertos para siempre! Eran otros tiempos.

O. CABRERA LEYVA

Tribuna Libre

SILABARIO SOBRE PREVISION SOCIAL

En mis continuas visitas a las reparticiones asistenciales del Servicio de Seguro Social observé siempre el poco conocimiento que sobre estos Servicios tiene el público asistente.

Más de una vez presencié esos inconvenientes en las personas que solicitaban datos sobre los beneficios de la Ley 10.383 y el campo que abarcaba su empleo como ser: en cesantía, años de servicios, invalidez, etcétera, que muchas veces los mismos funcionarios no dominan ampliamente, como ser el trámite y el curso a seguir de las solicitudes.

Don Carlos Ruiz de Gamboa Gómez ha tenido la sana y afortunada ocurrencia de dar a publicidad una interesante cartilla explicativa de la Ley 10.383 —que es un silabario—, en donde en forma ágil, gráfica y escrita en lenguaje sencillo al estilo educativo del gran Montessori, al alcance del más exigente lector, explica la forma de operar, tramitar y obtener los beneficios de acuerdo a las disposiciones legales de la Ley sobre el Servicio de Seguro Social.

Este folleto, que es una gran ayuda no sólo para los obreros, sino también para las dueñas de casa y pequeñas industrias caseras, es como si una mano tomara al interesado —sin tener que andar de Herodes a Pilatos— y lo llevara al Servicio de Seguro Social directamente donde le corresponde trajinar su solicitud, así como al Servicio Nacional de Salud, que tanto confunden los asegurados cuando tienen que hacer uso de sus beneficios que incumben a una y otra institución.

Esta guía del señor Ruiz de Gamboa evitará, indiscutiblemente, muchos malentendidos del público y asegurados con respecto a la labor que desempeñan ambos servicios por desconocimiento absoluto de la forma de operar con ellas, creyéndose burlados y tramitados, cosa que no es efectiva, sino producto de la ignorancia y desconocimiento de la Ley N.o 10.383 y su aplicación.

Julio Díaz de Valdés R.

El prestigio de una política

El anuncio hecho por el Ministro de Hacienda, don Eduardo Figueroa, de que han llegado a feliz término las negociaciones por créditos externos, ascendentes, hasta el momento, a 167 millones de dólares, pone de relieve, una vez más, el creciente prestigio alcanzado por Chile en los medios financieros internacionales, que ha ido elevándose paralelamente con la estabilización del costo de la vida, el saneamiento de la economía interna y el robustecimiento de nuestro signo monetario.

Sería imposible pretender magnificar la importancia de este hecho, que se impone por sí solo, y cuyas proyecciones son de primera magnitud. En circunstancias què el país comienza a apreciar los beneficios de la política económica del actual Gobierno, que, por sobre los escombros de la tragedia de mayo pasado, ha sido capaz de formular un Plan de Desarrollo, ya en marcha, y que, por lo tanto, reviste la más alta importancia su prosecución, sin desmayos ni alteraciones, estos créditos vienen a garantizar su eficaz continuidad, a la vez que hacen posible la eliminación de cualquier eventual obstáculo que pudiera interponerse en su realización integral.

Mientras se finiquitan las gestiones de los créditos a largo plazo, que deberán consolidar los programas de recuperación y desarrollo, los préstamos ya obtenidos —que constituyen una especie de anticipo sobre los anteriores— posibilitarán el mantener un comercio exterior ordenado y un tipo de cambio libre, estimulando, al mismo tiempo, la reconstrucción interna.

Hay un hecho que bien merece destacarse, por lo que implica. Los préstamos ya otorgados, si bien, en parte, provienen del Gobierno norteamericano, a través del Departamento del Tesoro y del Eximbank, no tienen, en modo alguno, un carácter político, por cuanto el mayor volumen de los mismos proviene del Fondo Monetario, que sólo concede créditos a las naciones que exhiben una economía ordenada, y de la banca privada estadounidense, que tampoco abre sus líneas crediticias sino a los países de reconocida solvencia financiera.

Todos estos hechos revelan la confianza que merece Chile en el exterior, y en qué medida se aprecian sus esfuerzos por ordenar su economía e impulsar su desarrollo.

Si no existiese una Administración que no ha temido a la crítica demagógica para llevar adelante un esforzado plan de saneamiento económico, que ya está rindiendo plenamente sus frutos, el país habría carecido del prestigio indispensable, que es la base del crédito internacional.

Son, pues, nuestra solvencia económica, nuestro buen nombre —conquistados en mancomunado sacrificio del Gobierno y el pueblo—, los que han permitido obtener estos créditos, que aseguran la ejecución de los programas económicos, mientras se materializa la ayuda financiera a largo plazo, que es la que Chile busca, desea y necesita, para hacer frente a su futuro económico..

Chile Económico durante la Semana

ESPERANDO MAYORES ANTECEDENTES

- El senador Frei y el pensamiento económico de la Oposición.
- El lector puede descansar de números... por esta vez.

Por S. ARAGREV.

El senador don Eduardo Frei, en su discurso de proclamación de los candidatos démocratacristianos, pronunciado el jueves en el Teatro Caupolicán, realizó una extensa crítica a la política económica del actual Gobierno y caracterizó con colores muy pesimistas la actual situación del país.

Como las opiniones del señor Frei son más responsables que las de los demás líderes de la Oposición, tanto por su indiscutida capacidad personal y espíritu de estudio e investigación de los problemas, como porque él puede contar para la preparación de sus intervenciones con un asesoramiento económico más amplio y mejor documentado que el de los demás políticos de Izquierda, su planteamiento debe ser considerado como la voz autorizada de la Oposición en estas materias.

En consecuencia, hubiéramos debido dedicar esta crónica a analizar sus observaciones, especialmente en los siguientes rubros: 1) Exito o fracaso del Plan Habitacional; 2) Política Agraria y de distribución de la tierra (Reforma Agraria); 3) Tendencias generales de la producción y de la ocupación; 4) Política de salarios; 5) Política petrolera; 6) Mercado Común y Asociación Latinoamericana de Libre Comercio; 7) Política del Acero y construcción del Segundo Alto Horno de Huachipato, etc.

Sin embargo, nos ha parecido prudente abstenernos de hacerlo, por el momento, en vista de que el señor Frei no leyó su disertación dejando de ella un texto escrito, ni tampoco se ha entregado a la prensa una versión oficial de sus opiniones y de los antecedentes documentales y estadísticos en que las fundara. Es peligroso y poco serio discurrir en materias tan precisas como las económicas a base de lo que la memoria conserva sobre lo que oyó o creyó oir a través de la radio. Resulta preferible esperar que se dé a la publicidad la versión oficial del discurso del señor Frei, la que, en vista de la gravedad e importancia de los asuntos expuestos, no dudamos de que se entregará a la opinión pública.

Y como esto era el asunto que, a nuestro juicio, merecía el comentario económico semanal, dejamos al amigo lector, por esta vez, libre de números y pensando —concienzudamente— por quién debe votar el próximo domingo.

En el Hospital

Por Esteban Salazar Chapela

(ESPECIAL PARA LA NACION)

Como he ingresado en el hospital (tranquilícese el lector, he ingresado por poco tiempo, por nada grave), quizá sea pertinente aprovechar esta oportunidad para reflejar su ambiente clínico británico. En los hospitales ingleses —sin duda en todos los hospitales del mundo— no se entra espontánea y directamente, sino siguiendo órdenes de nuestro médico particular y por recomendación escrita de éste.

Tal ocurrió en mi caso. Como pasaran cuatro días y la medicación de mi médico no diera resultado ninguno, le telefoneé entre quejoso y alarmado:

—Doctor, sigo lo mismo. ¿No va a venir usted a echar un nuevo vistazo a este paciente?

Mi médico me contestó con el mismo laconismo que usaba Nelson en las grandes batallas:

—El hospital.

—¿Qué?

—Que mañana pasa usted al hospital. Goodbye.

Y colgó. Así son aquí de lacónicos los médicos de familia. En el hospital, donde ya no tratamos con médicos de familia sino con especialistas, algunos de éstos muy renombrados, como el mío por ejemplo, con clínica abierta en Harley street, el laconismo es mucho mayor. Los especialistas no hablan: sencillamente preguntan. Preguntan y además exigen, como es natural, unas respuestas muy concretas. Siempre tengo la impresión, en este plano interrogatorio, de que los especialistas están a la defensiva con sus enfermos; que temen que los enfermos les engañen; que abrigan la posibilidad de que los enfermos les den un síntoma por otro, bien por salir del paso, bien por frivolidad, bien obedeciendo a un extraño e inexplicable complejo.

—Señor, la ambulancia está abajo y aquí están dos enfermeros para llevarle.

Entran dos enfermeros, ambos jóvenes y rebosando salud, con unas mantas al brazo.

Los dos enfermeros —observo enseguida— se quedan muy sorprendidos al encontrar a un enfermo que no parece un enfermo, al encontrar a un señor de pie, vestido de punta en blanco, ágil y sonriente, quien les da los buenos días como en el mejor de los mundos y les dice más bien optimista que pesimista o preocupado:

—Estoy a la disposición de ustedes.

Y diciendo adiós a su servidumbre —dos camareras de su hotel—, diciéndoles que no se preocupen ni un momento, diciéndoles que por ahora no tiene la menor intención de abandonar este mundo, el enfermo desciende ágilmente las bien alfombradas escaleras seguido de los dos apuestos enfermeros con las mantas al brazo.

Mi hospital —St. Mary Abbots Hospital— está a quince minutos de camino a pie de mi casa; en ambulancia está a seis minutos.

En cuanto llego me pasan a una habitación, según se entra, a la derecha, más bien grande que chica, provista de dos camillas, varias sillas y un largo biombo. Viene enseguida una enfermera, me toma mi filiación al detalle (domicilio, edad, estado, profesión, religión) y luego me pide me despoje de las prendas que llevo encima, así exteriores como interiores. La enfermera se marcha. Yo me desnudo obedientemente. Y no hago más que quitarme la última interior de mis prendas cuando irrumpen violentamente en la habitación tres enfermeros de bata larga blanca, los cuales me toman por sorpresa en volanda y me levan así —in puribus naturalibus como estoy— a través del hall hasta meterme en otra pieza.

—Pero ¿qué pasa? ¿Qué es esto? —les preguntó muy sorprendido. (Al fin y al cabo yo no estoy acostumbrado a que me paseen en cueros por este mundo.)

—Ya se lo diremos, ya se lo diremos— me contestan. Y se marchan con la misma rapidez con que llegaron y me transportaron.

Poco después regresa uno de los tres enfermeros, me trae mi pijama, me sienta en un sillón con ruedas y me arropa expertamente con unas mantas. En esta cómoda guisa soy empujado por el mismo enfermero hacia el jardín del hospital, camino del pabellón hospitalario donde van a encamarme.

—Bueno. Quiere usted decirme...

Entonces el enfermero me explica. Esa habitación donde yo estaba al principio es la habitación de los accidentes. Había llegado una señora en un taxi —muerta. La pobre señora habíase sentido enferma a la altura de Gloucester road y había pedido al taxista que la llevase a todo correr al hospital más próximo. Cuando el taxista, ya a la puerta del hospital, se detuvo y abrió la puerta del coche, encontróse con que la señora estaba en el suelo exánime...

—Pues no he tenido buen comienzo— comento yo.

—¿Es usted supersticioso, sir?

—No, pero vamos..

ARTE Y CULTURA:

Conferencias, Exposiciones, Música

HOY

REPRODUCCIONES DE ARTE.— Exposición de obras de maestros de la pintura universal. Sala "Il Cenacolo". Pasaje Grand Palace. Huérfanos 1176.

"FUNCION DE LA UNIVERSIDAD".— Charla del profesor de Política Económica de la Universidad de Chile, José Vera Lamperein. Por CB 120 Radio de la U. Técnica del Estado. A las 22.15 horas.

PERMANENTE

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. De martes a sábado: 9 a 12.30 horas y 15 a 18 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. —Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Avda. Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

PALACIO DE LA ALHAMBRA.— Compañía 1340. De lunes a sábado: 10 a 13 horas, y 16 a 21 horas.

PROXIMAMENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Permanecerá cerrado durante el mes de febrero, por reparaciones en el local.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Cerrado por reparaciones. Se reabrirá el 7 de marzo.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Cerrado por reparaciones. Se reabrirá en marzo próximo.

Escuelas, Retenes y Hospitales se construyen en la zona devastada

7 MILLONES 643 MIL ESCUDOS HA RECIBIDO EL MINISTERIO DEL INTERIOR POR ESE CONCEPTO

La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República entregó la siguiente información, en relación a la labor cumplida por el Ministerio del Interior, en la distribución de ayuda a los damnificados por los terremotos de mayo, y en la reconstrucción de la zona devastada:

"La importante ayuda que el Gobierno ha recibido, tanto de los propios chilenos como del extranjero, para aliviar primero la situación de los damnificados por los sismos de mayo del año pasado, y encarar, enseguida, el problema de la reconstrucción de la zona devastada, ha estado centralizada en el Ministerio del Interior. La inversión que se ha dado, y se está dando a estos dineros, ha sido cumplida con patriótica serenidad, sin precipitaciones que podrían conducir a errores irreparables, teniendo sólo presente la real y verdadera necesidad de las regiones afectadas.

El Ministro del Interior, doctor Sótero del Río Gundián, ha reiterado, en diversas ocasiones, que se dará cuenta al país hasta del último centavo de las inversiones de estos fondos, y así se ha estado haciendo, pues el país conoce cuál es el destino que se les ha dado.

El Subsecretario del Ministerio del Interior, señor Jaime Silva, en declaraciones formuladas sobre esta materia, dijo que la suma exacta que por el concepto de donaciones ha recibido hasta ahora el Ministerio llega a los 7 millones 643 mil escudos.

Agregó que las principales inversiones que se han efectuado con estos dineros, corresponden a construcción de escuelas, de retenes para Carabineros y de hospitales, y a la formación de cooperativas pesqueras. Sabe el país —añadió el señor Silva— que es pavoroso el problema de los locales escolares, totalmente inadecuados para la trascendencia de la obra, que realiza el magisterio, problema éste cuyas proyecciones comprende todo Chile; pero en la zona sur y a raíz de los sismos de mayo del año pasado, este problema ha adquirido proporciones realmente trágicas, pues, en su gran mayoría, las escuelas, de material débil y muy viejas, se destruyeron o quedaron fuera de uso. Era de urgencia, entonces, resolver este problema a la mayor brevedad posible, para que el alumnado pudiera reanudar normalmente, el próximo mes, sus obligaciones escolares habituales, y es halagador comprobar que este propósito del Gobierno es ya una realidad. Se han construido —dijo el Subsecretario del Interior—, o están en construcción, 108 escuelas, distribuidas en toda la zona devastada, entre las provincias de Linares y de Chiloé, ambas inclusive. Este esfuerzo representa una inversión de 5 millones 500 mil escudos, y beneficiará a 31 mil 675 alumnos. En estos 108 locales escolares a que me he referido —agrega el señor Silva—, no están considerados los que se construyen en Lota, Talcahuano y Osorno, con fondos destinados expresamente por México.

Luego, refiriéndose a los retenes para Carabineros, señala el Subsecretario que entre las provincias de Talca y Chiloé se construyen 43 de estos pequeños cuarteles policiales, lo que representa una inversión de 950 mil escudos.

Enseguida, aborda la edificación hospitalaria y, al respecto, declara que se ha destinado un total de 500 mil escudos para construir el Hospital de Castro, establecimiento éste que llevará el nombre de "Provincia de O'Higgins", en recuerdo del valioso aporte que, en beneficio de la citada ciudad, entregó la provincia mencionada. Otros 90 mil escudos —dice— se han destinado para levantar un hospital en Los Lagos, provincia de Valdivia.

En relación con la formación de cooperativas pesqueras, el Subsecretario explica que esta iniciativa representa una de las realizaciones del Gobierno, que con mayor justicia lo enorgullece. Este importante gremio —destaca— está formado por gente que lleva una vida sacrificada, luchando día a día y noche a noche con el mar, para extraer los alimentos que produce y, por lo tanto, merece ser ayudado de manera preferente, como ahora se ha hecho, a fin de que pueda realizar su faena en condiciones más humanas y con más eficaces resultados. Ya se ha otorgado personalidad jurídica a once cooperativas pesqueras, que son las de Tomé, Talcahuano, Coronel, Lebu, Queule, Mehuín, Valdivia, Tenglo, Carelmapu, Ancud y Castro, y pronto serán concedidas las de Puerto Saavedra, Arauco y Calbuco. Por otra parte, se han constituido otras cinco de estas cooperativas en Constitución, Pelluhue, Maullín, Bahía Mansa y Achao.

Agrega el señor Jaime Silva que el Ministerio del Interior asignó la suma de 400 mil escudos para la adquisición de embarcaciones, motores, redes y otros implementos, que serán donados a las cooperativas. Con cargo a esta suma —manifiesta— se han importado, desde Gran Bretaña, 131 motores, y están en construcción en el país, en diferentes astilleros, 325 embarcaciones pesqueras. En el curso de este mes, todos estos implementos serán entregados a las cooperativas.

Finalmente, el señor Jaime Silva declara que el Gobierno se encuentra satisfecho de esta labor, que se ha realizado a conciencia, y teniendo en consideración el progreso efectivo de la importante zona del país que con ella ha sido favorecida, como, asimismo, el bienestar de sus esforzados habitantes.

ACELERADAMENTE AVANZAN OBRAS DE RECONSTRUCCION EN EL SUR

Garantizadas comunicaciones y transporte de productos para el invierno próximo.— Ministros de Economía y Obras, terminaron visita de inspección a la zona.

En cinco días de gran actividad los titulares de Obras Públicas y de Economía, Fomento y Reconstrucción, Ernesto Pinto y Julio Philippi, recorrieron las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé. Se impusieron en ese lapso de la marcha de la reconstrucción y del estado de los caminos transversales y puentes.

A su regreso, el Ministro Pinto expresó a LA NACION que venía muy satisfecho por cuanto los caminos permanentes de la zona no sufrirán ningún accidente en invierno, por lo que están garantizadas las comunicaciones y el traslado de los productos agrícolas a sus centros de consumo.

Respecto del plan de vialidad que se aplicará en la zona devastada, declaró que ocho son las vías a las que se le dará prioridad por ser indispensables para el desarrollo normal de las provincias. Estas se efectuarán con préstamos del Banco Internacional de Desarrollo, con cuyos representantes se entrevistará mañana.

Ambos Ministros inauguraron en Ancud el Departamento Regional de la Corporación de Fomento, organismo que coordinará las tareas de rehabilitación de la provincia.

El titular Pinto, que tenía programada una jira para inspeccionar las obras viales desde Arica a Santiago, postergará su viaje hasta después de las elecciones parlamentarias.

PRODUCTOS POR US$ 195 MILLONES EXPORTO EE. UU. A CHILE EN 1960

WASHINGTON, 25 (UPI).— El comercio de exportación de Estados Unidos a la América Latina en 1960 fue ligeramente inferior al de 1959, pero registró considerables cambios en el valor relativo de los envíos a las distintas repúblicas.

Las exportaciones a México, Colombia, Perú, Chile, Brasil, Uruguay y Argentina aumentaron en 1960, pero una merma extraordinaria en los envíos a Cuba y Venezuela impidieron un incremento del intercambio total.

Las estadísticas del Departamento de Comercio, dadas a conocer hoy, revelan que las exportaciones de Estados Unidos a toda la América Latina, incluso los territorios europeos, alcanzaron la cifra de 3.746.249.000 dólares en 1960, frente a 3.763.542.000 dólares en 1959.

Las exportaciones a las 20 repúblicas latinoamericanas, alcanzaron un total de 3.454.761.000 dólares en 1960, contra 3.514.741.000 dólares en 1959.

Las estadísticas de las importaciones norteamericanas por zonas y países durante el año 1960 no fueron dadas a publicidad aún.

Las exportaciones de Estados Unidos a Argentina registraron un aumento mayor que las de ninguna otra república americana. En 1960 llegaron a un total de 348.982.000 dólares, frente a 230.922.000, en 1959. El valor de la primera mitad de 1960 alcanzó a 155.232.000.

Las exportaciones a Argentina en los últimos tres meses de 1960 fueron: octubre 37.741.000 dólares; noviembre 30.125.000 y en diciembre 32.984.000.

México fue el más importante de los mercados de exportación de Estados Unidos en la América Latina. Los envíos norteamericanos a México en 1960 llegaron a 806.829.000 dólares, frente a 740.305.000 en 1959.

Las exportaciones a Venezuela fueron de 550.162.000 dólares en 1960; cifra que representa una marcada disminución de los 738.655.000 de 1959. Antes de 1959, Venezuela era el principal comprador de artículos norteamericanos en la América Latina.

Las restricciones impuestas por Estados Unidos a su mercado de exportación a Cuba ocasionaron una importante merma: de 437.876.000 dólares en 1959 a 222.536.000 en 1960. El efecto del embargo parcial de las exportaciones no entró de lleno en vigor hasta fines de 1960. En el tercer trimestre las exportaciones norteamericanas a Cuba alcanzaron 17.059.000; en noviembre, 3.906.000 y en diciembre 5.244.000.

Las exportaciones nroteamericanas a la República Dominicana en 1960 fueron de 41.331.000 dólares contra 59.771.000 en 1959. Las exportaciones en la primera mitad de 1960 llegaron a 21.916.000 y la disminución no fue muy grande en la segunda mitad del año.

Las exportaciones norteamericanas a otros países latinoamericanos en 1960, comparadas con las de 1959, fueron:

A las seis repúblicas centroamericanas (Guatemala, San Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá) en 301.945.000 dólares en 1960 contra 292.597.000 en 1959. A otros países sudamericanos fueron:

Colombia, 245.624.000 contra 209.757.000;
Ecuador, 54.923.000 contra 48.646.000;
Perú, 144.133.000 contra 121.857.000;
Bolivia, 24.479.000 contra 23.512.000;
Chile, 194.916.000 contra 137.181.000;
Brasil, 426.179.000 contra 412.531.000;
Paraguay, 8.820.000 contra 8.010.000;
Uruguay, 61.770.000 contra 33.268.000.

A E° 2.750.000 llega el Presupuesto de la Contraloría para 1961

A 2.750.000 escudos ascenderá este año el presupuesto de la Contraloría General de la República. De esa cifra, 2 millones 563.631 escudos corresponden a gastos de operación, y 96.524 escudos, a gastos de transferencia.

Según el decreto que aprobó el presupuesto —y que fue publicado con fecha de ayer en el Diario Oficial, bajo el número 102, de 3 de enero pasado—, 2.131.201 escudos corresponden al pago de remuneraciones, 426.430 escudos a compras de bienes de consumo y servicios no personales y el resto al pago de asignaciones familiares y gastos previsionales.

Se organiza Caravana de Talca a San Rafael por el Pehuenche

TALCA.— Una entusiasta caravana de talquinos se está organizando en esta ciudad, a fin de viajar a la localidad argentina de San Rafael, una vez que quede unido el camino internacional por el paso El Pehuenche.

La Embajada de Amistad con el vecino país está siendo organizada por el Intendente de la provincia, José Escobar; su hijo Miguel Angel y otros personeros del comercio, la industria y la banca de Talca.

Se estima que el camino en referencia quedará terminado a mediados de marzo, pero la caravana ya se está preparando a fin de que esté lista para esa fecha.

En marcha preparativos para la Exposición de Peñuelas

Se efectuará los días 24 al 26 de marzo próximo. — Conjuntamente habrá un Rodeo Oficial y un Concurso Ecuestre.

LA SERENA.— Destacados exponentes del cancionero criollo vendrán a participar en la Vigésimosexta Exposición Agrícola, Ganadera, Industrial y Minera de Peñuelas, que se efectuará los días 24, 25 y 26 de marzo próximo, organizada por la Sociedad Agrícola del Norte.

Entre esos artistas están, por ejemplo, Silvia Infantas y Los Cóndores, dúo Rey-Silva, Ester Soré, "La Negra Linda"; Las Morenitas, Lucía Danselmo, y la Orquesta Los Bohemios.

Aparte de la ramada oficial, en la que se atenderá al público y en especial a los participantes en el rodeo, que se desarrollará simultáneamente con la Exposición habrá también una boite oficial de la Sociedad Agrícola del Norte la cual será construida con el sólo objeto de ofrecer festivales danzantes para los asistentes.

Los trabajos que se están realizando para habilitar la parcela de Peñuelas para el desarrollo de este importante certamen llegarán a su término en estos días. En toda la zona hay un interés especialísimo entre agricultores, ganaderos e industriales por participar en este torneo, que se efectuará en los mismos campos donde hasta hace ocho años se realizaron las exposiciones.

Muchas firmas han reservado ya los sitios donde expondrán sus productos, maquinarias agrícolas y mineras, automóviles, tractores, camiones y utensilios que llamarán la atención del público. Por otra parte también estará representada la pequeña industria de la zona en la Exposición.

Uno de los aspectos más importantes del torneo estará seguramente en la realización del Rodeo Oficial, en el que participarán los más destacados exponentes de este deporte criollo. La medialuna está virtualmente terminada y se le considera, a juicio de muchos entendidos que la han visitado, que será una de las mejores del país.

La Sociedad Agrícola del Norte designó presidente del Rodeo Oficial al señor Héctor Varela Alfonso, que tiene acabado conocimiento de este deporte y que ofrece, por lo tanto, garantía de una buena organización para el desarrollo del torneo.

Al Rodeo Oficial vendrán a competir huasos de Vallenar, Ovalle, Illapel, del centro del país y de los de La Serena, quienes están calificados como muy buenos exponentes.

También en los días de la Exposición se efectuará un concurso ecuestre con la participación de jinetes de Carabineros, Regimiento Arica y del Club Ecuestre de La Serena.— (Luis Muñoz Leiva, corresponsal.)

Hoy se pone término a "Semana Malloína"

MALLOA.— Hoy domingo se pondrá término a la celebración de la "Semana Malloína", festividad que se ha estado realizando desde el lunes último.

Los números más sobresalientes de hoy son bailes en el edificio de la antigua Municipalidad, tarde deportiva a cargo del Club Deportes Malloa y elección de reina, postulación para la cual figuran las señoritas Betty Barra y Luisa Contreras, ambas con gran arraigo y simpatía en este pueblo.

Las utilidades de estas festividades serán a beneficio del "Deportivo Sol Pintado", "Cooperativa de Ahorros de Malloa", "Escuela N.o 7", y la popular institución que dirige don Rogelio Ramírez, el "Club Deportes Malloa". (Orlando Calleja, Corresponsal.)

CIA. NAVIERA ARAUCO S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Directorio y en conformidad al Art. N.o 27 de los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el viernes 3 de marzo próximo, a las 12.00 horas, en las Oficinas de la Compañía, calle Blanco 745.

Valparaíso, 25 de febrero de 1961.—

Guillermo Videla Lira
Presidente

ACTA DE LA NOVENA REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL 2º DISTRITO DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

En Santiago a veinticuatro días del mes de febrero de mil novecientos sesenta y uno, a las dos de la tarde, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en el local de la Dirección del Registro Electoral y bajo la Presidencia del Defensor Público don ADOLFO OSSA JOGLAR, y con asistencia del Notario Público Suplente de don Javier Echeverría Vial, don GUSTAVO INFANTE LECAROS, del Tesorero Comunal de Quinta Normal don MARIO MUÑOZ SEGURA, del Oficial del Registro Civil de la misma Comuna don ALFREDO BENAVIDES SOLAR y del Conservador de Bienes Raíces don ALVARO BIANCHI PAZ, que actuó como Secretario.

La Junta conoció y acordó aceptar las excusas presentadas por don Eduardo Troncoso Barrios, de la Sección 25ª de la Comuna de Conchalí; de doña María Zunilda Freixas, de la Sección 30ª de la Comuna de Conchalí; de don Jaime Venegas Rico, de la Sección 37ª de la Comuna de Renca y de doña Doima Rosalía Sandoval Lucic, de la Sección 24ª de la Comuna de Renca y a no designarles reemplazantes en espera de las constituciones de mesas del día sábado 25 de los corrientes.

Se ordenó hacer las publicaciones que fija la Ley y para constancia firman: A. Ossa, G. Infante, M. Muñoz A., A. Benavides, A. Bianchi P.

CONFORME.— **ALVARO BIANCHI PAZ**, Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del 2º Distrito del Departamento de Santiago.



EN PAPUDO.— En la presente temporada ha llegado hasta las playas de Papulo un número de veraneantes superior al de los años anteriores. En el grabado aparece la señorita Mariana Cancino Alvarez, excelente nadadora, de 18 años de edad, que ha hecho de Papudo su sitio favorito de descanso. (Foto Excelsior)

Frapistas explotan políticamente las "invasiones" de los Sin Casa

- **Comunistas y socialistas se disputan el control de estos movimientos.**
- **En Rancagua ocuparon arbitrariamente terrenos que iban a ser loteados por la CORVI.**
- **Nuevo método para cosechar votos.**

RANCAGUA.— Terrenos adquiridos por la CORVI para construir habitaciones para familias sin casa y sobre los cuales se estaban redactando las bases para solicitar propuestas, fueron invadidos por un grupo que se estimó primero de 80 familias, con un total de 200 personas, a las 4 de la madrugada de ayer.

Por disposición de la Intendencia, Carabineros resguardan el orden, sin molestar a estos ocupantes indebidos y, al mismo tiempo, se impide la llegada de nuevos invasores.

Este hecho ha sido aprovechado por los partidos marxistas con fines electorales. La esposa del candidato a senador socialista, Salomón Corbalán, doctora Carrera, se instaló en una carpa en los terrenos invadidos y, al mismo tiempo que ofrece sus servicios médicos a quienes los necesiten, trata de paso de afianzar las posibilidades electorales de su marido.

A su vez, los candidatos comunistas, que son los impulsores de esta "invasión", también pretenden cosechar votos.

A las 9 de la mañana se hicieron presentes en los terrenos invadidos el presidente Nacional de las Poblaciones, Alfredo Hormazábal, y los regidores de Rancagua, Leyton, comunista, y Luis Jerez, socialista.

La Intendencia ha dispuesto la confección de encuestas sociales para considerar quiénes tienen derecho a terreno y casa, según la reglamentación de la CORVI, y conocer sus necesidades. El Intendente está atendiendo la situación producida desde las primeras horas de la mañana.

En estos terrenos estaba proyectada la construcción de 400 casas, que serían por el sistema de autoconstrucción, facilitando la CORVI los materiales y la dirección técnica. (Estrada Merino, Corresponsal.)

RANCAGUA. (Ultima hora). — En visita al terreno he comprobado que los ocupantes ascienden a 400 familias, que han delineado calles, ajustando repartición de los sitios a la voluntad de Ceballos, presidente del "Comité sin casas".

El movimiento había sido preparado cuidadosamente, pero se han peleado su control los comunistas y socialistas. Las mayorías frapistas, de las Municipalidades de Machalí y Rancagua, enviaron camiones con agua potable, y comisiones del FRAP recolectan alimentos para los ocupantes.

No es efectivo que estos ocupantes tenían órdenes de desalojo de las habitaciones que ocupaban anteriormente. Sólo existen en la provincia diez peticiones de fuerza pública, ninguna de las cuales afecta a estos ocupantes. Por otra parte, la Intendencia se ha preocupado de ubicar en sitios autorizados a las familias que se han encontrado en situaciones judiciales de desalojo, las que en un año han alcanzado a cincuenta. (Estrada Merino, Corresponsal.)

FESTIVAL ORGANIZA CLUB AEREO DE ARICA

ARICA.— El Club Aéreo de Arica realizará durante Semana Santa un importante festival, que contará con la participación de clubes de todo el país, como también de Perú y Bolivia. En la última reunión del Club se designaron las comisiones que tendrán a su cargo la organización de este festival aéreo.

SUICIDIO

Por motivos que aún se desconocen, la empleada doméstica de nacionalidad boliviana, María Conde, se ahorcó, utilizando un pañuelo de seda. Su cuerpo fue encontrado por su patrón Angel Chiguayán, peruano, en el interior del pozo negro de la Población "San José", ubicada en el nuevo sector obrero de Arica.

VIAJE DE MINISTRO DE OO. PP.

Para el lunes 27 del presente mes está anunciada la llegada a Arica del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, que viene a imponerse del estado en que se encuentran varias obras, que se están ejecutando en la zona, principalmente de los trabajos de pavimentación de la Carretera Panamericana, que unirá esta ciudad con el sur del país.

OFICINA DE REGISTRO CIVIL SE CREA EN LAS HORTENSIAS

LAS HORTENSIAS.— Con gran complacencia ha sido recibida la noticia de que el Gobierno ha dispuesto la creación de una Oficina del Registro Civil en este pueblo, situado en la provincia de Cautín, a gran distancia de las Circunscripciones de este servicio.

El funcionario de esta Oficina hará posible que los vecinos de los sectores rural y urbano puedan regularizar su situación civil y hacer las inscripciones correspondientes, lo que hoy, en muchos casos, no se realiza por las dificultades que origina la lejanía del Registro Civil. (EL CORRESPONSAL.)

Fue encontrado auto que había sido robado

LA CRUZ.— En el Camino Troncal de La Cruz a La Calera, entre los paraderos 25 y 26, fue encontrado en la vía pública el auto Ford 1942, color guinda seca, de dos puertas. El hallazgo lo hicieron el viceprimero Oscar Armando Brante y el cabo Luis Cortés Lagos, de la Tenencia de Carabineros de La Cruz, donde llevaron el vehículo para entregarlo al Juzgado.

Posteriormente se presentó a reclamar el auto su dueño, Jorge Rodríguez Villalobos, domiciliado en Santiago, General Mackenna 1581, quien había denunciado su robo el 17 de febrero al 2.o Juzgado del Crimen de la capital. (Agustín Vargas, Corresponsal.)

AQUI... EL PUERTO

PROCLAMACION RADICAL

En el Teatro Victoria se llevará a efecto hoy, a las 11 horas, la proclamación de los candidatos a diputados y senadores del Partido Radical por Valparaíso y Aconcagua. Asistirá, en representación del CEN, el vocal señor Carlos Martínez, ya que el señor Raúl Rettig no podrá viajar a este puerto por encontrarse en el sur.

En el acto de hoy hablarán los señores César Villalobos, Waldo del Villar, presidente provincial del PR; el senador don Luis Bossay; los diputados Rolando Rivas y Carlos Muñoz H., el ex parlamentario Vasco Valdebenito.

EXPOSICION DE ACUARIOS

Brillante éxito ha alcanzado la Exposición de Acuarios que está presentando en la Escuela Italiana de este puerto el Club de Acuaristas, bajo el patrocinio de la Municipalidad.

Esta muestra, que ha atraído a numeroso público, será clausurada mañana.

PRESIDENTE DEL COLEGIO REGIONAL DE PERIODISTAS

José Parra von Bergen fue designado presidente del Colegio de Periodistas de Valparaíso en reemplazo de Enrique Swett Claro, que renunció con motivo de haber sido nombrado Consejero Nacional.

La designación de José Parra ha sido muy bien recibida en los círculos periodísticos porteños.

En la próxima semana entran en servicio surtidores del estero

VIÑA DEL MAR.— Entre hoy y mañana deben quedar funcionando los surtidores que la Municipalidad ha hecho instalar en el estero para asegurar el saneamiento de ese curso de aguas y procurar a la vez un motivo más de ornamentación del lugar.

Durante la semana se han estado realizando las pruebas correspondientes, que, al decir de los técnicos han resultado muy satisfactorias. Los surtidores harán posible la oxigenación de las aguas, cuyo movimiento constante impedirá la formación de algas e incubación de zancudos.

Por otra parte, ya está en funciones desde hace una semana, el cauce de desagüe del estero, el cual ha cumplido muy bien su misión, ya que por su intermedio fue posible hacer bajar más de un metro el nivel de las aguas, sin necesidad de abrir la barra de arena, lo que ha permitido economizar tiempo y dinero. Por lo demás, cuando se desee renovar las aguas del estero, se utilizará el mismo cauce que trabajará en sentido inverso, haciendo de esa manera factible los proyectos de los técnicos municipales de renovar el agua del Marga Marga, cada vez que lo deseen aprovechando las mareas favorables.

ENCUENTRO DE REINAS SE EFECTUO EN CLUB DE VIÑA

VIÑA DEL MAR.— Un acontecimiento social de singular jerarquía constituyó el Encuentro de Reinas efectuado anoche en la Pérgola del Club de Viña del Mar, bajo el patrocinio y organización del Municipio y del directorio de esa institución.

Lo más representativo de la sociedad porteña, viñamarina y de Santiago se dio cita en esta fiesta, que fue presidida por el Intendente, señor Luis Guevara Ortúzar; el Alcalde de Viña, señor Gustavo Lorca, autoridades e invitados especiales.

Aspecto destacado de la reunión fue la presencia de las Reinas de belleza y simpatía del Perú y Chile, señoritas Raquel Muro y Marinka Polhahmmer, que, con sus esculturales siluetas y atributos, contribuyeron a realzar el marco de distinción de este acontecimiento. No menos puede decirse de la presencia de Miss Pérgola 1960, la señorita María Isabel Andrade, y las aspirantes al cetro de Reina de la Pérgola 1961, señoritas María Elena Bulnes, Teresa Dorr, Patricia Matte Larraín, Judith Biechmann, Carmen Leinenweber y Trudy Gallo.

De acuerdo con el programa confeccionado por lo organizadores, la fiesta se inició con un coctel en honor de las autoridades, reinas e invitados especiales, y luego una comida en el recinto de la Pérgola.

Alrededor de la medianoche, se procedió a la elección de la Reina de la Pérgola, que, luego de ser coronada por la soberana del año pasado, recibió, además, de parte del Club de Viña, una pulsera de oro y un bouquet de hermosas flores, aparte de las congratulaciones de las demás candidatas y de las Reinas del Perú y Chile.

Compañía Carbonífera e Industrial de Lota

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En conformidad con el art. 44 de los Estatutos y por acuerdo del Directorio, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el sábado 4 de marzo próximo, a las 11.15 horas, en las Oficinas de la Compañía, calle Blanco 745.

Valparaíso, 26 de febrero de 1961.—

ARTURO COUSIÑO LYON
Presidente

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 4 de marzo de 1961, a continuación de la Junta Ordinaria citada para ese mismo día, a las 11.15 horas, en las Oficinas de la Compañía en Valparaíso, calle Blanco N.o 745, para tratar y resolver sobre las siguientes materias:

PRIMERO: Expresar en la nueva unidad monetaria, escudo, el capital social y el valor de los títulos representativos del mismo.

SEGUNDO: Para autorizar al Directorio, en conformidad al N.o 5 del artículo 32 de los Estatutos, para vender los derechos que la Compañía posee en un lote de terreno ubicado en Coronel, colindante con la Estación de Bío Bío, de una superficie aproximada de 38.000 m2.

TERCERO: Para ratificar la venta de derechos en este mismo lote de terreno que hizo la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota a la Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S. A. por escritura otorgada en Coronel el 23 de abril de 1959.

CUARTO: Autorizar al Directorio para vender el terreno y casas vecinas a la Fábrica de Refractario Lota Green en Lota Alto, Comuna de Lota, Departamento de Coronel, con una superficie aproximada de 7.000 m2.

QUINTO: Autorizar al Directorio para donar al Fisco dos lotes de terreno ubicados en la Comuna de Lota, Departamento de Coronel, con el objeto de construir en ellos dos escuelas primarias, y cuya superficie aproximada es de 2.320 m2. y 1.880 m2., respectivamente.

SEXTO: Autorizar al Directorio para donar a la Corporación de la Vivienda 4 lotes de terreno ubicados en la Comuna de Lota, Departamento de Coronel, con el objeto de construir habitaciones para el personal de la Compañía y cuya superficie aproximada es de 12.410 m2., 6.236 m2., 23.855 m2. y 17.230 m2., respectivamente.

SEPTIMO: Autorizar al Directorio para donar a la I. Municipalidad de Coronel diversos lotes de terreno ubicados en dicha Comuna y Departamento, con el objeto de abrir nuevas calles.

OCTAVO: Autorizar al Directorio para donar a la Segunda Compañía de Bomberos de Coronel un terreno ubicado en dicha Comuna y Departamento, cuya superficie aproximada es de 222,90 m2., con el objeto de construir en él su cuartel.

NOVENO: Eliminar de los Estatutos los artículos transitorios que hayan perdido su oportunidad.

DECIMO: Adoptar los acuerdos complementarios que procedan.

Valparaíso, 26 de febrero de 1961.—

ARTURO COUSIÑO LYON
Presidente

Comercio de Linares desarrolla plan de progresistas iniciativas

LINARES.— El comercio de Linares está desarrollando un plausible plan de iniciativas para contribuir a presentar ante los viajeros y turistas, actividades bien organizadas y una ciudad progresista.

Nuevos locales comerciales y el mejoramiento de los antiguos, son parte de este plan que ha encontrado una favorable acogida entre los comerciantes. Así, por ejemplo, don Andrés Ansoleaga, avecindado en esta ciudad por más de 20 años, actual Vicepresidente de la Cámara de Comercio local, inauguró últimamente, con asistencia de las autoridades, un moderno local para una de las firmas que por más de 50 años ha servido a la zona y que actualmente es de su propiedad.

Por su parte, la Cámara de Comercio, bajo la dirección de don Oscar Lafuente continúa mejorando, en colaboración con la Municipalidad, el alumbrado a base de ampolletas de gas de mercurio.

Además, la Cámara de Comercio echó las bases para formar una Sociedad de Viviendas Económicas, haciendo uso de la inversión del 5 por ciento de las utilidades de industriales y comerciantes, de acuerdo con el Plan Habitacional, puesto en marcha por el Gobierno.

El Instituto Politécnico también ha participado en este tren de progreso del comercio local, con la inauguración de las vitrinas de exposición de trabajos instalados en su propio local y con el primer grupo de alumnas egresadas de la Sección Técnica Femenina, que en número de 12 se incorporan a las actividades comerciales de la región en las especialidades de Modas, Tejidos y Vestuario Infantil. (VICTOR M. ZAVALA, Corresponsal.)

Pronto serán inaugurados los Hospitales de Lota Coronel y Lirquén

CONCEPCION.— El Servicio Nacional de Salud informó que en el curso del próximo mes quedarán totalmente habilitados los hospitales de Lota y Coronel, y que el de Lirquén deberá entrar en funciones en los primeros días de abril.

Esta resolución se tomó durante la visita que realizara a Concepción el Jefe subrogante del SNS, doctor Pablo Vouilleme, que adoptó en el mismo terreno las medidas necesarias para solucionar los problemas que pudieran demorar la entrega de estos hospitales.

En el Hospital de Coronel sólo falta la conexión de la cocina y lavandería, y para dar pronto término a estos trabajos, vendrá a Concepción un equipo de técnicos de la Central de Talleres.

En el Hospital de Lota se debe construir un estanque, o lograr la captación de aguas subterráneas, para establecer su normal abastecimiento y ponerlo en funcionamiento, y, finalmente, en el Hospital de Lirquén resta por finalizar algunos detalles en la construcción, para que quede definitivamente habilitado.

La Jefatura Zonal en Concepción del SNS promoverá la realización de tres cursos simultáneos para la formación de un selecto grupo de Auxiliares de Enfermería Hospitalaria en Lota, Coronel y Lirquén, como una manera de solucionar el problema de personal idóneo para los tres hospitales.

Estos cursos durarán 9 meses y servirán no sólo para preparar personal que ingresará a la Planta de los establecimientos hospitalarios mencionados, sino que dará la oportunidad de una profesión a numerosas alumnas que por cualquier razón han debido suspender sus estudios humanísticos. (EL CORRESPONSAL.)

La Información que UD. NECESITA

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 83241

BOMBEROS
(Cuerpo de Santiago)

Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Teresa Vial 1318 53354

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 18 DE FEBRERO AL 25 DE FEBRERO DE 1961.

DEL INDIO, Ahumada 2; BIO BIO, Miguel de Cervantes 830; SANTA MARIA, San Pablo 2488; IDEAL, Mapocho 4052; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491; HAARLEM, Las Catalpas 137; ESTEFANIA, Avenida Bernardo O'Higgins 2842; CLUB HIPICO, Blanco Encalada 2108; RUIZ, Bascuñán 1971; SANTIAGO, Arturo Prat, 901; LA ESMERALDA, Chiloé 1801; LISBOA, José Ureta 821; CARMEN MENA, Carmen Mena 684; SAN CARLOS, Uruguay 1598; BERMACO, Gran Avenida 9878; MERCED, Merced 403; IRIS, Avenida Matta 402; SIERRA BELLA, Sierra Bella 2352; ORIENTAL, Bellavista 0410; VENUS, Santos Dumot 589; LORENZ, Independencia 466; ROZAS, Domingo Santa María 2301; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; DE LA CRUZ, Providencia 2012; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735; BILBAO, Bilbao 1299; SAN JORGE, Pedro de Valdivia 2883; PEÑALOLEN, Avda. Egaña 523; GRECIA, Avenida Grecia 2972 y DE URGENCIA, San Francisco 75 (turno permanente).

SANTORAL

HOY: Santos Néstor y Andrés.
MAÑANA: Santos Leandro y Gabriel.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central San Francisco 85 69191
(Llamados de urgencia, 4 líneas) .. .. ..
Posta N.o 2, Maule 875 50061
(Llamados de urgencia 3 líneas) . . . . . .
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía 91013
Posta N.o 4, Villaseca 25 43360
Posta N.o 5, Avenida Manuel Montt 309 ... 45679
Asistencia Pública Infantil, Sta. Rosa 1234 .. 52631
De San Miguel Gran Avenida 2304 51454
De La Cisterna Esperanto 6115 (La Cist.) 82

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

NICOLAS MAZZARELLI CAPUTO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa, Bilbao N.o 2962.

Su esposa e hijo

† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

FLORENCIO COLOSIA CALVO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 10.30 horas, en la Iglesia San Francisco.

Cecilio, Humberto, José Colosía C. y familia.

† Ha fallecido nuestro esposo y padre, señor

FLORENCIO COLOSIA CALVO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 10.30 horas, en la Iglesia San Francisco.

Sofía Martínez G. de Colosía e hijos.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

RAMON DEL CANTO ABARCA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 16 horas, de su casa-habitación, Coronel del Canto 2309.

La familia.

† Ha fallecido nuestro querido deudo, don

ENRIQUE COZOTTE CARVAJAL
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Parroquia del Sagrado Corazón (Alameda 3137), después de una misa que se oficiará a las 8 horas por el descanso de su alma.

La familia.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

LUIS PINTO CARRASCO

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo, a las 8.30 horas, de su domicilio José Domingo Cañas N.o 1839, en dirección a la Parroquia San Bruno (Edo. Castillo Velasco N.o 1397), donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 9 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

NICANOR FARIAS ARMIJO

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Ampuero N.o 01571, a las 15 horas.

Su esposa, hijos y familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JUAN MONTT CARVAJAL

Sus funerales se efectuarán el lunes, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación calle Juan de Bastía 2691, hacia el Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

JOSE RICART GABALDA

Sus funerales se efectuarán, a las 10.30 horas de hoy, después de los responsos que se realizarán en la Iglesia La Viñita, Recoleta esquina de Santos Dumont.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y cuñado, don

DOMINGO SEPULVEDA BRAVO

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de la Iglesia Carmelitos al Cementerio General.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y cuñado, don

LUIS A. MUÑOZ SERRANO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, San Ignacio 1628, a las 16 horas.

La familia.

EXPRESIONES DE GRACIAS.—

† Damos los más sinceros agradecimientos al personal de la Administración de Caja de la Dirección General de Carabineros, y a todas las personas y amigos que se dignaron acompañar los restos mortales, hasta su última morada, de la que fue en vida nuestra querida e inolvidable madre, doña

ROSA ALVAREZ vda. de RIVERO
(Q.E.P.D.)

Sus hijos, Segundo, Enrique, Hilda y Elena.

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a los amigos y familiares que tuvieron la gentileza de acompañar a su última morada los restos de nuestra querida madre, esposa, suegra y abuelita, doña

CLARA PELAEZ SOLER DE LOPEZ
(Q.E.P.D.)

La familia.

Khrushchev insiste en que la ONU debe retirar tropas del Congo

El jefe soviético envió a Nehru una carta, exponiendo sus puntos de vista.— Misivas iguales fueron enviadas a otros doce jefes de Estado de Asia, Europa, Africa y América Latina.

MOSCU, 25 (Resumido de cables UPI).— Nikita S. Khrushchev, Primer Ministro soviético, recurrió hoy una vez más a su sistema de correspondencia directa con los Jefes de Estado y en una enérgica misiva enviada al Premier Jawaharlal Nehru, de la India, y a otros doce Jefes de Gobierno de Asia, Africa, América Latina y Europa (cuyos nombres no fueron especificados por el Ministerio de RR. EE. ruso) exigió que las Naciones Unidas pongan fin a sus operaciones en el convulsionado Congo, acusó a Hammarskjold de ser responsable del asesinato de Patrice Lumumba y pidió ayuda para que el Gobierno de Antoine Gizenga, líder lumumbista, sea reconocido como el único legítimo y verdadero.

La carta fue enviada a Nehru el 22 de febrero y consta de doce páginas, en las que formula severos ataques a la política norteamericana con relación al Congo.

No se ha dicho si Khrushchev envió una copia de su misiva al Presidente John F. Kennedy, de los Estados Unidos, pero se cree que el documento habría llegado a las manos de Harold Macmillan, Primer Ministro británico.

El jefe soviético insiste en que Dag Hammarskjold, Secretario General de las Naciones Unidas, debe ser relevado de su cargo. "Hablando crudamente —dice Kshruchev— fue esencialmente Hammarskjold quien asesinó a Lumumba. Quienquiera que sea el que haya empuñado el revólver no es, al fin y al cabo, el único asesino. El asesino principal es quien le entregó su arma. Tal individuo no tiene derecho a desempeñar un cargo prominente en las NN. UU."

Refiriéndose a los Estados Unidos, Khrushchev afirma que Cuba y Panamá fueron víctimas de la política del "gran garrote", creada por el Presidente Teodoro Roosevelt. Añadió que Rusia también posee "un gran garrote", pero que "confía más en su política de la razón".

Reiterando la derrotada moción rusa en las Naciones Unidas, acerca del retiro de las tropas que operan en el Congo, Khrushchev dijo en su carta: "Los intereses de la independencia del Congo, así como los de las NN. UU., requieren la inmediata terminación de la llamada Operación del Congo y la retirada de todas las tropas extranjeras".

El líder soviético manifestó que su país está dispuesto a prestar ayuda "al pueblo congoleño y su legítimo Gobierno", dejando constancia de que se refiere concretamente al régimen de Antoine Gizenga, que opera en la provincia Oriental. Dijo: "El Gobierno de Gizenga ha pedido ayuda a nuestro Estado para restaurar la paz y el orden. Se dice que una ayuda más decisiva prestada a las fuerzas patrióticas del pueblo congoleño y al Gobierno legítimo del Congo terminarán por hacer de esta región el escenario de una "guerra fría" entre los grupos rivales del Estado.

SERIA DISUELTO EL BALLET DEL MARQUES DE CUEVAS

CANNES, 25. (UPI).— (Por Jacques Medecin).— El Administrador del "Ballet del Marqués de Cuevas", Horacio Guerrico, anunció hoy que esa Compañía será probablemente disuelta ahora que ha fallecido su fundador, el Marqués de Cuevas.

En declaraciones a United Press International, Guerrico dijo: "Tenemos compromisos en España, Portugal, Nueva York y París que nos tendrán ocupados hasta el 31 de julio. Después de esta fecha, ahora que ha desaparecido el alma de la Compañía, no veo cómo podremos seguir adelante."

El Marqués de Cuevas, descendiente de Grandes de España, había nacido en Chile y se había naturalizado norteamericano. Falleció a la edad de 75 años en su villa "Les Delices", cercana a esta capital.

Personas allegadas al extinto informaron que éste será sepultado en Santiago de Chile junto a sus padres o en Estados Unidos. Agregaron sin embargo, que la esposa del marqués, nieta de John D. Rockefeller, fundador de la familia norteamericana de ese apellido, no ha anunciado todavía su decisión.

Guerrico expresó que el futuro de la compañía de ballet, a la cual el Marqués de Cuevas dedicó muchos años de su vida, también será decidido por su esposa y su hijo, John de Cuevas, que vino a esta capital en avión procedente de Nueva York.

"Pero hace seis meses —prosiguió— el Marqués me comunicó que sería imposible seguir manteniendo la compañía de ballet después de que él muriese, pues había llegado a ser muy costosa."

"Por lo tanto —terminó diciendo— creo probable que la compañía tendrá que ser disuelta."

El "Ballet del Marqués de Cuevas", inició anoche la temporada en la Riviera francesa, pero en vez de presentar una función de gala en Cannes, como estaba resuelto antes de la muerte del Marqués, aquélla no tuvo la suntuosidad de la presentación en Niza.

Fue limitada a una serie de números de varios ballets que fueron muy aplaudidios por la numerosa concurrencia.

Ayer la viuda del Marqués y su hijo, acompañados por unos 300 amigos y asociados del difunto, asistieron a un servicio fúnebre en la iglesia de Notre Dame. Fuera del templo se congregaron unas 2.000 personas.

Cuba buscaría buenos oficios para atenuar roces con USA

LA HABANA, 25. (UPI).— (Por Henry Raymont).— Se ha sabido en fuentes fidedignas que Cuba pronto comunicará a Gobiernos latinoamericanos "amigos" que está dispuesta a aceptar sus buenos oficios para echar las bases de la solución de las diferencias entre los Gobiernos de Estados Unidos y Cuba.

Una fuente diplomática autorizada dijo a la United Press International que en una comunicación formal a todas las misiones diplomáticas latinoamericanas en La Habana se reiterará la disposición de Cuba a atenuar las tensiones hemisféricas, recientemente expuesta por el Primer Ministro, Fidel Castro, y el Presidente, doctor Osvaldo Dorticós.

Se dice que Cuba no dejará la menor duda de que prefiere que las gestiones de conciliación se hagan fuera de la Organización de los Estados Americanos (OEA), pero sin excluir definidamente las medidas formales interamericanas.

Se cree que la nota, al tiempo que reiterará la falta de confianza en que el sistema interamericano pueda defender a Cuba de "la agresión imperialista", reafirmará la intención del régimen de Castro de mantenerse dentro de la comunidad interamericana. Sin señalar cambio radical alguno en la actitud de Cuba hacia la organización hemisférica, la nueva política cubana parecería una modificación de la actitud áspera que ha caracterizado la política del régimen de Castro hacia el sistema interamericano.

Gran Bretaña apoyaría ingreso de China comunista a la ONU

LONDRES, 25. (UPI).— En círculos diplomáticos se decía hoy que Gran Bretaña, luego de haber estudiado su política con respecto a China comunista, probablemente se mostrará partidaria de que se acepte al régimen de Pekín en las Naciones Unidas, a pesar de la oposición norteamericana.

Se conjetura, además, que el Primer Ministro, Harold Macmillan, podría hacer una visita a China comunista el otoño próximo durante su anunciado viaje por el Lejano Oriente.

Los informantes declararon que Macmillan discutirá con seguridad la posición británica respecto a China comunista cuando se reúna con el Presidente norteamericano, John F. Kennedy, en Washington, el mes de abril próximo.

El estudio de la política británica con China fue realizado con la colaboración de Michael Stewart, enviado británico en Pekín, que llegó a Londres hace diez días y debe volver a su puesto la semana próxima.

Aunque Gran Bretaña mantiene relaciones diplomáticas con China comunista, hasta ahora se ha mantenido leal a los Estados Unidos en lo que respecta a la aceptación del régimen de Pekín en las Naciones Unidas.

Pero los informantes dicen que ahora Gran Bretaña se atendrá a su nueva decisión de apoyar la admisión de Pekín en las Naciones Unidas a menos que los norteamericanos lleguen hasta amenazar con retirarse del organismo mundial si se aceptara a China comunista.

Marilyn Monroe trabajará ahora en TV

NUEVA YORK, 25 (UPI).— Marilyn Monroe, según informó hoy su agente de prensa, piensa poner fin a su largo internamiento en un hospital, dentro de unos días para comenzar a trabajar inmediatamente en un programa de televisión.

Miss Monroe, que dejará el hospital la semana próxima, se divorció en México el mes pasado, de su tercer esposo, el dramaturgo Arthur Miller, y luego ingresó secretamente el 7 de febrero en un hospital psiquiátrico de Nueva York. A los cuatro días, también secretamente pasaba al Instituto Neurológico del Centro Médico de la Universidad de Columbia.

El agente de prensa volvió a decir hoy que la célebre belleza del cine había estado en el hospital solamente para un descanso y que, por lo que había, no se la había sometido a terapia alguna por shock o a tratamiento por métodos mecánicos.

"Necesitaba el descanso —agregó el agente— pues cuando comience a trabajar estará sujeta a bastante confusión."

La "confusión", según dijo el agente, será resultado de la rigurosa disciplina e intenso trabajo que exige toda producción importante para la televisión.

SITUACION DE LA PRENSA CUBANA ANALIZARA LA SIP EN MEXICO

NUEVA YORK, 25 (UPI).— La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), informó hoy que el 8 y 9 de marzo su Comisión de Libertad de Prensa, reunida en Acapulco, México, se ocupará de la destrucción de la libertad de prensa en Cuba.

El Dr. Jorge Zayas, vicepresidente de esa Comisión para Cuba, República Dominicana y Haití, informará en la reunión sobre la situación en su país y en los otros dos países citados.

También se leerán informes sobre la censura de prensa en Nicaragua, la falta de libertad de prensa en el Paraguay y la situación de la prensa en otros países.

En la sesión inaugural del 8 de marzo hablará el presidente de la Comisión, Jules Dubois.

El 11 del mismo mes la citada Comisión presentará un informe general a la junta directiva de la SIP, que también se reunirá en Acapulco los días 10, 11 y 12 de marzo.

La India puede tener clave de pacificación congoleña

WASHINGTON, 25. (UPI). — (Por Stewart Hensley).— Altos funcionarios estadounidenses dijeron hoy que el Primer Ministro indio Jawaharlal Nehru bien puede tener la clave para el gran esfuerzo de las Naciones Unidas por pacificar el agitado Congo.

Tal es el sentir de esos funcionarios, expresado con motivo de la conferencia mantenida entre el Secretario de Estado, Dean Rusk, y el Embajador de los Estados Unidos ante la ONU, Adlai Stevenson, Rusk y Stevenson conversaron sobre el más reciente intento soviético de hacer fracasar la operación de la ONU en el Congo, así como también de otros problemas que tiene ante sí la organización mundial.

Los funcionarios antes mencionados afirmaron que sólo la India tiene disponibles suficientes tropas instruidas —aceptables para los nacionalistas africanos— para dar al Secretario General de la ONU, Dag Hammarskjold, la fuerza que necesita para poner en práctica las facultades que le fueron aumentadas esta semana por el Consejo de Seguridad.

Para estas autoridades es claro que el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev reconoce la importancia del papel que desempeña Nehru en la cuestión. Esta es la razón, dicen, de las tentativas de Khrushchev de persuadir a Nehru de que se le sume en su oposición a la operación congoleña de la ONU.

Agregan que evidentemente el estadista soviético está tratando de sabotear el plan de paz de la ONU para el Congo antes de que Hammarskjold pueda ejercer sus nuevos poderes, y basan su afirmación en las cartas de Khrushchev a Nehru y a otros dirigentes internacionales abogando por la creación de una comisión integrada totalmente por africanos, que pondría a la ONU fuera del Congo y reconocería el régimen filocomunista de Antoine Gizenga, heredero político del asesinado Patrice Lumumba.

Rhodesia del Sur refuerza su policía

SALISBURY, Rhodesia, 25 (UPI).— La Rhodesia meridional organizó hoy dos batallones adicionales de la guardia nacional mientras el Parlamento estudiaba la posibilidad de asignar el equivalente de 800.000 dólares para reforzar las fuerzas armadas en vista de las amenazas que han surgido de una guerra intestina racial.

La oposición de la población blanca al proyecto británico que daría a los nacionalistas africanos mayor representación en el Parlamento local habrá de culminar el lunes al presentar el Primer Ministro de la Federación Central Africana, Sir Roy Welensky, una moción en el Parlamento de la Rhodesia meridional para oponerse por todo medio posible al referido proyecto.

Elecciones libres en Cuba no darían mayoría a Fidel Castro

LA HABANA, 25 (por Martin Houseman). (UPI).— Una encuesta extraoficial realizada hoy por la United Press Internacional, muestra que existe una vasta diferencia de opinión entre los cubanos respecto a quién podría triunfar en una elección si se la realizara en estos momentos.

Las predicciones de la proporción de votantes que sufragarían por el Primer Ministro, Fidel Castro, varían del 30 al 80 por ciento.

Los Estados Unidos desafiaron ayer a Castro a que diera a su pueblo "libertad de elección", como posible condición para el arreglo de las diferencias entre los dos países.

En la encuesta realizada, la mayoría de los interrogados por la UPI, pidieron que se mantuviera en secreto sus declaraciones.

Un lustrabotas, que dijo que el 80 por ciento votaría por Castro, manifestó que sólo los cubanos que se oponen al Primer Ministro son los que fueron afectados adversamente por las reformas revolucionarias.

Un estudiante universitario que se declaró contrario al régimen, opinó que en una elección el 40 por ciento votaría por Castro y el 40 por ciento en contra, en tanto que el 20 por ciento restante lo haría de acuerdo con lo que les afecta en ese momento, las medidas del Gobierno.

Un "barman", dijo que la sugestión norteamericana no es más que "la acostumbrada intervención del Departamento de Estado" en los asuntos internos de Cuba.

Un abogado aseguró que Castro no lograría más del 30 por ciento de los sufragios en una elección honesta. Un viajante de comercio dijo que, en su opinión, las provincias de La Habana y Pinar del Río sufragarían por Castro, en tanto que el resto del país se pronunciaría contra el líder cubano.

Un cronista de noticias del exterior, del diario del Gobierno, dijo que el efecto de propaganda del reto norteamericano a Castro quedó contrarrestado al ser lanzado por el funcionario de prensa de la Casa Blanca, Lincoln White: "Ese vocinglero vocero del Gobierno de Eisenhower, (retenido por el Presidente Kennedy), que negó con arrogancia que los vuelos con que se incendiaban los cañaverales procedían de los Estados Unidos, el mismo día en que un avión con un piloto norteamericano se estrelló en Cuba, procedente de Miami, después de haber arrojado las cápsulas incendiarias, y que dijo cientos de otras mentiras, como lacayo sumiso de los imperialistas monopolistas que controlan el Departamento de Estado".

"NO ESTAN TODOS LOS QUE SON"

BARBULA, Estado Aragua, 25.— (UPI).— Una vez más ha quedado demostrada la sabiduría de aquella afirmación de que "no son todos los que están, ni están todos los que son".

Las autoridades del manicomio descubrieron que veinte campesinos habían robado los uniformes de otros tantos locos, con el fin de recibir alimentación en los comedores del Instituto Psiquiátrico, haciéndose pasar por enfermos. Esta es la colonia psiquiatrica donde son conducidos los enfermos mentales de todo el territorio de la república, que no tienen recursos para ser tratados en clínicas particulares.

EN MAYO SE ACERCARA A VENUS ESTACION PLANETARIA RUSA

LONDRES, 25. (UPI).— La estación interplanetaria soviética lanzada el 12 de febrero debe llegar a las inmediaciones de Venus entre el 19 y el 20 de mayo, según la agencia oficial de noticias soviética Tass.

En transmisión por radio Moscú, Tass dijo que la estación espacial estará entonces a menos de 100.000 kilómetros del planeta en cuestión.

La estación fue disparada desde un satélite artificial que los soviéticos habían colocado en órbita alrededor de la Tierra. Añadió Tass que cuando la estación llegue a las vecindades de Venus estará a una distancia de [illegible] millones de kilómetros de la Tierra.



A EE. UU. y Europa viajan el señor Isaac Schwartz, Gerente General, y el señor Federico Leiser, Director-Gerente, de PLASTIX CHILENA SHYF S. A.

Ambos realizan una jira de negocios, a fin de adquirir las más modernas máquinas en el ramo de plásticos.

El señor Schwartz y el señor Leiser se dirigen, asimismo, a las exposiciones europeas, para traer al país las últimas novedades y los últimos adelantos industriales, a fin de mantener a la empresa a la cabeza de los fabricantes de plástico del continente.

Despidieron a los señores Schwartz y Leiser los señores Nicolás Friedler, Eugenio Schwartz y Alex Hirsch, Gerentes de Plastix Chilena SHYF S. A.

Bomberos

NOVENA COMPAÑIA.— Deber y Abnegación. Por orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el lunes 27 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (24) 25-II-61 P.

Citaciones

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Huertos y Jardines Familiares "Vicente Pérez Rosales L'da." Juntas generales de socios. En cumplimiento de las disposiciones de los estatutos sociales y por acuerdo del Consejo de Administración, cítase a junta general ordinaria para el día domingo 26 de febrero del año en curso, a las 15 y 15.30 horas, en primera y segunda citaciones, en el local del Hogar Social de la Cooperativa, Puente Alto. Tabla: Cuenta del presidente del Consejo y asuntos varios. Santiago, febrero 1961. Ema Lanz, presidente. (25) 26-II-61 P.

Consejos Utiles

CECILIA, mentalismo, naipe inglés. París 849. (30) 5-III-61 P.

36) Dinero, Socios,

INDUSTRIAL NECESITA 5 000 EScudos. Buenas garantías. Roberto Espinoza 1371 y 1375. (36) 28-2-61 P.

Documentos Extraviados

HABIENDOSE extraviado cheque fiscal N.o 12911, Banco Estado principal, por E° 25,20 a nombre Etelvina Estay de López, queda nulo por haberse dado aviso. (38) 26-II-61 P.

AVISO AL COMERCIO EN GEneral que los cheques números 3071644 hasta número 3071650 del Banco del Estado, Sucursal Bandera, Cta. N.o 10510, han sido anulados por haberse extraviado el talonario de cheques. (38) 25-26 y 27-2 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie 3 A-473273, Banco del Pacífico, queda nulo por haberse avisado al Banco. (38) 25-26 y 27-2 P.

Educación y Medios

CURSOS COMERCIALES PITMAN solamente para señoritas, se preparan rápidamente. Excelentes secretarias, taquígrafas, dactilógrafas. Instituto Femenino. San Antonio 79. (40) 17-2 al 16-3-61 C.

CURSO completo comercio. Matrícula abierta. Comprende: Contabilidad, aritmética, documentación comercial, redacción, ortografía, taquigrafía, escritura máquina. Clases: mañana, tarde, vespertinas. Sección separada para señoritas. Cursos especiales alumnos sin humanidades. Instituto Contabilidad Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (Cerca Puente). Fono 69595 (40)-28 II-P

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353 H O O

INSTITUTO FEMENINO-MODAS Sistema Campe. Cursos rápidos, enseñanza individual. San Antonio 79. (40) 17-2 al 16-3-61 C.

DIAZ GASCOGNE, ESCUELAS Politécnicas Profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta. Peluquería completa señoras, caballeros, niños, cortador sastre, modas, corte y confección, moda infantil, camisería. Enseñanza rápida. Práctica individual, diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección: Monjitas 341 (40) 17 al 26 2 61 P

PARA UD. [illegible] COMERCIAL de Secretarios y Secretarias, de reconocido prestigio. Lo capacitará para desempeñarse en empresas fiscales, semifiscales, particulares, bancos, etc. Cursos rápidos de 3 meses y curso especial de 9 meses. Plan de estudio completo. Asignaturas: taquigrafía, dactilografía, inglés, contabilidad, legislación social, leyes tributarias, derecho comercial, organización de empresas, aritmética comercial, etc. Diplomas. Compañía 1627. (40) 27-III-61 C.

Educación y Medios

PELUQUERIA de señoras, aprenda bien, hágase profesional con nuestro sistema. Ofrecemos enseñanza interna, externa, por correspondencia y con clases particulares. Pídanos sus informaciones por correo. The National Beauty School (será su colegio... recuerde). Huérfanos 786, oficinas 102-221, Santiago. (40) 8-III-C

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69595 (40) 28-2 P

ACADEMIA TECNICA "JOMAR". Bandera 670. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Sastrería, Carnicería, Modas. Moda Infantil, Peluquería completa de señora. Diplomas, Solicite prospectos. Matrícula gratis. (40) 25-26 y 27-2 P.

RAPIDO: APRENDA DACTILOGRAfía al tacto. Escuela Comercial de Secretarios (as). Matricúlese. Compañía 1627. (40) 7-III-61 C.

ESCUELA PROFESIONAL DE LABOratoristas Dentales, única escuela inscrita Superintendencia Educación. Profesorado titulado por autorización Servicio Nacional Salud. Ley 11233. Equipo, técnica moderna. Matrícula abierta. Compañía 1627. (40) 12-III-61 C.

CENTRO ENSEÑANZA MODAS "Paulina Diard". Aprenda a confeccionar sus propios trajes con el prestigioso sistema oficial francés, práctico, sencillo. Atención personal y efectiva, cursos rápidos, profesionales en alta costura, corte, diseño, moda infantil, lencería, bordados. Diplomas válidos de reconocido prestigio. Modernas salas, distinguido ambiente. Compañía 1627. (40) 12-III-61 C.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H O O.

71) Negocios,

PINTURA, REPARACIONES. NO exijo anticipo. Fono 373200. (32) 25-26 y 27-2-61 P.

TALLER DE CALADOS EN MADEra, metal y plástico en cualquier espesor o medidas, artístico y rústico, plantillas caladas para pintar y marcar. Sierra Bella 1863 (Librería). (60) 2-III-61 P.

46) Empleos Ofrecen

NECESITO joven aprendiz para valijas, Maturana 1136, casa 2203. (46) 27-2 P.

CORTADORES CUERO NECESITA Fábrica Zapatillas, Libreta, recomendaciones. Aldunate 1180. (46) 28-II-61 P.

NECESITO SEÑORA FORMAL TOdo servicio, sepa cocinar, puertas adentro. Alameda 486. Piso 3.o, departamento A o B. (46) 1.o-III-61 P.

Propiedades Venden

VENDO CASA CHICA, DOS DORmitorios, pieza baño nueva, patiecito, construcción calladrillo, techo zinc. Entrega primero marzo, inmejorable situación, calle Federico Scotto 089, por Alameda altura 3800. Valor E° 3.950. Algunas facilidades. Dueño ahí mismo. (83) 1.o-3 P.

Arriendos Ofrecen

EJERCITO 120.— Habitaciones limpias con comida, estudiantes, matrimonios, seriedad, teléfono. (88) 23 al 4-III-61 P.

Remates

REMATE DE CASIMIRES y géneros para señora, efectuaremos en calle Franklin 724 el sábado 25 del presente, de 10 a 13 horas y de 16 a 20 horas, y domingo 26, de 10 a 13 horas, por orden y cuenta del señor Julio Muñoz Godoy.— Germán Geell Mira, Isaac Vilches G., martilleros (90) 26-II-61 P.

Remates

REMATE DE MENAJE DE CASA domingo 26 febrero a las 10.30 horas, calle Luis Zegers 276, por orden de: Elena Frugone, Zaira Frugone, Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, León Herman, Aida Ascuí, Enrique Feldman, Pedro Martínez, Alfredo Pérez, Juan Fuentes, Marta de la Fuente, Laura de Capdeville, Isabel Larriñaga, Carlos Rodríguez, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90) 25 y 26-2 C.

Sastrerías y Afines

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica, Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. H O O.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avda. Bernardo O'Higgins número 2783 esquina Libertad. H O O.

Residenciales, Hoteles

EL QUISCO. Singular ocasión vendo excelente propiedad: Particulares instituciones, cooperativas, hostería-restaurant. Marstaller, frente Carabineros. (98)-28-II-P

EL QUISCO: Simpática casa térmica, cerca playas, arriendo marzo o marzo-diciembre. Marstaller, frente Carabineros. (98)-28-II-P

Judiciales y Legales

SOLICITA MERCED DE AGUAS.— Jahuel, 5 de enero de 1961. Enrique Montes Errázuriz, gerente de la Sociedad Anónima Jahuel, a S. E. el Presidente de la República, respetuosamente expone: Deseo constituir una merced de agua subterránea de 70 lts.|sg. de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico del estero El Saino, ubicado en la comuna de Santa Marta del departamento de San Felipe, provincia de Aconcagua. Las aguas se usarán en el regadío de 10 Hás. del predio agrícola de la propiedad que reresento y serán conducidas por canales de tajo abierto hasta su lugar de aprovechamiento; sin necesidad de imponer servidumbre de ninguna especie. Las obras de captación consistirán en un pozo perforado que se construye en un punto ubicado según se observa en el plano adjunto y corresponde a la siguiente situación: Al norte a 3 metros del deslinde con potreros de propiedad de don Santos Aguilar. Al sur a 300 metros, aproximadamente, con camino que va a Tabolango. Al oriente a 500 metros, aproximadamente, con camino que va a Jahuelito. Al poniente a 90 metros, aproximadamente, con estero El Saino. Se acompaña a la presente solicitud un estudio preliminar de las obras ejecutadas, conteniendo un plano de situación de la captación; una Memoria explicativa de las obras ejecutadas, un presupuesto aproximado del costo de éstas y el comprobante de ingreso de la Tesorería. Es gracia. Enrique Montes, gerente. Al Excmo. señor Presidente de la República. Aconcagua.— San Felipe, 31 de enero de 1961. N.o 53. Háganse las publicaciones que ordena la ley de conformidad con lo dispuesto en el artículo 261, del Código de Aguas. Anótese.— Sergio Simonetti, Intendente; Edmundo Ugarte U., secretario subrogante. (102) 1-III-61 P.

SR. INTENDENTE de Santiago. Presente. Ref.: Solicita autorización para construir embalse. Señor Intendente: Francisco John Petrinovic Wadsworth, domiciliado en Agustinas N.o 925, oficina N.o 518, solicita autorización para reconstruir el tranque "Tahuiltaca", ubicado dentro de la Hacienda "Las Casas de Chacabuco", en la comuna de Colina. El tranque se encuentra ubicado a 1 1|2 kilómetro al noreste de las casas del fundo. Su capacidad actual es de 70.000 m3. Al reconstruir y peraltar el muro su capacidad subirá a 150.000 m3. Embalsará el agua a que tengo derecho en el canal Chacabuco-Polpaico, y por lo tanto no requiere merced de agua. El muro es de tierra y el embalse no tiene hoya hidrográfica. El canal alimentador existe desde hace años. El tranque servirá como embalse de noche y estacional, para mejorar el riego de 240 hectáreas, de las cuales se riegan bien sólo 130. Se utilizarán para el regadío los canales existentes. Acompaño plano de ubicación de la obra, memoria explicativa y presupuesto. Después de cumplir los trámites legales, ruego enviar los antecedentes a la Dirección de Riego. Saluda a US.— Francisco Petrinovic W. (102)-27-II-P

Judiciales y Legales

SOLICITUD.— SEÑOR INTENDENte de Cautín: Gerardo Saint-Pierre Trubert, por poder, en representación de Alain y Guy de Saint-Pierre Lamoliatte, solicita una merced de agua para riego, destinada al fundo La Punta de Long Long, ubicado en Radal, comuna de Freire, departamento de Temuco. Siguiendo el mismo orden establecido en la ley 9.909, paso a exponer a US: 1.o) La fuente de esta merced es el río Allipén, que bordea el fundo La Punta de Long Long en su deslinde Norte. 2.o) Se solicitan 200 lts.|seg. 3.o) El agua solicitada servirá para complementar el riego del fundo La Punta de Long Long en una extensión de 200 hectáreas de la planicie baja. 4.o) El canal irá a tajo abierto. 5.o) La captación estaría ubicada dentro del fundo El Sol, de propiedad del señor Fernando Hidalgo. 6.o) Será necesario imponer servidumbre de acueducto al predio del señor Fernando Hidalgo en unos mil metros. Igualmente, se impone servidumbre en el fundo Long Long, de los señores Miguel y Jaime Lamoliatte, en aproximadamente 3.500 metros, que seguirá por antiguo lecho rectificado para llevar el gasto solicitado. 7.o) El caudal mínimo normal de las aguas en el punto de extracción es superior a 40 m3|seg. 8.o) No conozco canales de aprovechamiento del río Allipén, aguas abajo de la bocatoma propuesta. 9.o) La merced será de uso permanente y continuo. A objeto de completar los requerimientos legales, acompaño a US. una memoria explicativa y un croquis, que contienen todos los datos necesarios que el caso requiere. En virtud de lo expuesto, agradeceré disponer el curso de rigor a la presentación. Radal, 9 de noviembre de 1960. Gerardo de Saint-Pierre Trubert. pp. de Alain y Guy de Saint-Pierre Lamoliatte. Dirección: Fundo La Punta de Long Long. Radal. Intendencia de Cautín. Temuco, 9 de noviembre de 1960. N.o 2920.— Con esta fecha se presentó en la Intendencia de Cautín, siendo las 12 horas. Anótese. Ernesto Langdon T., secretario-abogado. N.o 2920.— Háganse las publicaciones de rigor, por tres veces, dentro del plazo de 60 días, contados desde esta fecha, en "El Diario Austral", de Temuco, y un diario de la capital. Anótese. Oscar Schleyer Sp., Intendente de Cautín. Ernesto Langdon T., secretario-abogado (102) 27-II-61 P.

SOLICITUD.— SEÑOR INTENDENte de Cautín: María Lamoliatte de De Saint-Pierre, representada por su esposo, Gerardo de Saint-Pierre Trubert, solicita merced de agua para su fundo San Luis, ubicado en la comuna de Freire, del departamento de Temuco. Paso a detallar las exigencias legales, en el orden establecido por el Código de Aguas: 1.— El agua pedida proviene del estero Colpúe, que atraviesa el predio de Este a Oeste. 2.— El gasto solicitado es de 400 lts.|seg. 3.— El destino que se dará al agua, será el siguiente: 400 lts.|seg. para el riego de 400 hectáreas, y 400 lts.|seg. para generar fuerza hidroeléctrica. La cabida de San Luis es de 900 hectáreas. 4.— Los canales irán a tajo abierto. 5.— La captación estará ubicada dentro del mismo fundo San Luis, de la solicitante. 6.— No será necesario imponer servidumbre de acueducto. 7.— El caudal mínimo normal de las aguas en el punto de extracción es aproximadamente 400 lts.|seg. 8.— No hay canales de aprovechamiento, aguas abajo de la captación propuesta. 9.— Ambas mercedes serán de uso permanente y continuo. A continuación, las exigencias del Art. 259 de la ley 9.909: a) Se desarrollará una potencia de 16 H. P. b) La restitución de las aguas servirá para el riego de terrenos bajos en estiaje y en invierno al mismo estero Colpúe. c) El desnivel entre captación y restitución es de unos 18 metros. Con los antecedentes anteriores y los contenidos en la memoria explicativa y croquis adjuntos, ruego a US. dar el curso establecido por la ley a la documentación acompañada. Radal, 8 de noviembre de 1960. Gerardo de Saint-Pierre Trubert. pp. de María Lamoliatte de De Saint Pierre. Dirección: Fundo San Luis, Radal. Intendencia de Cautín. Temuco, 9 de noviembre de 1960. N.o 2921.— Con esta fecha se presentó en la Intendencia de Cautín, siendo las 12 horas. Anótese. Ernesto Langdon T., secretario-abogado, N.o 2921. — Háganse las publicaciones de rigor, por tres veces, dentro del plazo de 60 días, contados desde esta fecha, en un diario de la capital y "El Diario Austral", de Temuco. Anótese. Oscar Schleyer Sp., Intendente de Cautín. Ernesto Langdon T., secretario-abogado. (102) 27-II-61 P.

LA CONSTRUCCION DE HABITACIONES PREOCUPA A FERROVIARIOS PORTEÑOS

● Las ejecutará la CORVI. ● El Vicepresidente de la Caja de Retiros de FF. CC. del E. viajará a ese puerto la próxima semana.

Gestiones en procura de construir casa-habitaciones están llevando a cabo los obreros ferroviarios del puerto de Valparaíso. Ya poseen los terrenos necesarios y sólo se espera que la CORVI, mediante acuerdos concertados con la Caja de Retiros de Ferrocarriles, inicie los trabajos a la brevedad posible.

Para el logro de la cristalización de estas aspiraciones, la Unión de Obreros Zonal Valparaíso, ya ha iniciado los trámites de rigor.

La noticia la proporcionó a LA NACION Sergio Marchant, dirigente de la señalada institución gremial.

Por otra parte, anunció una visita del vicepresidente del Instituto Previsional Ferroviario, Enrique Velasco Contreras, al puerto mencionado.

El dirigente Marchant dijo que el interés de los ferroviarios porteños es dar a conocer en el terreno mismo, al señor Velasco, sus aspiraciones en este sentido. Recibirá al señor Velasco una comitiva especialmente designada con este fin. La visita de este alto personero es posible que se efectúe entre el martes o jueves de la semana próxima.



SERGIO MARCHANT, dirigente de Unión de Obreros Ferroviarios de Valparaíso, cuya organización está empeñada en construir habitaciones para sus asociados

BREVES GREMIALES

SINDICATO DE EMPLEADOS DE CARNICERIAS.— La directiva de esta organización ha citado para hoy, a las 11.30 horas, a una reunión general de socios, en el local de calle Recoleta 336.

JUNTA DE VECINOS "VILLA SUR".— Con el objeto de resolver sobre una importante tabla de materias, se ha citado a todos los socios a una reunión que se verificará hoy, a las 10 horas, en la Escuela de Madera de la Población. Entre otros problemas figuran los de la basura, teléfonos, agua potable, recorrido de buses, etcétera.

CAMARA MINORISTA SESIONA MAÑANA.— Para mañana lunes, a las 18.30 horas, ha citado a la directiva de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, el presidente de la institución, Luis Gallardo. Se fijará la fecha de la elección de la nueva directiva de la Cámara.

CONFLICTOS DEL TRABAJO SOLUCIONADOS. — Fueron firmadas las actas que ponen término a los conflictos que existían entre la Sociedad de Warrants Gómez y Cía. Ltda., y sus 113 obreros, y entre la firma Freund y Mayer con sus 84 operarios. Los convenios estipulan alzas de salarios y otros beneficios.

AYUDA PARA LAS ESCUELAS DE LA MUTUALIDAD CHILENA

Hablando para la prensa, los dirigentes de la Confederación Mutualista de Chile, entidad que prepara en la actualidad la celebración de su Décimo Congreso Nacional, a realizarse durante los días 31 de marzo, 1.o y 2 de abril próximo, han dado a conocer la delicada situación que enfrentan las escuelas de primera enseñanza y de carácter técnico, que mantienen las entidades mutuales a través del país.

Resulta que estas escuelas —alrededor de un centenar en todo el territorio— no han podido percibir hasta ahora las subvenciones a que tendrían derecho según la ley.

Explicando el asunto, Osvaldo Alvarez Pereira, presidente nacional; Marcial Cáceres Ugarte, secretario general, y otros dirigentes de la Confederación Mutualista, han informado que, conforme a la ley —la "Ley Cárdenas", fruto de la iniciativa de don Pedro Cárdenas Núñez, ex diputado por Santiago y otrora destacado mutualista, fallecido hace algunos años—, las escuelas creadas y mantenidas por las sociedades mutuales tienen derecho a la subvención fiscal que se reconoce a la enseñanza particular gratuita.

Pero —agregan— tal derecho ha sido hasta ahora ilusorio, letra muerta, ya que nada han conseguido las escuelas mutualistas para proseguir la importante labor cultural y educacional que vienen realizando a través de años. Por razones reglamentarias y de interpretación, por estimarse que los programas de enseñanza no cuadran con las normas vigentes, hasta ahora se ha negado esta ayuda a los planteles que las instituciones mutualistas sostienen. Sin embargo —se dice—, semejante ayuda no se discute y se entrega sin vacilaciones a establecimientos que, para obtener las subvenciones, exhiben programas muy legalistas, pero no siempre reales en la práctica.

Mientras tanto, las modestas instituciones mutualistas del país, con las simples erogaciones y cuotas de sus asociados, vienen realizando una amplia, efectiva y provechosa obra educacional para el pueblo. A lo largo del país, no menos de cien escuelas de enseñanza primaria y profesional funcionan sin ayuda fiscal alguna. Han contribuido y sigue contribuyendo, sin alardes ni ostentaciones, silenciosa y abnegadamente, a la formación cultural básica y a la profesionalización de miles de hijos del pueblo, que han adquirido en los planteles vespertinos y nocturnos de la mutualidad los conocimientos y la preparación para múltiples oficios.

En Santiago, antiguas y prestigiosas instituciones, como la Sociedad de Artesanos "La Unión", la "Dávila Baeza", la "Unión de Tipógrafos" y muchas otras, en la capital y en provincias, exhiben una ancha y brillante hoja de servicios en favor de la enseñanza.

"Creemos —han dicho los dirigentes de la Confederación Mutualista de Chile— que ha llegado el instante en que se reconozca, se estimule y se ayude la obra que las modestas sociedades de socorros mutuos han cumplido y siguen cumpliendo en el campo educacional. Luchar por ello constituirá uno de los objetivos de nuestro próximo Congreso Nacional".

EL MARTES VENCE EL PLAZO PARA PROPONER DELEGADOS ANTE COMISION DE SUELDOS

● Sindicatos y organizaciones de empleados particulares de la provincia de Santiago, deben enviar propuesta unipersonal a Subsecretaría del Trabajo.

El martes próximo vence el plazo de que disponen los sindicatos y organizaciones de empleados particulares de la provincia de Santiago, para hacer llegar al Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Subsecretaría del Trabajo, la propuesta unipersonal de un candidato a ingresar, en representación del gremio a la Comisión Central Mixta de Sueldos.

Por oficio-circular N.o 8, de febrero en curso, el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, requirió a todas las organizaciones sindicales y organismos de empleados particulares, para proponer un nombre, a fin de que el Ejecutivo pueda designar a los nuevos representantes ante la Comisión Central Mixta de Sueldos, en reemplazo de los consejeros que terminan sus mandatos, con fecha 31 de marzo próximo.

Asimismo, la Subsecretaría publicó avisos en LA NACION y otros diarios de Santiago, dando a conocer a las entidades sindicales la conveniencia de que hagan propuestas con tal objeto.

En la Subsecretaría del Trabajo, se informó de que, a base de las propuestas que se reciban, deberán hacerse las designaciones, advirtiendo que el plazo para formularlas expira el martes próximo, ya que el nombramiento de los nuevos representantes deberá quedar hecho en marzo, a fin de que quienes resulten nombrados puedan asumir sus funciones a partir del 1.o de abril próximo.

De igual plazo disponen algunas organizaciones patronales, como la Sociedad Nacional de Agricultura y la Sociedad de Fomento Fabril, para proponer a los reemplazantes de los personeros suyos que terminan su período.

MAÑANA PROSEGUIRAN GESTIONES PARA RESOLVER HUELGA DE LOS OBREROS SALITREROS DE TALTAL

Mañana lunes proseguirán las diligencias encaminadas a resolver el conflicto huelguístico de los obreros de las oficinas salitreras "Chile" y "Alemania", de propiedad de la Compañía Salitrera Iquique, de Taltal.

Se anunció una nueva entrevista entre los dirigentes sindicales y el Ministro del Trabajo, con tales objetivos. 1.200 son los obreros en huelga, desde hace 35 días.

El jueves de la semana pasada, la Compañía ofreció a los operarios el pago de veinte días de salarios para los que deben dejar de prestar servicios en la Oficina "Chile", que paralizará su explotación por resultar antieconómica. El pago se calcularía en base al último jornal que percibían.

En vías de arreglo conflicto de obreros Fanaloza, de Penco

Una reunión con el Subgerente de FANALOZA de Penco, Gregorio Díaz, y con la directiva del Sindicato obrero de esa empresa sureña, celebró en la tarde de ayer el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, dentro de las gestiones que ha venido realizando el Ministerio del ramo en procura de una solución al conflicto que afecta a las partes.

Según se supo, las gestiones de arreglo van bien encaminadas y se espera que puedan conducir a una solución del diferendo en los próximos días. Las conversaciones proseguirán mañana lunes ante el Subsecretario del Trabajo.

Los 950 obreros de la Fábrica Nacional de Lozas de Penco, como hemos informado, tienen votada favorablemente la huelga legal, en vista de que la intervención de la Junta de Conciliación local no dio resultados. La paralización de faenas debería hacerse efectiva el 1.o de marzo próximo.

GESTIONES EN EL PROBLEMA DE HUACHIPATO

El martes próximo deberán entregar los dirigentes sindicales de empleados y obreros de Huachipato, que se encuentran en Santiago, la respuesta de los trabajadores, en relación con el memorándum que les proporcionó la gerencia de la Compañía de Aceros del Pacífico, como conclusión de las deliberaciones que se han realizado en torno al problema de la paralización paulatina de la Planta de Estructuras Metálicas, en Huachipato, notificada por la empresa.

Durante toda la semana pasada, los delegados de los trabajadores y representantes de la CAP, sostuvieron conversaciones sobre el particular, ante el Jefe del Departamento de Conflictos de la Dirección del Trabajo, Carlos Espinoza. Finalmente, las partes acordaron la presentación del memorándum en cuestión, que la empresa entregó el viernes último a los trabajadores, y en el que resume las razones que justifican, a su juicio, la medida adoptada.

Por su lado, los dirigentes sindicales entregarán el martes sus observaciones acerca del memorándum de la firma y ratificarán sus puntos de vista, en oposición al cierre de la planta

BUNETTA-ROJAS Y SILVA-GOMEZ EN REUNION DEL VIERNES PROXIMO

Mil dólares costarán las sillas en la pelea Róbinson-Fullmer.— Manuel Vega se hará profesional a la vuelta del Sudamericano. — Esta tarde comienza el Campeonato de los Barrios de Santiago.— Muy damnificado salió Rubio en su combate con Joaquín Riquelme.

Boxeo al DIA



EN EL FRAGOR DE LA LUCHA, la intensidad combativa puesta en juego por Riquelme y Rubio dejó, al término de los seis rounds, honda huella en el físico de ambos rivales. Riquelme, a poco de comenzado el combate, recibió dos violentas izquierdas que al llegar netas le rompieron las dos cejas. Se sobrepuso el español y, lanzado como una tromba desatada, vapuleó sin misericordia a Rubio. Este, con mucha honestidad, resistió el castigo, pero como consecuencia perdió tres dientes, le fue rota la boca, los ojos y la nariz.

● El próximo viernes continuará el boxeo profesional en el Caupolicán. Se efectuarán tres combates preliminares y dos de fondo. En el cotejo estelar se enfrentarán Alfredo Bunetta, argentino, y Arturo Rojas, ex campeón de los gallos. En el semifondo, Luis Silva, pupilo de Giácomo Rodorigo, combatirá con el rosarino Alberto Gómez.

● Manuel Vega, peso gallo de la FACH que integra el equipo chileno que actuará en el Sudamericano de Montevideo, ha expresado que a la vuelta de este torneo ingresará al boxeo rentado.

● Mil dólares costarán las sillas de ring en el combate por el título mundial de los medianos Robinson-Fullmer. Serán verdaderas butacas de cine y esculturales señoritas servirán a los clientes bebidas gratuitas durante la pelea. La televisión captará todos los detalles y los afortunados poseedores de las 16 butacas de privilegio serán vistos en todos los Estados de la Unión.

Hoy domingo, a las 19 horas, se cumplirá en el ring del Club Comercio Atlético la rueda inicial del Campeonato de los Barrios, que organiza la Asociación Santiago de Boxeo. El programa de combates de esta reunión inaugural es el que damos a continuación: Mosca: Gregorio Karanfilien con Luis Reyes; Francisco Acuña con Tomás Pavez; José Sáez con Emilio Zúñiga; José Mellado con Eugenio Arne; Vicente Vidal con José Briceño. Categoría gallo: René Bravo con Luis Torrealba; Hernán Antisoli con David Rodríguez; Alejandro Díaz con Luis Mejías. Pluma: Domingo Vidal con Hugo Sandoval; Juan Fernández con Juan Yáñez; Hugo Subiabre con Isaías Yáñez; Pedro Seguel con Domingo Garrido; Gregorio Tiznado con Javier Méndez; Jorge Taune Rodríguez con Pedro Cáceres; Conrado Bento con Luis Santelices. Categoría liviano: Gustavo Castro con Luis Fuentes; Luis Silva con Moisés Pavez; Julio Canales con Jaime Terraza; Luis Guzmán con Osvaldo Pizarro; Hernán González con Carlos Vega, y Víctor Sepúlveda con Miguel Farías.

● LA HABANA, 25.— (UPI). —El púgil cubano Juvenal Mínguez, se impuso anoche por la vía rápida al mexicano Max Huerta, en el último asalto de una pelea concertada a diez vueltas, disputada anoche en el Coliseo Nacional.

Mínguez, que pesó 127 1|2 libras, derribó a Huerta, de 126 3|4 libras, dos veces en el primer asalto. El árbitro nó tomó en cuenta la segunda caída, ya que ocurrió en el momento mismo en que sonaba la campana.

En el último asalto Huerto cayó ante los golpes de su rival en su propio rincón, y sus segundos tiraron la toalla.

Esta fue la octava victoria de Mínguez por knockout, y su tercer triunfo consecutivo; en tanto que es la primera derrota por la vía rápida que sufre el mexicano, de Tenango del Valle, en Toluga.

● TOLUCA, MEXICO, 25.— (UPI).— José "Toluco" López, segundo en el ranking de peso gallo de México, triunfó anoche por knockout técnico en el séptimo asalto, sobre Manuel Esparza, en una pelea concertada a diez vueltas que se disputó anoche en esta ciudad.

Los jueces afirmaron que López, que estaba un poco pesado y fuera de training, perdía por puntos, cuando, en el séptimo round, se recuperó y derribó a su contricante 3 veces, hasta que el árbitro decidió darle la victoria por knockout técnico.

● MEXICO, 25.— (UPI). — El campeón costarricense de peso gallo, Lolo Messen, hospitalizado después de su categórica derrota frente al mexicano "Chocolate" Rodríguez, anunció que se retirará del boxeo.

Los médicos que atienden a Messen en el hospital de raza bijejón, expresaron que ya está fuera de peligro, y que probablemente será trasladado hoy a un sanatorio particular.

● LA VIOLENCIA, el tremendo espíritu combativo que pusieron Joaquín Riquelme y Nibaldo Rubio en su pelea del viernes último, agradó sin duda al público asistente, pero dejó también muchas huellas en el físico de ambos rivales. Recién iniciado el combate, dos izquierdas de Rubio llegaron netas a la cara del español provocándole la rotura de ambas cejas. Además sufrió hematomas en el cuerpo y unos cortos en los pómulos. Rubio, por su parte, salió mucho más damnificado. El intenso castigo que le propinó Riquelme, le arrojó como saldo la perdida de tres dientes, una dolorosa herida en la boca, rotura de la nariz y cortes en la cara y en las orejas.

● LOS ANGELES, 25. — (UPI). — El fiscal que acusa a cinco figuras del hampa, entre ellas Frankie Carbo, de manejo ilícito del boxeo profesional, dijo hoy en el tribunal que varios de los testigos que piensa presentar han sido amenazados.

Carbo, hombre de 56 años de edad, a quien junto con Franz Palermo, su supuesto "ayudante", recibe a menudo el nombre de "rey de los manipuladores del boxeo", está acusado de actos de extorsión para embolsarse las ganancias del ex campeón welter Don Jordan.

El fiscal dijo también que se oponía a que los 5 acusados sean puestos el libertad bajo fianza mientras dura el juicio, por temer que su actuación en la calle podría trastormar el juicio que se les sigue.

● LA HABANA, 25.— (UPI). — El púgil cubano Florentino Fernández anunció que el 14 de marzo partirá en avión a Nueva York, para su pelea con el francés Marcel Pigou, el 2 del mismo mes, en en Madison Square Garden.

Fernández añadió que, como ese encuentro posiblemente se considerará una eliminatoria para el título de peso mediano, le tiene sin cuidado a cuál de los campeones actuales deberá hacer frente, en el caso de que derrote a Pigou.

● LOS ANGELES.— (UPI).— Don Jordan obtuvo hoy licencia como boxeador en California, y con ello quedó en condiciones de emprender una nueva campaña en el pugilismo con una pelea contra Carmen Basilio, el once de marzo, en Syracuse, Nueva York.

Jordan no tenía licencia de California desde 1959, y su petición de rehabilitación de julio último fue rechazada al afirmarse que tenía relaciones con figuras del bajo mundo, como Mickey Cohen. Jordan perdió su título mundial de peso welter en mayo último en Las Vegas, frente al cubano Benny "Kid" Paret.

3-1 CAYO COLO COLO:

Deslumbrante el triunfo de Botafogo

En la primera media hora de juego el cuadro carioca elaboró su victoria con goles de notable jerarquía. El team albo luchó tesoneramente ante un rival superior.

Cancha: Estadio Nacional.
Pagaron: 32.891 personas.
Socios: Colo Colo 2.364; Universidad de Chile, 737.
Recaudación: Eº 34.179,70.
Arbitro: Carlos Robles.
Colo Colo (1): Valencia; Valdés, Navarro, Montalva, Guevara y Ortiz; Moreno, Hormazábal, Soto, Toro y Hoffman.
Botafogo (3): Manga; Zazá, Ze María, N. Santos, Rildo y Pampolini; Garrincha, Didí, Amarildo, Quarentinha y Zagalo.

Primer tiempo.— 9', Gol de Didí, que recibió de Amarildo, y pese a tener a dos rivales al frente tiró fuerte a media altura, batiendo a Valencia. 10', gol de Garrincha, que desde la línea de toque y sin ángulo mandó la pelota a la red en jugada extraordinaria. 23', gol de Toro, con tire libre, por foul de Didí contra el mismo jugador. Impulsada violentamente, la pelota pasó junto a la barrera y entró por el único hueco disponible. 27', gol de Amarildo, abierto por la derecha. Su remate potente hizo entrar la pelota entre el palo y el arquero. En el segundo tiempo se produjeron diversos cambios en los dos equipos.

Deslumbró Botafogo a la multitud que se apretujó anoche en los tablones de Ñuñoa. En la primera media hora, sobre todo, el cuadro carioca mostró un fútbol macizo, potente, eficaz y brillante. Es decir, todos los recursos que no en vano le permitieron al fútbol brasileño conquistar en Suecia el título mundial. No se podría decir que Colo Colo jugó mal. Fundamentalmente, cayó ante un adversario de notable calidad, muy superior. Superioridad que se advirtió de manera más ostensible en el juego de ataque de los dos rivales. Arrogante, veloz y punzante, Botafogo. Con maniobras certeras de conjunto y ocurrencias deslumbrantes de valores excepcionales como Didí, magistral conductor, y una noción demoledora del gol por parte de los punteros Garrincha y Zagalo como del piloto Amarildo. Quarentinha en un plano similar, si bien con escasa fortuna en el remate final.

Esto fue lo que le faltó a Colo Colo: seguridad, aplomo en la jugada decisiva. Tal vez, porque Soto, como ha ocurrido en toda esta temporada internacional, quedó siempre solitario, a merced de la sólida defensa carioca, con esa tendencia de Hormazábal y los punteros a jugar muy lejos del área, en tanto que Toro debió prodigarse sin pausa para armar juego. En verdad, el insider izquierdo, salvo la colaboración inicial de Moreno, debió hacerlo todo en ese quinteto. Y un hombre solo, por mucho que jugara y luchara no iba a cambiar la faz de un partido que le fue siempre favorable a un Botafogo brillante, que todavía dejó la sensación de haberse frenado en el segundo tiempo. Así y todo, su exhibición perdurará como una de las más brillantes vistas en el campo del Estadio Nacional.

Raúl Hernán Leppé



Aprisionando la pelota entre sus manos como tenazas, el arquero Manga, de Botafogo, neutraliza una carga de Hoffman. La foto es muy gráfica para mostrar la forma en que atacó Colo Colo; siempre de manera individual, a pesar de los esfuerzos de Toro, su valor más alto. Botafogo dejó un recuerdo imborrable por su fútbol brillante.

Robles arbitrará en los Juegos Centroamericanos

Carlos Robles fue designado por el Comité de Arbitros de la Asociación Central para ir a dirigir algunos encuentros de los Juegos Centroamericanos, que se iniciarán en Costa Rica el 12 de marzo.

El organismo encargado de la organización de los Juegos envió un oficio a la entidad rectora del fútbol profesional, pidiéndole un árbitro, y ésta, tomando en consideración los antecedentes internacionales de Robles, lo designó para que representara al referato nacional.

Argentina y Uruguay empatan en waterpolo

MONTEVIDEO, 25 (UPI).— Uruguay y Argentina empataron a dos tantos en el primer partido del torneo Atlántico de waterpolo, disputado anoche en la pileta de Trouville, ante un público numeroso.

También jugará en el campeonato un seleccionado brasileño que se presentará durante el fin de semana.

Herman Strutz lanzó el disco a 44.21 metros en V. del Mar

Ayer finalizó en el Estadio de Las Salinas, de Viña del Mar, el torneo que organizó el club Atlético de esa ciudad, con relativo éxito, aunque ausentes varias figuras, la participación de sólo 7 atletas de Valparaíso, y que se caracterizó, principalmente, por el entusiasmo con que se compitió en ambas etapas.

La marca de más calidad del programa final, fueron los 44.21 metros que logró el portejo Herman Strutz, hijo del recordado entrenador Carlos Strutz, y que es la mejor de su larga trayectoria en el foso.

PRADELIA DELGADO Y SMILIANA DESULOVIC

Después, vale anotar la actuación de Smiliana Desulovic, de la "U", que ganó el alto con 1.48 mt., también la mejor suya, y fue segunda en bala con 10.35 metros, que ganó Pradelia Delgado con excelentes 12.56 metros, a sólo 2 centímetros del récord chileno de Eliana Bahamondes.

OTROS GANADORES

En el resto del programa, se impusieron: Luis Meza, en garrocha, con 3.80 metros; Alberto Keitel, en 200 metros, con 22,1" record de Viña del Mar; la milla, Armind Oswald, 4'26.1" y los 200 metros vallas, Jorge Biehl, 27,7"; 80 metros vallas damas María Medina, 15.5" y en largo, Carlos Tornquist, 6.73 metros.

POSTAS

La de 4x100 metros, damas fue para el equipo de Santiago, (Bauer, Gaete, Cancino, Desulovic), 54,2"; y la posta sueca, para el equipo del Atlético Santiago, con 2,06,0'., integrado por Oswald, Biehl, Castro y Meza.

Gastón Zúñiga ganó Copa de Naciones

Gastón Zúñiga, de Chile, montando a Egipcio, se adjudicó la prueba Copa de Naciones, disputada anoche en Viña del Mar, en la continuación del Torneo Intercontinental de Saltos.

El jinete chileno, en brillante faena, anotó 0 falta en las dos ruedas del recorrido. Empataron el segundo lugar Sergio Arredondo, de Chile, en Escipión; Alwin Schomohler, de Alemania, en Swing; Hugo Gamboa, de Colombia, en Jorgito, y Beltrand Dubreil, de Francia, en Pillán. La final del torneo se efectuará hoy y participarán en ella: Gastón Zúñiga, Sergio Arredondo, Schomohler y Dubreil.

En pobre faena cayó la "U" ante San Lorenzo 2-0

Los dos goles los consiguió el vencedor en la segunda etapa. Ruiz y Rodríguez los autores de las conquistas. — Rotundo fracaso del cuadro estudiantil

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Sergio Bustamante.

EQUIPOS:

SAN LORENZO DE ALMAGRO (2): Carrillo; Páez, Cancino y Castillo; Reynoso y Marchessini; Facundo, Rossi, Ruiz, Sanfilippo y Boggio.

UNIVERSIDAD DE CHILE (0): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Ibarra, Alvarez, Campos, Ramírez y Sánchez.

CAMBIOS: Al iniciarse el segundo período, en San Lorenzo salen Boggio, Rossi, Facundo y Páez. Los reemplazan Capdeville, Rodríguez, Benítez y J. Ruiz.

En la Universidad de Chile, Moris ocupa el lugar de Ibarra, y Delvalle el de Alvarez. A los 25 del segundo tiempo, entra de nuevo Alvarez por Delvalle.

GOLES: A los 13 minutos de la segunda etapa recibe Sanfilippo un pase largo de Rodríguez, de taco la pasa a RUIZ, que entraba en carrera y éste con un lanzamiento bajo derrota a Astorga.

En un tole tole en el área de la "U", cae la pelota en poder de RODRIGUEZ, quien con un tiro de derecha a media altura consigue, a los 17', la segunda conquista para San Lorenzo.

Mientras la "U" mantuvo su rendimiento normal —lo que sólo ocurrió en el primer período—, sus posibilidades de imponerse al cuadro argentino estuvieron intactas. Pero no bien bajó en su accionar y se transformó en una cosa amorfa, en un elenco lleno de defectos, creció el rival y se hizo lógica y sin apelación alguna su derrota por 2 a 0.

De lo dicho fluye que el equipo estudiantil tuvo dos caras perfectamente definidas. Elenco rápido, voluntarioso y creador de peligro en la primera fracción. Soñoliento, desordenado, torpe, sin conformación colectiva en la etapa final. Esto explica que luego de empatar a 0 el primer tiempo se haya visto superado en los minutos finales.

Puede decirse entonces que más que ganar el match San Lorenzo de Almagro, lo perdió el cuadro colegial. Y la derrota vino justamente cuando más chance parecía tener el conjunto de casa, al cambiar San Lorenzo tres hombres de su delantera, que, en orden comparativo, es lo mejor del cuadro.

Sin embargo, no ocurrió así y como un contrasentido fue la "U' la que se vino abajo y creció el conjunto foráneo. Delvalle y Moris, reemplazantes de Alvarez e Ibarra, no aportaron nada, y todo el accionar de la línea delantera decreció en rendimiento para transformarse en cinco voluntades sin nada ni nadie que los uniera.

Perdida la fuerza colectiva que había mostrado el ataque en el primer período, en que tuvo varias posibilidades de gol, empezaron a mostrarse al desnudo los errores individuales, que identifican al cuadro de la enseña azul. Su defensa, que en el primer tiempo había logrado controlar con éxito a los atacantes rojinegros, perdió apostura, se hizo desordenada, marcó mal y con la pelota en los pies la "rifó" sin ton ni son.

Sepúlveda, a cuyo alrededor se orienta el bloque defensivo cuando entra en ataque, desapareció del campo. Contreras, al igual que Eyzaguirre y a ratos Donoso y Navarro, destruyeron juego, pero a la hora de la entrega oportuna y justa fracasaron lastimosamente.

Adelante el panorama no fue mejor. Moris, Sánchez y Campos, sin habilidad alguna, nada hicieron, salvo correr sin control ni medida. Ramírez y Alvarez, desordenados y sin seguridad en la entrega, trataron, sin lograrlo, darle armonía al quinteto, roto desde su base por la falta de apoyo de los volantes. Para agravar lo dicho, Sánchez, en una pésima noche, ubicado como hombre de enlace no pudo cumplir esta función, que, por lógica, debió serle entregada a Ramírez o Alvarez, que no teniendo tanto empuje son más cuerdos, más imaginativos y de mayor sentido de conjunto. En síntesis, fue la "U" un remedo pobre del cuadro de otras oportunidades, y en su análisis individual no hubo nadie —salvo tal vez Astorga— que pueda salvarse de una crítica adversa.

A un rival así disminuido enfrentó San Lorenzo y por ello fue lógico su triunfo. No mostró el cuadro argentino nada nuevo. Muy lenta y desubicada su defensa tuvo momentos de mucha angustia en el primer tiempo que salvó más que nada gracias a la buena expedición de su meta Carrillo. El ataque, de accionar muy simple, es peligroso por la habilidad de sus hombres y por la facilidad de tiro de Sanfilippo que anoche, sin hacerse presente en el marcador, ratificó ser un jugador de categoría excepcional.

Jorge Fernández R.

Hoy finaliza Nacional de Waterpolo.—

Invicto tras el título equipo de Antofagasta

Ayer venció con juveniles y adultos, a equipos de Santiago.

Con los equipos Juveniles y Adultos, Antofagasta venció a Santiago, en la penúltima fecha del Cuarto Campeonato Nacional de Wateropolo, efectuada ayer en el Stade Francais.

Los juveniles vencieron a los santiaguinos por 11 goles a 1, y los adultos, por 9 a 6.

Otros vencedores de la jornada fueron los equipos de Universidad de Chile, que en la reunión matinal vencieron con ambos equipos a los representativos de Coquimbo. Los juveniles por 5 a 1, y los adultos, por 4 a 2.

RESULTADOS GENERALES

JUVENILES.— Universitaria 5, Coquimbo 1; Valparaíso 8, Rancagua 2; Coquimbo 6, Rancagua 3; Antofagasta 11, Santiago 1.

ADULTOS.— Universitaria 4, Coquimbo 2; Rancagua 8, Valparaíso 7; Rancagua 8, Coquimbo 4, y Antofagasta 9, Santiago 6.

HOY FINALIZA

Hoy llega a su término este torneo, encabezando en ambas divisiones el primer puesto la representación antofagastina. En Juveniles empata el primer puesto con Santiago, con 6 puntos cada uno, y en adultos en empate con Universidad de Chile, también con 6 puntos cada uno.

PROGRAMA DE HOY

Bajo el siguiente programa se realizará la jornada de hoy, con encuentros de mañana y tarde.

MAÑANA

Juveniles. 10 horas: Antofagasta con Coquimbo. Adultos. 10.30 hrs.: Antofagasta con Coquimbo. Juveniles. 11.15 hrs.: Valparaíso con Santiago. Adultos. 11.45 hrs.: Valparaíso con Santiago.

TARDE

Juveniles. 18.30 horas: Antofagasta con Universitaria. Adultos. 19 hrs.: Santiago con Rancagua. Adultos. 19.45 hrs.: Antofagasta con Universitaria.

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE FEBRERO DE 1961

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FUTBOL AMATEUR.—

El 11 de marzo se inicia en Rancagua Nacional Juvenil

Ocho equipos de sur a norte del país llegan a esta rueda final.

El 11 de marzo se inicia en Rancagua, el Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil, a cuya final han llegado ocho equipos, después de las eliminatorias que se realizarán a lo largo de todo el país.

Dos de los ocho participantes en la serie final, lo son por derecho propio. Uno es el equipo sede, vale decir, Rancagua, y el otro es el campeón del año pasado, el equipo de Cadetes de la Asociación Santiago. Los otros seis equipos son las selecciones de Arica, Coquimbo, San Antonio, Los Angeles, Concepción y Curicó.

Los organizadores han dividido en dos series a estos equipos, los que deberán eliminarse entre sí por puntaje. Los ganadores de cada serie disputarán el título de campeón.

LA ORGANIZACION

La Asociación de Rancagua ha elegido un directorio que será el encargado de todos los aspectos organizativos del torneo, presidido por el señor Raúl Cortés, en el cual hay cuatro representantes del club O'Higgins, el que ha prestado todo su respaldo al campeonato. Además, se han creado comisiones de alojamiento y transporte, coordinadora, propaganda y estadio. Entrenador del equipo dueño de casa será Carlos Orlandelli.

LAS SERIES

La serie "A" la integran los equipos de Arica, Coquimbo, San Antonio y Cadetes de Santiago. La serie "B" está integrada por los equipos de Los Angeles, Concepción, Curicó y Rancagua.

LA REUNION INAUGURAL

El sábado 11, se iniciará el torneo, que tendrá lugar en el Estadio Braden, bajo el siguiente programa:

Desfile de las delegaciones participantes.

A las 16.15 horas, se dará el primer pitazo al partido entre los equipos de Concepción y Curicó. A las 17.30 horas, se enfrentan Cadetes y Coquimbo.

La jornada del domingo comenzará con la colocación de una ofrenda floral en el monumento a don Bernardo O'Higgins, a las 11 horas. En la tarde, a las 16.15, se miden los equipos de San Antonio y Arica, y en el match de fondo, Los Angeles enfrenta al dueño de casa, Rancagua.

SE CORREN HOY.—

Circuitos Los Balnearios, en San Antonio, y Casino, en Viña del Mar

Dos pruebas, en las que intervienen los mejores fondistas de la zona central se realizan hoy.

La primera, la que lleva el nombre de "Casino", organizada por la Asociación Atlética de Viña del Mar, sobre 11,5 kilómetros, en la mañana, en la que serán atracciones, especialmente, los atletas de Santiago que animará Ricardo Vidal, ya que parece difícil que lo hagan los porteños Francisco Allen y José Aceituno, según informaciones de última hora. Ambos deben tomarse un descanso, después de actuar antenoche en los 5.000 metros del torneo de la misma dirigente, y que se adjudicó el primero.

Acompañarán a Vidal, Alfonso Cornejo y Mario Torrealba, Alfredo Abarca, Jaime Venegas, Luis Gutiérrez, Juan Barraza, Enrique Martínez, Eduardo Rodríguez y Santiago Salinas.

Viña del Mar se hará representar por elementos de calidad como Rosalindo Olguín, Custodio Manzo y Hernán Cortés.

EN SAN ANTONIO

En este puerto se efectuarán dos circuitos, desde las 10 horas, organizados por la Asociación local.

Uno de 8 kilómetros, para novicios y tercera categoría, que comprende una vuelta a Barrancas, San Antonio, Llolleo y punto de partida.

El otro, de 21 kilómetros, que se iniciará frente a la Gobernación, para seguir por Barrancas, San Antonio, Llolleo, Santo Domingo, Tejas Verdes hasta San Antonio. Vale decir, pasando por los principales balnearios.

Esta prueba tiene el interés de ser una preselección para el equipo que actuará en la maratón de Lima, de mayo próximo, interviniendo por Santiago, Juan Torres, Oscar Paillan, Raúl Alvarez, Carlos Rebolledo y Nabor Luna.

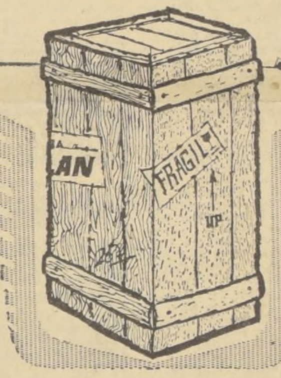
Entre los locales, destacan Ramón y Braulio Elgueta, Juan Jorquera, Varela y los atletas de Cartagena, Juan González y Simón Farías.



FONDISTA de Viña del Mar.— Hernán Cortés, el buen atleta, ahora radicado en esa ciudad, que actuará en el circuito "Casino", que se corre esta mañana, sobre 11,5 Kms.

Baby Fútbol inició torneo en Chillán

Anoche se inició, en la cancha de la Asociación de Básquetbol de Chillán, el primer torneo de baby fútbol, deporte desconocido casi de la afición de esta ciudad, y en el que participarán equipos integrados por jugadores aficionados y profesionales de los diferentes clubes.



Scopelli no cobró un centavo por entrenar al "Español" de Barcelona

Y lo dejó a salvo del descenso.— San Felipe ofrece un millón por Gonzalo Carrasco.— Magallanes se quiere quedar con Borello y Pizarro.— En Valparaíso están molestos con Bozalla.— Julio Molina interesa a S. Morning.

Futbolerías

● Magallanes envió una comunicación al Directorio de la Asociación Central, en la cual expresa que ha procedido —conforme al reglamento— a rebajar en un 50 por ciento los sueldos de sus jugadores, en razón a que descendió.

● Hasta ayer al mediodía seguía sin tener movimiento alguno la Bolsa de Jugadores. El plazo para retirar jugadores de la Bolsa vence el 28, por lo que se estima que entre lunes y martes próximos se habrán de ventilar algunas transacciones.

● El Comité de Arbitros recibió una nota de los organizadores de los Juegos Centroamericanos —por intermedio de la Federación— en la que se solicita el concurso de los cuatro jueces que Chile tiene acreditados ante la FIFA, para dirigir partidos de ese torneo. Los árbitros registrados ante la FIFA son Carlos Robles, Domingo Massaro, Sergio Bustamante y el italiano Diego de Leo.

● Después de muchas dificultades pudieron regresar a Buenos Aires los jugadores de Chacarita Juniors, Rodríguez, Cordero y Cabullo, quienes se vieron envueltos en líos judiciales a raíz de actitudes poco correctas que tuvieron en la capital.



SCOPELLI: no cobró un peso por entrenar a "Español".

● Agustín Solari no había presentado hasta ayer su apelación —en la sede de la Asociación Central— a los 3 años de suspensión que le fueron impuestos por el Tribunal de Penalidades por su falta de ética deportiva, en relación con la denuncia por intento de soborno formulada por el presidente de Santiago Morning. El plazo para presentar las apelaciones —Candelori presentó el viernes la suya— vence mañana, por lo que se estima que Solari la oficializará mañana.

● Green Cross recibió una comunicación desde Buenos Aires de Gustavo Albella, en la que manifiesta que regresará el miércoles a Santiago y que viene en compañía de Eliseo Mouriño.

Mouriño viene a finiquitar su contrato con Green.

● Varios jugadores, entre ellos Zazalli y R. Aravena, que por razones de trabajo no pueden seguir defendiendo a San Luis de Quillota y La Serena, respectivamente, han hecho consultas a la secretaría de la Asociación Central a fin de ver la fórmula de desligarse de sus clubes a costa de permanecer inactivos. Pero contrariamente a lo que piensa la mayoría de los jugadores, sólo después de 2 años de inactividad un player queda libre. Muchos pensaban que un año de inactividad les bastaba. Pero la sorpresa que les deparan los reglamentos es grande. ¡Y ciertamente que estar inactivo dos años y después volver al primer plano es muy difícil!

● El Directorio de la Asociación Central recibió una consulta de Magallanes en el sentido de si podía mantener a los dos jugadores argentinos que tenía contratados en la temporada pasada, en circunstancias que los reglamentos del ascenso fijan un solo extranjero por equipo. Conforme a la reglamentación, y dado que Magallanes tiene contratos vigentes con Borello y Pizarro, puede en el ascenso seguir contando con ambos. Pero específicamente con ellos. En caso contrario —al transferirlos—, sólo puede contar con un player extranjero.

● Guillermo Subiabre, joven alero de Colo Colo, hijo del famoso "Chato" Subiabre, fue dejado en libertad de acción por el club albo. Salvador Arenas, ex defensor de la "U", que estuvo en tratos con Ñublense, ahora sostiene conversaciones con Magallanes. Al equipo albiceleste ya le comenzó a entrenar José S. Arias.

● Entre otros, hay los siguientes encuentros amistosos para hoy en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término: Ñublense-Ferrobadminton, U. Calera-San Luis, Bata-U. Española, U. San Felipe-U. Católica, Schwager-S. Morning y Doñihue con O'Higgins.

● Muy sentidos están en Valparaíso con Emilio Bozalla, porque éste regresó a Argentina con sus familiares, sin despedirse de nadie. A lo mejor se fue molesto porque Wanderers no le aceptó lo que pedía. Bozalla solicitaba, para quedarse, una prima de 1.500 escudos por año y un sueldo mensual de alrededor de 300 escudos, aparte de premios por puntos ganados. Sin embargo, no se descarta la posibilidad de que Bozalla vuelva a Chile.

● Dos accidentados del tránsito. Sulantay, jugador de La Serena, y Camilo Maturana, dirigente de O'Higgins. Deberán estar en reposo un buen tiempo.

● Unión San Felipe está interesado en Gonzalo Carrasco, de O'Higgins. El club sanfelipeño le ofreció Eº 1.000 al club rancagüino por el pase de Carrasco. Pero el jugador manifestó a la directiva de su institución que desea comprar su pase para jugar por un club de Santiago, ya que por razones de estudio no puede alejarse de la capital. Lo más probable es que Carrasco juegue por Green Cross, instituto al cual pertenecía antes de ser transferido a O'Higgins.

● Roldán, Jara, Sánchez y Krebs, jugadores que la UC dejó en libertad de acción, han manifestado sus deseos de retirarse del fútbol. Otro tanto ha expresado Jano López, player del O'Higgins.

● Damián Rodríguez, defensa que pertenecía a la "U" y después a O'Higgins, está en conversaciones con Magallanes. Eugenio Jara y Ramón Miranda, del club rancagüino, entrenan por U. Técnica. Sin embargo, Jara fue a Talca, a conversar, seguramente, con Rangers.

● Julio Baldovinos, entrenador de U. San Felipe, anda en Argentina en busca de un crack de campanillas. Eduardo Muñoz, preparador físico de O'Higgins, renovó su contrato con el club rancagüino. También renovó con O'Higgins el alero Morales.

● Los futbolistas profesionales agremiados de Argentina han enviado una nota a la AFA pidiendo se limite la entrada de jugadores extranjeros. Al parecer, los futbolistas transandinos están asustados por la invasión de players extranjeros en el ambiente del balompié argentino.

● S. Wanderers tiene mañana una importante reunión, en la cual, entre otras cosas, se tratará la renovación parcial de su directorio.



MAGALLANES consultó a la Asociación Central si se podía quedar con Borello y Pizarro, pese a que los equipos de ascenso pueden contar con un solo jugador extranjero.

● Alejandro Scopelli tuvo la gentileza de escribir a LA NACION, a su regreso desde España a Argentina. Nos cuenta Scopelli que le fue muy bien con "Español", de Barcelona, equipo que mientras estuvo bajo su dirección ganó 4 partidos, empató 1 y sólo perdió uno; dejándolo a salvo del descenso. El ex coach de Palestino lamenta no poder regresar al club de "colonia", pues los contratos que le suscribieron Estudiantes de la Plata, y la AFA, como asesor de la selección, son imposibles de deshacer. Cabe destacar el hecho de que Scopelli no cobró un peso por su trabajo en Español.

● Unión Española —a insinuación del entrenador Villegas—, está muy interesada en contratar a los jugadores serenenses Rojas y Riquelme. La Unión sólo espera concretar la transferencia de Rivera a la UC, para hacer una oferta seria por los players nortinos. En cuanto a la transferencia de Rivera al club católico, existe pleno acuerdo entre las instituciones. La Unión lo transfiere en Eº 6.000. Sólo falta el entendimiento del jugador con la Católica, para que la transacción se concrete.

● Julio Molina, defensa de Magallanes, que firmó un finiquito con su club, perjudicial a sus intereses, pues le adeudan seis meses de sueldo, está en serias conversaciones con Santiago Morning.

● Jugadores argentinos para clubes de ascenso: Cecconato, a Colchagua, y Conde o Colangelo, a Ñublense. El equipo chillanejo también se encuentra interesado en el magallánico José M. Borello.

● Para el aficionado H. R. Freyhoffer, el equipo ideal que debe presentar Chile para su match con Alemania, es el siguiente: Astorga; Eyzaguirre, F. Navarro y Valdés; Contreras y Rojas; Betta, Fouilloux, Soto, Toro y Ramírez.

Los aficionados y público en general también pueden participar en esta encuesta de LA NACION, que premiará a la persona que dé el equipo que ingrese a la cancha ante Alemania, el 26 de marzo.

Bastará recortar y enviarnos el voto ("equipo") que damos enseguida, a nuestra Casilla 81-D, Santiago, o bien depositarlo en el buzón de la Sección Deportes, instalado en el primer piso del local de nuestro diario, calle Agustinas N.o 1269.

N.o 1 ... ...
N.o 2 ... ...
N.o 3 ... ...
N.o 4 ... ...
N.o 5 ... ...
N.o 6 ... ...
N.o 7 ... ...
N.o 8 ... ...
N.o 9 ... ...
N.o 10 ... ...
N.o 11 ... ...
Nombre ... ...
... ...
Dirección ... ...
... ...







PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a.	2a.	3a.	4a.	5a.	6a.	7a.	8a.	9a.	10a.	11a.	12a.	13a.	14a.
LA NACION	Nayadera Giguela L. Estampa	Bramante Humberto Sansón	Teterbero Xochil Huiscapi	Gibson Emulación La Caracoll.	Habsburgo Pampi Marfare	Vizcondesa Taladro Qué Pena	La Fleché L. Dream D. Moni	Toronto Portugalete Big Lady	Tolpán O. Chornia Tipazo	Colcura Frivolité Escarito	Sigiloso O'Brien Monterill	Mineola Byron Fiery	Belise P. Negros My Game	Actriz Pishuinco Laika
LA HIPICA	Giguela Nayadera Arba	Old Bailey Bramante Sansón	Xochil Mambrino	Gibson Seducción La Caracoll.	B. Rojo Fiston Sauzalito	Alusión Taladro Qué Pena	Hamurabi G. Bravo La Fleché	S. Glory B. Lady Portugalete	Tolpán O. Chornia Nino	Pueyrredón Minoska Frivolité	Sigiloso Estirón Libertita	Fiery Judea Tolvero	Belise My Game El Espiante	Laika Melekzamar Pishuinco
LA HUASCA	Nayadera Giguela Arba	Bramante Tiberio Humberto	Xochil Huiscapi	Gibson Dictadora La Caracoll.	Marfare Habsburgo Tamborito	C. Cosa Pinturero Alusión	Hamurabi Ruralina G. Bravo	Toronto Portugalete Sun Glory	Tolpán O. Chornia Tipazo	Frivolité Minoska Rajadiablo	Sigiloso Estirón Dabaibé	Mineola Byron Fiery	Belise My Game P. Negros	Laika Melekzamar Actriz
EL ENSAYO	Nayadera Giguela Arba	Bramante Humberto Old Bailey	Xochil Alegórico Huiscapi	Gibson Fichero Emulación	B. Rojo Fistón Sauzalito	Qué Pena Pinturero Cataviento	Hamurabi Ruralina L. Dream	Portugalete Toronto Malúa	O. Chornia Rigoletto Tolpán	Colcura Escarito Frivolité	Estirón Sigiloso O'Brien	Mineola Byron Vaporosa	My Game Manojo G. Rusa	Terueza Actriz Laika
El Club	Giguela Nayadera L. Estampa	Bramante Old Bailey	Teterbero Xochil	Gibson Fichero Dictadora	Tap. Verde Habsburgo Pampi	Pinturero Cualq. Cosa. Qué Pena	Hamurabi Ruralina Last Dream	Portugalete Toronto Big Lady	O. Chornia Tolpán Rigoletto	Escarito Frivolité Colcura	Estirón Sigiloso Libertita	Fiery Mineola Byron	Don Tolo Pies Negros El Espiante	Laika Pishuinco Maciza
Las Ultimas Noticias	Nayadera Giguela Saika	Sansón Bramante Polignac	Xochil Huiscapi Teterbero	Gibson Juan Angel Emulación	Pampi Habsburgo Sauzalito	Alusión Pinturero Qué Pena	Last Dream La Fleche Ruralina	Toronto Sun Glory Portugalete	O. Chornia Rigoletto Tolpán	Bataclán Frivolité Escarito	Estirón O'Brien Libertita	Bazar Byron Fiery	Belise Pies Negros My Game	Actriz Terueza Laika
La Segunda	Giguela Nayadera Saika	Bramante Sansón Polignac	Xochil Teterbero Huiscapi	Gibson Emulación J. Angel	Habsburgo Pampi Sauzalito	Qué Pena Pinturero Alusión	La Fleche Last Dream Ruralina	Portugalete Toronto S. Glory	Rigoleto O. Chornia Tolpán	Escarito Bataclán Frivolité	O'Brien Libertita Estirón	Fiery Bazar Byron	Pies Negros My Game Belise	Actriz Terueza Laika
Las Noticias de Ult. Hora	Giguela Nayadera L. Estampa	Bramante Sansón Humberto	Xochil Mambrino	Gibson Fichero Seducción	Marfare Habsburgo T. Verde	Qué Pena Alusión Pinturero	La Fleché Ruralina Last Dream	Portugalete Sun Clory Toronto	O. Chornia Tolpán Rigoletto	Escarito Frivolité R. del Sol	Sigiloso Estirón O'Brien	Fiery Judea Mineola	Belise My Game Damocles	Actriz Pishuinco Laika
Favorito de La Prensa	Nayadera	Bramante	Xochil	Gibson	Habsburgo	Qué Pena	Hamurabi	Portugalete	O. Chornia	Escarito	Sigiloso	Fiery	Belise	Actriz

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 26 de febrero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio Hidra.— 8.a serie.— A las 12.15 horas.

A. Hughes	1	Jane Grey	54	6	G. Pérez	0—0—0
J. Farías	2	Brunela	53	9	J. González H.	0—0—0—0
C. Astorga	3	Flaminio	49	8	J. González H.	0—6—3
J. Puyol	4	Cobertizo	53	15	O. Silva	— —0—0
H. Rozas	5	Insurrecta	52	7	O. Silva	— —5—0
S. Benavides	6	J'Atendrai	52	10	O. Saavedra	— — —0
G. Lerma	7	Palmichar	52	13	J. Romero	0—0—4—0
E. Vásquez	8	Cazurra	51	3	C. Urbina	— — —0
A. Ramírez	9	Chasquido	51	14	E. Spirea	— — —0
J. Manríquez	10	Longotoma	50	2	E. Spirea	0—0—0—0
H. Quijada	11	Revery	51	1	L. Alvarez B.	— —0—6
L. Arquero	12	F. Joseph	49	11	H. Jara	6—3—6—0
J. Miranda	13	Los Cardos	46	12	H. Jara	— — —0
F. Añiñir	14	La Romache	48	4	J. Arenas	— — — —
A. Orellana	15	Molly Malone	46	5	O. Manríquez	— —0—6
F. Vargas	16	Resucitado	46	16	M. Maira	— — — —

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio Harold.— Condicional.— A las 12.50 horas.

L. Vásquez	1	B. Muchacho	54	11	L. Saavedra	— —0—0
J. González	2	Annunziata	48	4	O. Castillo	0—2—0—0
E. Pérez	3	Asturia	48	12	G. Pérez	0—0—0—0
C. Astorga	4	Erebus	48	14	D. Bernal	6—6—2—6
R. Durán	5	Hernando	48	9	D. Araya	0—5—0—3
A. Hughes	6	Islero	48	3	G. Avila	0—0—0—0
N. N.	7	Los Nogales	48	15	F. Parisi	— — — —
A. Orellana	8	Menos Mal	48	7	H. Garetón	0—3—0—5
J. Miranda	9	Pericles	48	16	L. Romero	— — — —
J. Cornejo	10	Tonifare	48	10	O. Leiva	— — — —
H. Rivera	11	Merluza	45	5	O. Leiva	0—5—0—0
M. Toro	12	Riga	46	6	G. Sarmiento	2—3—4—0
H. Obregón	13	Miss Sonia	45	8	G. Sarmiento	3—5—2—0
P. Vargas	14	Espinuda	45	2	J. Medina V.	0—0—0—4
G. Cortés	15	Paquita	45	1	L. Alvarez B.	0 —0—0
E. Vásquez	16	Pilar	45	13	J. González H.	— — —3

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio Honoria.— Condicional 2 años.— A las 13.25 horas.

S. Vera	1	Big Hunter	54	C. Muñoz G.	— 2—3—2
P. Ulloa	2	Chief	54	R. Allen	— — —0
M. Carrasco	3	Flaubert	54	G. Mancilla	— — —3
J. Farías	4	Londonderry	54	D. Araya	— —0—0
E. Araya	5	Los Yuyos	54	J. Cavieres	— — — —
I. Saavedra	6	Muzhneiks	54	G. Sarmiento	— — — —
G. Saavedra	7	Sakhalin	54	G. Sarmiento	— — —0
S. Arellano	8	Nelson	54	L. Alvarez B.	— — — —
N. Bravo	9	Timonel	54	N. Ramírez	— — — —
C. Astorga	10	Welfare	51	N. Ramírez	— — — —
J. Pacheco	11	Dalmata	51	O. Leiva	0—6—0—0
R. Arredondo	12	Elegida	51	F. Galleguillos	— —0—0
E. Vásquez	13	Quichen	51	G. Pérez	—0—0—0

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio Helio.— 7.a serie.— A las 14 horas.

O. Saavedra	1	La Salvadora	56	2	O. Saavedra	1—3—0—6
G. Saavedra	2	El Gorila	53	6	O. Saavedra	6—0—4—2
A. Hughes	3	Clarinete	55	15	D. Bernal	— — —0
J. Manríquez	4	Contraataque	54	5	O. Manríquez	—0—0—0
J. Puyol	5	Espejuelo	54	1	G. Pérez	— —0—0
G. Núñez	6	Basilea	53	6	M. Maira G.	— —6—0
A. Orellana	7	Gruñona	53	14	H. Garretón	0—0—0—0
N. Bravo	8	Melisande	53	16	U. Bravo	1—3—0—0
A. Naranjo	9	Chimbona	51	7	O. Castillo	6—1—0—0
I. Saavedra	10	Extinguidor	51	4	H. Alcántara	0—0—0—0
E. Vásquez	11	Perímetro	50	13	A. Marchesini	—1—0—0
C. Astorga	12	El Tanteo	49	3	O. Silva	6—5—0—0
H. Rivera	13	P. de Azúcar	49	12	O. Silva	— — — —
H. Obregón	14	Voluntaria	48	10	H. Navarro	6—0—0—2
S. Vera	15	Megalito	47	11	J. D. Muñoz	0—0—0
F. Añiñir	16	Médula	47	8	E. Spirea	— — — —

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio Henares.— 2.a serie.— A las 14.35 horas.

E. Romero	1	Ch. Philippe	58	2	J. Melero	— — —6
E. Araya	2	Sigfrido	57	6	U. Bravo	— — — —
C. Astorga	3	Quino	55	3	J. González H.	6—6—6—1
A. Naranjo	4	R. del Mar	53	4	O. Urbina	—1—4—5
I. Saavedra	5	Chalecito	52	5	J. D. Muñoz	—4—3—1
H. Obregón	6	Passepartout	48	1	Alv. Breque	—4—0—0
S. Vera	7	Ya Viene	48	8	J. Cavieres	— — —0
R. Durán	8	Chevriere	45	7	A. Martínez	1—4—0—3

SEXTA CARRERA.— 1.900 mts.— Premio Humorista.— 3.a serie. Ascendente.— A las 15.10 horas.

E. Romero	1	Rubirosa	61	2	A. Martínez	—3—0—4
E. Araya	2	Exclusivo	59	6	J. González H.	4—3—2—2
C. Astorga	3	Austerlitz	50	5	J. González H.	3—4—5—1
G. Saavedra	4	Marry Lyss	54	1	O. Saavedra	6—0—5—5
R. Arredondo	5	A la Carga	52	8	U. Duque	—6—1—4
S. Vera	6	Solución	51	7	J. Melero	— —4—0
N. Bravo	7	Llallita	50	4	H. Navarro	—6—2—5
E. Vásquez	8	Lesseps	45	3	A. Padovani	1—6—6—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio Hellcat.— 3.a serie.— A las 15.45 horas.

A. Naranjo	1	Malditilla	56	2	O. Urbina	— — —5
G. Saavedra	2	Moreno	54	4	J. González H.	— —0—0
S. Astorga	3	Pitiwy	47	1	J. González H.	— —1—1
J. Farías	4	Chamo te	51	6	G. Sarmiento	— —0—0
S. Arellano	5	Miria	51	3	L. Romero	—0—3—0
E. Vásquez	6	Manuelillo	49	5	A. Padovani	—0—0—0
H. Obregón	7	Paso Firme	49	8	Alv. Breque	— — —1
S. Vera	8	Chateu d'If	48	7	O. Leiva	6—3—2—1

CARRERA "A".— 2.400 metros.— Clásico.— A las 16.05 horas.—

P. Ulloa	1	Apolonio	58	3	J. Inda	— — —2
E. Araya	2	Spardicho	51	1	H. Navarro	3—2—2—3

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio "Augusto Rossi".— C. Especial.— A las 16.45 horas.

E. Romero	1	Enérgico	57	1	Alv. Breque	1—2—6—3
P. Ulloa	2	Belgrado	56	4	H. Garretón	5—5—5—3
I. Saavedra	3	Polenta	55	2	J. D. Muñoz	0—3—1—2
E. Araya	4	Invasor	53	7	J. González H.	6—5—5—1
G. Saavedra	5	Silviana	53	8	G. Sarmiento	0—1—4—1
S. Arellano	6	El Simún	51	6	J. Suárez	2—2—2—0
N. Bravo	7	Tunuyán	51	11	Alv. Breque	3—4—2—0
S. Vera	8	Alotria	49	3	J. Cavieres	—1—2—3
R. Durán	9	El Andaluz	47	9	U. Bravo	1—0—0—1
E. Vásquez	10	Caleuche	46	5	O. Silva	0—4—5—0
H. Obregón	11	Fastuosa	45	10	F. Vásquez	0—5—5—6

NOVENA CARRERA.— [illegible] metros.— Premio "Honfleur".— 6.a serie.— A las 17.25 horas.

A. Araya	1	Halo	55	5	Alv. Breque	—4—2—4
N. Bravo	2	Andrea	52	3	Alv. Breque	—3—2—1
S. Vera	3	Quel Veinard	55	8	J. González H.	— —2—0
C. Astorga	4	Ventarrón	52	9	J. González H.	— — —3
P. Ulloa	5	Costana	54	11	J. Suárez	0—0—4—4
G. Saavedra	6	Fiador	54	4	L. E. Vásquez	3—0—0—0
I. Saavedra	7	Guneo	53	7	E. González	0—2—6—6
J. Manríquez	8	Qué Tal	52	10	O. Manríquez	— —4—0
S. Benavides	9	Calimba	51	14	O. Saavedra	0—6—5—0
H. Quijada	10	Santulona	51	16	L. Alvarez B.	—1—0—0
S. Arellano	11	Sparrow	47	12	L. Alvarez B.	— — —0
E. Vásquez	12	La Luchita	50	2	D. Bernal	0—0—0—0
H. Obregón	13	Bienvenu	49	6	G. Sarmiento	—0—0—0
M. Toro	14	Gran Diva	49	15	F. Galleguillos	1—0—0—0
J. Pacheco	15	Happy Bar	49	13	O. Silva	— — — —
H. Rivera	16	Grand Palais	47	[illegible]	O. Silva	— — —0

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio "Húsar".— 5.a serie.— A las 18.05 horas.

P. Ulloa	1	Bankú	54	12	O. Leiva	3—4—0—0
G. Saavedra	2	Colito	54	16	J. González H.	0—0—0—0
C. Astorga	3	Chapultepec	53	1	J. González H.	—3—5—0
E. Romero	4	Saguila	54	10	Alv. Breque	— —0—0
A. Orellana	5	Bricketazo	53	3	O. Urbina	2—3—2—1
S. Benavides	6	Fresco	53	9	H. Garretón	— — —0
I. Saavedra	7	Girasol	53	7	H. Alcántara	—0—0—0
S. Vera	8	Lady Ellen	53	4	C. Muñoz G.	0—3—5—0
A. Naranjo	9	Castelette	52	11	O. Castillo	— — —
E. Araya	10	Policarpia	52	5	H. Navarro	—0—0—4
V. Lobos	11	Finiquito	49	14	H. Navarro	— —0—0
E. Frías	12	Terraza	52	13	L. E. Vásquez	4—6—2—6
S. Arellano	13	Lomaso	49	15	L. Romero	— —0—0
H. Obregón	14	Pachacha	49	6	G. Sarmiento	—0—0—0
J. Pacheco	15	Piduco	48	2	O. Silva	0—6—3—4
H. Rivera	16	Maserati	45	8	O. Silva	—1—0—0

DECIMO PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio "Hunting".— 4.a serie.— A las 18.45 horas.

I. Saavedra	1	Angélica	55	10	G. Sarmiento	— —0—0
E. Romero	2	Oklahoma	55	1	Alv. Breque	—3—3—2
L. Mejías	3	Weil	51	4	Alv. Breque	— — —0
P. Ulloa	4	Sordiere	55	8	J. Suárez	— — —0
S. Benavides	5	Rascarrabia	52	15	A. Padovani	0—0—3—3
C. Astorga	6	Sevillano	52	7	J. González H.	2—0—0—2
H. Obregón	7	Espiral	51	6	L. E. Vásquez	— —0—1
S. Arellano	8	Mascagni	51	9	L. Romero	—2—5—0
R. Arredondo	9	Foxy	50	12	O. Leiva	— —0—5
J. Pacheco	10	Periquilla	48	11	O. Leiva	— —1—0
G. Núñez	11	Karma	50	3	R. Bernal	— — —
N. Bravo	12	Tovarich	50	5	H. Alcántara	—5—6—0
A. Orellana	13	Noromo	49	14	O. Castillo H.	—2—0—4
A. Ramírez	14	Paraíso	49	2	L. Valle	—0—0—0
R. Durán	15	Confusión	48	13	A. Marchesini	—0—0—6

Tolpán busca desquite ante Ochi Chornia

Hijo de Espace Vital se ve en buena forma

Mil novecientos metros de recorrido tiene el clásico "Ignacio Valdés Larraín", premio central de la tarde, con una recompensa de 2.700 escudos para el vencedor. Aparece interesante esta prueba, porque esta vez Tolpán y Ochi Chornia dilucidarán un "pleito" entablado desde hace unas semanas, cuando fueron separados por media cabeza en otra diferencia de kilos.

Los anotados para disputar este premio son:

TOLPAN, 61 (René Latorre). — Excelente su performance anterior, donde después de puntear desde el vamos los 2.400 metros, cayó por sólo media cabeza. Creemos que ahora, ya más ambientado su jinete a su modalidad, debe rehabilitarse totalmente. Le dejamos el primer lugar de nuestro pronóstico.

SATELITE, 55 (Ricardo Madariaga).— En sus últimas cinco actuaciones anota dos triunfos, un sexto y dos séptimos lugares, siendo uno de ellos el anterior a esta actuación, un último lugar de Solferino, en 1.500 metros, en la pista del Hipódromo Chile. Aquí puede mejorar.

SALTARELLO, 53 (José Escobar).— Variadas son sus performances. Un triunfo, un quinto, un segundo, un noveno y un séptimo, éste, en la arena del Chile, en unos 1.800 ganados por Solferino. En esta cancha, si no se abre, como era su costumbre, puede hacer una buena actuación.

DOMINGUIN, 52 (Carlos Pezoa).— Después de una serie de éxitos fracasó totalmente en la milla ganada por Michigana, donde ocupó el último lugar. Esa vez había una pista blanda. Están seguros que se rehabilitará.

NINO, 49 (Aurelio Núñez).— Dos triunfos, un cuarto, un séptimo y un quinto puesto de Michigana, con 52 kilos, son sus anteriores actuaciones. Para este compromiso ha realizado buenos aprontes y creen que puede hacer buen papel.

OCHI CHORNIA, 48 (José M. Aravena).— Es reciente ganadora de 2.400 metros, cargando 45 kilos. Ganó en la misma raya a Tolpán, que llevaba 61. En esa presentación demostró sus excelentes condiciones de fondista y creemos, esta vez vuelve a tener mucha opción. Será la enemiga de nuestro primer elegido. Queda para el segundo lugar.

LLAO LLAO, 47 (Renato Montoya).— En otros lotes estaba corriendo en mala forma a pesos altos. Nos extrañó esta inscripción y debe haber mejorado mucho para que enfrente a éstos. Viene de ser quinto en tercera serie, con 60 kilos.

RIGOLETTO, 47 (Carlos Sepúlveda).— Hará pareja con el anterior, y éste sí que creemos dará que hacer a este peso. Viene de rematar segundo de Sarajevo en 1.800 metros. Tenerlo muy presente.



RENE LATORRE, látigo que encontró la forma para correr al "ideático" Tolpán, nuestro favorito del premio "Ignacio Valdés Ortúzar".

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

1a. CARRERA: Flaminio, Revery, Palmichar.
2a. CARRERA: Erebus, Hernando, Menos Mal.
3a. CARRERA: Big Hunter, Flaubert, Los Yuyos.
4a. CARRERA: El Gorila, Voluntaria, Basilea.
5a. CARRERA: Quino, Chalecito, Chevriere.
6a. CARRERA: Exclusivo, Llallita, Rubirosa.
7a. CARRERA: Pitiwy, Paso Firme, Chateau d'If.
8a. CARRERA: El Andaluz, Polenta, Silviana.
9a. CARRERA: Andrea, Ventarrón, Costana.
10a. CARRERA: Bricketazo, Policarpia, Piduco.
11a. CARRERA: Oklahoma, Rascarrabia, Sevillano.

Club HIPICO

Domingo 26 de febrero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Premio "JOCOSA".— A las 13.20 horas.—

J. E. Rodríguez	1	Adelma	52	8	A. Castro
F. Guzmán	1-A	Virgen d. S.	52	13	J. Muñoz R.
R. Madariaga	2	Arba	52	7	A. Bullezú
R. Medel	3	Bounty	52	1	D. Sotomayor
M. Gatica	3-A	Tarde Aleg.	52	12	V. Romero
L. A. Marchant	4	Frágil	52	6	H. Cisternas
L. A. García	4-A	Patagónica	52	10	R. Villa
H. Salas	5	Giguela	52	2	T. Herrera
V. Romero	5-A	Guadalaja.	52	9	T. Herrera
U. Gaete	6	Kinora	52	3	P. Avaria
G. Jorquera	6-A	Lixie	52	16	P. Valderrama
J. Caro	7	La Brisca	52	14	J. Inda
C. Pezoa	8	L. Estampa	52	4	C. Muñoz G.
D. Cerda	9	Marcianita	52	5	L. A. Orellana
D. Reyes	9-A	Porotita	52	17	F. León R.
C. Sepúlveda	10	Nayadera	52	15	G. Urquidi
A. Núñez	11	Saika	52	11	A. López
R. Valenzuela	12	Shorty	52	18	P. Fuentes

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 mts.— Serie "A"— Condicional. Premio "JELICOE".— A las 13.45 horas.

G. Jorquera	1	Bramante	55	4	G. Urquidi
R. Parodi	2	Humberto	55	5	J. Melero
J. Araya	3	Old Bailey	55	1	C. Covarrubias
D. Reyes	4	Polar Prince	55	3	F. León R.
E. Contreras	5	Polignac	55	7	A. Breque
J. Castro	6	Sacarino	55	2	J. Inda
J. Escobar	7	Sansón	55	2	R. Méndez
C. Pezoa	8	Tiberio	55	8	D. Sotomayor

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Serie "B".— Condicional. Premio "JOYEL".— A las 14.10 horas.

E. Contreras	1	Alegórico	55	5	[illegible] Breque
U. Gaete	2	El Darico	55	1	L. Santos
D. Reyes	3	Huiscapi	55	4	F. León R.
J. Escobar	4	Mambrino	55	2	A. Castro
E. Salas	5	Strauss	55	6	A. Proschle
J. Castro	6	Teterbere	55	3	E. Rodríguez
G. Jorquera	7	Xochil	55	7	L. A. García

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— 6.a serie "B".— Handicap.— Premio "JARANERO".— A las 14.35 horas.

J. Escobar	1	Gibson	55	4	J. Castro R.
E. Salas	2	Entonada	54	3	V. A. Polanco
E. Márquez	2-A	Seducción	45	15	J. Posadas
H. Galaz	3	Fichero	54	11	A. Proschle
E. Peña	4	La Caracolina	54	18	J. Maldonado
L. A. Marchant	4-A	Buisonniere	47	5	J. Salas
C. Lorenzo	5	Trotil	53	10	I. Duque
J. Toro	5-A	Army	46	8	F. Castro
E. Prieto	6	A. de Gaula	52	17	A. Muñoz
M. Carú	7	Cuerdo	52	1	C. Rivera
V. Romero	7-A	Quieto	46	14	J. Rodríguez T.
G. Ayub	8	Monito G.	52	13	H. Yáñez
G. Farfán	8-A	Senegambia	50	9	H. Yáñez
U. Gaete	9	Juan Angel	51	2	L. Santos
C. Paredes	10	Dictadora	49	7	J. Castro D.
J. Martínez	11	New Lex	48	16	C. Castro
J. Trigo	12	Unihue	43	6	C. Sepúlveda
N. N.	12-A	Emulación	46	12	E. Castillo

QUINTA CARRERA.— 1.000 mts.— 6.a serie.— "A". Handicap. Premio "JANUS".— A las 15.00 horas.

R. Parodi	1	Fistón	50	13	G. Urquidi
M. Yáñez	2	Ocoa	56	12	J. Fuentes
E. Salas	3	Sauzalito	53	3	R. San Martín
D. Reyes	4	Habsburgo	54	14	A. Proschle
F. Arredondo	4-A	Lagata	45	6	A. Proschle
J. Castro	5	Pampi	54	2	J. B. Argagnón
J. L. Silva	6	Atolón	53	1	L. A. García
L. Camus	6-A	Mohín	51	9	A. Henríquez
J. Escobar	7	Botón Rojo	53	11	J. Zúñiga
R. Madariaga	8	Marfare	53	15	O. Jara
C. Sepúlveda	9	Tapete Verde	52	7	C. Sepúlveda
R. Valenzuela	10	Tutuvén	52	6	E. Inda S.
J. Caro	10-A	Virgencita	46	4	J. González H.
C. Pezoa	11	Tamborito	51	8	J. Cavieres A.
R. Gatica	12	Laraquete	50	10	E. Cifuentes

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 5.a serie "B". — Handicap.— Premio "JANA".— A las 15.25 horas.

L. E. Toledo	1	Cataviento	56	5	O. Jara
O. Olivares	2	Alusión	55	1	A. Valdés
H. Salas	3	Caracola	54	15	T. Herrera
N. N.	3-A	Padella	46	9	A. Henríquez
J. García	4	Entusiasmo	54	4	E. Rodríguez
N. N.	4-A	Adalia	50	3	O. Becerra
J. L. Silva	5	Boreal	53	14	C. Tapia
V. Romero	5-A	D. Isaura	51	11	C. Tapia
R. Madariaga	6	Zambella	53	2	A. Breque V.
L. A. Marchant	6-A	Peripecia	45	10	L. A. García
R. Montoya	7	Cualquier C.	52	13	L. Espinoza
M. Yáñez	8	Pinturero	51	16	J. B. Argagnón
C. Sepúlveda	9	Qué Pena	49	6	O. López
R. Valenzuela	10	Taladro	48	7	A. Proschle
U. Gaete	11	Vanagloria	48	12	E. Barticevic
J. Caro	12	Vizcondesa	47	8	A. Bullezú

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 4.a serie.— Handicap. — Premio "JOY BIR".— A las 15.50 horas.

R. Parodi	1	Hamurabi	55	2	J. Maldonado
C. Pezoa	2	Carácter	54	1	J. Inda
L. A. Paredes	3	Gringo Bravo	54	3	J. Fuentes
M. Yáñez	4	Hardness	52	4	C. Tapia
A. Núñez	5	Last Dream	52	11	L. Espinosa
R. Medel	6	Miss Chile	52	6	S. Fuentes
E. Soto	7	Purgatorio	52	10	J. Suárez
C. Sepúlveda	8	Ruralina	52	5	T. Herrera
R. Madariaga	9	Doña Moni	51	7	D. Miranda
G. Jorquera	10	La Fleche	51	2	L. A. García
F. Arredondo	11	Texaco	47	9	A. Proschle

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— 5.a serie. — Handicap.— Premio "JUERGA".— A las 16.15 horas.

E. Peña	1	Orcas	57	3	M. Amaya
F. Zúñiga	2	Aladín	56	2	E. Inda
R. Montoya	2-A	Trotamundo	47	6	J. Salas
J. Escobar	3	Pinky	56	1	J. Castro R.
J. L. Silva	4	Toronto	55	11	L. A. García
E. Soto	5	Jardín	51	8	E. Castillo
R. Madariaga	6	Malúa	51	9	A. Bullezú
D. Reyes	7	Portugalete	51	10	P. Valderrama
A. Núñez	8	Duelo al Sol	50	4	L. Espinosa
J. Caro	9	Sun Glory	50	12	V. Romo
G. Jorquera	10	Big Lady	49	5	J. Melero
S. Escudero	11	Miss Locuras	47	13	A. Valdés
L. A. Marchant	12	Parche Celeste	45	7	M. Valenzuela

NOVENA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.900 metros.— Clásico. — Handicap.— Premio "Ignacio Valdés Ortúzar".

R. Latorre	1	Tolpán	61	1	P. Avaria
R. Madariaga	2	Satélite	55	2	A. Bullezú
J. Escobar	3	Saltarello	53	6	E. Inda
C. Pezoa	4	Dominguín	52	5	D. Sotomayor
No corre	5	Tipazo	51	3	J. B. Argagnón
A. Núñez	6	Nino	49	4	A. Breque
J. M. Aravena	7	Ochi Chornia	48	8	V. Ramírez
R. Montoya	8	Llao Llao	47	7	R. Allen
C. Sepúlveda	8a	Rigoletto	47	9	R. Allen

DECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.000 metros. — Tercera serie.— Handicap.— Premio "Jalisco".

E. Salas	1	Bataclán	57	1	A. Proschle
J. Escobar	2	Cielo Azul	55	3	A. Breque
L. E. Toledo	3	Demón	55	2	H. Cisternas
R. Madariaga	4	Rajadiablo	54	4	A. Breque V.
R. Parodi	5	Colcura	53	11	P. Bagú
G. Jorquera	6	Frivolité	52	9	L. A. García
H. Basay	7	Mosquete	52	10	C. Sepúlveda
R. Valenzuela	8	Pueyrredón	50	5	R. Allen
D. Cerda	9	El Cachorro	49	6	L. A. Orellana
A. Núñez	10	Escarito	49	12	R. Celpa
S. Escudero	11	Minoska	48	7	T. Herrera
R. Montoya	12	Rey del Sol	48	8	F. Jacial

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas. — 1.500 metros. — Tercera serie.— Handicap.— Premio "Jaquimazo".

H. Salas	1	El Trebuaco	55	1	J. M. Baeza
R. Parodi	2	O'Brien	55	11	E. Inda
L. Valenzuela	3	Dabaibe	54	6	F. León R.
R. Contreras	4	Tabalí	54	4	A. Breque
J. Escobar	5	Libertita	53	5	V. Romo
C. Pezoa	6	Sigiloso	53	2	D. Sotomayor
R. Jaque	7	Groenlandia	52	12	R. San Martín
N. N.	8	Estirón	51	3	H. Cisternas
R. Madariaga	9	Monterilla	51	10	C. Tapia
A. Núñez	10	Purey	50	7	J. Salas
R. Gatica	11	Cecil Rhodes	47	9	R. Allen
R. Montoya	12	Mery Ann	46	6	A. Bullezú

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— A las 18.15 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie "A".— Handicap.— Premio "Joropo".

J. Escobar	1	Bazar	57	9	T. Herrera
H. Salas	2	Fiery	55	8	J. M. Baeza
D. Cerda	3	Yoyo	54	14	L. A. Orellana
J. Caro	3a	Conciliador	50	10	V. Romo
No corre	4	Africander	53	1	P. Bagú
E. Soto	5	Calerano	53	6	J. Suárez
H. Ponce	5a	Taguita	48	4	F. 2.o Chamo.
A. Núñez	6	Byron	52	15	A. Valdés
J. L. Silva	7	Tolvero	52	7	C. Tapia
R. Medel	7a	Tumanimaná	48	5	J. González H.
L. Marchant	8	Mateo	51	2	L. G. Alvarez
R. Montoya	9	Judea	50	11	A. Castro
R. Madariaga	10	Mineola	50	3	E. Castillo
C. Sepúlveda	11	Recocido	49	12	G. Urquidi
S. Escudero	12	Vaporosa	47	13	F. León R.

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 18.45 horas.— 1.500 metros. Cuarta serie.— Handicap.— Premio "Juncal".

J. Araya	1	Don Tolo	55	2	L. G. Alvarez
F. Zúñiga	2	Manojo	54	3	V. Romo
D. Reyes	3	Pies Negros	53	1	F. León R.
R. Madariaga	4	Belise	53	1	A. Breque V.
G. Jorquera	5	Guerlain	52	9	L. A. García
R. Gatica	5a	Galga Rusa	45	11	F. Chamorro
A. Núñez	6	Joselito	52	8	H. Cisternas
C. Pezoa	7	Damoclés	50	4	J. Cavieres
M. Yáñez	8	Darius	50	12	F. 2.o Chamo.
G. Farfán	9	El Espiante	49	5	O. Jara
J. Sepúlveda	10	My Game	49	10	J. Inda
R. Montoya	11	Drama	48	6	A. Bullezú
S. Escudero	12	El Beduino	48	7	P. Briones

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 19.20 horas.— 1.000 metros. — Cuarta serie "B"— Handicap.— Premio "Jaquemate".

E. Contreras	1	Guadalcanal	56	5	R. Celpa
G. Jorquera	2	Casalis	55	13	L. A. García
D. Reyes	2a	Piedra Dura	52	4	J. Fuentes
R. Parodi	3	Norte Chico	55	12	L. Espinosa
H. Galaz	4	Hillman	54	11	C. Rivera
E. Peña	5	Terueza	54	3	J. Maldonado
C. Pezoa	6	Actriz	52	2	J. Melero
R. Madariaga	7	Boadicea	52	1	A. Breque V.
R. Montoya	8	Maciza	52	10	A. Castro
C. Sepúlveda	9	Melekzaman	51	9	T. Herrera
A. Núñez	10	Pishuinco	50	6	A. Valdés
J. Paredes	11	Rubicunda	49	7	C. Santos
F. Arredondo	12	Laika	46	8	A. Proschle

HIPODROMO Chile

Domingo 26 de febrero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.400 mts.— 7.a serie.— A las 7.45 horas.

L. A. García	1	Agua Fresca	55	4	A. Amaro	0—4—0—6—0
L. E. Toledo	2	Cursado	55	7	S. Miceli	3—0—0—6—0
E. Rodríguez	3	Golden Plaid	55	9	R. Quiroz	5—0—0—0—0
J. Barrios	4	Teche	55	8	T. Bustos	0—1—0—3—5
J. Pérez	5	Abedul	54	5	A. Ramírez	0—0—3—4—2
L. Camus	6	Sabrina	54	18	R. Rabello	0—3—2—0—0
G. Ayub	7	Bayón	53	12	A. Valenzuela	0—1—0—0—0
J. Alarcón	8	Ciprio	53	3	M. Torres	1—0—0—6—0
J. Toro	9	Hincapié	53	15	R. Albornoz	0—0—5—1—2
S. Véliz	10	Groza	52	11	A. Vodanovic	0—6—4—4—3
V. Barra	11	Miss Amores	52	2	E. Bécar	2—0—6—0—0
A. Torres	12	Ruchegui	52	17	L. Guajardo	0—0—3—0—0
F. Guzmán	13	Distinguido	50	6	O. Lizama G.	0—0—0—3—0
M. Campos	14	Gaucho Rojo	48	1	V. Cepeda	4—0—6—0—5
D. Cerda	15	La Brasilera	48	10	J. Salfate M.	5—0—0—0—0
J. Adasme	16	Desquitada	46	16	J. Salfate M.	0—0—5—6—5
N. Vásquez	17	Rozi	48	13	A. Lab	0—0—6—0—0
J. Martínez	18	Cabañero	47	14	M. Rendic	0—0—0—5—0

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros. — Condicional.— A las 8.15 horas.—

F. Pizarro	1	Cambusa	54	5	T. Bustos	— — — —5
J. Barrios	2	Canela	54	10	A. Petit	— — — —
I. Sandoval	3	Cecilia Ida	54	3	E. Barticevic	— — —3—0
E. Contreras	4	Every	54	7	E. Inda S.	— — — —
R. Medel	5	G. Gaucha	54	11	S. Fuentes	— — —6—0
M. Díaz	6	Gray Hill	54	2	R. Maggi	— — — —0
E. Soto	7	Mascarade	54	12	A. Vodanovic	— — — —
H. Arancibia	8	Miseria	54	8	A. Ramírez	— — — —
O. Hermosilla	9	Pícara	54	4	L. Guajardo	— — — —
D. Reyes	10	Pildorita	54	1	P. León R.	— — — —
R. Madariaga	11	Sin Seña	54	9	O. Aliaga	— —0—4—6
E. Salas	12	Valeska	54	6	V. Ramírez	— — —5—5

TERCERA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las 8.45 horas

E. Saavedra	1	Bataglia	54	10	E. Cáceres	— — — —
G. Jorquera	2	Big Luck	54	8	J. Melero	— — — —
J. Escobar	3	Boxeadora	54	5	A. Gutiérrez	— — —0—0
M. Díaz	4	Doreen	54	7	E. Rodríguez	— — — —6
J. Adasme	5	Fiat Lux	54	13	J. Salfate M.	— —6—5—6
E. Soto	6	Fleeting	54	6	E. Navarro	— — — —
J. García	7	La Misteriosa	54	2	C. Sepúlveda	— — — —0
J. Barrios	8	Lady Grace	54	1	A. Petit	— — — —
S. Escudero	9	Odile	54	4	A. Breque V.	— — —4—4
L. A. Paredes	10	Sardiniere	54	11	J. Fuentes	— —4—5—0
R. Silva	11	Scottish Blue	54	12	A. Amaro	— — — —2
D. Cerda	12	Tsushima	54	3	L. A. Orellana	— — — —
I. Sandoval	13	Ultima Hora	54	9	A. Ramírez	— — —0—2

CUARTA CARRERA.— 950 metros. — Condicional.— A las 9.15 horas.—

E. Salas	1	Avanzada	54	8	R. San Martín	— — —0—6
A. Núñez	2	Brujas	54	2	J. Fuentes	— — — —0
L. A. García	3	Cabiria	54	4	E. Scala	— — —0—3
M. Díaz	4	Feliscota	54	13	E. Rodríguez	— — — —
R. Madariaga	5	Fragola	54	6	J. Suárez	— — —5—4
H. Bassy	6	Ione	54	12	C. Sepúlveda R.	— —2—0—0
L. E. Toledo	7	Llocasty	54	1	C. Santos	— — — —
C. Ojeda	8	Marcela	54	9	J. Castro R.	— — — —
E. Soto	9	Patrulla	54	7	M. Araneda V.	—2—2—2—4
J. Escobar	10	Riña	54	11	C. Covarrubias	— — — —
J. Toro	11	Temucana	54	3	F. Castro	— — —4—5
J. Barrios	12	Treble Misión	54	5	A. Petit	— — — —
E. Saavedra	13	Vahine	54	10	E. Bécar	—4—4—3—3

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 9.50 horas.—

L. E. Toledo	1	Alado	56	4	H. Cisternas	0—0—0—0—0
E. Rodríguez	2	Alazán	56	18	R. Quiroz	0—0—0—0—4
J. Pérez	3	Ateniense	56	8	S. Miceli	0—0—0—0—0
G. Ayub	4	Azulejo	56	10	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
E. Prieto	5	Bibelot	56	16	J. Troya	— — —0—0
E. Contreras	6	Borsalino	56	6	P. Bagú	0—6—0—6—6
L. Marchant	7	Bravío	56	3	J. Melero	0—0—0—6—0
R. Jaque	8	Fantasma	56	9	R. San Martín	0—0—6—5—0
D. Reyes	9	Latino	56	1	P. León R.	0—0—0—0—0
O. Muñoz	10	Líbano	56	15	C. Covarrubias	0—5—0—3—6
L. A. García	11	Molinero	56	11	E. Scala	0—6—3—6—5
A. Núñez	12	Momentito	56	2	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
J. Barrios	13	Olivo	56	7	L. Guajardo	0—0—0—6—0
F. Guzmán	14	Palcaví	56	14	S. Olivares	0—0—0—0—0
C. Lorenzo	15	Protector	56	5	D. Solís	0—0—0—0—0
S. Meneses	16	Raco	56	17	J. Castro R.	4—3—2—2—3
J. Trigo	17	Samoyedo	56	12	G. de la Cerda	0—0—0—0—0
R. Madariaga	18	Torrentoso	56	13	A. Bullemi	2—6—5—5—0

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2.a serie.— A las 10.25 horas.

C. Ojeda	1	Dollinco	55	4	J. Castro R.	2—2—1—1—2
S. Meneses	2	Repintado	47	2	J. Castro R.	5—2—1—1—6
H. Galaz	3	Puerto Nuevo	54	3	F. Castro	1—0—5—2—6
G. Jorquera	4	Praxíteles	52	8	P. Bagú	4—0—0—0—0
R. Madariaga	5	Cocotero	51	1	A. Vodanovic	3—0—0—0—0
J. M. Aravena	6	Amigable	50	7	A. Petit	1—2—6—3—4
C. Sepúlveda	7	Guanabara	47	5	J. Gonzáles H.	1—0—3—4—6
C. Paredes	8	Victimado	47	6	A. Valenzuela	0—6—0—2—1

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 10.55 horas.—

J. Aravena	1	Calentura	55	7	J. Salfate M.	0—0—4—3—5
F. Guzmán	2	Cinchazo	54	3	O. Lizama G.	0—0—0—0—0
E. Prieto	3	Nicolasa	54	13	A. Muñoz	0—0—6—2—0
C. Pezoa	4	Predicador	53	14	G. Sarmiento	4—0—0—2—4
A. Mora	5	Ayacucho	52	8	S. Miceli	0—6—0—0—0
A. Torres	6	Besarabia	52	2	R. Maggi	0—1—2—0—0
G. Jorquera	7	Mardita	52	11	A. Valenzuela	2—0—0—0—6
M. Campos	8	Pitanay	51	15	M. Martínez M.	0—0—0—0—0
J. Aravena	9	Sun Shine	51	4	P. Briones	3—0—0—0—5
H. Bassy	10	B. Baden	50	5	I. Duque	1—0—0—1—0
G. Farfán	11	La Martinica	50	10	M. Viballos B.	6—0—0—0—0
J. M. Aravena	12	Baldovino	49	6	S. Olivares	0—0—0—0—0
J. Toro	13	Laúd	49	12	C. Castro	5—5—5—0—0
R. Neira	14	Nurelya	48	1	E. Sepúlveda	0—0—0—0—1
J. Martínez	15	Apolda	47	9	A. Luna Q.	4—2—2—0—1

OCTAVA CARRERA.— 950 metros.— Clásico.— A las 11.30 horas.

J. Pérez	1	D. Eduardo	61	4	H. Gonzáles	4—0—5—0—2
R. Madariaga	2	Garrochista	61	3	S. Miceli	0—0—1—1—0
E. Saavedra	3	G. Amigo	61	9	A. Sepúlveda	5—2—4—2—1
L. E. Toledo	4	Atropello	58	10	A. Sepúlveda	5—4—0—1—2
L. Espinoza	5	Freno	58	5	C. Covarrubias	5—4—1—1—1
D. Reyes	6	G. Chance	58	8	F. León R.	0—5—0—4—2
H. Galaz	7	Guin Lac	58	7	H. Gonzáles	0—1—2—0—3
R. Parodi	8	Riesgo	58	1	R. Maggi	0—4—1—0—0
O. Muñoz	9	Lipipán	55	6	V. Romero	1—1—1—0—6
G. Farfán	10	Quilmeña	55	2	J. Bernal	0—0—3—1—5

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 12.10 horas.—

E. Soto	1	Alouet	56	8	A. Henríquez	0—0—6—5—2
J. Escobar	2	Camorrero	56	11	R. Allen	5—0—0—0—0
E. Saavedra	3	Cortijero	56	13	H. Cisternas	0—0—2—4—4
S. Meneses	4	El Obrero	56	2	L. A. Orellana	0—3—0—0—0
C. Ojeda	5	Falsete	56	12	J. Castro R.	0—4—2—0—2
G. Farfán	6	Miltown	56	6	J. Castro R.	1—0—0—0—2
C. Pezoa	7	Gettysburg	56	10	A. Vodanovic	0—0—5—0—0
R. Neira	8	I. Romano	56	1	R. Bernal G.	0—0—0—0—3
O. Olivares	9	Marullo	56	7	A. Valdés	0—0—0—6—0
I. Sandoval	10	M. Chuki	56	5	M. Viballos B.	1—0—4—3—3
J. Amestelly	11	Montalbán	56	11	A. Petit	0—0—0—5—1
G. Ayub	12	Portalito	56	4	A. Gutiérrez	6—0—0—5—0
J. Martínez	13	P. Azul	56	9	J. Galleguillos	3—2—1—5—0
M. Lazzús	14	V. Dulce	56	3	A. Lab	0—0—0—0—1

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie. — A las 12.50 horas.—

S. Véliz	1	Huechuquito	57	9	D. Miranda	5—5—0—5—5
J. Adasme	2	Embrujado	56	3	G. de la Cerda	0—0—0—0—0
G. Jorquera	3	L. Montez	56	4	L. A. García	0—0—5—2—0
J. Pérez	4	Rafumón	56	10	L. Contreras A.	0—0—0—5—2
I. Sandoval	5	Dorman	55	2	C. Santos	3—0—0—0—4
E. Soto	6	Niké	55	6	S. Miceli	0—1—2—0—2
I. Sandoval	7	Argel	55	5	O. Becerra	5—0—4—0—3
L. E. Toledo	8	El Atorrante	55	7	J. Troya	1—1—1—5—0
J. Barrios	9	Gran Dama	53	13	J. Troya	1—0—0—0—0
J. García	10	Asamblea	54	11	V. Romo	1—4—5—1—0
G. Farfán	11	Totoral	49	1	A. Henríquez	0—0—0—0—1
J. Toro	12	Amiral	48	12	M. Viballos B.	0—5—0—0—0
J. Martínez	13	Emula	47	8	I. Duque	0—0—3—1—6

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 13.30 horas .—

E. Saavedra	1	Loco Verde	54	8	H. Indá	0—5—5—4—4
G. Farfán	2	Bélgica	53	3	J. Castro R.	5—4—6—3—1
J. M. Aravena	3	Huarello	51	1	A. Petit	0—1—4—0—2
J. Aravena	4	B. Basque	50	7	O. Lizama G.	0—6—6—2—5
R. Montoya	5	Cucalón	49	4	F. Jacial	0—0—0—0—0
J. Adasme	6	Yupanqui	48	6	G. de la Cerda	0—3—4—1—3
A. Farías	7	Tío Gallo	47	5	M. Martínez	0—5—0—0—0
S. Meneses	8	C. Gitana	46	2	J. Suárez	6—3—5—0—0

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Cuarta serie. — A las 14.05 horas.

E. Saavedra	1	Renegado	55	3	H. Cisternas	3—1—0—2—1
H. Galaz	2	Jasodito	54	10	A. Petit	5—0—0—0—0
I. Sandoval	3	Taurus	53	2	A. Petit	0—0—0—0—0
C. Giráldes	4	Cnapeada	54	1	O. López	0—0—1—6—0
J. García	5	Tirreno	54	12	A. Amaro	— — —0—0
R. Madariaga	6	Rapiña	53	7	A. Breque V.	1—0—0—0—1
M. Lazzús	7	Contulmo	52	8	M. Valenzuela	5—1—2—0—0
A. Urrutia	8	Bodeguera	52	15	M. Viballos B.	6—0—3—1—2
J. Aravena	9	Purapinta	52	14	E. Barticevic	6—0—0—2—0
J. Adasme	10	Atómico	51	17	G. de la Cerda	0—0—0—0—6
S. Allende	11	S. O. S.	51	4	A. Lab	0—0—3—5—2
J. M. Aravena	12	C. Hugo	50	6	R. Maggi	0—6—1—2—1
G. Farfán	13	Montepín	50	13	J. Castro R.	0—1—5—1—3
R. Valenzuela	14	Curicó	50	9	O. Aliaga	0—0—1—4—6
L. A. Paredes	15	P. Melba	49	16	J. Zúñiga	3—2—0—0—0
R. Montoya	16	Siniscola	48	11	V. Romero	0—0—0—6—0
J. Toro	17	El Irlandés	47	5	R. Bernal G.	2—1—6—0—0

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Hincapié Abedul Cabañero	Mascarade Every Canela	Odile S. Blue U. Hora	Marcela Fragola Cabiria	Raco Líbano Molinero	Victimado P. Nuevo Repintado	Apolda Predicador Mardita	Gran Amigo Garrochista Freno	I. Romano Miltown Alouet	Emula Rafumón Argel	Bélgica Huarello Yupanqui	Conde Hugo Montepín S. O. S.
EL ENSAYO	Hincapié Groza Abedul	Valeska Cambusa Sin Seña	Bataglia Odile Sardiniere	Marcela Riña Patrulla	Raco Líbano Fantasma	Victimado Guanabara P. Nuevo	Apolda Predicador S. Shine	Freno Gran Amigo Garrochista	Falsete Cortijero Miltown	Totoral Rafumón Dorman	Huarello Bélgica Yupanqui	Renegado C. Hugo Rapiña
LA HUASCA	Hincapié Sabrina Teche	Canela Mascarade Pildorita	S. Blue U. Hora Fleeting	Marcela Patrulla T. Misión	Raco Molinero Líbano	Guanabara P. Nuevo Dollinco	Apolda B. Baden S. Shine	Garrochista Freno Atropello	Falsete El Obrero Alouet	Totoral Dorman Niké	Bélgica Huarello Yupanqui	C. Hugo Montepín Renegado
LA HIPICA	Hincapié Groza Rozi	Gray Hill Miseria Valeska	S. Blue U. Hora Odile	Marcela Riña Patrulla	Raco Samoyedo Molinero	P. Nuevo Repintado Victimado	Sun Shine Nurelya La Martinica	G. Amigo Freno Garrochista	Falsete Cortijero Alouet	Totoral Rafumón Argel	Bélgica Huarello Yupanqui	Atómico C. Hugo Montepín
EL CLUB	Hincapié Abedul Desquitada	Valeska Cambusa Canela	S. Blue Ult. Hora Odile	Cabiria Vahine Marcela	Raco Molinero Líbano	Victimado Amigable Cocotero	Apolda Predicador Nurelya	Freno D. Eduardo G. Chance	Falsete Cortijero Miltown	Totoral Argel Dorman	Bélgica Huarello Yupanqui	C. Hugo Renegado Bodeguera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Groza Hincapié Abedul	Mascarade Sin Seña Valeska	S. Blue Odile Bataglia	Marcela Vahine Patrulla	Raco Líbano Molinero	Amigable Victimado Dollinco	Predicador Mardita Nurelya	Freno Garrochista G. Amigo	Falsete Cortijero Miltown	Rafumón Totoral Argel	Huarello Bélgica Yupanqui	Renegado C. Hugo Rapiña
LA SEGUNDA	Groza Hincapié Abedul	Valeska Sin Seña Mascarade	Odile S. Blue Bataglia	Brujas Patrulla Vahine	Raco Líbano Molinero	Dollinco Victimado Amigable	Mardita Predicador Nurelya	Garrochista Freno G. Amigo	Falsete Miltown Cortijero	Totoral Rafunón Argel	Yupanqui Bélgica Huarello	C. Hugo Renegado Rapiña
LAS NOTICIAS ULT. HORA	Hincapié Groza Roxi	Mascarade Valeska Pícara	Ult. Hora Bataglia S. Blue	Cabiria Marcela Vahine	Raco Molinero Torrentoso	Repintado Victimado Dollinco	Nurelya Apolda Predicador	Freno Garrochista G. Amigo	Falsete Miltown Alouet	Totoral Rafumón Niké	Huarello Bélgica Yupanqui	Montepín C. Hugo S. O. S.
FAVORITO DE LA PRENSA	**Hincapié**	**Valeska**	**S. Blue**	**Marcela**	**Raco**	**Victimado**	**Apolda**	**Freno**	**Falsete**	**Totoral**	**Huarello**	**C. Hugo**

VELOCIDAD PURA EN LA PALMA:

Gran Amigo también puede ganar 950 Mts.

Garrochista y Freno, sus enemigos más peligrosos

Después de nueve años, el Hipódromo Chile ha vuelto a incluir en sus programas una prueba de velocidad pura. Es así como hoy tendremos la oportunidad de presenciar, en el mencionado circo de carreras, una interesante competencia sobre la distancia de 950 metros, a peso de reglamento, que ha logrado reunir a un selectísimo grupo de especialistas. Varios son los elementos que cuentan con muchas simpatías de parte de la afición hípica. Basta sólo nombrar a Garrochista, Gran Amigo, Freno y Don Eduardo, para que de inmediato empiecen las discusiones con respecto de quién será el seguro ganador. Por nuestra parte, y después de severos estudios de las correspondientes campañas, hemos elegido esta fórmula: Gran Amigo, Garrochista y Freno. El mencionado compromiso llevará el nombre de "Velocidad" y un premio de 3.000 escudos al primero.

Las chances de cada uno de los rivales anotados las analizamos de la siguiente forma:

DON EDUARDO, 61 kilos. (Juan Pérez).— Es un ejemplar que está acostumbrado a correr con pesos altos. Su más reciente actuación, en esta misma pista, le significó un recomendable segundo lugar detrás de Le Bourget. Serio candidato a la corona.

GARROCHISTA, 61 kilos. (Ricardo Madariaga).— Ha sido especialmente preparado para este evento. Sus aprontes en privado revelan que se encuentra en gran training y vemos en él al más serio adversario de nuestro favorito. Lo indicamos para el segundo placé.

GRAN AMIGO, 61 kilos. (Enrique Saavedra).— Su entrenador quiere demostrar con este pupilo suyo, que las otras ganancias clásicas no han sido obra del azar ni tampoco de favoritismo en el handicap. Le tiene mucha fe al hijo de Faubourg. Será el encargado de defender nuestro pronóstico a ganador.

ATROPELLO, 58 kilos. (Luis E. Toledo).— Hará corral con el anterior. Aunque su proverbial ligereza le asigna su pequeña opción al primer puesto, creemos que su peor enemigo lo constituirán los kilos.

FRENO, 58 kilos. (Luis Espinoza).— Tres triunfos consecutivos acusa su hoja de servicio. Ha estado trabajando en esta cancha y ha convencido a muchos entendidos. Si logra realizar en carrera lo que demuestra en sus entrenamientos, con él deberán entenderse quienes pretendan llevarse el premio. Queda para nuestro pronóstico, en el tercer placé.

GRANDE CHANCE, 58 kilos. (Daniel Reyes).— Por rapidez, puede resultar con esta hija de Tábano y Grapita, el golpe preciso de la carrera.

GUIN LAC, 58 kilos. (Heriberto Galaz).— Sumamente veloz se ha visto el hijo de Final Veredict y Gunga Dina en sus correteos diarios. En su ecurie no disimulan el optimismo con que afrontan este duro compromiso.

RIESGO, 58 kilos. (Rogelio Parodi).— Bastante mejorado se ve este defensor de las sedas del Stud "Inflexible". Su entrenador estima que, en esta ocasión, su pupilo borrará anteriores performances.

LIPIPAN, 55 kilos. (Omar Muñoz).— Aunque su última presentación en el césped le significó un ruidoso fracaso, sus cualidades y clase pueden permitirle salir airosa en esta difícil prueba.

QUILMEÑA, 55 kilos. (Gustavo Farfán).— La hija de Country Life y Quinina que se destaca por su gran ligereza, se ha estado preparando en Viña. Llega a esta competencia en su mejor postura y nada de extraño sería verla luchando por uno de los puestos de avanzada en los metros finales.



LUIS ESPINOZA, que conduce a Freno, el gran enemigo de todos los que deseen ganar el premio "Velocidad".



GRAN AMIGO, nuestro favorito del clásico palmeño. En gran forma está el pupilo de Aliro Sepúlveda.

NO CORREN

Los siguientes retiros se han producido en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA: N.o 15, La Brasilera.

2a. CARRERA: N.o 5, Gloria Gaucha.

12a. CARRERA: N.o 3, Taurus, y N.o 11, S. O. S.

CLUB HIPICO

9a. CARRERA: N.o 5, Tipazo.

12a. CARRERA: N.o 4, Africander.

Agradece esposa de Luis G. Farmer

Hemos recibido una carta de la señora Adriana Aldunce viuda de Farmer, esposa del látigo Luis Guillermo Farmer, fallecido el miércoles después de su rodada del domingo último en la pista del Hipódromo Chile. Dice ella: "Doy mis más sinceros agradecimientos a la directiva de la institución Hipódromo Chile, gremio hípico, preparadores y jinetes, Club Hípico, dueños de caballos y Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, que acompañaron en el camino hasta su última morada a mi inolvidable esposo, señor Luis Guillermo Farmer.

Quiero hacer llegar por intermedio de LA NACION mis eternos agradecimientos al doctor señor Reinaldo Poblete, facultativo del Hospital de Neurocirugía, que puso todos sus esfuerzos para salvar la vida de mi esposo.

Agradezco al señor José Salfate, que estuvo en todo momento junto a mi cónyuge y mi familia, tratando de paliar nuestro sufrimiento, motivado por tan tremenda desgracia. Mi recuerdo será inolvidable para todas aquellas personas que nos acompañaron y que siempre tuvieron, para nosotros, una palabra de aliento.

Mi reconocmiento eterno a la prensa, especialmente a LA NACION, como también a Radio "Nacional", que estuvieron siempre a su lado, más en esta oportunidad en que él tomaba el camino sin regreso.

Mi eterna gratitud para todos,

(Fdo.): Adriana Aldunce viuda de Farmer, y familia."

Pasó la mala racha a Ester Soré: le llueven contratos

Ester Soré, la Negra Linda, fue contratada por El Escorial después de cumplir una exitosa jira por las provincias del sur de Chile. Ester Soré estuvo en "El Quijote", de Concepción; después pasó a Valdivia (cantó en la plaza pública... 26 canciones); fue a Pucón donde se presentó en un beneficio para el personal del hospital local y regresó a Santiago siendo inmediatamente contratada por El Escorial.

Pero no sólo esa novedad esperaba a la Negra Linda en su departamento. Allí tenía cablegramas procedentes de Buenos Aires y Asunción, Paraguay, donde le ofrecían contratos sumamente bien pagados.

Los dos ofrecimientos fueron aceptados por la popular cantante chilena. En Buenos Aires actuará frente a las cámaras de la televisión (canal 13), en una radio y en el Teatro Nacional (revistas). Después cumplirá su compromiso en Asunción y, posteriormente, iniciará una jira por la costa del Pacífico. Sus actuales presentaciones en El Escorial son acompañadas por una orquesta que dirige el trompetista Mitchel Talento (hermano de Alejandro), y por el conjunto folklórico Los Sembradores. Este año parece que se inicia bien para la Negra Linda. El año pasado sufrió tres accidentes consecutivos, el último de los cuales la obligó a permanecer en cama durante treinta días.



ESTER SORE

ACTA DE LA DECIMA REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL 2º DISTRITO DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

En Santiago a veinticinco días del mes de febrero de mil novecientos sesenta y uno, a las dos de la tarde, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en el local de la Dirección del Registro Electoral y bajo la Presidencia del Defensor Público don ADOLFO OSSA JOGLAR y con asistencia del Notario Público Suplente de don Javier Echeverría Vial, don GUSTAVO INFANTE LECAROS, del Tesorero Comunal de Quinta Normal don MARIO MUÑOZ SEGURA, del Oficial del Registro Civil de la misma Comuna don ALFREDO BENAVIDES SOLAR y del Conservador de Bienes Raíces don ALVARO BIANCHI PAZ, que actuó de Secretario.

El Secretario dio cuenta que de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 45 de la Ley General de Elecciones, los señores vocales de las mesas receptoras deberán constituirse a las catorce horas del día sábado 25 de los corrientes, en los locales designados previamente, procediendo a dar cuenta de las respectivas constituciones de cada una de ellas, en las diferentes Comunas del Distrito, de acuerdo con el Artículo 31 de la mencionada Ley.

Siendo las dieciséis horas, la Junta acordó reunirse nuevamente el domingo 26 del mes en curso, a las dos de la tarde, en atención que hasta la hora, no se había recibido aviso alguno de las diferentes constituciones de mesas del Distrito y acordar en esa oportunidad, resolver lo que corresponda.

Se ordenó hacer las publicaciones que fija la Ley y para constancia firman: A. Ossa, G. Infante, M. Muñoz A., A. Benavides, A. Bianchi Paz.

CONFORME.— ALVARO BIANCHI PAZ, Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del 2º Distrito del Departamento de Santiago.

"ARDOR DE ESTIO", MAÑANA AL CINE VICTORIA

Michael Bardinet, Yane Barry y muchos otros intérpretes jóvenes del cine europeo, se dan cita en "Ardor de Estío", una película plena de emoción, verdad y dulzura, que se exhibe desde mañana, en el cine Victoria.

Sin mordaza, el amor libre y resuelto, aparece aquí, en estas imágenes encantadas. Para mayores de 21, será otro triunfo de Filmunión.

"El Tigre de Eschnapur", suceso de la aventura y lo curioso, martes Cine Lido

"El tigre de Eschnapur", un suceso de mil aventuras, filmado en la India milenaria y en maravillosos colores, se exhibe el martes próximo, en el cine Victoria.

Increíbles capítulos, matizados de emoción y llevados en forma magistral.

Cantinflas está de "vedette" en Londres: lo reciben ruidosamente

El extraordinario bufo mexicano llegó a la capital inglesa para el estreno de su película "Pepe", a efectuarse mañana.— En una boite le dijeron: "Cantinflas está viendo algo fuera de lo común: un público inglés ruidoso".

LONDRES, 25 (UPI).— El cómico mexicano Mario Moreno (Cantinflas), no ha encontrado muy gracioso el clima londinense.

Esta mañana, al despertarse, pudo comprobar que llovía torrencialmente, y envió a sus amigos, Jacques Gelman y su esposa, de compras, mientras él seguía durmiendo. Como número uno en la lista de compras del matrimonio Gelman figuraba un buen impermeable para Cantinflas.

El actor llegó anoche a Londres, procedente de Nueva York, para presentar su nueva película, "Pepe", ante el público británico.

Aunque su avión aterrizó minutos antes de medianoche, Cantinflas decidió conocer algo de la vida nocturna de Londres antes de ir a dormir.

La presencia del gran actor mexicano animó a los concurrentes del club nocturno visitado por Cantinflas. La orquesta ejecutó composiciones de "La vuelta al mundo en 80 días" y "Pepe", mientras el visitante saludaba a sus admiradores agitando una mano.

Aunque Mario no se acercó al palco, el público comenzó a rodearlo y un espectador declaró: "Cantinflas está viendo algo fuera de lo común: un público inglés ruidoso".

Esta noche probablemente concurra a otra velada similar y mañana es posible que haga una excursión en automóvil, quizás hasta el Castillo de Windsor.

Cantinflas no tiene ningún compromiso oficial hasta el lunes, cuando asistirá al estreno de "Pepe".

El actor mexicano es muy conocido en Gran Bretaña gracias a su actuación en "La vuelta al mundo en 80 días"; pero el público local ha tenido, aparte de ésa, pocas oportunidades de verlo.

Recientemente, sin embargo, por la estación televisora de la BBC se exhibieron fragmentos de "Pepe", y en varias publicaciones aparecieron artículos sobre Cantinflas.



MARIO MORENO

MIRILLA INDISCRETA

• Susan Strasberg, cuando asistió al Festival de Mar del Plata, donde fue escogida como la mejor artista por su primer film italiano "Kapo" en el papel de una adolescente corrompida en los campos de concentración de Polonia durante la Segunda Guerra Mundial, dijo que en Italia, la técnica del doblaje ha sido perfeccionada hasta el punto que ella prefiere la versión italiana de sus propias películas, particularmente cuando se trata de un tema extranjero donde el inglés no parecería apropiado.

LO VIMOS y LO DECIMOS

CARLOS DE LA SOTTA, asesor artístico de Minería, viajando en carretela desde su mansión en Macul. Venía atrasado a su trabajo. No pudo usar su auto porque se le fundió el motor. Para otra vez no compre folleques...

FREDI ORDOÑEZ, primera voz de "Los Cuatro Duendes", tomándose una pilsener en el Goyescas y disertando sobre el amor. Hablaba la experiencia.

LUIS ALARCON, actor del Teatro Universitario penquista, preparando sus maletas para viajar al sur. Se lleva buenos recuerdos de la capital. Pero, al parecer, allá le pagan mejor. ¡Viva la astucia!

GABRIEL MUÑOZ, uno de los más enamorados locutores de Minería, volviendo de sus vacaciones en Renca (dijo que había estado en Viña). Al comenzar a transmitir, el teléfono de la emisora se fundió al recibir tantas llamadas. Eso pasa por tener tantas admiradoras.

"La familia Buddenbrooks", obra cumbre del cine alemán, se estrena mañana en los cines Huérfanos y Oriente



La firma distribuidora Grandes Películas S.R.L., empresa ciento por ciento chilena, ha realizado un considerable esfuerzo económico para presentar entre nosotros la obra más prestigiosa y cotizada del cine alemán: "La familia Buddenbrooks". La compañía Cinematográfica Nacional, empresa también ciento por ciento chilena, ha adquirido la exclusividad del estreno para sus Cines Huérfanos y Oriente, anunciándolo, simultáneamente, en ambos a partir de mañana.

La película es versión perfecta y respetuosa de la novela de Thomas Mann, ganador del Premio Nóbel de Literatura. En Chile se le ha declarado apta para todos los mayores de 14 años de edad. Su elenco, que reúne a lo más granado del nuevo cine alemán, ha sido encabezado por NADJA TILLER, LISELOTTE PULVER y HANSJORG FELMY.

"La familia Buddenbrooks" es el relato de la grandeza y decadencia de una estirpe familiar, a través de tres generaciones. Sus miembros llegan a las más altas cumbres de la grandeza y del poderío, valiéndose de la envidia, la felonía y la intriga. Los amores desgraciados destruyen esa grandeza y aniquilan a esa dinastía.

No obstante su excepcional jerarquía artística y su duración de dos horas y veinte minutos, "La familia Buddenbrooks" será exhibida a precios normales.

ESCUELA DE TEATRO — UNIVERSIDAD DE CHILE

Formación de:

ACTORES - DIRECTORES - TECNICOS Y PROFESORES DE TEATRO

Inscripciones de postulantes al Primer Año desde el 1.o al 18 de marzo

Las clases del II, III y IV Años, se inician el 20 de marzo.

Secretaría General de la Escuela: Huérfanos 1117 — 4.o Piso

Horario de atención: 9 a 12 horas.



extensión artística U. de Chile

Gran festival artístico popular

SEGUNDA TEMPORADA MARZO—ABRIL DE 1961

1.—POBLACION LOS NOGALES (Gandarillas esquina de Pingüino), Santiago. Del miércoles 8 al domingo 12.

2.—POBLACION REBECA MATTE (Virgilio esquina Alerces), Ñuñoa. Miércoles 15 al domingo 19.

3.—POBLACION LA LEGUA (Estrella Polar esquina Los Copihues), San Miguel. Miércoles 22 al domingo 26.

4.—EL POLIGONO DE QUINTA NORMAL (San Pablo esquina Victorino Laynez). Miércoles 29 de marzo al domingo 2 de abril.

Presenta la **UNIVERSIDAD DE CHILE** a través de sus reparticiones:

INSTITUTO DEL TEATRO — INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL
DEPTO. DEL DERECHO DE AUTOR — DEPTO. AUDIOVISUAL
ESCUELA DE TEATRO

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MONEDA, Estado 82 (31477).— Compañía de Comedias Cómicas Leguía-Córdoba. V. y N.: Bonifacio.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) Compañía de Miguel Norero. V. y N.: Crimen a domicilio.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía de Comedias Musicales. V. y N.: La canción del otro.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Conventillo nacional. Los Perlas. Marisol Reyes. El niño de Córdoba.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Sexy. Yadu and his Bubles. Inés María and Giovanni. Hermanos Galiano. Lautaro Manquilef y su Trío Araucano. Judith Nelson.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: La noche fue su cómplice. Dúo Los Argentinos. Rosa Ester y Elías Wilson.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: Siempre sueño contigo. Cómicas. V. y N.: Feliz aniversario. Reto al destino.

ASTOR, Estado 257 (392112).— M. S. V. N.: Heredarás el viento.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— M. S. V. y N.: El hombre del traje blanco.

BULNES, Av. Bulnes 188 (66677). M. V. y N.: ¿Quo Vadis?

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: La rebelión de los planetas. Noticiarios y agregados. M.: Enséñame a querer. Agregados. V. y N: El tercer sexo.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60C32).— M. V. y N.: Can can.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). M. S. V. y N.: Estados Unidos visto por un francés.

DANTE, J. Washington 26 (494359).— Matinal a las 11 horas Música, piernas y amor. Noticiarios y agregado. M.: Tres lanceros de Bengala. Hijos del espacio. V. y N.: La adorable pecadora.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— M. S. V. y N.: Noche candente.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— M.: Cuatro chicas listas. Fórmula de amor. V. y N: Vera Cruz. Intriga en el Caribe.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) .— M.: Fiesta en París V. y N.: Heredarás el viento.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). M. S. V. y N.: La tragedia de Oscar Wilde.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— M. S. V. y N.: Patricia.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Piso de soltero.

KING, Huérfanos 840 (32838).— M. S. V. y N.: Cuando el alma sufre.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— V. y N.: Sangre en la luna.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: Los viajes de Gulliver. Cómicas. V. y N.: Venecia, la luna y tú.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. S. V. y N.: Peter, el torero del amor.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: El verdugo. El bucanero. V. y N.: El llanero.

METRO, Bandera 137 (83361).— M. V. y N.: Hijos y amantes.

NILO, Monjitas 879 (392078).— M. S. V. y N.: Viena canta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 M.: La marca del halcón. Raíces de pasión. V. y N.: La tragedia de Oscar Wilde.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) M. S. V. y N.: El tercer sexo.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: La alegre posadera. Cómicas. V. y N: Pecado de un adolescente.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. V. y N.: El tercer sexo

REAL, Compañía 1040 (65555).— M. S. V. y N.: Sangre en la luna.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. y N.: Su pecado fue jugar.

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). M. S. V. y N.: Heredarás el viento.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— El puente de Waterloo. El último viaje.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Siempre te amaré. Cuando hierve la sangre. Secreto de contra espionaje.

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— La violetera. El último cuplé.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Bajo el cielo de México. Soy de mi general. Avivato.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Las piernas de Dolores. Por el amor de una reina. Aguilas del trapecio.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— La camarera y el millonario.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Juegos peligrosos. Crimen y Castigo. Semíramis.

BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— El hechizo del Amazonas. Karakoram. Mujan, el rey de la selva.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— La última diligencia del oeste. Gesta de sangre.

BLANCO ENCALADA 2820 (91787). — Matinal a las 10.15 horas: El signo del zorro. El negro vaquero. Dibujos y noticiarios. Desde las 14: Un chico valiente. Santa Claus. La cabalgata de Chaplin.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— King Kong. Un chico valiente. Santa Claus.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Interludio. Imitación de la vida.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Esclavo de su rencor. Los horrores del museo negro.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— El moralista.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). La linda mentirosa. La condesa Maritza.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Al Capone.

COLON, San Pablo 3001 (90577). Un chico valiente. Santa Claus. A la hora señalada.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— King Kong. Un chico valiente. Santa Claus.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Sissi emperatriz. Un chico valiente. El potro indómito.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Maratón de baile.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— La torre del placer. La carga de los gladiadores.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Tigres voladores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El último cuplé. La violetera.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El manto sagrado. El pequeño genio.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— El gigante de Maratón. Pasión indómita. En el país de las campanillas.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— El gran circo. La rebelión de los planetas. Agregados.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Un ángel pasó por Brooklyn. Yo, el aventurero. Canción del sur.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). — Rififí entre los hombres. Un ángel de España. Nubes de humo.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Con la muerte en el corazón. Su desquite. Amor en las sombras.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — El rey fugitivo. Avivato. Payaso.

MADRID, Chacabuco 32.— Divino o profano. La raya de la muerte. Ocho mil solteros.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La Tierra del Fuego se apaga. El jefe.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867) — El manto sagrado. El pequeño genio.

MARU, Huérfanos 786 (397007).— Laurel y Hardy en: Toreros.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— El hombre del carrito.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — (91464).— Los Vikings. Colosos del mar.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— El valle de las mil colinas. Mientras llega la noche.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Los Vikings. Colosos del mar.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Un ángel pasó por Brooklyn. Yo, el aventurero. Canción del sur.

MONACO, Arturo Prat 715 (81027). — El bucanero. Unión Pacific. Festival de Popeye.

MONUMENTAL Ada. B. O'Higgins 3943 (91555).— El chico valiente. Santa Claus. Los santos reyes.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— A la hora señalada. La ventana. Alerta al crimen.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Salem Aleikum. El barón gitano.

NOVEDADES, Cueto 257 (94549).— Tarzán contra el mundo Pregúntale a ella. Cruzando el espacio.

ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152).— Vivir del cuento. Doña Bárbara.

O'HIGGINS, San Pablo 2985 (86929). — La Tierra del Fuego se apaga. El jefe.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Un ángel pasó por Brooklyn. Canción del sur. Yo, el aventurero.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Isla de víboras. Mujer desnuda.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 34816).— La torre de marfil. El hombre y el monstruo.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Jerusalén, liberada. Corazón de niño. Santa Claus.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El gato con botas. Llegó el lechero. La bestia de la montaña.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — M.: Siempre sueño contigo. Cómicas. — Desde las 17.30 horas: Veracruz. Intriga en el Caribe.

REPUBLICA, República 239 (93613). — Divino o profano. Viaje al centro de la tierra. Gunga Din.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Verano violento.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Caja fuerte 713).— El espía de Tokio.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 36093).— El gigante de maratón. Viaje al centro de la tierra.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Esclavo de su rencor. Los horrores del museo negro.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Baile de noche.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rififí entre las mujeres.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) .— Memorias de una adolescente. Afrodita, la diosa del amor.

SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Los malvados de Yuma. Marineros de agua dulce. Terror en alta mar.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Tres angelitos negros.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Guitarras de medianoche Kelly y yo. Tan bueno el giro como el colorado.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El rey fugitivo. Payaso. Avivato.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Las señoritas Vivanco

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — El árbol de la horca.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 94321).— La Tierra del Fuego se apaga. El jefe

SUR, San Diego 935 (61524).— El puente de Waterloo. El último viaje.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— El tercer hombre en la montaña.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63280). — El general Della Rovere.

VALENCIA, Independencia 2100 (370288).— El gato con botas. Llegó el lechero. La bestia de la montaña.

VENECIA, Castro 130 (80336).— La mansión siniestra. Operación Amsterdam. El imperio del gangster.

VERDI, Pedro de Valdivia 3070 4899704).— El último cuplé. La violetera.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30071). — Cuando mueren los malvados.

YORK, Ahumada 166 (66685).— Todos a París.

Películas del Momento

"HEREDARAS EL VIENTO".— (Artistas Unidos).— Norteamericana. Drama. Spencer Tracy, Fredric March. Mayores de 18 años. (Astor y Windsor).

"EL TERCER SEXO".— (Leo Films).— Alemana. Drama sicológico. Ingrid Starn, Cristian Wolf. Mayores de 21. (Plaza, Pacífico y California).

"SANGRE EN LA LUNA".— (Selman Ltda.).— Norteamericana. Cowboys. Robert Mitchum, John Preston. Mayores de 15. (Real, Las Condes).

"HIJOS Y AMANTES".— (M.G.M.).— Norteamericana Drama. Trevor Howard, Dean Stockwell, Wendy Hiller, Mary Ure. Mayores de 21 años. (Metro).

"ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES".— (Grandes Películas).— Francesa. Documental. Descriptiva. Technicolor. Mayores de 21 años. (Central).

"CAN CAN".— (M. G. M.). Norteamericana. Comedia musical. Frank Sinatra, Shirley Mac Laine, Louis Jourdan. Technicolor. Mayores de 18 años. (Gran Palace).

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— La violetera. Reo sin culpa.

CERVANTES (San Antonio).— La dolce vita. Noticiarios.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33. — M.: Mi corazón canta.— V. y N.: La camarera y el millonario.

MAIPU (Maipú). — M.: Bajo el cielo de México. Yo no soy la Mata Hari. Cómicas. — Desde las 18 horas: Nunca robes pequeñeces. Bajo el cielo de México.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Las orientales. Lazarello.

NACIONAL (Puente Alto). — El asesino no ha muerto. La última lucha. Maratón de baile.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— Obsesión pasional. El hombre H.

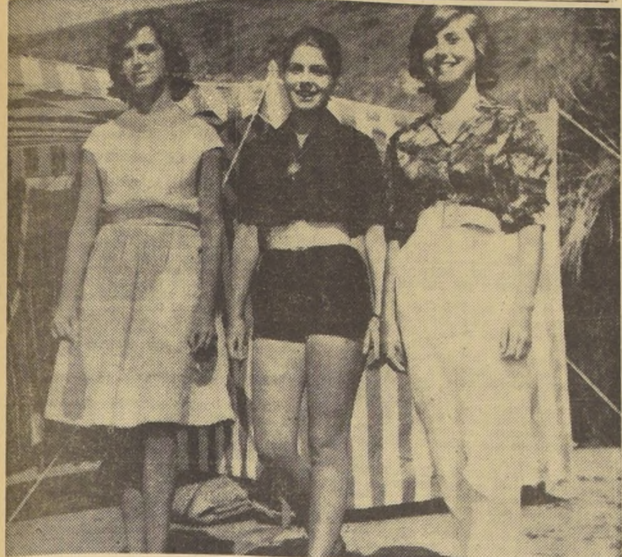
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: La paloma y el gavilán. Noticiarios. Agregados. —Desde las 14 horas: Tú, mi conejo y yo. La gran aventura de Tarzán.

SANTIAGO (San Bernardo).— Hans dan al Bismark. Dos fantasmas y una muchacha.

PLAZA (Talagante).— M.: La casamentera. No quiero ser artista. El delincuente.— V. y N.: Problemas de alcoba. Singapore.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



EN LAS PLAYAS DE COCHOA.— Las playas del balneario de Cochoa se han visto concurridísimas este verano, por lo mejor de la juventud de la sociedad, convirtiéndola en uno de los puntos de mayor interés entre los balnearios. En el grabado aparecen Amelia Donoso, Cecilia Duclos y Ximena Irarrázaval, durante uno de sus paseos por las arenas de la playa de Cochoa

TE-CANASTA DE BENEFICIO EN EL GRAN HOTEL DE CONCON.— Gran éxito tuvo el tradicional té-canasta que todos los años se efectúa para reunir fondos para las obras sociales de la Parroquia. Este té-canasta se efectúa en el Gran Hotel de Concón y se puede decir que todos los veraneantes contribuyen con su presencia al mayor éxito de este beneficio.

Entre las asistentes alcanzamos a divisar a las siguientes señoras: Teresa Balmaceda de García, Lolo Videla de Vial, Inés Fernández de Joannon, Anita Morandé de Bañados, Raquel Donoso de Venegas, Luz Balmaceda de Lorca, Marta Barros de Devilat, Luz Mackenna de Zaldívar, Rosita Mackenna de Detmer, Lucía Salas de Mackenna, Marcela Valdivia de Schmidt, Chichí Fernández de Villanueva, Raquel González de Mena, Eugenia Valdivieso de Clarck, Fresia y María Cifuentes, Inés Montt de Ariztía, Mónica Ariztía de González, María Vicuña de Goytia, Eliana Melossi de Correa, Anita Valdés de García, Teresa Délano de Pizarro, Luisa Aldunate de Zuric, Graciela Salas de Joannon, Blanca Gaete de Rivera, Carmen Velasco de Méndez, María Isabel Eyzaguirre de Errázuriz, Amelia Saavedra de Reyes, Luz Díaz de Caro, Oriana Izquierdo de Valenzuela, Ximena Campos de Reitze, Elia Tejeda de Martínez, Adriana Escobar de Ormeño, Milka Litvak de Heller, Alicia Jullian de Ureta, Gabriela Jordán de Ureta, Maruja Fleschmann de Cañas, Inés Valenzuela de Besa, Olga Jouanne de Bauer, Teresa Larraín de Campino, Mariola Amunátegui de Larraín, Graciela Melo de Murillo, Cristina Figueroa de Pérez, Irma Falabella de Otero, María Grove de Ríos, Filomena Ortúzar de Carvallo, Ida Besa de Betteley, Nena Lagarribel, Nena Silva Ibarra, Laura Paulsen de Astorga, Teresa Arancibia de Lastarria, Ingrid de Baude, María Olga Saavedra, Ana María Torretti Peró, María Isabel Swett Saavedra, Carmen Luz y Patricia Gaete Rivera, Luz Lorca Balmaceda, María Teresa Venegas de Vidal, Carmen Errázuriz, Concha Guzmán Dumas, Emma Risopatrón de Garretón, María Isabel García de Lagos, Graciela Kirby de Cañas, Chita Madrid de Cañas Flores, Inés Salas de Lagos, Carmen Lagos de Jiménez, Nena Figueroa de Garrido, Victoria Izquierdo de Armanet, Cristina Barros de Prat, Carmen Concha de Landa.

ENFERMO.— Se encuentra mejor el señor Hernan Rodríguez Vergara.

VIAJEROS Y VERANEANTES.— Se encuentran pasando una temporada en Curacaví el señor Guillermo Barros Hurtado y señora María Luisa Echenique de Barros y la señorita María Luisa Barros Echenique.

—En su fundo de Ocoa, el señor Fernán Luis Concha Garmendia y señora Inés Larraín de Concha.

—Regresaron de Viña del Mar la señora Marta Subercaseaux Aldunate y la señorita Carmen Lamarca Subercaseaux.

—En Zapallar, la señora Lola Quintana de Riesco y su hija María Teresa Riesco Quintana, la señora Lucía Alcalde de Sutil, la señora Lucía Sutil de Fontecilla, y su hijo Diego José Fontecilla Sutil.

—En Viña del Mar, el señor Gastón Silva Jaraquemada, señora Mary-Rose Scroggie de Del Sante y familia, y la señora Sara Phillips de Figueroa.

VERANEAN EN VIÑA DEL MAR.— Se encuentran pasando unos días en Viña del Mar el señor Sergio Edwards Irarrázaval, señor Carlos Prieto Letelier y señora Francisca Correa de Prieto, señor Carlos Labbé León y señora Francisca Prieto de Labbé e hijos, señor Sergio Echeverría Eyzaguirre y señora Teresa Larraín de Echeverría, señora Elena Walker de Prat, señora Rebeca Izquierdo de Alcalde, señor Samuel Salas Mujica y señora Marucia Edwards de Salas, señor Julio Pereira Larraín y señora Paz Gandarillas de Pereira.



MATRIMONIO PEREZ LABAYRU-VELASQUEZ RUIZ-TAGLE.— Hoy domingo, a las 18.30 horas, en la iglesia de los RR. PP. Franceses, Avda. Bernardo O'Higgins 2062 se efecuará privadamente el matrimonio de la señorita María Inés Velásquez Ruiz-Tagle con don Eleodoro Pérez Labayrú. Pondrá las bendiciones el Pbro. D. Sergio Venegas Harbin. Padrinos de la novia: señor Carlos Velásquez Carabelli y señora Inés Ruiz Tagle de Velásquez.

Testigos en la ceremonia religiosa: Rosa Larraín de Ruiz-Tagle; Sara Velásquez Ruiz-Tagle, Lucía Ruiz-Tagle Larraín, Enrique Besa Puga y Arturo Larraín García.

Testigos en el civil: Juan Velásquez T.; Graciela Rodríguez L., Enrique Besa Vicuña, Manuel Dávila Ruiz-Tagle e Isabel Ruiz-Tagle de Velásquez.

Padrinos del novio: Señor Raúl Pérez Saa y señora Berta Labayrú de Pérez.

Testigos en la ceremonia religiosa: Herminia Saa de Pérez, Gloria Pérez Labayrú, Raúl Pérez Labayrú, Jorge Fernando Pérez Labayrú, Raquel Pérez Saa, Elena Pérez de Valdés; Olga Pérez de Cisternas.

Testigos en el Civil: Mario Romero Pérez, Fernando Cisternas Pérez, Mario Eduardo Valdés Pérez, y Renato Valdés Pérez.

A LIMA.— A mediados de marzo se dirigirá a Lima la señorita María Olivia Wedeles Grez. La señorita Wedeles es hija de los Embajadores en ese país, el señor Jorge Errázuriz Echenique y señora Olivia Grez de Errázuriz.

ALMUERZO.— Con motivo de ausentarse próximamente del país, el señor Alphonse Creac'h y señora de Creac'h, les fue ofrecido un almuerzo en el Hotel Crillon por los Agregados Culturales de las Embajadas de Gran Bretaña y Estados Unidos de Norteamérica, señor Robin Duke y señor Michael Karnis. Además, asistieron los señores M. Müller, director subrogante del Instituto Chileno-Francés; señor Anthony Mann, Representante Adjunto del Consejo Británico; señor David Phillips y señora Anne Logan, Agregados Culturales Adjuntos de la Embajada de Estados Unidos de Norteamérica.

A MEXICO.— Se han dirigido a México el señor Enrique Barriga Silva y señora María Olga Tuñón de Barriga.

EN ITALIA.— Se encuentran en Italia el señor Hugo Lecaros Freire, señora Inés Concha de Lecaros e hijos María Inés y Hugo.



SEÑORITA ANA LUCILA ORTIZ MORALES, cuyo matrimonio con el señor Hernán Alvarez Pacheco, será bendecido hoy domingo, a las 19 horas, en la Parroquia de San Bernardo, por el Rvdo. José Escudero. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Enrique Ortiz C. y señora Graciela Morales de Ortiz. Padrinos por parte del novio, el señor Manuel Alvarez Soto y señora Silvia Alvarez de Sagasti. Testigos en el matrimonio civil: señorita Edelmira Pacheco Díaz, y los señores Juan Bedoya, Pedro Sagasti, Roberto Gutiérrez, José Espinoza y Enrique Ortiz Morales.



Matrimonio Casas-Cordero Carrera - Slater Escobar.



A las 20 horas de ayer, en la Parroquia de Nuestra Sra. de Luján, se efectuó el matrimonio de la señorita Sylvia Slater Escobar con el señor Germán Casas-Cordero Carrera.





INSTRUCCIONES IMPARTIDAS POR EL MINISTRO DEL INTERIOR PARA EL RESGUARDO DEL ORDEN PUBLICO EN LA ELECCION ORDINARIA DE PARLAMENTARIOS DEL PROXIMO DOMINGO 5 DE MARZO

En conformidad a lo prescrito en el artículo 131 de la Ley General de Elecciones, el Ministro del Interior ha reiterado las siguientes disposiciones para la organización de los servicios que tendrán a su cargo el resguardo del orden público durante la elección ordinaria de Parlamentarios que se efectuará el próximo domingo 5 de marzo:

CIRCULAR N.o 10

SANTIAGO, 28 de marzo de 1960.

Por decreto supremo N.o 3.663, de fecha 10 de junio de 1958, se fijó el texto refundido de la Ley General de Elecciones, N.o 12.891, publicada en el Diario Oficial de 26 del mismo mes, a la que se le han introducido modificaciones mediante las leyes N.os 12.918, de 1.o de agosto de 1958; 12.938, de 19 de agosto del mismo año, y 13.913, de 29 de enero de 1960.

La Ley General de Elecciones contiene las normas en conformidad a las cuales deben efectuarse las elecciones, sean ordinarias o extraordinarias, para Presidente de la República, o para Senadores, Diputados o Regidores.

De acuerdo con tales normas, a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros les corresponde la importante función de resguardar y mantener inalterable el Orden Público Electoral, velando conjuntamente por el fiel cumplimiento de las leyes electorales, en especial en cuanto se refieren a la corrección y pureza del acto electoral.

A fin de que esa función sea cumplida eficazmente, se señalan a continuación aquellos preceptos de la Ley General de Elecciones que guardan especial relación con la labor que le está encomendada a la Fuerza Pública en los actos electorales.

En consecuencia, trátase de cualquiera de las elecciones a que se refiere la mencionada ley, esos preceptos deben ser cumplidos estrictamente por los Jefes Militares, Navales, de Aviación y de Carabineros, a quienes esté encargado el mando de las respectivas Fuerzas en las cabeceras de departamentos y de las circunscripciones correspondientes, con motivo de los actos electorales que se efectúen dentro del territorio de la República.

1.o) PERIODO DE ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA

El Presidente de la República designará con anterioridad a la fecha de la elección un Jefe Militar, Naval, de Aviación o de Carabineros, que tendrá el mando de la Fuerza Pública para el mantenimiento del orden público en las cabeceras de departamentos o de circunscripciones civiles en que deban funcionar Mesas Receptoras de Sufragios. Las personas designadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público de las respectivas localidades. (Art. 130 de la Ley General de Elecciones), (NOTA).

La Fuerza Pública deberá actuar, a partir de las ocho horas, desde dos días antes del fijado para la elección, y hasta las veinticuatro horas del día del acto electoral.

2.o) DISPOSICIONES SOBRE SECRETARIAS DE PROPAGANDA, SEDES DE PARTIDOS POLITICOS Y OTROS LOCALES

Al respecto, la ley establece las siguientes normas:

a) Secretaría de propaganda y oficinas u organizaciones destinadas a atender electores. Deben permanecer cerradas desde cuarenta y ocho horas antes del día de la elección y hasta las veinticuatro horas del mismo día (Artículo 62, inciso 1.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública, previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, la que será remitida de inmediato al Juez Letrado respectivo, procederá a clausurar en el acto secretaría, oficina u organización de que se trate.

b) Locales, establecimientos y casas particulares destinados el día de la elección a propaganda o a atención de electores. Al respecto, la ley establece que serán clausurados hasta las dieciocho horas del día de la elección los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, demás establecimientos similares y casas particulares que se destinen ese día a propaganda o a atención de electores.

En consecuencia, una vez comprobada la comisión de alguna de dichas infracciones, y previa formación del acta de iniciación del sumario respectivo, la que será remitida al Juez Letrado competente, se procederá a efectuar en el acto la correspondiente clausura. La clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir. (Artículo 62, inciso 3.o).

Es preciso puntualizar que "JEFE INMEDIATO DE LA FUERZA PUBLICA", ES TODO AQUEL REPRESENTANTE DE LAS FUERZAS ARMADAS O DE CARABINEROS QUE, EN EL MOMENTO DE COMPPROBARSE DETERMINADA INFRACCION, SE ENCUENTRE AL MANDO DE FUERZA ARMADA O POLICIAL. En consecuencia, le corresponde asumir las funciones que encomienda la ley a los "Jefes inmediatos de la Fuerza Pública", no sólo a los Jefes de Fuerza designados por el Ejecutivo en cada departamento o circunscripción civil, sino a todos aquellos representantes de la Fuerza Pública que se hallen en la situación de mando antes señalada.

En relación con los locales mencionados, deben tenerse presentes también las disposiciones sobre visitas, investigaciones y clausuras que, para reprimir el cohecho, se consignan en el Párrafo 10.o de esta circular.

c) Sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes. Estas sedes podrán funcionar aun en el día de la elección, pero bajo la vigilancia de la autoridad, y sin que les sea permitido realizar propaganda electoral o política ni atender electores, salvo la atención y distribución de apoderados, que podrá efectuarse hasta las diez horas. Entre el recinto de las sedes y el local en que funcionen las mesas receptoras de sufragios deberá mediar una distancia no inferior a 200 metros en las cabeceras de departamento, ni menor de 100 metros en las demás localidades. (Art. 62, inciso 4.o.)

En consecuencia, los jefes de la Fuerza deberán disponer las medidas necesarias para vigilar el estricto cumplimiento de estos preceptos, sin perjuicio de practicar durante el día de la elección las visitas de inspección que se señalan en la párrafo intitulado "Represión del Cohecho".

Es preciso dejar claramente establecido que la referida autorización legal permite exclusivamente el funcionamiento durante el día de la elección, dentro del territorio DE CADA CABECERA DE COMUNA O LUGAR DONDE FUNCIONEN MESAS RECEPTORAS DE SUFRAGIOS, DE UNA SOLA SEDE OFICIAL POR CADA PARTIDO POLITICO O GRUPO PATROCINANTE DE UNA CANDIDATURA INDEPENDIENTE.

Por consiguiente, en caso de comprobarse durante el día de la elección que en alguna cabecera de comuna o lugar donde haya instaladas mesas receptoras de sufragios, funciona más de una sede de determinado partido político o grupo independiente, el Jefe de la Fuerza Pública procederá a dejar en funcionamiento una sola sede oficial del respectivo partido o grupo independiente, clausurando las restantes, previa confección de un acta, la que será remitida al Juez Letrado competente, y servirá de cabeza para la iniciación del correspondiente sumario. Estas medidas deben adoptarse estrictamente, aun en el caso de que el partido político o grupo independiente, al cumplir con la obligación de declarar ante el Juez de Letras respectivo la ubicación de la sede oficial, hubiese señalado más de una sede en determinada cabecera de comuna o lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios.

Si en el día de la elección se comprueba alguna infracción a los preceptos señalados, el Jefe de la Fuerza procederá a levantar acta del hecho, quedando facultado para disponer la clausura del local. Dicha acta será remitida de inmediato al Juez Letrado competente y servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo.

d) Establecimientos comerciales que expenden bebidas alcohólicas. El artículo 62, inciso 1.o, dispone que deberán permanecer cerrados durante las veinticuatro horas del día de la elección los siguientes establecimientos, que se señalan en forma taxativa: depósitos de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias, y las cantinas, bares o tabernas, con expendio de bebidas alcohólicas para ser consumidas en el local de la venta.

En caso de comprobarse alguna infracción a este precepto, la Fuerza Pública denunciará inmediatamente el hecho ante la Justicia Ordinaria y procederá a clausurar en el acto el establecimiento de que se trate.

3.o) SOBRE MANIFESTACIONES Y ESPECTACULOS PUBLICOS

a) Espectáculos públicos y deportivos de todas clases. Se suspenderán en el día de la elección, hasta las dieciocho horas. (Art. 62, inciso 5.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública procederá a denunciar inmediatamente el hecho ante el Juez Letrado respectivo y dispondrá que se suspenda el espectáculo.

b) Manifestaciones y reuniones públicas. Los Jefes de la Fuerza deberán impedir y disolver toda clase de manifestaciones o reuniones públicas de cualquiera naturaleza que ellas fueren, desde las 12 horas del día anterior al de la elección y hasta dos horas después de practicados los escrutinios ese mismo día (Art. 133).

A este respecto, pondrán término a toda clase de provocación o incitación a alterar el orden público que pueda suscitarse, ya sea por parte de elementos políticos antagónicos u otros, procediéndose con la energía suficiente para hacer respetar el principio de autoridad y la mantención inalterable del orden público.

4.o INSPECCIONES PRE- ELECCIONARIAS

Desde que asuman sus cargos, los Jefes de Fuerza dispondrán las medidas necesarias para verificar que los locales en que deban funcionar las Mesas Receptoras de Sufragios correspondan a aquellos que las Juntas Electorales Departamentales hayan designado para el efecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 37. Verificarán que dichos locales cuenten con las facilidades necesarias para el expedito acceso de los electores a ellos, especialmente cuando se trate de recintos o sitios privados. En caso de comprobar alguna deficiencia, deberán arbitrar las medidas necesarias para remediarla. Verificarán también que los pupitres y cámaras secretas se encuentren confeccionados de acuerdo con la ley y colocados en forma de asegurar el absoluto secreto del voto y la independencia del elector (Arts. 58 y 59). En caso de notar deficiencias deberán dar cuenta inmediata al Intendente o Gobernador respectivo a fin de que sean subsanadas.

Igualmente, desde que asuman sus cargos, practicarán las inspecciones necesarias para conocer la ubicación de los locales en que hayan funcionado las secretarías de propaganda y las oficinas destinadas a la atención de electores, como asimismo para vigilar que se cumpla con la obligación de mantener cerrados dichos locales desde 48 horas antes del día de la elección, procediéndose en la forma indicada en la letra a) del párrafo 2.o de esta Circular, en caso de comprobarse alguna infracción.

Es necesario que los Jefes de Fuerza tomen conocimiento acerca de la ubicación precisa de las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes, sobre las cuales debe practicarse una especial vigilancia durante el día de la elección, según lo dispuesto en el artículo 62 (véase el párrafo 2.o letra c). Para tal efecto, asumido que sea el cargo, el efe de la Fuerza se informará en el Juzgado de de Letras del departamento respectivo, ante el cual los partidos políticos y grupos independientes están obligados a declarar esa ubicación según lo ordena el inciso 4.o del artículo 62.

Igualmente, los Jefes de Fuerza dispondrán lo necesario en orden a determinar la ubicación de aquellos establecimientos expendedores de bebidas alcohólicas que deben mantenerse cerrados el día de la elección conforme se expresa en la letra d) del Párrafo 2.o

Los Jefes de Fuerza procurarán verificar si las secretarías o sedes oficiales aludidas cuentan con locales anexos respecto de los cuales pueda presumirse están destinados para concentraciones de electores que sean susceptibles de facilitar la práctica del cohecho o de impedir el ejercicio del derecho a sufragio. Si llegaren a comprobar su existencia, ordenarán se les independice en forma efectiva, y si hubiere negativa de los encargados de dichos locales para atender las indicaciones que se impartan, se dará cuenta al Juez del Crimen respectivo para que éste adopte las medidas del caso, sin perjuicio de que en el día de elección se mantenga una constante vigilancia al respecto, procediéndose a la clausura de los locales que infrinjan la ley conforme se indica en el Párrafo 10.o, sobre "Represión del Cohecho".

Si el Juez del Crimen al cual se requiera su intervención se negare a actuar, se tomará nota de ello y se dará cuenta al Ministerio del Interior.

En caso de que la Fuerza Pública sorprenda que se está haciendo propaganda mediante la colocación de letreros, carteles, telones, afiches, o de otros elementos análogos, en lugares que no sean bienes nacionales de uso público, o sin autorización de la Municipalidad respectiva, procederá inmediatamente a denunciar el hecho ante la Justicia Ordinaria y a ponerlo en conocimiento del Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que éste adopte las medidas necesarias para el retiro de los elementos de propaganda de que se trate. (Art. 7.o.)

5.o) ORDEN PUBLICO

Las elecciones deberán efectuarse con absoluto orden y prescindencia electoral partidista.

El orden público deberá mantenerse inalterable el día de la elección. Las personas destinadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público (Art. 130, inciso 2.o). Harán uso de todas las medidas que fueren necesarias y no omitirán esfuerzos para asegurar su conservación, como para que se dé a los ciudadanos y a los partidos políticos y grupos independientes, sin distinción alguna, el máximo de garantías, en forma de que puedan ejercerse todos los derechos con entera libertad.

En los casos de delitos flagrantes se procederá a detener al autor o autores sin contemplación alguna, cualesquiera sean su calidad, investidura o fuero, poniéndoseles de inmediato a disposición de la autoridad judicial competente.

6.o TRANSITO PUBLICO

Deberá mantenerse libre y expedito el acceso de los electores a los locales en que se encuentren instaladas las Mesas Receptoras de Sufragios, como asimismo, el libre tránsito por todas las calles y caminos que den acceso a ellas, y a las localidades o pueblos en que se encuentren ubicados (Art. 130, inciso 2.o).

Además, y sin perjuicio de observar estrictamente la vigilancia que con respecto a las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes dispone la ley —según lo expresado en la letra c) del Párrafo 2.o— deberá mantenerse el libre acceso de los ciudadanos a los locales en que funcionen dichas sedes (Art. 130, inciso 2.o).

Deberá orientarse el tránsito de los vehículos en forma de no interferir la libre circulación de los peatones en un radio prudencial, no inferior a una cuadra de los locales antes señalados, impidiéndose en ese radio el estacionamiento de vehículos de cualquiera naturaleza, como también el acceso de los electores en los mismos hasta las puertas de dichos locales.

En las comunas rurales, en los caseríos y poblados no deberá permitirse el acceso de electores en grupos a los locales en que se encuentren ubicadas Mesas Receptoras de Sufragios. Se impedirá, asimismo, que a dos cuadras a la redonda de dichos locales lleguen camiones u otros vehículos portadores del grupo de electores. Estos electores deberán abandonar los vehículos a una distancia no menor de dos cuadras del lugar en que se encuentre la mesa, a fin de que su acceso al recinto respectivo sea totalmente individual.

Por otra parte, no deberá permitirse el estacionamiento de cabalgaduras en el radio de dos cuadras a la redonda del lugar en que se encuentren ubicadas las Mesas Receptoras de Sufragios, ni que los electores lleguen hasta las puertas mismas de los locales, montados en dichas cabalgaduras.

7.o) PERMISO PARA CARGAR ARMAS

Todos los permisos para cargar armas quedan suspendidos desde 48 horas antes del día del acto electoral, y hasta las 24 horas del mismo día.

8.o) USO DE INSIGNIAS

El artículo 129, en su inciso 3.o, prohibe el uso de banderas, divisas o cualquier otro distintivo por parte de los ciudadanos el día de la elección, razón por la cual deberá impedirse su uso.

9.o) INDEPENDENCIA DEL SUFRAGIO

El voto es un acto secreto y personal. Deberá velarse por el libre acceso de los electores a las Mesas Receptoras de Sufragios, para lo cual se cuidará que los sufragantes concurran a las urnas sin que nadie los acompañe dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa respectiva, a fin de que emitan su voto sin presión alguna. (Arts. 61 y 136).

10.o) REPRESION DEL COHECHO

El cohecho debe combatirse con la mayor decisión y energía por parte de las autoridades, a quienes la ley ha confiado la atención del acto electoral, a fin de que éste sea el fiel reflejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de la Fuerza, ya sea actuando solos o en compañía del Juez del del Crimen respectivo, visitarán e inspeccionarán durante todo el día del acto electoral, las sedes de los Partidos Políticos y grupos independientes, a fin de verificar que en ellas no se practica el cohecho y que no existen armas contundentes, cortantes o de fuego, bombas o cualquier otro elemento que pudiera estar destinado a agredir o molestar a los ciudadanos. (Art. 134, inc. 1.o).

Igualmente, deberán practicar, en la misma forma, visitas o INVESTIGACIONES en los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, otros establecimientos, casas particulares y cualesquiera otros locales, sitios o vehículos que se empleen como secretarías ambulantes, y respecto de los cuales se recibiere denuncia escrita de que en ellos se está practicando el cohecho o existen armas o elementos del tipo de los ya aludidos, pudiendo hacerse acompañar del autor de la denuncia. (Arts. 62, inc. 2.o, y 134, inc. 2.o).

Se recomienda en forma especial a los Jefes de la Fuerza que realicen constantemente estas visitas de inspección y estén atentos a toda denuncia que al efecto pueda formularse, con el objeto de velar por la pureza del acto electoral.

Cuando se tengan informaciones fidedignas de que en determinado local o sitio se mantienen encerrados electores, o reunidos con fines declarados ilícitos por las leyes, se procederá a realizar la visita de inspección o investigación del caso, adopándose de inmediato las medidas tendientes a evitar o poner término al hecho y sancionar a los culpables.

Una vez COMPROBADA LA COMISION O PREPARACION de los delitos y circunstancias antes mencionados, PREVIA FORMACION DE UN ACTA, que servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo, se ordenará la clausura de la Secretaría o de los locales en referencia. Caerán en comiso los elementos destinados a ejercitar el cohecho, o la violencia, y se procederá a la detención de los responsables. (Art. 134, incs. 3.o y 4.o).

Sólo los Jefes de Fuerza y el Juez del Crimen respectivo, están facultados para practicar dichas visitas o investigaciones. Tratándose de lugares en que exista Juez del Crimen, ellas pueden ser realizadas conjunta o separadamente, por éste y el Jefe de la Fuerza; no obstante, y con el objeto de darle la mayor efectividad a la práctica de tales diligencias, se recomienda a los Jefes de Fuerza procedan a realizarlas en compañía del Juez correspondiente. (Art. 134, incisos 1.o y final).

La Fuerza impedirá, asimismo, que se formen grupos de dos o más personas en las puertas de los locales en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios (Art. 130, inc. 2.o). Del mismo modo, impedirá toda aglomeración de personas en las inmediaciones de dichos locales, que pudieren dificultar el libre acceso de los electores a ellos, o que les presionen de obra o de palabra. (Art. 129, inc. 2.o).

Deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todos aquellos que fueren sorprendidos vendiendo su voto o sufragando por dinero u otra dádiva o cohechando en cualquiera forma, como, asimismo, a las personas que acompañaren a un elector dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa Receptora de Sufragios, incluso a dicho elector. Al igual, deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todas aquellas personas que fueren sorprendidas infraganti comprando sufragios, solicitando votos por paga, dádiva o promesa de dinero u otra recompensa, o cohechando en cualquiera forma a un elector, como también a los que con dicterios, amenazas, injurias o cualquier otro género de demostraciones violentas instasen a coartar la libertad de sufragio o intimidasen al elector después de ejercitado su derecho, o perturbaren el orden de la votación o no obedecieren a los requerimientos hechos por el Presidente de una Mesa Receptora de Sufragios o atropellaren a dicha Mesa, obligándola a suspender sus funciones. Se pondrá también a disposición de la Justicia al elector que sea sorprendido empleando cualquier procedimiento o medio encaminado a dejar constancia de la preferencia que pueda señalar o haya señalado en la cédula (Arts. 135, 136, 137, 144 y 148).

11.o) CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS

En el lugar en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios y en el radio de veinte metros alrededor de ellas, podrán los Presidentes respectivos requerir la fuerza pública cuando fuere necesario, la que deberá serles proporcionada, en los casos señalados en la ley, cooperándose con presteza a la ejecución de dichas órdenes (Arts. 124 y 127). Deberá darse estricto cumplimiento a las instrucciones impartidas por los Presidentes de las Mesas Receptoras para mantener el orden de llegada de los ciudadanos que solicitan sufragar (Art. 66).

Las Mesas Receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen, e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las harán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa (Art. 124, incs. 3.o, 4.o y 5.o).

LOS PRESIDENTES NO PODRAN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMEN, DE LOS CANDIDATOS NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PUBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCION A LO DISPUESTO EN ESTE ARTICULO, SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE (Art. 124, inc. 2.o).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESTRICTO DE LA MESA. SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERA (Art. 128, inc. 4.o). Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo (Art. 124, inc. 6.o). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente, a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera excitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como, asimismo, a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores; o al empleado público, cualquiera que sea su jerarquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el Presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO (Art. 126).

12.o) ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA

Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa, sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere (Art. 128, incs. 1.o y 2.o). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARA EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL, EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES (Art. 128, inc. 3.o).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o de aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias, tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora (Art. 63, inc. 2°).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les impida el ejercicio de sus funciones (Art. 121, inc. 1°). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquél que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa (Art. 145 y 146).

13°) APODERADOS

Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultadas para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, a todas las actuaciones de las Mesas (Art. 123).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección (Véase el Párrafo 2°, letra c).

Les corresponde nombrar apoderados para ante las Mesas Receptoras de Sufragios al Presidente y Secretario designados por cada Partido o grupo independiente en la respectiva declaración de candidatura (Art. 17, inciso 5°), sin perjuicio de las normas especiales sobre el particular.

Cabe tener en cuenta las siguientes disposiciones, según sea la clase de elección de que se trate:

1°— En el caso de elecciones pluripersonales de Senadores o Diputados suelen suscitarse dificultades que podrían afectar la mantención del orden público, con motivo de que se pretenda acreditar ante la Mesa Receptora de Sufragios un apoderado por "cada uno de los candidatos" que opten a elección. Al respecto, cabe tener en cuenta que solamente pueden designar apoderados en este caso "CADA UNA DE LAS ENTIDADES reconocidas con derecho a participar en la elección" (Art. 123, inciso 1°), vale decir, LOS PARTIDOS POLITICOS Y GRUPOS INDEPENDIENTES.

En consecuencia, es erróneo que cada candidato pueda designar su apoderado, como se ha pretendido. Por tanto, si llegare a producirse el caso de que se deseen constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen un título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza Pública para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento a la orden escrita que sobre el particular se dicte.

2°— En el caso de elecciones de Presidente de la República, o unipersonales de Senador o Diputado, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituido ante Notario (Art. 123, inciso 2°).

3°— Tratándose de elecciones de Regidores, sean ellas pluripersonales o unipersonales, solamente los candidatos a Regidores y la persona a quien se faculte para ello en cada declaración, podrán otorgar poderes a quienes deben intervenir en los diferentes actos de la elección, como apoderados (Art. 176).

En todos los casos vistos, si ocurriere que se deseare constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

14°) OFICINA DE INFORMACIONES

En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcion[illegible] horas antes de la elección, oficinas especiales, con personal designado por la Dirección del Registro Electoral y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, [illegible] de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquiera otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio (Art. 62, inciso final).

15°) DETENCIONES Y ARRESTOS

La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección por denuncia de haber cometido delitos electorales sin que PREVIAMENTE ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo en caso de contravención el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales (Art. 132). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación (Art. 143); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatare una urna que contuviera votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 144), o bien les impidiere ejercer sus funciones, como asimismo a algún apoderado debidamente autorizado (Art. 145). LA MISMA MEDIDA DE DETENCION SE PRACTICARA EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVISTAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE (Art. 144, inc. 2°).

En los casos de delito infraganti se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndosele a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que el elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen para que se les castigue con las penas que señala la ley. La simple compañía es causal suficiente para el arresto (Art. 61).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de Identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen sin que se admita ninguna excusa del ciudadano, ni de los vocales o apoderados para ampararlo (Art. 73).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos o más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quien acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos (Art. 74).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen (Art. 125, inc. 1°).

16°) ESCRUTINIOS

El artículo 80 de la Ley de Elecciones dispone que, cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará por que los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de la Fuerza procurarán obtener los resultados de estos escrutinios a fin de comunicarlos, en debida forma, y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

17°) PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 86 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean cursados desde la Mesa Receptora a la oficina de Correos sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestársele el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

18°) SANCIONES

LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PUBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniere de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 147). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un período diez veces superior al tiempo que deba durar la pena (Art. 156).

19°) LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMOS

Las presentes disposiciones dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dichos Jefes de las seguridades y garantías individuales que está obligado a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamos (Art. 131). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

Las instrucciones precedentes han sido redactadas con estricta sujeción a la Ley General de Elecciones en vigencia, citándose entre paréntesis los artículos pertinentes, para facilitar su consulta en caso de que se originare alguna duda al respecto, y su fiel cumplimiento por los señores Jefes a cargo de las Fuerzas Armadas y de Carabineros permitirá que cada elección se desarrolle en un ambiente de tranquilidad y pureza, debiendo actuar con serenidad y energía para lograr dicha finalidad.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud., Sótero del Río Gundián, Ministro del Interior.

A LOS SEÑORES JEFES DE FUERZAS ARMADAS Y DE CARABINEROS ENCARGADOS DE MANTENER EL ORDEN PUBLICO EN ACTOS ELECTORALES.

(*) NOTA: Todos los artículos que se citan en la presente Circular son de la Ley General de Elecciones, N.o 12.891.

Ofrecen trabajo

1.—SERVICIOS PARA FAMILIAS Y NEGOCIOS

NECESITO buena cocinera con muy buenos informes, y una empleada para piezas. Buen sueldo y buen trato. Calle Bulnes 2310. 25—2—61

$ 18.000.— PARA empleada seria, competente, que sepa su oficio, necesita matrimonio con un niño y una guagua. Casa chica. Portugal 984. Fono 35865. 25—2—61

NECESITO SEÑORA sola para hacer piezas y lavar ropa. Debe traer Libreta, puertas adentro. San Pablo 1647. 25—2—61

SEÑORITA mínimo 18 años, necesito para quehaceres de casa y atender kiosco de refresco. Caupolicán 3327. Paradero 1. Balneario San Martín, se dá alojamiento. Peñaflor. 25—2—61

NECESITO empleada, regular edad, independiente, todo servicio, con buenas recomendaciones, honrada, con documentos al día, para dos personas. Tratar en Lo Castillo, Francisco Aguirre 4061. 24-2-61.

NECESITO empleada todo servicio, buen sueldo, puertas adentro Tratar 16 horas adelante. Julio Bañados 1921. Quinta Normal. Micros Diagonal. 24-2-61.

NECESITO empleada cocinera, jubilada que pueda trabajar, con excelentes recomendaciones y documentos al día. El Vergel 2809 Fono 496505. 23—II—61

NECESITO señora lavandera por un día a la semana. Optimas referencias. El Vergel 2809. Fono 496505. 23-II-61

JOVEN soltero, con efectivos conocimientos del ramo frutería. Venta al detalle. Presentarse Mercado Providencia, locales 7 y 8. Fono 495974. 23-II-61

NECESITO empleada con buenas recomendaciones, honrada y trabajadora, mayor de 30 años, sin niños, para casa particular. Vicuña Mackenna, paradero 5, calle Agricultura 1697. 23-II-61

EMPLEADA recomendada todo servicio. Casa sin niños. Buen Trato. Buen sueldo. Prefiero regular edad. Doy cama. Maipú, Pajaritos 1216, paradero 28. Micros salen de Alameda, frente Dieciocho. Tomar las Cerrillos. 23-II-61

NECESITO COCINERA Y NIÑERA, para 3 niños, con recomendaciones. Ojalá madre e hija. Tratar en Víctor Roa 5803, Bilbao con A. Vespucio. Fono 483251, de 5 a 9 P. M. 20-2-61

NECESITO EMPLEADA todo servicio. Buen sueldo. Tratar en Julio Bañados 1921, Quinta Normal, micros Diagonal, 16 horas adelante. 20-2-61

NECESITO urgente para Valparaíso, empleada sola o mayor de 30 años, responsable, muy seria, de muy buenos antecedentes, tendrá excelente trato. Documentación al día. Tratar con la señora Berta, calle 3 de mayo N.o 2853 por Vivaceta, final Hipódromo Chile, por Reina María. 20—II—61

EMPLEADA puertas adentro, recomendaciones al día, prefiero que sepa algo de cocina. Tratar en Bucaret 104, al lado de Providencia, entre Los Leones y Suecia, teléfono 460503. 27-II-61

NECESITO niño para triciclo. Imprenta "Laguna", Eyzaguirre 960, Santiago. 27-II-61

OFICIOS DIVERSOS

FABRICA de puertas y ventanas, necesita maestro serruchero y cepillero. Tratar en Guanaco con San Gerardo. 28-2-61

1) SE NECESITAN operadores de plantas de extracción de aceites y vegetales con disolvente. 2) Operadores de prensas continuas (Expellers) para la obtención de aceites a partir de semillas oleaginosas (linaza, maravilla, cáñamo, raps). Presentarse en José Miguel Infante 2511 casi esquina de Irarrázaval de lunes a viernes. 28-2-61

SE NECESITAN señoras o señoritas aparadoras de calzado de niño. Presentarse en Arturo Prat N.o 1068. 25-2-61.

NECESITO aprendiz de pulidor, máximo 17 años de edad. Recomendaciones. Tratar en Mapocho N.o 2665. 24-2-61.

NECESITAMOS maestros especializados en la colocación de Formalita y pavimento de vinilo, tipo Flexit o Implatex. Presentarse en Tenderini 51. 23-II-61

SACADOR de puntera, que sepa completo, se necesita. Alameda 3622. 23-II-61

APARADORAS para llevar a domicilio, necesito. Alameda 3622. 23-II-61

JOVEN señorita masajista se necesita, para Clínica, Merced 864, oficina 14. 21-23

NECESITO maestro rejas de fierro antejardín. Presentarse en Victorino Laynez 612, de 6 a 7 de la tarde. 21-23

NECESITO carpintero, escalero y colocador de marcos. Santo Domingo N.o 550. Santiago. 21-23

APRENDIZ CON ALGO práctica necesito como ayudante mecánico cerrajería, Portugal N.o 132. 20-2-61

NECESITO CARPINTERO y azulejero. Arturo Prat 2151 20-2-61

NECESITO señoritas que sepan atender panadería y pastelería, buen sueldo. San Pablo 4100. 20—II—61

JOVEN para aseo necesito. Dos horas diarias en la mañana. Diez escudos mensuales. Avda. O'Higgins 2624. Santiago. 20—II—61

NECESITO maestro soldador al arco. Presentarse en Alsino 4333. Quinta Normal, de 14 a 15 horas. 21-23

LA PRESTIGIOSA Fundición "Rocomaco", necesita el siguiente personal: Modelista en fierro forjado, mueblista en tubos de acero, tapiceros competentes. Presentarse con Libreta de Seguro y recomendaciones. Fundición "Rocomaco". Santiago Concha 1671, por Carmen. 26-II-61

TINTORERIA y Lavandería "La Precios Módicos", tiene disponible, 3 plazas para aplanchadoras. Presentarse en Bascuñán Guerrero N.o 299, Santiago. 26-II-61

PROFESIONALES Y OFICINISTAS

A LOS COBRADORES, habilitados y tesoreros de oficinas, industrias, instituciones sociales, culturales, deportivas, etc., ofrecemos oportunidad de incrementar sus ingresos, desarrollando una labor complementaria, fácil y de gran interés para el público. Organización de Inversión y Ahorro Ltda., Alameda 1464, de 17 a 18 horas. 21-23

PROFESOR de armonía y composición musical, se necesita. Escribir a Correo San Miguel, Carnet 3137, dando amplios informes. 24-2-61.

SE NECESITAN Agentes de Publicidad de ambos sexos. Alternativas muy favorables. Presentarse en Estado N.o 91, oficina 503. 24-2-61.



LA NACION prosigue hoy su nuevo servicio, completamente gratuito, a sus lectores: la Bolsa del Trabajo.

Las peticiones y ofertas de trabajo se publicarán tres días seguidos, pero si el interesado lo precisa puede enviarlas nuevamente para su nueva publicación por igual lapso.

Señor
Director del diario LA NACION:
Ruego a Ud. se sirva dar cabida a mi solicitud, de lo cual le quedaré muy agradecido:
Soy un competente pintor, tengo certificados de competencia, sin vicios, muy responsable, con adelantados conocimientos en ramo de la construcción, me ofrezco sin pretenciones de sueldo. Necesito trabajar pronto, porque la situación se me hace cada día más difícil. A las personas que se interesen por mis servicios les ruego llamar a los fonos 50632-51820, P. J. D. 26-2-61

La Fábrica de Puertas y Ventanas, ubicada en calle Guanaco con San Gerardo, ofrece trabajo para maestros cepilleros serrucheros.
Presentarse en Guanaco con San Gerardo, desde el lunes. 26-2-61

COLEGIO particular necesita profesores primarios, media jornada de trabajo, preferencia jubilados (as), con experiencia profesional. Tratar hoy, en Morandé 466, segundo piso, oficina 22, de 1? a 20 horas. 27-II-61

VENDEDORES Y REPARTIDORES.—

SEÑORITA buena presencia, quiera ganar buena comisión vendiendo a domicilio, producto exclusivo para mujer. Tratar en Compañía 1973, de 3 a 5 de la tarde. 25-2-61.

JOVEN con aptitudes comerciales, que desee iniciarse como ayudante vendedor comisionista, puede ganar de $ 2.000 a $ 3.000 diarios, se le enseña sistema de venta. Tratar mañana de 9 a 10 y de 19 a 20 horas, Coquimbo 409, Santiago. 24-2-61.

SEÑORITA buena presencia, con aptitudes comerciales deseen iniciarse como ayudante vendedora a particulares, para artículo fácil venta. Puede ganar 2.000 pesos a 3.000 pesos diarios. Mañana de 9 a 10 y tardes de 4 a 5, Coquimbo N.o 409, Santiago. 24-2-61.

Buscan trabajo

PROFESIONALES Y OFICINISTAS.—

DOS JOVENES de Curicó, recién llegados a Santiago, desean trabajar en cualquier parte como ayudantes de oficina. Mario Burgos, de 18 años, es licenciado en Humanidades. Cástulo Martínez, tiene 4.o año de humanidades y habla inglés. Escribir o llamarlos a Ismael Tocornal N.o 8086. 25—2—61

JOVEN DE 23 años, con servicio militar cumplido, buenas recomendaciones, y de muy bonita letra, licenciado en Humanidades, se ofrece para trabajar en cualquier oficina como ayudante o aspirante, no tiene grandes pretensiones de sueldo. Le urge trabajar pronto. Escribir a José Pedro Alessandri 4527 Macul, Julio Ossandón H. 25—2—61

JOVEN CON tercer año de Artes Aplicadas, se ofrece como dibujante técnico. Bolsa del Trabajo. A. M. A. F. 25—2—61

EX PERIODISTA, redacción y propaganda, con más de 25 años de labor, se ofrece para desempeñar cualquier trabajo. Escribir a: A. Beltrán, Entre Ríos 2177. Comuna de Quinta Normal. 25—2—61

OFRECESE Directora o profesora, Escuela Particular, dos jornadas diarias. Amplia experiencia. 14 años de servicio como Directora Dirigirse a calle Nueva Dos N.o 8510, Paradero 24 La Cisterna. 23-2-61.

SEÑORA regular edad, con experiencia comercial y sólida educación se ofrece, como para administrar o dirigir negocio, residencial o para cualquier trabajo de responsabilidad. Londres 55, fono 87516, señora Olga. 23-2-61.

EX DIRECTORA de Escuela Primaria se ofrece para hacer clases en escuela particular. Buena hoja de servicio. Escribir a: Irma Figueroa, Tocornal N.o 635, departamento 5, Santiago. 21-II-61

EXPERIMENTADO y responsable mecánico textil, con dominio absoluto de la mecánica de telares planos, con certificados de competencia, se ofrece J. Capurrito V., Población Simón Bolívar, calle Cochrane 1110. 21-II-61

COMO BODEGUERO, despachador barracas madereras o ayudante de Jefe de Obra, con experiencia, se ofrece joven nortino, muy serio y puntual. Carlos Ulloa C. Teatinos 875, pieza N.o 7. 20-2-61

SEÑORITA con 4.o año de Humanidades, 22 años de edad, buena letra y ortografía, sin experiencia, desea trabajar como auxiliar en oficina, para trabajos generales. Escribir a I. Campos V., Santo Domingo 1362, o fono 80457. 20-2

SEÑORITA muy honorable, buena presencia, cumplidora y de muy buenas recomendaciones, se ofrece para trabajar en oficina, tiene práctica, es buena dactilógrafa, conoce las leyes sociales planillas de sueldo, libretas de seguro, facturación, etc., E. J., calle Lastra 1491. 26-II-61

SEÑORITA culta, buena presencia, Cuarto Año de Humanidades, se ofrece para ayudar en cualquier oficina o industria, no le importa el sueldo a cambio de que se le enseñe a escribir a máquina. Escribir a: Inés C., Santo Domingo 1362, o llamar al fono 80457; urgente. 26-II-61

OFRECESE ex empleado, varios años en importantes firmas comerciales, buenas recomendaciones, sin cargas familiares, para mayordomo, ecónomo, cajero fuente soda, restaurante, etc., carnet 214204, Correo Central. 26-II-61

CONTADOR titulado con mucha preparación, cultísimo, ex bancario, domina los trámites de importación y exportación, domina el inglés y el alemán. Escribir a la Bolsa del Trabajo o a su domicilio. Achiras 2886, departamento D. Tobalaba. A. M. 26-II-61

EXPERTO BODEGUERO, amplios conocimientos de materiales, Fundición, Kardex, leyes sociales, cuentas corrientes, dactilografía, etc., se ofrece para trabajar dentro o fuera de Santiago. Se conforma con el sueldo vital. M. Navarro, Casilla 95, La Cisterna. Carnet 1368195. 27-2-61

JOVEN AYUDANTE de Contador muy preparado, licenciado en Humanidades y 6.o Año de Comercio (Contadores), se ofrece para cualquier trabajo de oficina, especialmente de ayudante Contador. G. C. P., Balmaceda 065, San Bernardo. 27-2-61

JOVEN CON PRACTICA en Contabilidad y trabajos generales de oficina, dominio del idioma alemán y amplios conocimientos de inglés, ofrece sus servicios para media jornada. Carnet N.o 81817, Chacabuco 655, Santiago. 27-2-61

SEÑORITA con experiencia como cajera, se ofrece. Santa Victoria 236, Santiago. 27-2-61

JOVEN estudiante de dibujo técnico y con aptitudes para el dibujo publicitario, desea ocuparse como ayudante en cualquiera de ambas especialidades para adquirir práctica y conocimientos. Escribir a Antonio Oliva, Los Pamperos 260, El Salto, Santiago. 27-2-61

4.—SASTRERIA, COSTURAS Y MODAS

BUENA costurera que sabe cortar, se ofrece para casa particular. Precios módicos. Escribir a Correo Central, Carnet 1367531, Santiago. 23-2-61

MODISTA de mucha experiencia y muy competente, incluso hace modelos, se ofrece para ir a trabajar a domicilio. Escribir a R. C. S., Avenida Condell N.o 943, Santiago. 20-2

SEÑORITA muy buena para coser, se ofrece para trabajar como ayudanta pantalonera, puertas adentro. Sin pretensiones de sueldo. Calle Soberanía 1216. Población Juan Antonio Ríos N.o 2, María. 27-II-61

CHOFERES, MECANICOS Y CONDUCTORES

CHOFER de muy buena presencia, serio y sin vicios, 22 años de edad, con documentos al día, se ofrece para trabajar como chofer de camioneta de reparto. Buenas recomendaciones y antecedentes. Roberto Díaz M. Población Villa Sur, calle Tácito 5330. 25-2-61.

AYUDANTE mecánico de automóviles, se ofrece para trabajar en garage. Recomendaciones y documentos. Reinaldo Zambrano, Victoriano 458. 26-2-61

OFICIOS DIVERSOS

JOVEN de Villa Alemana, 22 años de edad, 5.o Año de Humanidades se ofrece como bodeguero o ayudante para industria. Buenos antecedentes y muy trabajador. Manuel Gil T., Avda. Valparaíso 194, Villa Alemana. 28-2-61

EXPERIMENTADO electricista, se ofrece, especialista en embobinado de motores, transforma de continuo a alterno y cambia las velocidades, arregla todo lo que tenga relación con la electricidad. J. Inostroza. Cónsul Poinset 4642, Q. Normal, Santiago. 28-2-61

EXCELENTE operador de cine, con mucha experiencia, documentación al día y buenas referencias. "Operador", Avenida Valparaíso 194, Villa Alemana. 26-2-61

MAESTRO italiano, especialista en colocar azulejos y mosaicos venecianos (muranite), se ofrece para trabajar en su especialidad. Excelentes recomendaciones. Antecedentes intachables y muy competente. Vittorio Di Lonardo. Bolsa del Trabajo, Casilla 81-D. 25-2-61.

SEÑORITA decente, se ofrece para trabajar como cobradora, cajera o costurera en casa particular. Buenas referencias, muy trabajadora. M. V. Bolsa del Trabajo, Carnet N.o 913745. 25-2-61.

SEÑOR industrial, ofrezco hacerle cualquier objeto de goma, siempre que Ud. tenga la matriz, las muestras son sin costo para el interesado. E. Muñoz, fono 87935. 21-23

PINTOR con mucha experiencia y muy responsable, se ofrece para pintar su casa personalmente. Repara, pinta y enyesa: $ 400 el m2, obra vendida, trabajo terminado. Aurelio Ayala, fono 65627, de 7 a 13 y de 17 a 20 horas. 21-23

MAYORDOMO para edificio de departamentos, bodeguero, llavero para fundo, chofer u otro trabajo análogo, se ofrece. Luis Muñoz, Providencia 1136, Santiago. 21-23

SE OFRECE mozo para dentro o fuera de Santiago. Buenos informes y documentación al día. D. L. L., carnet 1251594, calle Andes 3746, Santiago. 21-23

SE OFRECE mozo competente para dentro o fuera de Santiago, buenos informes. "Bolsa del Trabajo". O. T. E. Carnet 2506829, Santiago. 21-23

OFREZCOME como maestro de cocina, en casa particular o en una residencial, colegio u otra institución. G. C. C., García Reyes 690, Santiago. 21-23

SEÑORA honorable, se ofrece como dama de compañía o atender a señora sola o caballero sólo. Dirigirse a calle Coquimbo 1421, Santiago. 21-23

SEÑORITA de 15 años se ofrece para trabajar como ayudante de peluquería de hombres. Tiene conocimientos elementales de peluquería. Sin pretensiones de sueldo. Gabriela Rodríguez, Magnolia 3469, Población Matucana, Renca.

JOVEN con estudios en la Escuela de Artes y Oficios, se ofrece como ayudante de mecánica de automóviles. Tiene buenas recomendaciones, antecedentes intachables y muy cumplidor. Sin pretensiones de sueldo. Arturo Prat N.o 1183. J. A. C. 26-II-61

PROFESOR de Educación Física, se ofrece para dar clases de lucha y boxeo. Hace gimnasia especial a damas y niños, desarrollo muscular, gimnasia rusa, sueca y yoga. Alberto Soto, Almirante Barroso 421. 26-2-61

SE OFRECE como ayudante de encuadernador, cobrador o reparador de máquinas de imprenta. R. T., calle Zorrilla de San Martín 01670, Quinta Normal. 26-II-61

JOVEN de 18 años, de la ciudad de Castro, que no tienen ningún recurso ni para su alimentación diaria, pide trabajo, aunque sea a cambio de la cama o de la comida. Tiene conocimientos de mecánica de automóviles y zapatería. Raúl del Carmen Vivancos. Bolsa del Trabajo, casilla 81-D. 26-II-61

SEÑORA culta, buena presencia, se ofrece como dama de compañía, cuidar enfermos o puesto de confianza. Carnet 2472450, Correo Central. 26-II-61

DE EMBALADOR se ofrece persona que tiene conocimientos de oficina, especialmente de contabilidad, letra muy caligráfica. A. González, Rosas N.o 2942. 27-II-61

JUBILADO de carabineros se ofrece para servicio de industria extranjera, muy buenos antecedentes. Calle Cifuentes N.o 326, Batuco. 27-II-61

SE OFRECE para trabajar en industria de muebles metálicos como encargado de la sección prensas y maquinado o como control de calidad, mucha experiencia y certificados de competencia. E. Díaz U. Avda. Matta 780, departamento N.o 9 27-II-61

SEÑORITA manicure diplomada, muy seria y responsable, se ofrece para trabajar en cualquier salón de belleza o a domicilio, aplica tarifa muy barata. Avisar a la Bolsa del Trabajo, o a su domicilio, José Pedro Alessandri N.o 3405, casa 4, G. S. J., Macul, Punta de Rieles. 26-2-61

CHOFER mecánico se ofrece con amplios conocimientos. Buenas recomendaciones y Cuarto Año de Humanidades. Mario Sepúlveda R., Avda. México 784, Santiago. 27-II-61

SEÑORA practicante autorizada, con certificados de competencia, 15 años de experiencia, se ofrece para cuidar enfermos. M. T. R. M., Gorbea 2082. 26-2-61

PINTOR de letras y dibujos, con mucha experiencia y gran dominio de su trabajo, se ofrece con su hijo de 16 años, para trabajar dentro o fuera de Santiago en taller de pintura. Aceptan trabajar puertas adentro o afuera. Necesitan trabajo con urgencia, ya que su situación se les torna cada día más difícil. Escribir a Correo 6, M. Sánchez B., carnet 430257. 26-2-61

OFREZCO mis servicios profesionales para trabajar en mi casa, en toda clase de calzado, botas de montar, caza, esquí, etc. Honrado y de muy buenos antecedentes, ex servidor de las Fuerzas Armadas. Escribir a L. A. S. S., carnet N.o 986803, Correo San Miguel. 26-2-61

CABALLERO muy honorable, de Osorno, se ofrece para cuidar colegio, negocio o casa particular. Antecedentes intachables y documentos al día. Sabe manejar y conoce mucho de carpintería. A. B. T., Las Dalias 1016, Jardín Lo Prado. 26-2-61

VENDEDORES Y REPARTIDORES.—

VENDEDOR registrado, con locomoción propia, solicita buenas muestras para trabajarlas a comisión en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y alrededores de Santiago. Dirigirse a L.C.P., Casilla 184, Valparaíso. 28-2-61

VENDEDOR de importante firma comercial, con experiencia en atención a público, almacén de ventas artefactos, se ofrece, con muy buenas recomendaciones. Población Roosevelt, pasaje 1, casa 1173. 21-23

JOVEN DUEÑO de triciclo, muy serio, se ofrece para reparto o trabajo similar. José Valenzuela. Nueva de Matte 2531, micro 26. 25—2—61

SERVICIOS PARA LA FAMILIA Y NEGOCIOS.—

JOVEN GARZON, de primera categoría, muy competente, buena presentación, correcto y de buenos modales, se ofrece para bar o restaurante. Rogelio Sánchez, Bolsa de Trabajo. 28-2-61

MATRIMONIO se ofrece con buenas recomendaciones. Ella excelente cocinera. El, experimentado jardinero-mozo. Tratar con Carlos Sanhueza. Nataniel 191. 25—2—61

PARA CUIDAR fundo o casa particular dentro o fuera de Santiago, se ofrece señora. Marta Arellano, calle Nataniel N.o 191. 25—2—61

SEÑORA MUY decente, se ofrece para cuidar casa o persona sola. No tiene grandes aspiraciones de sueldo. Tiene mucha necesidad sí, de trabajar, ver a la señora Olga, en calle María Graham N.o 511. 25—2—61

EMPLEADO doméstico con mucha experiencia, entendido en cocina y todo quehacer doméstico, se ofrece para trabajar en cualquier clase de negocio puertas adentro. Sergio Espinoza. Avenida Inglaterra 1709, Stgo. 24—II—61

MATRIMONIO muy necesitado, con un niño, desea trabajar de inmediato como cuidador de colegio o casaquinta. Muy buenos informes. Carnet 2354152, Correo Central. 24-2-61

JOVEN DE 17 años, muy escasos recursos, recién llegado del campo, se ofrece para trabajar de mozo en cualquier oficina o casa particular. Escribir a Pedro Pablo Oliva P., Aldunate 856, Santiago. 24-2-61

SEÑORA honorable se ofrece como dueña de casa, llavera, dama de compañía, para dentro o fuera de Santiago. Informes a San Ignacio 75, oficina 32. Ema Pazos. 24-2-61

JOVEN de 16 años se ofrece para el aseo y mandados de oficina, o en cualquiera parte. Pasaje Mercedes María 4491, Lo Franco. 27-2-61

JOVEN GARZON experimentado, domina el ramo, de planta o banquete. Carrillo. Bolsa del Trabajo, Casilla 81-D. Santiago. 27-2-61

GARZON-BARMAN competente, con experiencia en el ramo, para dentro o fuera de Santiago, se ofrece. Antecedentes intachables. M. M. V., San Vicente 1139. 27-2-61

NIÑA de 15 años se ofrece para cuidar niños o llevarlos al colegio. G. M. V., San Vicente N.o 1139. 27-2-61

BUENA lavandera se ofrece, va a buscar ropa a domicilio. Pezoa Véliz 681. D. Astete. 27-2-61

JOVEN de Concepción, con muy buenas recomendaciones y con su papel de antecedentes al día, y libreta de Seguro Social, se ofrece para trabajar en fuente de soda o restaurante, con puertas adentro. O. Sepúlveda C., fono 80890. 26-2-61

DOS SEÑORAS (hermanas), muy decentes, muy cultas, perfectas dueñas de casa, amantes de los niños, con experiencia en el cuidado de ellos, se ofrecen para dueñas de casa o para cuidar niñitos. Las pretensiones de sueldo son mínimas. Escribir a Bolsa del Trabajo. A. C. E. 26-2-61

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

DOMINGO 26 DE FEBRERO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

En tres sets ganó Luis Ayala a Sirola



LUIS AYALA.— Triunfo de méritos consiguió el campeón nacional en la iniciación del torneo de Bogotá.

El campeón chileno se impuso al italiano en el torneo de Bogotá.

BOGOTA, 25. (UPI).— En las canchas del América Sport Club se inició anoche la temporada internacional auspiciada por la Asociación Colombiana de Tenis con el partido en que la campeona francesa, Florençe de la Courtie venció a la colombiana Beatriz del Corral, por 6—4 y 6—0.

En el segundo partido de la noche el jugador chileno Luis Ayala se impuso al italiano Orlando Sirola por 7—5, 6—3 y 6—4.

Participarán en el campeonato, que continuará dos días más, destacados raquetistas nacionales e internacionales.

EN VIÑA DEL MAR.—

CUARTETO DE FINALISTAS DISPUTAN HOY CAMPEONATO INTERCONTINENTAL



Fritz Thiedemann, magnífico equitador alemán que figura como gran favorito para triunfar en la prueba final del torneo intercontinental que se disputa esta noche en Viña del Mar.

Ases mundiales en el Jardín de Saltos del Estadio El Tranque.— La equitación nacional finca sus esperanzas en Sergio Arredondo. — Fritz Thiedemann es el favorito.

Esta tarde finaliza en el Estadio El Tranque, de Viña del Mar, el Segundo Torneo Intercontinental de Saltos de Obstáculos, denominado de Las Américas. La competencia, que se inicia a las 18 horas, tiene como favoritos a los equitadores Fritz Thiedemann, de Alemania, y a Carlos Delía, de Argentina. Ambos son mundialmente conocidos por su magnífica escuela y amplio dominio de la cabalgadura. El jinete germano integró el equipo de su país a la Olimpíada de Roma, cosechando triunfos de categoría, al paso que el coronel Delía es vicecampeón mundial, en el torneo disputado el año pasado en Venecia.

ARREDONDO, ULTIMA ESPERANZA

La equitación chilena finca sus esperanzas de éxito, en lo que pueda realizar el capitán Sergio Arredondo, que guiando el caballo argentino "Escipión", puede dar una satisfacción grande a los aficionados. Arredondo ocupa el segundo lugar en el puntaje selectivo, y si anoche se ubicó entre los primeros, será rival de cuidado para los ases que se hayan clasificado.

Gastón Zúñiga, uno de los créditos de este deporte en nuestro país, quedó fuera de competencia al equivocar el recorrido en la prueba Copa de las Naciones. Hasta el momento de la descalificación, el capitán Zúñiga encabezaba el puntaje de la competencia.

PRUEBA FINAL

La prueba final del Campeonato de Saltos de Obstáculos de las Américas, tiene las siguientes características: recorrido sobre ocho obstáculos, a una altura de 1,30 y 1,40 metro de altura, zanja de agua, 4,40 metros, espesor máximo, 1,80; velocidad, 350 metros por minuto. Cada jinete finalista debe saltar su caballo y los de sus compañeros. Sólo participan los cuatro mejor clasificados en las pruebas selectivas realizadas con anterioridad.

Tottenham se aseguró el título en la Liga Inglesa

Derrotó a Manchester en su cancha, en tanto que perdió Wolverhampton.— Defensor, de Montevideo, venció a la selección panameña.— Oro, de México, a la de Costa Rica.



■ LONDRES, 25 (UPI).— Faltándole jugar sólo once partidos del campeonato de la Liga Inglesa, el Tottenham Hotspurs se aseguró hoy prácticamente el título de campeón, al derrotar, por uno a cero, al Manchester City, en la cancha de éste.

El gol del triunfo fue hecho a los 15 minutos del segundo tiempo, por el alero derecho Terry Medwin, que metió la pelota de un cabezazo en la red del Manchester. Este hizo un esfuerzo máximo para empatar por lo menos, pero tropezó con la fuerte defensa del ganador, cuyos jugadores recurrieron, a veces, a un juego bastante brusco, que mereció las protetas del público.

Con la victoria de hoy, Tottenham tiene una ventaja de nueve puntos en 31 partidos. Su único rival de cuidado en la lucha por el campeonato, el Wolverhampton, cayó vencido por el Cardiff, por tres a dos, para sorpresa de la afición. La victoria del Cardiff fue facilitada por el estado fangoso de su cancha, al cual supieron adaptarse bien sus jugadores.

■ Esa derrota hizo bajar al Wolverhampton al tercer puesto de la tabla de posiciones, donde tiene ahora 43 puntos en 31 partidos jugados. El Sheffield Wednesday pasó al segundo lugar, al imponerse al Chelsea por uno a cero, que jugó como visitante. El tanto de la victoria fue marcado a los 15 minutos del segundo tiempo.

Ahora Sheffield Wednesday tiene 44 puntos en 30 partidos.

La gran sorpresa de la jornada fue dada por Leicester, que derrotó al Arsenal por tres a uno, en su campo del Estadio Highbury. Fue su primera victoria sobre Arsenal en 62 años.

LONDRES, 25 (UPI).— He aquí los resultados de los partidos de la Liga Inglesa de Fútbol, primera división, disputados hoy:

Arsenal — Leicester, 1-3; Birmingham — West Ham, 4-2; Burnley — Blackburn, 1-1; Cardiff — Wolverhampton, 3-2; Fulham — Blackpool, 4-3; Manchester City — Tottenham, 0-1; Newcastle — Aston Villa, 2-1; Nottingham Forest — Manchester United, 3-2; Preston — Everton, 1-0; Sheffield Wednesday — Chelsea, 1-0; West Bromwich — Bolton, 3-2.

LONDRES, 25 (UPI).— El único partido de la Liga Escocesa de Fútbol, primera división, disputado hoy, fue el de St. Johnstone y Kilmarnock, que terminó empatado a un gol.

■ LOS ANGELES, 25 (UPI).— Dos poderosos equipos latinoamericanos, el Madureira, de Río de Janeiro, y el León, de México, se presentarán mañana, en esta ciudad.

El encuentro se disputará en el Estadio de Rancho Ciénaga, y ha despertado mucho interés, especialmente entre los residentes latinoamericanos.

■ PANAMA, 25 (UPI).— Con una intensa ofensiva, que se tradujo en tres goles en el término de seis minutos, Defensor, de Montevideo, derrotó anoche, por tres a uno, a la Selección Panameña de fútbol.

Hasta los 29 minutos del segundo período, cuando el puntero derecho del conjunto uruguayo, Guillermo Piris, conquistó el primer tanto del partido, los ataques de defensor se habían estrellado contra la extraordinaria defensa del guardavallas Tyrrel, convertido en la figura más brillante de la noche. Piris, sin embargo, volvió a vencerlo, tres minutos más tarde, y a los 35, Leight dió término a la serie. Pese al contraste, los panameños no se desanimaron, y fue así que a los 39 minutos Moreno conquistó el único gol de los locales.

■ SAN JOSE, Costa Rica, 25 (UPI).— Oro, de México, derrotó, por tres goles a dos, a la selección costarricense de fútbol, que, pese al contraste, dejó una buena impresión.

Sólo la falta de entendimiento entre los jugadores del equipo nacional fue causa de que dejaran escapar una victoria, que parecía factible, y que, en definitiva, vino a favorecer al equipo mejor coordinado.

■ GUADALAJARA, México 25 (UPI).— Se informó que el jugador argentino, Antonio Battaglia, ex miembro del conjunto de León, del Estado de Guanajuato, ha "mejorado", pero aún se encuentra en estado grave, en el Sanatorio de la Beata Margarita, como resultado de las heridas que sufrió en un accidente automovilístico.

Battaglia se hallaba en viaje, de Guadalajara a León, para asistir a los partidos de fútbol del torneo pentagonal, que se debían disputar en Jalisco, capital del Estado, cuando su coche Mercedes Benz se volcó al acercarse a un puente.

Los médicos que lo operaron anoche afirman que tiene dos fracturas en el brazo izquierdo, una en el muslo derecho y posibles lesiones internas.

